

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, jueves 16 de junio de 1977 ● 15 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

## Philishave-Evolución



PHILIPS



**Con elecciones en orden y libertad**

1ª edición

# LLEGO LA DEMOCRACIA



**T**AL vez pocas veces, quizá ninguna, se haya alumbrado una democracia entre más candilejas que la joven democracia española. El 15-J, mientras en más de cuarenta mil colegios electorales amanecía la democracia, «flashes» de medio mundo apuntaban directamente a su artífice, el Presidente Suárez, ayer, ante

las cien mil urnas de la voluntad popular, sencillamente candidato Suárez. Tras las lluvias llegaron las elecciones, y llegaron con sol, en libertad y en orden. La democracia había llamado a la puerta de España y suavemente franqueaba el umbral. La puerta está abierta ya para 36 millones de españoles. — (Pastor.)

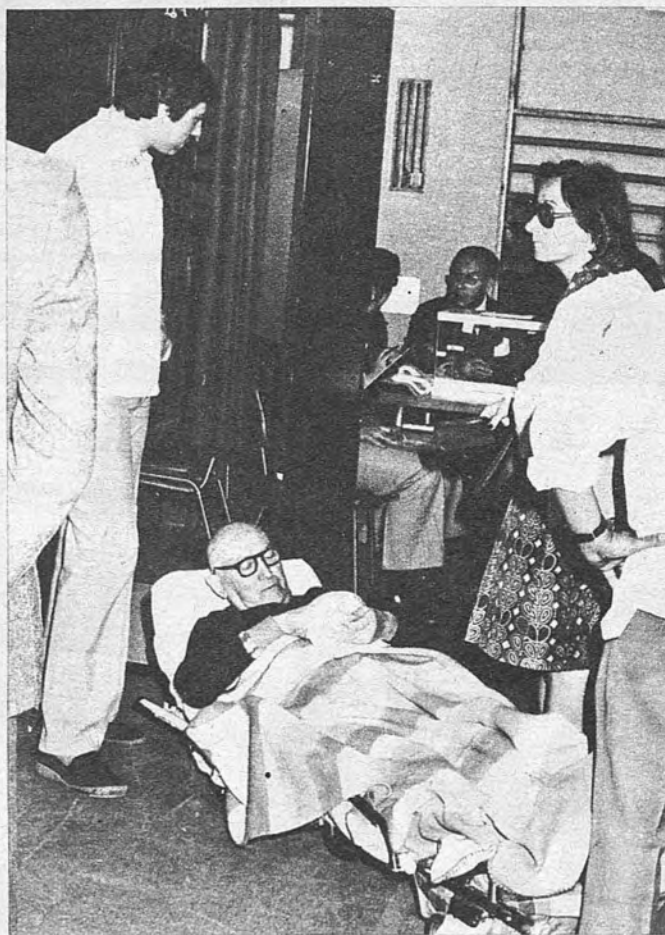




## RESPUESTA MASIVA

La normalidad y la masiva afluencia de votantes han sido dos de las notas más destacadas en la jornada madrileña de las elecciones. Como puede verse en la información gráfica, en algunos colegios electorales las colas alcanzaron dimensiones extraordinarias, sin que se registrara ningún incidente de consideración. A las dos de la tarde ya habían pasado por las urnas el 50 por 100 de la población electoral. Algunas fotos recogen el momento en que despositan sus votos el Ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja; la señora de Meirás, viuda de Franco, y el cardenal arzobispo de Madrid, monseñor Enrique y Tarancón.

(Fotos de Antonio, Jiménez y Cifra.)



## UNA ESPAÑA DIFERENTE

**M**ADRID. — España sigue siendo diferente. Con los sistemas democráticos en franco retroceso en el mundo, más de veintitrés millones y medio de votantes decidieron hoy aceptar plenamente el reto que representa, en esas condiciones, demostrar que la democracia puede ser eficaz. Y al hacerlo masivamente, el pueblo demostró una vez más su sabiduría, reconociendo que en una democracia la principal responsabilidad política de liderazgo reside en el electorado, no en los candidatos.

**E**L caos organizativo, las impugnaciones derivadas acaso del mismo, el re-

trazo en la apertura de ciertos colegios, la ausencia de papeletas, la propaganda política ilegal han sido las noticias buscadas del día que, por otra parte, ha arrojado un desconsolador vacío informativo por estar basado en la normalidad. Por otra parte, los accidentes ocurridos tienen la más fácil de todas las excusas en la falta de experiencia popular. Una falta de experiencia directamente proporcional a la seriedad con la que España ha participado en la votación.

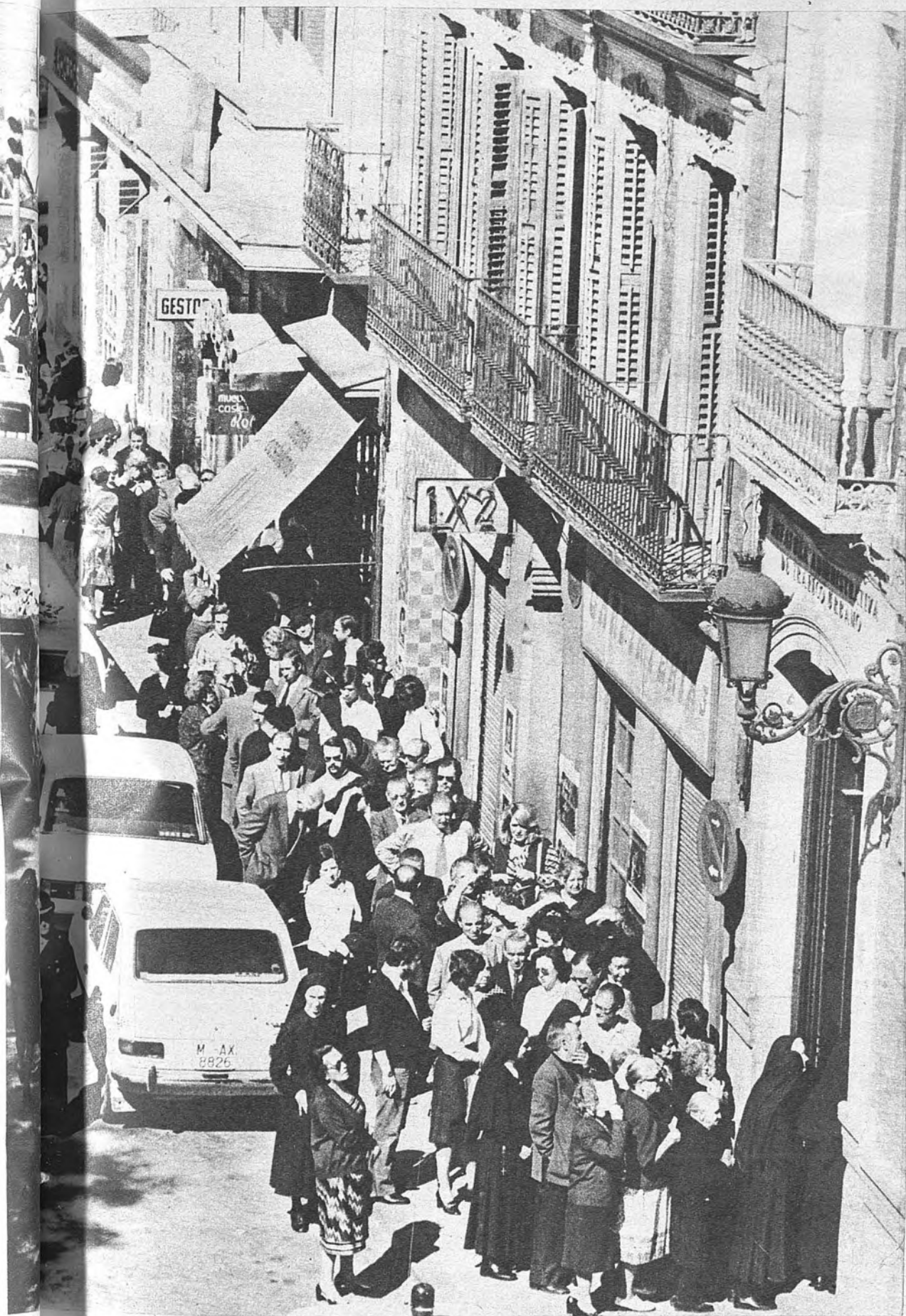
**L**A seriedad de la cola de doscientos metros, quieta bajo el sol y en casos hasta con paraguas para prote-

gerse de él, ante el colegio electoral «Tirso de Molina» en el barrio obrero de Vallecas contrastaba rotundamente con la pintada ante el mismo: «No pienses que una papeleta va a solucionar tu vida. Haz una pajarita con ella. ¡Viva la revolución sexual!» A la puerta, cuatro agentes de Policía estaban, sin guardar un orden que no era preciso. Ni un problema. Como no había problemas, ocupaban su ocio ayudando al electorado y paliando en parte el caos que provoca la que un apoderado llamaba «falta de equipo de información». La falta de papeletas había provocado una decisión de mucha madurez democrática: retrasar la apertura de

la mesa para no crear opciones artificiales. Las mesas, por libre, habían elaborado a mano copias de todas las calles y sus secciones electorales. Y cuando uno quiso hablar con un interventor la respuesta que obtuvo fue también sorprendente: «A mí me han dicho que no me mueva de la mesa y no me muevo. Lo siento.» Notable.

**L**AS clases medias del colegio situado en la avenida Ciudad de Barcelona, entre Vallecas y Retiro, parecían mejor organizadas. Puede ser una mayor experiencia burocrática o tal vez por más sitio en la escuela de turno. Pero mantenían el fluir constante, más





frío acaso que la visión emotiva de los distritos más populares, con el electorado votando apoyado en la pared o sobre la rodilla y las cabinas vacías de papeletas.

**L**AS mesas del colegio situado en el Instituto «Beatriz Galindo» tenían menús más refinados que los bocadillos vallecánicos, pero el celo era el mismo. A veces, como ha ocurrido en todo el país, exceso de celo, capaz de provocar la bronca de un agente de Policía a un interventor por colocar lotes de papeletas de un partido sobre otro para estar más arriba. Son cosas del país, típicas de una sociedad que coloca las papeletas electorales sobre mesas, bancos o hasta en el suelo, pero no en los camarines de voto, porque el celo partidista las hace desaparecer.

**L**A jornada, en conjunto, ha resuelto una incógnita más profunda que la de los meros resultados electorales. Tras haber valorado a los políticos, el ejemplar acto de presencia nacional ante las urnas ha valorado al elector. Y el elector español satisface el ideal democrático. Es un elector de tono enérgico, afirmativo y orgulloso de su participación en el autogobierno. No podría decirse a partir del 15 de junio de 1977 que los españoles se congratulan y están casi orgullosos de no meterse en política. No que simplifica los temas complejos y se limita a creer en la ineficacia de sus dirigentes. Acaso, después de todo no le aburrían tanto los temas políticos tratados en profundidad en la Prensa o se leía los programas a pesar de que fueran demasiado largos.

**A** partir de hoy hay que cambiar presupuestos. Y seguir adelante. La fiesta ha terminado y con la misma coherencia que hoy el pueblo debe decidir lo que quiere. Si quiere un Gobierno pequeño o grande. Un Gobierno que intervenga en sus vidas con reformas fiscales o abortos o que no intervenga. La democracia que es la ganadora real hoy, debe seguir con el mismo sentido de responsabilidad. Ahora, ante un futuro lleno de problemas que, casi casi, no se merece un pueblo así, hay que dar la puntilla al mito, demostrar que no se mueve la nación por intereses fragmentados y poco sentido de comunidad, sino por intereses nacionales. Acabar con el fantasma que dice que nos va más el faccionalismo que la coalición, la oposición que la afirmación. No está mal como

reto cuando se estrena democracia «europea occidental» en medio de una crisis de la civilización occidental, cuando Europa es más y más un pequeño promontorio geográfico en el continente asiático.

**E**L guante que la nación ha recogido hoy es una prueba supranacional. Todos dicen por el mundo de puertas afuera que cuesta más que unas elecciones el cambiar una tendencia claramente a la baja. Dicen que cuesta una filosofía. Vamos a ver si esa filosofía y la voluntad que requiere la tenemos nosotros desde el que presumiblemente será uno de los últimos o el último tren democrático puesto en marcha en el mundo.

Félix ORTEGA





## Antonio Hernández Gil, nuevo Presidente de las Cortes

# HOY JURA SU CARGO ANTE EL REY



Su Majestad el Rey Don Juan Carlos firmó ayer por la mañana el nombramiento de don Antonio Hernández Gil como Presidente de las nuevas Cortes Españolas. El nombramiento se ha realizado de acuerdo con lo previsto en la ley de Reforma Política, que fue aprobada por el pueblo español en el referéndum del pasado 15 de diciembre de 1976.

Don Antonio Hernández Gil ha aceptado el nombramiento y jurará su cargo ante el Rey en el Palacio de la Zarzuela hoy, a las once de la mañana.

Según se comenta en círculos de juristas políticos, don Antonio Hernández Gil es uno de los hombres más experimentados en el campo de la Jurisprudencia en España, un hombre no comprometido políticamente, de talante liberal, que, según sus palabras, «no pone límites a la comprensión de todos y de todo», presidirá unas Cortes nuevas y distintas a las que han tenido vigencia durante los últimos cuarenta años.

### Perfil biográfico

Antonio Hernández Gil nació en Puebla de Alcocer (Badajoz), el 29 de marzo de 1915. Cursó el Bachillerato en el Instituto Nacional de Enseñanza Media de Cáceres. Se licenció en Derecho por la Universidad de Salamanca en 1935. En 1941 obtuvo el premio extraordinario del doctorado en la Facultad de Derecho de la Universidad de Madrid, de la que fue profesor ayudante en la asignatura de Derecho Civil. En 1943 obtuvo, con el número uno, la cátedra de Derecho Civil de la Universidad de Granada, y en 1954 consiguió, también por oposición la cátedra de Derecho Civil. Es abogado en ejercicio. Es titular de cátedra de la Universidad de Madrid.

Presidente de la Real Academia

de Jurisprudencia y Legislación. Presidente de la Comisión General de Codificación. Miembro del Consejo General de la Abogacía Española, del Instituto de Estudios Políticos, del Patronato del Instituto de Derecho Comparado y de la Asociación Española de Filosofía Jurídica y Social. Miembro honorario del Ilustre Colegio de Abogados de Méjico.

Autor de numerosos libros y publicaciones, entre los que cabe citar «El concepto del Derecho Civil», «Metodología de la ciencia del Derecho», «El testamento militar», «Derecho de obligaciones», «Dictámenes», «La función social de la posesión», «El abogado y el razonamiento jurídico», «Juristas españoles de nuestro tiempo», «Problemas epistemológicos de la ciencia jurídica», «La partici-

pación del personal en la administración de las sociedades anónimas». Ha prologado numerosas obras de carácter jurídico.

Ha obtenido los premios «Luis Vives», del Ministerio de Educación, por su trabajo «Luis Vives, prototipo del Renacimiento español», así como el «Antonio Maura», del Colegio de Abogados de Madrid, por su trabajo «La jurisprudencia civil del Tribunal Supremo después del Movimiento Nacional».

Respecto a su autodefinición política, declaró en enero de este año: «No he dado ningún paso hacia la política ni me considero adscrito a ningún grupo ideológico. Esto quiere decir independencia; pero en la independencia no veo una puerta de escape para evadirme o eludir el compromiso, sino el modo de no poner límites a la comprensión de todo y de todos, si bien tengo inclinaciones y opiniones, de las que no excluyo nunca la duda ni la posibilidad del error.»

Está en posesión de numerosas condecoraciones; entre otras, las Grandes Cruces de San Raimundo de Peñafort, del Mérito Civil y de la Orden de Cisneros. Es hijo predilecto de Puebla de Alcocer (Badajoz).

Está casado con doña Amalia Álvarez-Cienfuegos y García Valdés y tienen dos hijos.

### Primeras declaraciones

## «ACEPTO SER DEFINIDO COMO INDEPENDIENTE»

El nuevo Presidente de las Cortes, don Antonio Hernández Gil, expresó en sus primeras declaraciones su gratitud a Su Majestad el Rey Don Juan Carlos «porque gozando de amplias facultades para la designación me haya hecho depositario de su confianza y de su esperanza».

El señor Hernández Gil añadió: «Acepto ser definido como independiente. Nunca he estado dentro de

la política del Poder, ni de la política de partidos. Pero en la independencia, no veo una puerta de escape para evadirme o eludir el compromiso, sino el modo de no poner límites a la comprensión de todo y de todos.

«La independencia, especialmente en determinadas circunstancias, puede tener un valor político, pues la política es algo superior a una concreta ideología».

## Pensamiento político

«Entiendo que en la actual situación de tránsito sólo deben producirse las reformas estrictamente indispensables y que garanticen la expresión de la voluntad democrática del país. Todo lo que sobrepase la instrumentación del proceso corre el peligro de perecer pronto y dilatar innecesariamente el clima reformista».

### El momento político

Con estas palabras escritas hace pocos meses expresaba don Antonio Hernández Gil su pensamiento acerca del proceso democrático y su futura aplicación en nuestro país.

Reproducimos a continuación algunos párrafos significativos de recientes declaraciones del ilustre catedrático D. Antonio Hernández Gil.

En la transición que España vive creo que pueden distinguirse tres fases muy marcadas que dan lugar a las correspondientes situaciones: una presente, otra en la que ésta ha de desembocar y una tercera remitida al futuro ulterior.

La fase actual puede configurarse como la instrumentación del cambio, que si no parte de una primera instancia propiamente democrática tiende a la apertura de un proceso de ese signo por caminos que ya tienen connotaciones democráticas, aunque falte una democracia de base como son: El reconocimiento, si bien limitado, de los partidos políticos, el referéndum aprobatorio de la ley para la Reforma Política, el diálogo Gobierno-Oposición y ciertas garantías de neutralidad, en el ejercicio del poder, con marcado reflejo en la ley electoral que haya de dictarse.

Establecida la democracia, el cambio entra en un periodo distinto, mientras antes de llegar a la democracia ésta figura como objetivo o resultado del cambio, una vez instaurada pasará a ser ella punto de partida y motor del mismo. A partir de entonces se transmuta el sentido del cambio y se da vistas a la tercera fase o situación. El cambio ya no consiste, como ahora, en establecer la democracia, sino en alcanzar los resultados a que ésta conduzca. Esos resultados dependerán del grupo o grupos que accedan al poder.

Entonces el cambio pasa a protagonizarlo la sociedad y dependerá del consenso mayoritario libremente producido.

En pocas palabras: proceso de democratización, democracia y consecuencias de la misma. O dicho en términos de mera progresión temporal: presente, futuro próximo y futuro ulterior.

### El cambio

La reforma, con o sin ruptura o con cierto grado de ruptura, que son los elementos principalmente utilizados para configurar el modelo conceptual explicativo de la transformación que se está operando en España, tiene las siguientes características: no es la simple o normal movilidad propia de las sociedades y los sistemas, siempre en desarrollo, el cambio aparece dirigido e instrumentado y no es, por supuesto, una revolución.

El énfasis inicial incide esencialmente en el aspecto político, mientras algunos intelectuales españoles tan cualificados como Unamuno y Ortega, sin duda fatigados de las estériles fluctuaciones políticas de su tiempo tendían a la mutación directa y profunda del hombre, hoy, tras una larga inmovilidad política es ésta la que preferentemente se pone en marcha.

### Democracia

La democracia se está esperando excesivamente de las leyes, como si fuera un producto que se nos entrega elaborado y completo. Si bien corresponde a la ley reconocerla y organizarla, todos hemos de cooperar a su encarnación y desarrollo. Es preciso sentirla y vivirla. El espíritu abierto al diálogo, la comprensión del otro en cuanto igual y distinto, la tolerancia, cierta humildad y, en algunas ocasiones, hasta el sentido del humor me parecen factores imprescindibles.

Porque la democracia no es la verdad perfecta, sino la transigencia y la conciliación que permiten en la misma medida coincidir y discrepar sin sometimientos ni agresiones, nadie carece de una expectativa de poder, ninguno es dueño absoluto, no hay expropiados.



SE SUPERO EL 80 POR 100

# VOTARON MAS DE VEINTE MILLONES DE ESPAÑOLES

- La jornada transcurrió prácticamente sin incidentes
- El pueblo español dio un ejemplo de ciudadanía
- Martín Villa adelantó los primeros resultados a las diez y media de la noche
- En Cataluña, Madrid y Vascongadas, el número de votantes superó el 85 por 100



Más de veinte millones de españoles acudieron ayer a las urnas, para decidir con su voto el futuro del país. La normalidad y la euforia electoral fueron los grandes protagonistas de la jornada, en la que el pueblo español dio un ejemplo de madurez política. Este ejemplar comportamiento fue destacado por el Ministro de la Gobernación, Martín Villa, quien en rueda de Prensa celebrada a las diez y media de la noche, destacó

que la jornada había constituido una «importante lección de ciudadanía, permitiendo a los españoles legitimar con su voto a quienes aspiran a ser sus intérpretes y sus representantes».

El señor Martín Villa se refirió también al alto número de votantes que ha superado el 80 por 100 a nivel nacional, destacando Barcelona que sobrepasa el 85 por 100, y Guipúzcoa,

Vizcaya y Madrid, que también superan el 80 por 100, mientras que La Coruña y Pontevedra no llegaban al 70 por 100.

En cuanto a incidentes, éstos han sido mínimos, y el orden electoral ha sido garantizado en todo momento. En algunas secciones —concretamente en 487— la falta de papeletas y la inexperiencia de los miembros de las mesas, retrasó por algún tiempo las elecciones, por lo que se prorrogó el cierre de las mismas. Hay que contabilizar también algunos actos ilegales de propaganda que motivaron la detención de unas cuarenta personas, así como el aplazamiento para mañana de las elecciones en unas veinticinco o treinta mesas, de las casi 38.000 que se instalaron en toda España.

En otro orden de cosas, y al margen de las numerosas anécdotas surgidas con motivo del proceso electoral, cabe destacar el gran ambiente de serenidad y confianza con que los españoles acudieron a las urnas. Este respeto a la legalidad democrática, unido a los esfuerzos de los agentes de orden público por garantizar la normalidad de la votación y el gran despliegue efectuado por los medios de comunicación social han sido las características de una jornada en la que España ha decidido su futuro.

Ayuntamiento de Madrid

## SENADORES DESIGNADOS POR EL REY

Ayer, a las diez de la noche, la Casa del Rey hizo pública la relación de los cuarenta y un senadores de designación real. Como se sabe, estos senadores son la quinta parte, según establece la ley para la Reforma Política, de los 207 que componen la Cámara Alta o Senado, que ayer fueron elegidos por sufragio universal, secreto, directo y libre. A continuación reproducimos la lista íntegra:

- Abril Martorell, don Fernando.
- Angulo Montes, don Luis.
- Arespacochaga y Felipe, don Juan.
- Azcárate, don Justino de.
- Begue, doña Gloria.
- Carvajal y Urquijo, don Jaime.
- Cela y Trulock, don Camilo José de.
- Díez Alegría, don Luis.
- Escámez y López, don Alfonso.
- Fernández-Miranda, don Torcuato.
- Fuentes Quintana, don Enrique.
- Gamboa Sánchez-Barcaiztegui, don Marcial.
- García López, don Ignacio.
- García Sabell, don Domingo.
- González González, don Antonio.
- Gutiérrez Rubio, don Julio.
- Hernández Gil, don Antonio.
- Landáburu y González, doña Belén.
- Lavilla y Alsina, don Landelino.
- Luca de Tena, don Guillermo.
- Marías y Aguilera, don Julián.
- Martín Villa, don Rodolfo.
- Olarra, don Luis.
- Ollero y Gómez, don Carlos.
- Oreja y Aguirre, don Marcelino.
- Ortega Spottorno, don José.
- Osorio y García, don Alfonso.
- Pedrol Rius, don Antonio.
- Prado y Colón de Carvajal, don Manuel.
- Primo de Rivera y Urquijo, don Miguel.
- Ribera Rovira, don Andrés.
- Riquer, don Martín de.
- Salas Larrazábal, don Angel.
- Sánchez Agesta, don Luis.
- Sampedro, don José Luis.
- Serna, don Víctor de la.
- Serrahima Bofill, don Mauricio.
- Silva Melero, don Valentín.
- Socías Humbert, don José María.
- Uría Epelde, don Juan Ignacio.
- Zelada de Andrés Moreno, don Fermín.

Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y Empresas

**BANCA - 400.000 PESETAS**

Gane 400.000 pesetas en Madrid. ¡Ingreso seguro con nuestra enseñanza programada! Visítenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación

**MINISTERIOS**

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su instancia!  
¡Programa sencillísimo!

INFORMACION Y MATRICULA EN

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67



## URGENTÍSIMO

### EL ESTANCO YA NO ES NEGOCIO

Señor Director:

Es posible que el tabaco favorezca el cáncer, pero comienza a estar claro que el negocio de los estancos padece ya una amenaza de cáncer económico alarmante. Lo que en tiempos estuvo considerado como «un chollo», que sólo se conseguía como premio o merced a buenas recomendaciones, hoy día se ha convertido en una ruina. Y buena prueba de ello es que no se abren nuevos estancos. Si alguno queda libre se cubre la plaza. Y ni siquiera esto es riguroso.

Algo ocurre para que las cosas vayan así. Las estadísticas nos explican, sin embargo, que las ventas de tabaco aumentan de año en año. Las variedades, presentación, refinamientos y sutilezas consiguen ganar constantemente nuevos clientes. Y sin embargo...

Los estancieros se quejan de que no ganan. Algunos ni siquiera consiguen percibir el equivalente al salario mínimo. En ciertos barrios y en ciertos pueblos esto es una dura realidad. Pero el Estado no pierde. En 1975, por ejemplo, de los 29.491 estancos, 28.543 máquinas vendedoras de tabaco y 101.803 establecimientos autorizados para la reventa el Estado recaudó en impuestos por venta 66.000 millones de pesetas. Lo cual supone la décima parte del presupuesto nacional... ¡Como para prohibir la venta de tabaco...!

El estancero, sin embargo, no gana mucho. Percibe el 7 por 100 del precio del paquete. Por los sellos, papel del Estado, etc., percibe sólo el tres. Ya tiene que vender cajetillas y sellos para hacer una decente recaudación. Se juzga que de los 26.491 estancos sólo unos 500 son verdaderamente rentables. Los demás salen adelante.

El estancero empieza por adelantar el dinero del tabaco que va a vender, así como del impuesto de consumo. El beneficio bruto al año no excede mucho de las 200.000 pesetas. Para llegar al millón hay que tener suerte.

Por este motivo los del gremio andamos preocupados. De-seamos que se aumente nuestro porcentaje de beneficio, pues la reglamentación es terrible, ya que obedece, al parecer, a un tiempo en que la amenaza constituía un motor legal. Estamos sujetos a inspecciones de todo tipo, sin librarnos incluso del registro de nuestro domicilio particular.

Por todo ello esperamos una revisión de nuestro «status». Así sea.

José BARBERA  
(Barcelona)

## PARTIDOS

Señor Director:

Uno de los refranes más acertados, en la rica paremiología española es el que reza «Lo mejor es enemigo de lo bueno». Por eso, desconfío de los partidos mesiánicos que tienen contestación para todas las preguntas y consideran que, más que puntos de partida lo son de llegada, de forma que, una vez llegados al poder, no admiten la vuelta atrás.

De ahí que el socialismo español, distante años-luz de sus homólogos europeos, es, como afirma muy bien Carrillo, un sucedáneo barato del comunismo, pues incluso va más allá que éste en punto a nacionalizaciones, republicanismos, etc. Por lo demás, los socialistas y comunistas tienen un sistema magnífico para distribuir y evitar desigualdades (al menos, en teoría, pues en la Unión Soviética hay grandes millonarios, como los escritores, jefes del Partido, gerentes de grandes empresas, etc.). Sin embargo, lo más difícil es crear.

Por eso, los partidos de izquierdas han roto con el dogmatismo y propugnan la ayuda a las pequeñas y medianas empresas, lo que es contrario al principio de la estatización de toda la industria. Pero así buscan concitarse la ayuda de algunos industriales y comerciantes, para después, aplicar de forma implacable la nacionalización a ultranza.

Además, quienes voten al socialismo no pueden llamarse a engaño respecto a este «país» que en tiempos se llamó España, porque es del dominio público que el PSOE y la Democracia Cristiana tienen un borrador de Constitución para convertir a nuestra Patria en una Federación con veinte o treinta Estados autónomos, federados, cantonalizados, etc. De suerte que un andaluz seguirá siendo tan pobre como ahora, pero tendrá el orgullo de disponer de un Parlamento y un Consejo de Ministros propio.

Domingo LOPEZ  
(Madrid)

## TEMAS EN PUNTA

### SOCIEDAD

## ANTE LA HUELGA DE PRESOS SOCIALES

UN reciente comentario editorial motivado por la huelga de hambre de algunos presos comunes en apoyo de reivindicaciones concretas, nos ha parecido poco ponderado.

Partiendo de una confusión incomprensible, el editorialista identifica el concepto de preso político con el de preso social, para deducir que los presos no políticos son «presos sociales». En realidad, es a los presos no políticos a quienes, precisamente, cabe calificar de presos sociales, porque lo son en función de comportamiento formal o básicamente antisociales. Decir luego que «no hay ninguna razón política, jurídica o humana» para extender los beneficios de la amnistía «a quienes han atentado contra el principio básico de cualquier sistema social: la propiedad», es algo que pone los pelos de punta al lector y que es preciso releer varias veces hasta convencerse de que, en efecto, dice lo que parece.

Cabe estar a favor o en contra de la propiedad privada; lo que no se puede es considerar la propiedad como el principio

básico de cualquier sistema social. Primero, porque de hecho no lo es: más de un tercio de la humanidad vive en un sistema que rechaza ese concepto. Y luego, reconociendo el derecho de propiedad, incluso los Gobiernos más conservadores le imponen, hoy en día, cortapisas importantes en función de otros principios éticos y humanos mucho más básicos que el de propiedad.

Pero, además, no es que haya alguna, sino casi todas las razones —políticas, jurídicas y humanas— para que el perdón alcance a los presos comunes: desde la simple caridad cristiana hasta el reconocimiento de las malformaciones sociales que han propiciado el delito y las modernas investigaciones genéticas en torno al comportamiento antisocial. Parece mentira que todavía sea preciso recordar lo que ya es un axioma en el mundo civilizado: el criminal es un enfermo, del que una sociedad justa no se defiende con el castigo, sino haciendo un poderoso esfuerzo para su readaptación y reinserción en la vida comunitaria.

ción y reinserción en la vida comunitaria.

Nadie en su sano juicio trataría de hacer de los presos comunes una vanguardia democrática del país, entendiéndolo bien el editorialista comentado; pero es natural que una comunidad democrática se preocupe con mayor intensidad del problema de sus presos comunes. Decir que la actual agitación de los presos comunes es «una tentativa desestabilizadora» parece inhumano. Lo que debemos preguntarnos es si en verdad existen las circunstancias que denuncian los presos comunes: carácter no científico y reeducador, sino exclusivamente represivo y penal de las cárceles españolas. Si existen, hay que cambiarlas.

Vivimos una hora de España bajo el signo de la reconciliación. Ningún conciudadano debe quedar excluido de sus beneficios. Incluso desde la óptica más conservadora, no cabe ignorar que, como decía Santa Catalina de Sena, «la perla de la justicia brilla mejor en la concha de la misericordia».

Ricardo BLOM

## Democracia y fuerzas de seguridad

NADIE discute la necesidad de unas fuerzas de seguridad, cuya realidad no deriva de una exigencia formal del orden, sino que se basa en lo inevitable que resulta para toda comunidad el combatir el desorden. Unas fuerzas de seguridad organizadas, disciplinadas y equipadas son imprescindibles para solucionar los problemas que suscita el control social en las colectividades humanas. Cuando en las fuerzas de seguridad destaca tanto su faceta positiva de garantizar la libertad de los individuos —y ello es reconocido ambientalmente por los ciudadanos— como la de evitar el desorden, podemos afirmar que nos encontramos en una sociedad democrática.

Lo que no puede aceptarse es la democratización interna de las propias fuerzas de seguridad que, como toda fuerza armada, debe estar sometida a un régimen de jerarquía y disciplina, que se convierte en garantía de su comportamiento ante los ciudadanos, obligándoles —de una forma imparcial y objetiva— al cumplimiento de las leyes. La profesionalización y la burocratización interna, entendida como técnica organizativa, es también una básica garantía de la imparcialidad de estas fuerzas en toda democra-

cía que debe extremar su selección, adiestramiento y formación.

La organización de las fuerzas de seguridad nunca se ha parecido al batallón de milicianos de asalto, dispuesto a la acción, y que desprecia tanto el propio riesgo como el de la sociedad. La adopción de decisiones en una sociedad democrática debe estar dominada por el derecho. El ejercicio de la autoridad en el delicado tema de la actuación de estas fuerzas debe estar siempre sometido a unas normas suficientemente claras para garantizar las libertades individuales.

Pero en relación con las fuerzas de orden también hay muchas exigencias para los ciudadanos que desean vivir en una sociedad democrática. Lograr la erradicación de cualquier actitud hostil hacia estos defensores de la libertad, sólo comprensible en el delincuente común, y la creación de unos hábitos de respeto y deferencia de los ciudadanos hacia la autoridad legítima que representan es una tarea tan fundamental como la de exigir que estas fuerzas sean de una estricta honestidad y que se hallen organizadas de tal modo que puedan cumplir su cometido específico mostrando la máxima moderación y sensibilidad respecto a los derechos de los ciudadanos.

Ramón María ALLER



## LAS REGLAS DEL JUEGO

UNA publicación semanal, «Opinión», ha hecho «plato fuerte» de su último número: una propuesta que han aceptado todas las grandes formaciones políticas que han concurrido a las elecciones legislativas. Tal propuesta consiste en suscribir un pacto previo de aceptación de los resultados que hubieran dado las urnas, «como punto de partida para un juego limpio de la recién estrenada democracia». La verdad es que la idea, por periodística que resulte, no deja de ser peregrina. ¿Qué menos se puede pedir a unos contendientes en unas elecciones democráticas sino que acepten los resultados de tales elecciones? Lo contrario sería una «contradictio in terminis» absolutamente manifiesta. Repugnaría a cualquiera el que no se aceptaran los resultados de un juego una vez que se han aceptado las reglas de tal juego.

De cualquier forma, debía entenderse que ese pacto no suponía ni se oponía a la posibilidad de presentar recursos contencioso-electorales, toda vez que también esta regla forma parte de las que rigen el juego.

Sin embargo, tiene el «pacto» algún aspecto más a considerar, confiamos: teóricamente, y salvo esos contenciosos a discernir por las autoridades judiciales, los resultados que han arrojado las urnas son indiscutibles. Se ha dado por definitivamente buena la campaña electoral. Lo que es muy de tener en cuenta, por lo que significa el «borrón y cuenta nueva». Las rencillas que pudo haber provocado la campaña electoral, y que se debatieron ya amplia, suficientemente, en las tres semanas que se prolongó, habrán de quedar sepultadas por ese pacto. Lo que no equivale a decir, en cambio, que hayan sido «sacramentadas» y bendecidas todas las técnicas, fórmulas y manejos posibles o presumiblemente cometidos en la campaña. Ni equivale a decir eso de que «en el amor y las elecciones, cualquier fórmula es utilizable».

De esa campaña electoral, y de las elecciones, habrán de sacarse en los días siguientes una serie poco menos que interminable de conclusiones, por extensa que sea la relación de cuitas concretas a las que deba dedicarse en adelante la mayoría triunfadora. Más de una pluma y de una voz han concluido ya en que la campaña transcurrió, en términos generales, con un clima de buen entendimiento, de buenas maneras, que para sí quisieran las democracias más experimentadas y con mayor solera. Una oportunidad más, en suma, para seguir hablando de la madurez de los españoles...

Una de las conclusiones que ya, y antes de que los servicios de limpieza hayan acabado con todos los rastros de la campaña, deben sacarse de la campaña es la conveniencia de tener presentes siquiera algunas de las promesas vertidas para poderlas recordar de vez en cuando a sus propagadores. Tanta palabra no ha podido ser vertida en vano.

José CAVERO

## Ha ganado España

HOY en las urnas hemos tomado pacífica posesión de nuestro país. Sin temor y sin complejos, con aire de fiesta, hemos recobrado nuestra soberanía. La soberanía de decidir eficazmente nuestro porvenir, nuestra opción particular, nuestro compromiso con el pueblo, para la vida del pueblo, en un gobierno del pueblo. La vida pertenece a las generaciones vivientes, tal como estas generaciones la conciben y para los propósitos que las animan.

Este país, flagelado de siempre por cauteles y constricciones, alertado contra sí mismo, ingobernable e inestable y por décadas sometido a severa tutela. Este país marginal, este país diferente, que ha vivido bajo la excepcionalidad interminable de las dictaduras, los cirujanos de hierro, la violencia, la proscripción y la emigración. Este país hoy ha logrado la paz en paz. Es la primera vez en nuestra Historia moderna que toda la nación se moviliza para la paz. Hombres y mujeres, viejos y jóvenes, ricos y pobres, en las grandes ciudades y en las aldeas, con tranquila alegría, han acudido a las urnas a ejercitar su libertad de opinión, a vivir seriamente el rito cívico de la democracia en día de estreno.

Hoy hemos ganado todos, cualquiera que sea el resultado de las urnas. Hemos ganado de un envite la consideración de hombres libres y autónomos, capaces de influir en nuestro destino colectivo y la dimensión ciudadana del respeto propio y el respeto ajeno, valores sin los que no puede existir una comunidad. Hemos ganado el respeto de los políticos y de las instituciones que habrán de someterse al juicio de un pueblo políticamente maduro y exigente. Hoy se ha constituido una opinión pública interesada vitalmente en la política, en los planteamientos y ejecución de los programas políticos. Como consecuencia de los resultados del escrutinio conseguimos al tiempo un Gobierno representativo y una oposición representativa, uno y otra sometidos a vigilancia pública. Las grandes opciones nacionales no se debatirán en los despachos ni en las galerías, sino que estarán a la luz de la crítica pública, de forma que todos los partidos, todas las corrientes de opinión tengan igual oportunidad de hacer oír su voz y sus razones. Hay modos de vivir probablemente más cómodos que la democracia, pero ninguno de ellos es digno del hombre. Por eso en las urnas, en una sencilla hoja de papel, se ha expresado el elemental, primario y fundamentador de los derechos humanos, que incluye el de ser derrotado, porque antes fue oído. La jornada de hoy debemos asumirla como la victoria de todos en el empeño de construir una nueva y gran nación. Se han levantado los secuestros y los sellos del dogmatismo, de la irresponsabilidad, de los demonios familiares, del despotismo ilustrado o tecnocrático, de los principios inalterables e indiscutibles. Todo ese compacto se sustituye por la conciencia irreversible de pertenecernos a nosotros mismos y de confiar sólo en nosotros para decidir nuestro destino. Cualquiera que prometa felicidad sin el pueblo, miente. Sólo en los trabajadores y empresarios, en las mujeres y en los hombres y en los jóvenes, está la posibilidad de vivir venturosamente, salvaguardando la paz en libertad que a tan duro precio hemos conseguido.

España nos pertenece. Tenemos un pueblo, tenemos libertad, nos orienta una Monarquía democrática que ha probado hoy, en cumplimiento de promesa, su definitiva legitimidad popular e instituciones leales al servicio de la sociedad. Con esos ejes podemos afrontar el porvenir desde esta jornada, en la que hemos ganado todos.

Arriba



Ayuntamiento de Madrid





Martín Villa, a las diez y media de la noche

# VOTO MAS DEL 80 POR 100

● Con este nivel de participación se clarifica la situación política

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A las diez y treinta y cuatro de la noche de ayer, el Ministro de la Gobernación, don Rodolfo Martín Villa, celebró la primera rueda de Prensa sobre el desarrollo de la jornada electoral. Le acompañaban el Ministro de Información y Turismo, don Andrés Reguera Guajardo, y secretario del Gobierno, señor García López.

Las palabras del señor Martín Villa fueron las siguientes:

## Palabras de Martín Villa

«Señoras y señores, muy buenas noches.

La jornada de hoy creemos que ha constituido una importante lección de ciudadanía, permitiendo a los españoles legítimar con su voto a quienes aspiran a ser sus intérpretes y sus representantes.

El nivel de participación ha sido realmente muy elevado. Con los datos provisionales suministrados por todas las provincias españolas que tenemos en el Ministerio de la Gobernación podemos asegurar en estos momentos que la participación ha superado al 80 por 100. Son datos provisionales, que solamente en nuestra intervención de mañana por la mañana podremos ofrecer más definitivos.

Queremos hacer algún comentario en relación con estos datos, pues esta participación tiene un significado decisivo en las grandes provincias, en las por 100. Vizcaya se acerca al 80 por 100. Madrid supera un

poco el 81 por 100. Sin embargo, tienen porcentajes inferiores algunas de las provincias gallegas: La Coruña y Pontevedra no llegan al 70 por 100, seguramente por la dispersión geográfica de sus municipios. También son menores, del orden del zonas más industriales, en las más desarrolladas, en cierto modo, también en las más conflictivas.

Barcelona supera el 85 por 100 con los datos que teníamos esta tarde. Guipúzcoa supera el 80 por 100, los datos que tenemos de las provincias canarias, seguramente en razón de la hora de diferencia que nos separa a la Península de las provincias canarias.

## Se clarifica la situación

Con este nivel de participación tan alto, cree el Gobierno

que se clarifica la situación política española y se hace realidad el deseo del Rey de pulsar y conocer en profundidad las aspiraciones de su pueblo y tratar de acertar a canalizarlas por cauces de autenticidad y de normalidad.

Durante los días que duró la campaña electoral, los veintidós días que circulan entre el 24 de mayo y anteaño, su desarrollo



ración y este equilibrio al comportamiento político de los españoles, que hemos demostrado tener una inequívoca madurez política.

Es evidente que el camino recorrido desde el proyecto de ley para la Reforma Política estuvo erizado de dificultades y exigió notables esfuerzos, sacrificios y tensiones a superar, lo que hace más admirable el comportamiento

de la carencia de papeletas, o algunas que surgían, puesto que las listas de electores que obraban en las mesas electorales no se correspondían listas con colegios. En este caso ha habido algunos problemas en Madrid (justamente en 117 mesas), en Baleares y poco más en el resto de España.

En algunos lugares nos hemos encontrado con otros problemas,

- «Durante la campaña electoral, los españoles hemos demostrado tener una inequívoca madurez política»
- «Los incidentes electorales han sido realmente mínimos»
- «Ha habido alrededor de cuarenta detenciones»
- «El pueblo español sabrá con claridad cuáles son sus verdaderos representantes»

estuvo presidido comúnmente por la moderación y el equilibrio, moderación y equilibrio que han persistido en el día de hoy, consustanciales esta mode-

to de toda la sociedad española, que supo mantenerse ajena a las tentaciones de la violencia y del terrorismo, que intentaron inútilmente —recordemos el último referéndum— de estabilizar la situación y abortar el proceso.

## Serenidad y confianza

Los españoles han acudido hoy a ejercer su derecho de voto con serenidad y con confianza; el respeto a la legalidad democrática, la limpieza y transparencia electoral, la igualdad de oportunidades, la garantía judicial, la libertad, en suma, de partidos y coaliciones en la exposición de sus programas y opciones, nos permitirán a todos conocer de verdad lo que los españoles que hemos y deseamos.

Los problemas en el día de hoy han sido realmente mínimos. Diríamos que ha sido, en punto al orden público, un día especialmente tranquilo, incluso comparado con un día cualquiera. Las dificultades las hemos tenido, y tampoco en gran número, por razones de tipo organizativo, de carácter técnico. Y quisiera dar también en este orden de cosas algunas cifras.

## Algunos incidentes

De un total de cerca de 38.000 mesas electorales en toda España, en 487 ha habido que prorrogar la jornada electoral por algunas dificultades, que casi siempre estaban en el camino

que han hecho que las autoridades judiciales hayan decidido aplazar la votación para pasado mañana. Son exactamente 26 mesas las que están afectadas por elecciones que habrán de celebrarse pasado mañana, y creo que con los datos que obran en poder del Ministerio de la Gobernación corresponden a Madrid; en alguna mayor cuantía, a Reus, y algunas mesas electorales de Valladolid.

Los incidentes electorales han sido realmente mínimos, buena prueba de ello es que las actuaciones de la Fuerza Pública han sido escasísimas, y las detenciones deben estar alrededor de 40, de los cuales la mayor parte de ellos deben estar en libertad, y los otros, entregados a la autoridad judicial.

Los sucesos anteriores al día de hoy han sido también escasos; algunas explosiones, de las cuales han tenido lugar en la Audiencia de Sevilla, en Córdoba y en un edificio de servicios administrativos múltiples, también en Córdoba, no habiéndose registrado ninguna víctima ni tampoco herido de gravedad.

Estas han sido las pequeñas incidencias de un día importante, que es más importante también por lo que ha tenido de moderado y de tranquilo.

## Orden público absoluto

El orden público ha sido absoluto, con estas salvedades y con



Ayuntamiento de Madrid





\* \* \* PAG. ANTERIOR

estos datos que les indico a ustedes, y también ha sido correcto el funcionamiento de los servicios públicos, los transportes, las instalaciones de energía, los supermercados; los abastecimientos de toda índole han funcionado con toda normalidad. No ha habido tampoco en el día de hoy ninguna jornada de huelga laboral, con independencia de los problemas que venimos teniendo en estos últimos días, y que también son escasos. El orden electoral ha sido garantizado en todo momento, haciendo posible que votemos los españoles en paz y en libertad. Esas mismas garantías, como ayer indicaba nuestro Vicepresidente primero del Gobierno, una vez conocido el resultado electoral, cuya aceptación y respeto por parte de todos deberá rubricar este paso decisivo en nuestra vida política.

El pueblo español, mañana, dentro de unas horas, sabrá con claridad quiénes son sus verdaderos representantes, quiénes han merecido su confianza y quiénes, por tanto, pueden ejercer, con la debida solvencia legal y autoridad moral, derivada de este respaldo popular, la autoridad necesaria para consolidar una democracia firme y estable.

Ha concluido ya en todos los colegios electorales la votación de las elecciones generales a Cortes. En este momento se estará procediendo en muchos de ellos al escrutinio de los votos emitidos y al envío de la necesaria información.

### Más información, de madrugada

Creemos estar en disposición de poder ofrecer a todos ustedes información a partir de la próxima madrugada, quizá a partir de la una de la madrugada. El Gobierno estará entonces en condiciones de proporcionar avances informativos de tipo provisional, puesto que es claro que los resultados definitivos corresponden a las autoridades electorales y no al Gobierno. Creemos que podremos concluir esta información, casi en su totalidad, alrededor de las siete de la mañana, de mañana, dentro de unas horas. A últimas horas de esta madrugada, a primeras horas de la mañana, los españoles sabremos cuáles son nuestros representantes en las Cortes. El Gobierno ha realizado, ha intentado realizar para ello, un importante esfuerzo en todo orden, y muy en concreto en la información. Se trata lógicamente, de proporcionar un avance informativo, puesto que los resultados definitivos, como indicaba, deben ser proclamados por las Juntas Electorales.

Al servicio de esta voluntad política de los españoles, el Gobierno planteó en su día la Reforma Política. Hoy, los españoles habrán expresado de manera clara y rotunda su voluntad de constituir por sí mismos ese futuro.

Muchas gracias, señoras y señores, y hasta, si nos es posible, hasta mañana, hasta dentro de unas horas, a las siete de la mañana.

Las palabras del Ministro de la Gobernación fueron seguidas en la sala de Prensa por algo más de medio millar de periodistas españoles y extranjeros.

## Primeros resultados parciales

# UCD, AP Y PSOE, EN CABEZA

(en un colegio del distrito de Chamberí)

- En el primer escrutinio conocido en España, UCD ha obtenido en Valsalobre (Cuenca) 56 votos, de los 64 que han sido emitidos



## GRAN ACTIVIDAD EN EL CENTRO DE PRENSA

A medida que avanzaban los escrutinios de las elecciones generales, la actividad en el Centro de Prensa del Palacio de Congresos alcanzaba límites increíbles. Periodistas de todas partes no cesaban en su trabajo informativo mientras que esperaban los resultados de los comicios. (Foto Julio Martínez.)

(De nuestra Redacción.)—Unión de Centro, Alianza Popular y el PSOE son los tres partidos o coaliciones que encabezan por este orden el primer resultado del que Cifra tiene conocimiento de las votaciones realizadas en Madrid.

Corresponden al distrito de Chamberí, colegio electoral de la calle Joaquín García Morato, 142, situado en las proximidades de la sede nacional del PSOE.

El resultado completo del mencionado colegio es la siguiente:

UCD	631
AP	394
PSOE	380
PSP	241
PC	111
FDC	40
FDI	20

Estos votos corresponden a seis mesas electorales.

### Valsalobre, primer escrutinio conocido en España

En Valsalobre (Cuenca), primer escrutinio del que se ha tenido noticias en Madrid, la Unión

del Centro Democrático ha obtenido 56 votos, de los 64 que han sido emitidos.

Todos los electores de Valsalobre votaron por la mañana y a continuación se realizó el escrutinio. Alianza Popular obtuvo siete votos y el Partido Socialista Obrero Español, uno.

### Yllán de Vaca (Toledo): Empate AP-PSOE

TOLEDO. (Europa Press.)—Yllán de Vaca tiene 40 habitantes, de los cuales 14 han sido electores. La votación ha sido la siguiente:

AP	5 votos
PSOE	5 votos
UCD	4 votos

La votación comenzó a las ocho de la mañana y a las nueve y media había finalizado.

### Rubias (Lugo): UCD, en cabeza

LUGO. (Cifra.)—El primer resultado conocido por la junta del

censo provincial de Lugo arroja 336 votos a favor de Unión de Centro Democrático; 52 para Alianza Popular; 29 para el Partido Socialista Obrero Español y 9 para el Partido Socialista Popular.

Corresponde esta votación al Colegio de Rubias, del Ayuntamiento de Lugo.

### Cebreros: 75 por 100, a UCD

CEBREROS (Ávila). (Logos.)—Los resultados electorales en Cebreros son los siguientes:

Del 90 por 100 de la población que ha depositado su voto el 75 por 100, aproximadamente, ha sido para Unión de Centro Democrático, candidatura que presenta el Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, hijo de esta localidad.

Le sigue el Partido Socialista Obrero Español con el 15 por 100 de los votos, y a mucha distancia quedan Alianza Popular y el Partido Comunista de España.

Los votos conseguidos por los restantes partidos son irrelevantes.

## SIN DESARROLLAR NINGUNA ACTIVIDAD OFICIAL

# LOS REYES PASARON EL DÍA EN LA ZARZUELA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía no han votado en las elecciones generales, tal como se había previsto y anunciado en círculos competentes.

Los Reyes no han participado en la contienda electoral para mostrar de hecho su no vinculación a ninguna de las candidaturas o partidos que se presentan en las elecciones, ya que se considera que la Monarquía lo es de todos los españoles, y no ha de inclinarse hacia ninguna opción política concreta.

Esta práctica de no votar en las elecciones es tradicional en las Monarquías parlamentarias europeas.

Los Reyes no han desarrollado hoy ninguna actividad oficial, y han permanecido todo el día en el Palacio de la Zarzuela.

Para seguir el escrutinio

## SALAS DE INFORMACION DE LOS PARTIDOS Y COALICIONES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los distintos partidos y coaliciones electorales siguieron anoche los escrutinios de las votaciones desde sus sedes o en locales alquilados a tal efecto. Para tal fin fueron instalados aparatos de radio y televisión y otros medios en los distintos centros para conocer en cada momento las noticias que se faciliten sobre los resultados de los comicios.

La mayoría de los partidos prefirieron montar estas salas informativas en sus propias sedes, donde los respectivos candidatos atendieron a los invitados y a los informadores.

Dos grupos, la Unión del Centro Democrático y el Partido Socialista Popular, prefirieron alquilar sendos salones en dos hoteles madrileños para montar allí sus «salas de información».

Estos centros comenzaron a funcionar a última hora de la tarde, tras el cierre de los locales electorales, y no se cerraron hasta la mañana de hoy, una vez conocidos los resultados de los comicios.

Una vez constituidas las Cortes

## CADA CAMARA ELEGIRA CINCO CONSEJEROS DEL REINO

Según las normas electorales, en la segunda disposición transitoria, una vez constituidas las nuevas Cortes, cuya elección se está desarrollando en el día de hoy, una comisión compuesta por los Presidentes de las Cortes, del Congreso de Diputados y del Senado, así como por cuatro diputados elegidos por el Congreso y por cuatro senadores elegidos por el Senado asumirán las funciones que el artículo 13 de la ley de Cortes encomienda a la Comisión de Competencia Legislativa.

El artículo 13 de la ley de Cortes dispone que, por razones de urgencia, el Gobierno podrá proponer al Parlamento al sanción de decretos-leyes para regular materias enunciadas en los artículos 10 y 12. La urgencia será apreciada por el Jefe del Estado, oída a la Comisión de Competencia Legislativa.

Las normas electorales indican, asimismo, que cada Cámara constituirá una comisión, y que cada Cámara elegirá, de entre sus miembros, a cinco consejeros del Reino para cubrir las vacantes producidas por el cese de los actuales consejeros electivos.





## LA JORNADA DE LOS LIDERES

### ADOLFO SUAREZ



## «Pregúntemelo pasado mañana»

El Presidente del Gobierno y número uno de la lista para el Congreso por Madrid de la Unión de Centro Democrático (UCD), Adolfo Suárez, acudió ayer, a las 9,45 horas, acompañado de su señora, Amparo Yllana de Suárez, al colegio electoral que le correspondía, situado en el número 77 de la calle de Francos Rodríguez, en el Colegio Nacional «Andrés Manjón», de Madrid. Presidía la mesa Javier Vega de Seoane.

Sobre esa hora, el señor Suárez llegó en su automóvil blindado, un «Mercedes», acompañado por su mujer. El público que se encontraba en el lugar en aquellos momentos prorrumpió en aplausos y vítores, mientras el Presidente saludaba y daba la mano a los que se la tendían. En su mesa correspondiente, el señor Suárez y su esposa, en medio de una gran expectación, mostraron sus documentos nacionales de identidad y procedieron a votar entre una nube de flashes y focos de más de medio centenar de fotógrafos y cámaras de televisión. Adolfo Suárez se encontró en su colegio electoral con Francisco Fernández Ordóñez y con Nemesio Fernández Cuesta, el primero número cuatro de la lista para el Congreso de la UCD, por Madrid, y número uno al Senado; el segundo por la misma coalición, a quienes abrazó y deseó suerte.

El señor Suárez llegó con el voto ya preparado. A preguntas de un redactor de ARRIBA de si no hubiera votado UCD a quien hubiera dado su voto, Suárez dijo que no se lo había planteado. Sobre con quién o quiénes esta-

ría dispuesto a formar Gobierno, en caso de ganar, el Presidente del Gobierno no dijo textualmente: «Pregúntemelo pasado mañana». Sobre la cuestión de si daba por sentado seguir en la Moncloa este verano, el número uno de la UCD respondió lo mismo: «Pregúntemelo pasado mañana». Después de votar, y ya en la calle, el Presidente del Gobierno indicó que no tenía previsto hacer hoy —por ayer— nada especial y que, de momento, pensaba permanecer durante toda la jornada en el Palacio de la Moncloa. Antes de introducirse en el coche, Adolfo Suárez preguntó: «¿Dónde está mi mujer?», que, previamente, y ante la avalancha de periodistas, se había introducido en el vehículo presidencial.

Tras ejercer su derecho al voto, el Presidente Suárez se reunió en el Palacio de la Moncloa con varios de los integrantes de su candidatura por Madrid, para seguir desde allí las incidencias de la jornada electoral. Entre otros, se encontraban acompañando al Presidente los señores Calvo-Sotelo, Garrigues Walker, Fernández Ordóñez, Camuñas, Cavero y Pío Cabanillas.

### FRAGA

## «Yo ya he hecho lo que tenía que hacer»



«Esta noche me iré pronto a casa, porque no me tonta nada seguir los resultados que se vayan produciendo. Pienso que nada se sabrá hasta mañana, y yo ya he hecho todo lo que tenía que hacer», manifestó Manuel Fraga Iribarne mientras guardaba cola para poder depositar su voto en el colegio electoral de la calle Juan Montalvo. El líder de Alianza Popular había acudido a votar a las nueve y cinco de la mañana, y estuvo aguardando su turno, confundido entre la gente, cerca de cuarenta y cinco minutos. Durante ese tiempo, pese a que no quiso hacer ninguna declaración política, comentó con la treintena de periodistas que acudieron a presenciar su votación, la desconfianza que le producían las encuestas publicadas por la Prensa, ya que «son auténticas quinielas, y algunas verdaderamente tendenciosas». «Este es el final de un largo camino», añadió. En un momento de la espera, su hijo José Manuel, que es apoderado volante de Alianza Popular, se acercó a su padre y le transmitió que «todo va bien», a lo que Fraga contestó con una abierta sonrisa.

En el momento de depositar el sufragio, algunas personas mostraron su simpatía, acercándose a saludarle y a desearle suerte. Su mesa electoral estaba atendida por tres religiosas, a las que el secretario general de Alianza pidió que no le olvidaran en sus ora-

ciones. Acto seguido, cuando ya se retiraba, comentó: «Esta es una mesa absolutamente religiosa. Esto va bien.»

Tras la votación, se trasladó a la sede de su partido, en la calle de Silva, donde pensaba permanecer todo el día. Allí concedió unas declaraciones especiales para ARRIBA, en las que manifestó: «Yo me considero un hombre de centro. La palabra centro la traje yo en el año 69, y, por supuesto, no es exclusiva de nadie. En definitiva, yo no he cambiado y sigo siendo de centro; los que han cambiado son los demás.»

Preguntado sobre sus ambiciones personales, contestó que «lo único que ambiciono es servir a España, aunque desde los cargos de Gobierno está claro que se le puede servir de una forma estúpida. De todas formas, yo ahora no soy ministro, y pienso que estoy muy satisfecho de lo que estoy haciendo.»

«Lo que pueda salir de las elecciones —dijo, contestando a otra pregunta— es algo que se sabrá pasado mañana. La táctica, por tanto, que seguiremos después habrá que ir pensando sobre la marcha: no sé con quién formaríamos alianza para gobernar, pero estaríamos dispuestos a todos los sacrificios.»

Y ya al final, refiriéndose al Presidente del Gobierno, manifestó: «Le deseo mucha suerte. Es listo, aunque quizá le falte un poco de experiencia.»

### FELIPE GONZALEZ



## «El día más trascendente de nuestro siglo»

Poco antes de la una de la tarde —12,25, aproximadamente—, Felipe González, líder del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), llegó al colegio de los Agustinos, de la calle de Pez Austral, para votar.

Desde que apareció por el portón del colegio, una auténtica avalancha de fotógrafos, cámaras de televisión y redactores nacionales y extranjeros le envolvieron completamente.

Abriéndose paso como pudo, Felipe González —elector número 514— acompañado de Carmen, su mujer, y de varios miembros del partido, llegó hasta la mesa en que tenía que depositar su voto, donde le esperaban otro grupo de redactores gráficos que, durante casi un minuto dispararon ininterrumpidamente cámaras y flashes.

Acto seguido, mientras esperaba que votase su mujer, Carmen, que tenía que hacerlo en otra mesa, Felipe González hizo unas breves declaraciones a los periodistas en el hall del colegio.

Dijo, entre otras cosas, que la campaña electoral había sido «corta, templada y moderada; con un enorme sentido cívico y de responsabilidad. No han aparecido, como se esperaba al principio, los famosos 'dossier', cosa que ha contribuido a darle un carácter limpio.»

Después de calificar este 15 de junio como «posiblemente el día más trascendente del siglo XX en nuestro país» y de manifestar que su posible colaboración en un gobierno de coalición dependía «... de muchos factores, tales como que dicho gobierno aplique la política económica del PSOE, conceda amnistía total, legalice a todos los partidos que aún no lo están y proceda a desmontar completamente la superestructura de la dictadura franquista»; señaló que espera que, tras estas elecciones, el PSOE se convierta en «el primer partido del país. Mis previsiones personales en lo

que se refiere al número de votos que vamos a obtener hoy oscilan entre el 25 y el 30 por 100... Si sacamos más, pues mejor; pero yo creo que por ahí andará la cosa».

Cuando ya se marchaba hizo notar la importancia que cree que tendrán las próximas elecciones municipales, pues «... serán las que nos lleven —esta vez sí en igualdad de condiciones, por primera vez— a las siguientes elecciones generales».

Cuando Felipe González salió a la calle, seguido de los fotógrafos y periodistas que le recibieron a la llegada y de los que habían esperado la aparición del líder del PSOE junto a la mesa electoral, una nube de niños y alguna que otra señora se acercaron a él para pedirle autógrafos. Luego, Felipe echó a andar y durante cien metros más o menos fue, seguido por algunos fotógrafos y todos los niños. Al pasar delante de unas obras, los obreros le aplaudieron y le blaron con él, produciéndose una situación simpática entre los que estaban en los andamios y el candidato, que les saludó con la típica «V» y el puño en alto. Cuando ya habíamos andado bastante, un «Citroën GS» de color beige le recogió a modo de «rapto» y se puso en marcha.

El resto de la jornada, Felipe dijo que la iba a pasar en su casa y que por la noche pensaba ir a la sede central del partido en Madrid (García Morato, 165) para seguir, junto a otros militantes y directivos del PSOE los resultados de las votaciones desde allí.





## LA JORNADA DE LOS LIDERES

CARRILLO

# «NOSOTROS HEMOS SIDO SIEMPRE PICASSIANOS»



Por primera vez en su vida Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España, ejerció ayer su derecho al voto. En la histórica y lejana fecha del 36 no pudo hacerlo por dos razones obvias: una, la edad, que no alcanzaba los veintitrés años reglamentarios; otra, el grave inconveniente de hallarse encarcelado. A pie, acompañado de dos personas allegadas, Santiago Carrillo se acercó al colegio electoral situado en el número 226 de la avenida Ciudad de Barcelona, a las nueve de la mañana. Un colegio radicalmente «carrillista», ya que dos hijos y la mujer del político comunista se hallaban de interventores en tres de las siete mesas que componen el colegio. Sobre las nueve y algún minuto un guardia se llevaba la mano a la gorra a guisa de saludo, Carrillo ofrecía su sonrisa a los fotógrafos, sus palabras a los redactores y pedía vez en la cola que ya se empezaba a formar. Carrillo fue explícito y claro. Mostraba su satisfacción por poder votar, satisfacción que, evidentemente, trascendía el propio acto personal para incardinarse en la realidad de un proceso político de más largo alcance. Una cifra de treinta a cuarenta diputados para el partido que encabeza fue considerada aceptable y lógica por Carrillo, mientras mostraba su desconfianza hacia las encuestas preelectorales y se ratificaba en la opinión de que la «encuesta verdaderamente fiable es la votación».

Alguien aludió al tempo-

ral de agua, viento y frío que arrasó la fiesta del pasado domingo de los «pecés» y a la desconsideración de las fuerzas divinas hacia el Partido Comunista. Carrillo comentó que Dios no se metía en política. «¿Supone esa afirmación una declaración de fe religiosa?» «Supone —respondió rápido— que si yo creyera en la existencia de Dios creería que Dios aceptaría el pluralismo político.»

A las nueve y veinte minutos de la mañana se reclamaba papel celo para precintar las urnas y a las nueve y veinticinco minutos se emitía el primer voto por parte de don Félix Díaz Herrero, pequeño industrial. Santiago Carrillo votaría el quinto.

Posteriormente, y acerca de dos temas clave en la política del PCE —la unión de las fuerzas del trabajo y la cultura y la colaboración entre marxistas y cristianos— declararía a este periódico: «El mundo de la cultura y el arte se siente cada vez más atraído al mundo del trabajo. Esto le acerca al Partido Comunista.» Al preguntarle sobre las limitaciones creativas derivadas del realismo socialista respondió: «Nosotros hemos sido siempre picassianos.» Por lo que se refiere a los creyentes dijo que «los cristianos reaccionan colocándose de parte del pueblo y de los trabajadores. De cualquier forma existe una cierta diferencia entre la Iglesia jerárquica, que se halla más hacia el centro, y una buena parte de la Iglesia de base».

TIERNO GALVÁN



# «La sociedad española, al nivel de la europea»

A las nueve y media de la mañana se presentó Enrique Tierno Galván, Presidente del Partido Socialista Popular, en su colegio electoral correspondiente, calle de Ferraz, 81, donde hizo cola por espacio de treinta minutos, aproximadamente, hasta que le correspondió el turno de votar. Acompañado de su esposa y del secretario de Información del PSP, Pedro Bottill, el profesor Tierno atendió con su característica amabilidad a dos docenas de reporteros que esperaban desde las nueve de la mañana su asistencia al colegio electoral. Un equipo RTVE y otro de ORTF testificaron para los telespectadores la presencia del líder socialista.

Mientras esperaba su turno, el profesor Tierno nos contestó, en amable charla, que el índice de credibilidad de estas elecciones rondaba en su opinión el sesenta por ciento, pero que indudablemente era un primer paso muy importante para toda España. Alguien le preguntó que si España ante todo, a lo que Tierno respondió textualmente: «Eso sí, en eso estamos totalmente de acuerdo. Ya sabe usted que los que somos castellanos y además de Soria, eso no nos lo podemos quitar de la sangre».

Según él, la campaña electoral acabó a tiempo, pues de haber continuado se podrían haber alterado los nervios. Creía, a esa hora de la mañana que el resultado de las encuestas no eran demasiado fiables por cuanto España es un país que no está bien estratificado y en el que la gente no conoce demasiado bien las diferentes opiniones, de manera que habrá reajustes en las diferentes orientaciones del voto. Manifestó también que las elecciones habían propiciado el crecimiento del PSP.

De igual manera añadió que el 40 por 100 de los votos se podían conside-

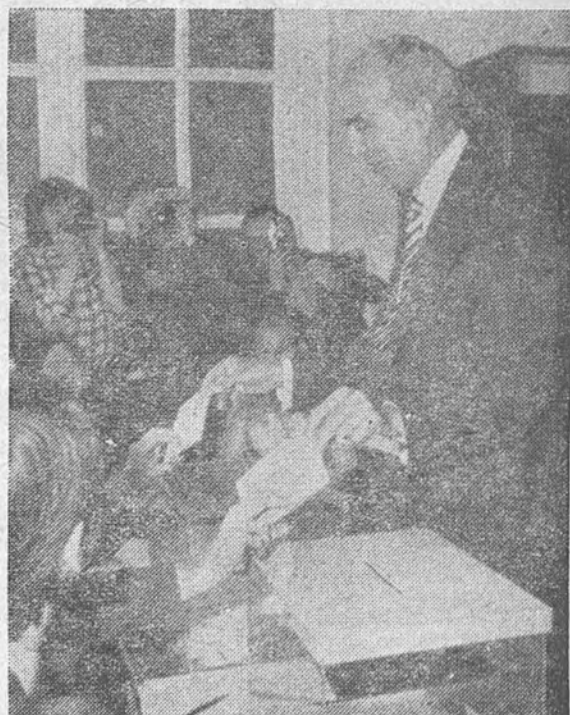
rar como comerciales y mostró la esperanza de que el resultado de estas elecciones hicieran una crisis de Gobierno que obligaran a otras elecciones sin que transcurra mucho tiempo. Partidario de unas Cortes constituyentes en el sentido lato de la palabra y con un texto constitucional breve y conciso más que largo y complicado.

Sus sentimientos particulares ante las elecciones eran de absoluta normalidad, pues: «Estoy convencido de que la sociedad española está a nivel de la europea, y esto me parece tan natural que no me causa sorpresa. Oigo decir que hay muchas personas sorprendidas pero yo estoy convencido hace mucho tiempo que España está al mismo nivel de Europa y esto es natural y debiera haberse hecho hace mucho tiempo.»

Tras votar, el Presidente del PSP se dirigió a su despacho a seguir trabajando durante toda la jornada. Tenía prevista una reunión con periodistas extranjeros y en el transcurso de la noche se dirigió al «cuartel electoral» de su partido para seguir hasta el final la evolución del escrutinio de estas elecciones generales.

RUIZ - GIMENEZ

# «Con más moral que el Alcoyano»



«Esperamos obtener unos cincuenta diputados, incluyendo, claro está, los vascos y catalanes del Equipo», pronosticó Joaquín Ruiz-Giménez instantes antes de depositar su voto en la sección 15 del colegio electoral situado en la sede del Ministerio de Industria, calle de Serrano, 37. «Con más moral que el Alcoyano», según propias palabras, el líder de la Democracia Cristiana llegó a su colegio electoral a las diez y diez de la mañana aproximadamente, acompañado de su mujer y de su hija Mercedes. Hubo de salir a la calle en un par de ocasiones para consultar las listas del censo, dado que ignoraba la sección exacta donde habría de depositar su voto. Se corrió el rumor de que no estaba en las listas, lo que produjo un momento de nerviosismo.

## Campaña agotadora

«Estas son las primeras elecciones generales en que ejerzo mi derecho al voto —declaró—. En las de 1931 yo tenía diecinueve años, no pude por tanto, votar. En las de 1936, no recuerdo por qué causa —creo que por no estar en el censo—, tampoco pude hacerlo.»

A lo largo de los veinte minutos largos que el señor Ruiz-Giménez hubo de permanecer en la cola conversó ampliamente con

los periodistas. «La campaña —señaló— ha resultado agotadora, pero no se ha registrado el más mínimo incidente. La mayor fuerza de la Democracia Cristiana radica en el País Vasco, en el País Valenciano, en Cataluña y en una parte de Andalucía.» Preguntado sobre si la visita del ex primer ministro italiano, Aldo Moro, en la última fase de la campaña había reforzado las posiciones de su partido, el señor Ruiz-Giménez respondió que se trataba de una correspondencia, ya que en otras ocasiones ellos habían acudido en apoyo de la Democracia Cristiana italiana.

Del colegio electoral, el señor Ruiz-Giménez se dirigió a su despacho particular y de allí a la sede del partido, en la calle Goya, donde llegó a las doce aproximadamente. Una treintena de personas atendían las numerosas llamadas telefónicas que se registraban. Distintos líderes de la Democracia Cristiana: José María y Jaime Gil-Robles, Eduardo Valsejo, Jaime Cortezo, etcétera, siguieron desde la sede, a lo largo de la mañana, las incidencias de la jornada electoral.

A primera hora de la tarde, el señor Ruiz-Giménez abandonó la sede de su partido para dirigirse a su casa, donde almorzó; luego se tomó un pequeño descanso, y a última hora retornó a Goya 19.





# LOS SENADORES DEL REY

Ayer, a las diez de la noche, la Casa del Rey hizo pública la relación de los cuarenta y un senadores de designación real. Los senadores elegidos por el Rey Don Juan Carlos provienen de las esferas de la ciencia, las letras y la economía.



**FERNANDO ABRIL MARTORELL**

Nació el 31 de agosto de 1936, en Valencia. Doctor ingeniero agrónomo por Madrid, estudió también Ciencias Políticas y Económicas en la capital de España. Presidente de la Diputación Provincial de Segovia en 1969, fue ingeniero del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural. Fue nombrado Ministro de Agricultura en 1976.

## LUIS DE ANGULO MONTES

Nació el 1 de junio de 1911. Cursó estudios en la Facultad de Derecho de la Universidad de Granada. Perteneció a los Colegios de Abogados de Granada, Madrid, Sevilla, Valencia y otros. Forma parte del Consejo General de la Abogacía Española desde 1962. Es Procurador en Cortes desde 1967, miembro de la Comisión de Justicia y presidente de la de Agricultura, en representación de los Colegios de Abogados.



**JUAN DE ARESPACOHAGA Y FELIPE**

Nació el 27 de enero de 1920 en Madrid. Es ingeniero de Caminos, Canales y Puertos y doctor en Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales por la Universidad de Madrid. Es coronel honorario de Ingenieros, escala de Ferrocarriles. En 1962 fue nombrado director general de Promoción del Turismo y en 1967 presidente de la Empresa Nacional de Turismo. El 23 de abril de 1976 fue designado Alcalde de Madrid.

## JUSTINO DE AZCARATE

Nació en 1905, es sobrino del ilustre republicano Gumerindo de Azcárate. Por un sólo día fue Ministro de Relaciones Exteriores en el Gobierno de Reconstrucción de la II República. Encausado durante la guerra en Valladolid, fue posteriormente

canjeado por Raimundo Fernández-Cuesta. Se exilió a Venezuela donde ocupó puestos de alta responsabilidad y alcanzando gran prestigio. Es tío del candidato y miembro de la Ejecutiva del Partido Comunista de España, Manuel Azcárate.

## GLORIA BEGUE CANTON

Nació en La Bañeza, estudió Bachillerato en León y Derecho y Ciencias Económicas en Madrid. Ocupó su primera cátedra de Hacienda y Economía en la Facultad de Derecho de Salamanca de la que más tarde sería nombrada decano siendo el primer caso en España que una mujer ostentara un cargo de este tipo.

## JAIME CARVAJAL Y URQUIJO

Nace en Llodio. Estudió en el Colegio con el Rey Don Juan Carlos y Derecho en la Universidad de Madrid. Después cursó la carrera de Económicas en la Universidad de Cambridge. Durante seis meses trabajó en varios Bancos de los Estados Unidos. Vuelve a España y trabaja durante tres años en una sociedad filial del Banco Urquijo; posteriormente pasó por varios cargos en este Banco, para terminar siendo director general.



**CAMILO JOSE CELA**

Nació en Iría Flavia, La Coruña, en 1916. Su fama como escritor comenzó a partir de su obra «La familia de Pascual Duarte». Es miembro de la Real Academia Española desde 1957 y en 1964 fue nombrado doctor «honoris causa» en la Universidad de Georgetown. A partir de 1956 dirige la revista «Papeles de Son Armadans», que se edita en Palma de Mallorca. El estilo de sus obras hacen de él el escritor español más completo de la posguerra.

## ALFONSO ESCAMEZ LOPEZ

Nació en Aguilas, Murcia. Se incorporó a la actividad bancaria en 1928 como meritorio, hasta llegar a ser presidente de la ejecutiva del Banco Central. Es, además, consejero del Banco de España en representación de la Banca privada. Se encuentra en posesión de la Gran Cruz del Mérito Civil, collar de la orden de San Martín y ostenta la Orden de Mayo de la República Argentina, grado de gran oficial.



**LUIS DIEZ ALEGRIA**

Nació en Buelna (Oviedo), el 1 de octubre de 1909. Ingresó en la Academia de Ingenieros del Ejército de Guadalajara. Incorporado al Ejército Nacional durante la guerra fue propuesto para la Medalla Militar Individual. Formó parte de la División Azul, profesor en la Escuela de Aplicación de Ingenieros y Transmisiones. Jefe de la Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado, Capitán General de la VII Región Militar (Valladolid) y director general de la Guardia Civil.



**TORCUATO FERNANDEZ-MIRANDA**

Nació el 10 de noviembre de 1915 en Gijón. Doctor en Derecho, catedrático de Derecho Político de la Universidad Complutense de Madrid, Ministro Secretario General del Movimiento, Vicepresidente del Gobierno, Presidente interino a la muerte de Carrero Blanco. Consejero de Estado y Vicepresidente del Consejo Nacional del Movimiento. Procurador en Cortes, Consejero Nacional y finalmente Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino.

## ENRIQUE FUENTES QUINTANA

Nació en Valladolid el 13 de diciembre de 1924. Se doctoró en Derecho y Ciencias Políticas y Económicas en la Universidad Central. Catedrático en la Facultad de Ciencias Políticas y Comerciales de la Complutense, técnico comercial del Estado, jefe del Servicio de Estudios del Ministerio de Comercio, director del Instituto de Estudios Fiscales, consejero de los Bancos de España y Exterior. Decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad Nacional de Enseñanza a Distancia.

## MARCIAL GAMBOA Y SANCHEZ-BARCAITZTEGUI

Nació en El Ferrol el 11 de octubre de 1906. Ingresó en la Armada como aspirante en 1920 y alcanzó el empleo de almirante en 1968. Profesor de la Escuela Naval Militar, Comandancia de Marina de Las Palmas, jefe del Estado Mayor de la Comandancia General de la B. N. de Canarias, subdirector de la Escuela Naval Militar, almirante comandante general del Arsenal de Cartagena, amirante jefe del Departamento de Personal y almirante secretario general del Ministerio y jefe de la Jurisdicción Central.



**IGNACIO GARCIA LOPEZ**

Nació el 5 de septiembre del año 1924, en Madrid. Licenciado en Ciencias Políticas y Económicas por la Universidad de Madrid, desempeñó diversos cargos en los cuadros del Movimiento, hasta llegar al de Gobernador Civil de Pontevedra, Asturias y Vizcaya. El 26 de diciembre del año 1975 fue nombrado vicesecretario general del Movimiento y en julio de 1976, Ministro Secretario General. Actualmente era Ministro Secretario del Gobierno.

## DOMINGO GARCIA SABELL

Natural de Santiago de Compostela (1909), es médico, filósofo y ensayista prestigiado. Miembro de la Real Academia Gallega, escribió numerosas obras, celebradas en el campo de las letras y del pensamiento. Es presidente de la Editorial Galaxia, cuyos objetivos se centran en la publicación de libros en lengua gallega.

## JULIO GUTIERREZ RUBIO

Nació en Vitoria el 24 de agosto de 1923. Abogado por la Universidad de Salamanca, realizó estudios de Periodismo en Santander. Ha sido Alcalde de Salamanca, Gobernador Civil de Palencia, Huelva y Córdoba. Delegado Nacional de Prensa y Radio y vicesecretario general del Movimiento, ha sido Consejero de Estado y Consejero Nacional.

## ANTONIO HERNANDEZ GIL

Nació en Puebla de Alcocer (Badajoz), en 1915. Es catedrático de Derecho Civil y abogado en ejercicio. Reside en Madrid, está casado, con dos hijos. Es Presidente de la Comisión General de Codificación, miembro del Consejo General de la Abogacía Española, del Instituto de Estudios Políticos y autor de numerosas obras relacionadas con su profesión.

## ANTONIO GONZALEZ Y GONZALEZ

Fue catedrático de Química Orgánica y Bioquímica de la Universidad de La Laguna, así como jefe del Laboratorio de Química Orgánica y presidente de la sección de Canarias de la Real Sociedad de Física y Química; después sería rector de dicha Universidad. Ha obtenido

diversos premios (la ayuda de la Fundación «Juan March») y ha publicado numerosos trabajos sobre su especialidad.



**BELEN LANDABURU GONZALEZ**

Nació en Burgos en 1934. Licenciada en Derecho por la Universidad de Madrid. Ha sido directora general de Asistencia Social, secretario segundo del Consejo Nacional, Consejero Nacional del Movimiento y Procurador en Cortes. También fue Consejero de la Delegación de España en la XXVIII Asamblea General de la ONU y XXXII Reunión de su ECOSOC.



**LANDELINO LAVILLA ALSINA**

Nació el 6 de agosto de 1934, en Lérida. Licenciado en Derecho y diplomado en el Instituto Social «León XIII». Letrado del Consejo de Estado y censor letrado del Tribunal de Cuentas. Subsecretario de Industria en el año 1974. Asesor técnico del Consejo Superior de Ferrocarriles y Transportes por Carretera, director general del Banco Español de Crédito. Vicepresidente y presidente de la Editorial Católica. Procurador en Cortes y Ministro de Justicia desde el día 7 de julio de 1976.



**GUILLERMO LUCA DE TENA**

Nació en Madrid en 1927. Es licenciado en Derecho y periodista y tiene una brillante hoja de servicios en Prensa Española. Dirigió «ABC» de Sevilla del año 1957 a 1962. En este último año fue nombrado director de «Blanco y Negro» y, en 1972, presidente del Consejo de Administración de Prensa Española. Ha sido el primer presidente de la sección española del Instituto Internacional de Prensa, del que actualmente es vicepresidente.

## JULIAN MARIAS

Nació en Valladolid en 1914. Estudió Filosofía y tuvo como maestro a don José Ortega y





Gasset, del que fue un excelente discípulo. En 1964 se le concedió el premio «Kennedy» y, en el año 1965, ingresó en la Real Academia de la Lengua. Es autor de numerosas obras que han puesto de relieve su gran categoría intelectual, como uno de los mejores filósofos y ensayistas españoles.



**RODOLFO MARTÍN VILLA**

Nació el 3 de octubre de 1934 en Santa María del Páramo (León). Perteneció al Cuerpo Especial de Ingenieros Industriales al servicio de la Hacienda Pública. Fue Ministro de Relaciones Sindicales desde el 11-12-75 hasta el 6-7-76. Es Ministro de la Gobernación desde el 7-7-76, en el Gabinete del Presidente Suárez, y Procurador en Cortes por su condición de Consejero Nacional elegido.

**LUIS OLARRA UGARTEMENDIA**

Nació el 23 de agosto de 1932, en Tolosa, Guipúzcoa, de una familia modesta. Estudió en los Escolapios, y en 1957 creó la empresa Olarra, S. A. En 1963 creó otra sociedad de tubos especiales.

Es uno de los grandes hombres de empresa de nuestro país. Es presidente ejecutivo de Olarra, S. A., de Bilbao, y también consejero de Inmobiliaria Luxor, S. A.



**CARLOS OLLERO GÓMEZ**

Nació en Carrión de los Condes (Palencia) el 1 de diciembre de 1912. Licenciado en Derecho y Filosofía y Letras por la Universidad de Sevilla y en Ciencias Políticas y Económicas en la Universidad de Madrid. Catedrático de Derecho Político en la Universidad de Barcelona y también catedrático de la Teoría del Estado y Derecho Constitucional en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de la Universidad de Madrid. Trabajó en

diversas Universidades extranjeras. Miembro fundador del Instituto de Estudios Políticos, fue durante muchos años miembro del Consejo privado de Don Juan de Borbón.



**MARCELINO OREJA AGUIRRE**

Nació el 13 de febrero del año 1935, en Madrid. Doctor en Derecho, a los veintitrés años ingresó en la Escuela Diplomática y prestó sus servicios en el Ministerio de Asuntos Exteriores. Profesor de la Escuela Diplomática, es director del Gabinete Técnico de AA. EE. hasta el año 1970. Subsecretario de AA. EE. en 1975, es nombrado Ministro en 1976.

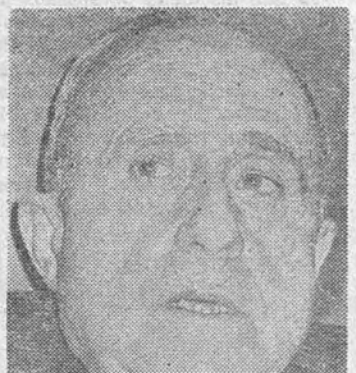
**JOSE ORTEGA SPOTTORNO**

Hijo de don José Ortega y Gasset, ha seguido publicando la gran obra de su padre, uno de los mejores filósofos españoles al frente de la «Revista de Occidente». Es fundador y consejero de Alianza Editorial, así como presidente de PRISA, Promotora de Informaciones, que edita «El País», diario madrileño.



**ALFONSO OSORIO GARCIA**

Nació el 13 de diciembre del año 1923, en Santander. Licenciado en Derecho, ingresó en el Cuerpo de Abogados del Estado. Cursó estudios en Estados Unidos sobre organización y métodos de la Administración y la política norteamericana. Fue nombrado secretario de Comercio en 1965. Después, presidente de RENFE, Procurador y Consejero del Reino. Ministro de la Presidencia en 1975 y Vicepresidente segundo del Gobierno y Ministro de la Presidencia, desde julio de 1976.



**ANTONIO PEDROL RIUS**

Es un destacado abogado, especializado en Derecho Mercantil y autor de libros sobre temas comerciales, es fundador y pre-

sidente del Círculo de Estudios Jurídicos. Es decano del Colegio de Abogados de Madrid, siendo elegido primer presidente por votación del Consejo General de la Abogacía, máximo organismo rector de esta profesión en España el 10 de enero de 1975.

**MANUEL DE PRADO Y COLON DE CARVAJAL**

Nació hace cuarenta y cuatro años. Cursó estudios de Derecho y de Ciencias Económicas, tanto en España como en el extranjero. Habla varios idiomas y ha estado vinculado a las Asociaciones Profesionales, Consejo Nacional de Empresarios y Unión Nacional de Empresarios del Metal. Fue vicepresidente de Iberia y el 15 de septiembre de 1976 presidente de la IATA.



**MIGUEL PRIMO DE RIVERA Y URQUIJO**

Nació el 17 de agosto de 1934, en San Sebastián. Licenciado en Derecho, ha sido Alcalde de Jerez de la Frontera de 1965 a 1971. Presidente de la Empresa Nacional para el Desarrollo de la Industria Alimentaria, ha sido miembro del Comité Olímpico Español, Consejero Nacional del Movimiento y Consejero del Reino. Es duque de Primo de Rivera y marqués de Estella, Grande de España.



**ANDRÉS RIBERA ROVIRA**

Nació en Barcelona el 23 de junio de 1919. Es licenciado en Derecho por la Universidad de Barcelona, especializado en Economía. Fue Procurador en Cortes por Asociaciones, Colegios y Cámaras, siendo presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona. Ex concejal del Ayuntamiento de Barcelona.

**MARTÍN DE RÍQUER**

Nació en 1914 en Barcelona. Catedrático de la Universidad de Barcelona (1950), es un gran romanista y se ha revelado como un profundo investigador de temas medievales catalanes, provenzales y franceses a través de una rigurosa interpretación de sus textos. Tiene publicadas importantes obras.

**ANGEL SALAS LARRAZABAL**

Nació en Orduña, Vizcaya, el 1 de octubre de 1906. Ingresó en 1921 en la Academia de Artillería y en 1926 era teniente y piloto militar en 1930. Combatió



**VALENTÍN SILVA MELERO**

Nació en Oviedo en 1905, en donde se licenció en Derecho. Se doctora en Madrid y amplía estudios en países europeos. Es catedrático de Derecho Procesal de la Universidad de Oviedo y llega a ser rector de esa Universidad. En julio de 1973 se le designa presidente del Tribunal Supremo, y en 1976, presidente de la Sección Quinta de la Comisión de Codificación. Es capitán del Cuerpo Jurídico Militar.



**LUIS SANCHEZ AGESTA**

Nació en Granada el 24 de junio de 1914. Profesor auxiliar de la Universidad de Granada, después catedrático de la misma y de las de Oviedo y Madrid. Ha sido rector de la Universidad de Granada y director del Instituto de Estudios Sociales. Miembro de número de la Asociación Internacional de Ciencias Políticas y socio fundador de la Asociación Española. Perteneció al Instituto Internacional de Sociología y al Instituto de Estudios Políticos, Consejero del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y miembro de honor del Instituto de Cultura Hispánica.

**JOSE LUIS SAMPEDRO**

Nació hace sesenta años y es uno de los grandes economistas españoles. Catedrático de Estructura Económica por la Universidad de Madrid ha publicado interesantes obras. Buen escritor, con un estilo espléndido, ha escrito también novela y ensayo. Ha sido profesor de la Escuela Oficial de Periodismo.

**VÍCTOR DE LA SERNA Y GUTIERREZ DE REPIDE**

Nació hace sesenta y cinco años. Es periodista y escritor, manifestando en su pluma la excepcional savia de una saga de escritores. Es presidente de la Academia Internacional del Vino. Posee diversas distinciones y ha asistido a multitud de conferencias en España y en el extranjero.

**MAURICIO SERRAHIMA BOFILL**

Nació en Barcelona en 1902. Novelista fecundo y biógrafo de Maragall. Manifiesta que escribe «ocasionalmente» en castellano por motivos de propaganda activa, ya que su propósito es ser leído más allá de Cataluña. Mantiene que Cataluña no es España, lo mismo que Extremadura o León. Afirma también que sus coetáneos sólo tienen un idioma: «Si lo que quieren es escribir en su propia lengua, únicamente pueden hacerlo en catalán.» También niega el bilingüismo.



**JOSE MARIA SOCIAS HUMBERT**

Nació en 1937, en Barcelona. Ha sido letrado-asesor de la Organización Sindical, Delegado Provincial de Sindicatos de Barcelona y Procurador en Cortes en 1970. Secretario de la Organización Sindical, hizo declaraciones de gran apertura, recogidas por toda la Prensa nacional. Mantuvo que «el objetivo es la unidad en la libertad, como partidario de un Sindicato único». Autor de diversas publicaciones sobre temas sindicales, es actualmente Alcalde de Barcelona.

**JUAN IGNACIO URÍA EPELDE**

Abogado de profesión, especializado en Derecho Foral, fue elegido Alcalde de Azcoitia, provincia de Guipúzcoa, en febrero de 1976, por los concejales de esta localidad. Considerado políticamente como independiente, es presidente de la sección guipuzcoana de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País y uno de los promotores del grupo de Alcaldes guipuzcoanos.

**FERMIN ZELADA Y ANDRÉS MORENO**

Nació en El Ferrol el 27 de noviembre de 1912. Licenciado en Derecho, fue profesor en la Universidad de Santiago de Compostela. Auditor de la Armada, ha sido también delegado de Trabajo. Gobernador Civil de Las Palmas, Delegado Nacional de Provincias, Consejero Nacional del Movimiento. Miembro del Patronato del Colegio Mayor «San Pablo» y del Consejo Rector del CEU. Secretario del Consejo de Administración del Banco de España y presidente del Consejo de Administración de EDICSA.







# OPINIONES A LA HORA DE CERRAR LAS URNAS

ENCUESTA

La jornada electoral ha sido sin duda uno de los acontecimientos más importantes de la Historia de España durante el siglo que estamos viviendo. Coincidiendo con la celebración de las elecciones se daba a conocer también el nombramiento del nuevo Presidente de las Cortes Españolas, que, como informamos en otras páginas, ha recaído en don Antonio Hernández Gil. Sobre ambos temas hemos querido sondear la opinión de personalidades de los diversos sectores sociales y culturales, quienes han contestado así:

**Jesús Prados Arrarte**  
(Catedrático de Economía Política)

1. Creo que se han desarrollado con algún incidente sin importancia apenas, lo cual era hasta cierto punto lógico, teniendo en cuenta el momento en el que se ha producido. Era, ni más ni menos, el paso de la dictadura a la democracia. Por todo ello no me queda más remedio que felicitar a todos los españoles.

2. Ninguna elección es válida al cien por cien. Pero creo que las actuales han cumplido perfectamente su objetivo, que era formar una Cámara de Diputados y otra de Senadores verdaderamente representativas del pueblo español. La representatividad buscada se ha conseguido, y eso lo considero muy importante.

3. Puede usted decir que Jesús Prados Arrarte ha votado al PSOE de Felipe González. En lo referente a los senadores, mi voto ha sido para Joaquín Satrustegui y Villar Arregui, de la candidatura de los Senadores para la democracia, y para José Alonso del PSP.

4. Como colega suyo he de felicitarle, y desde estas páginas quiero felicitarle también a él, de que una personalidad en el Derecho español haya sido elegida Presidente de las futuras Cortes Españolas. Creo que cumplirá perfectamente con la labor conciliadora para la que ha sido designado.

**Carlos Ollero**  
(Catedrático)

1. Se han desarrollado, salvo incidencias sin importancia, en un clima de mutuo respeto entre los contendientes como correspondía a la serenidad y madurez que desde hace tanto tiempo está demostrando el pueblo español.

2. Las elecciones son una condición importante e indispensable para la instauración de la democracia en España. Pero todo régimen político se encuentra siempre en una permanente actividad que conlleva una forma de vida colectiva que ha de ir cimentándose día a día con el esfuerzo abierto y generoso de todos.

3. Tengo mis preferencias personales, pero en estos momentos, por no pertenecer a ningún partido político, creo que lo que únicamente debo decir es que me ha inspirado en el voto el deseo de que se consoliden la democracia y la Monarquía.

4. Creo que es un nombramiento sumamente acertado, tanto por la personalidad prestigiosa del designado, cuanto por la independencia y la objetividad con que siempre se ha producido. Cualidades éstas que le hacen especialmente apto para un

cargo cuya función esencial es la integradora. Aunque, afortunadamente, eran varias las personas que podían cubrir estas condiciones, creo que se ha escogido a quien las posee en su más alto grado, lo que evidentemente es para mí un motivo de satisfacción.

**Mariano Zumel**  
(Médico)

1. He quedado gratamente sorprendido por la normalidad

3. Únicamente le puedo decir que he votado a la moderación.

4. Teniendo en cuenta el momento por el que pasa el país, ha sido una elección muy acertada. Como amigo y colega puedo decir que es una persona de tendencia conocida —monárquico-liberal—, pero sin militancia concreta. Creo que una persona con su talante liberal es la adecuada para limar discrepancias y buscar soluciones. Sobre todo, en el supuesto de que Congreso y Senado no se pongan de acuerdo, considero que es la persona

- 1.—Desde su punto de vista, ¿cómo considera que se han desarrollado estas elecciones?
- 2.—¿Piensa que son totalmente válidas para que se establezca la democracia en nuestro país?
- 3.—¿Qué opción política ha sido la merecedora de su voto?
- 4.—¿Cuál es su opinión sobre el nuevo Presidente de las Cortes, don Antonio Hernández Gil?

con que se ha desarrollado la campaña electoral. Con toda naturalidad han convivido las gentes de España, y sin emplear ningún tipo de frase altisonante, como «madurez» o «nivel europeo», he de felicitar necesariamente a nuestro pueblo.

2. Las consideraba imprescindibles para que fueran oídas las variadas voces de los españoles. Asimismo creo que son muy útiles para orientar la futura vida política española.

3. Aunque acogíendome a mis derechos no le voy a decir a quién he votado, creo que era necesario que se clasificasen las tres facciones políticas principales: Derecha, Centro e Izquierda. Ahora el juego inteligente es que haya una representación de la Izquierda progresista, del sector conservador, y del Centro, que bajo mi punto de vista es el que tiene que actuar como colchón político.

4. Creo que es un templado representante de la ley, que tiene bien demostrada su capacidad como jurista y también, y esto es importante, como jurisprudente.

**Fernando Garrido Falla**  
(Catedrático de Derecho)

1. A mi juicio se han preparado y desarrollado en un ambiente de gran moderación. Aquí en Madrid yo he percibido una gran tranquilidad, sin clima de tensión, y, sobre todo, un gran interés por votar. Situándose a nivel de espectador, creo que no ha habido ningún tipo de coacción y que hemos acudido libremente a las urnas.

2. Son perfectamente válidas. Yo he votado, y en el caso de que no lo hubieran sido, habría optado por la abstención.

ideal para presidir una Comisión Mixta.

**Otero Besteiro**  
(Escultor)

1. Me ha parecido nefasto el sistema de llenar todas las vallas de papeles y espero que en los años venideros las campañas se desenvuelvan con mayor normalidad. Sería mejor editar unos programas y enviarlos a cada casa diciendo lo que se pretende. Pero todo lo que se ha hecho hasta ahora me parece vulgar.

2. No quiero seguir hablando de política porque acabaría definiéndome y no quiero. Yo para hablar de política necesitaría muchas horas y reunirme con científicos y biólogos, pero no con políticos, ya que mi última teoría es que hay que acabar con la vida en el mundo, porque el mundo biológico no sirve.

**Juan de Avalos**  
(Escultor)

1 y 2. Aunque se me considere un mal español, apenas he seguido la campaña, porque no me ha gustado cómo se ha desarrollado. No me he enterado mucho de los propósitos de los señores que la han dirigido y además no han tenido garra. Ha habido una falta total de información, frente a unos candidatos casi desconocidos y a unos programas idénticos y sin ningún atractivo para seguirlos.

3. He votado, pero el voto es secreto. Pienso, sin embargo, que ningún artista puede encasillarse siguiendo unas tendencias. Yo en este sentido he sido muy liberal porque sólo tomo partido por un hombre inteligente. ¿De

los partidos me habla? He seguido a todos por televisión y ninguno me ha gustado, sólo me han producido un descorazonamiento total. En este sentido me ha pasado lo que a la mayoría de los españoles, que ante tantas ofertas y tan poco arriesgadas a la hora de presentar un programa que saque a este pueblo de la trampa en que está metido, no he sabido a qué carta quedarme.

**Menchu Gal**  
(Pintora)

1 y 2. Creo que se han desarrollado admirablemente, especialmente por el orden con que se han llevado a cabo. Es cierto que han surgido pequeñas disputas, pero al final todo se ha normalizado y ayer ya pude com-

**Rafael Morales**  
(Poeta)

1. La impresión que me ha dado mi colegio electoral ha sido que las elecciones se desarrollan con una gran normalidad y con amplia asistencia de votantes.

2. Creo que sí, es un paso muy decidido y una puerta abierta hacia la democracia.

3. El voto es secreto.

**Juan A. Zunzunegui**  
(Escritor)

1. Muy bien y, sobre todo, pacíficamente. Pienso que estamos mejor preparados de lo que yo creía. La gente ha ido a votar muy tranquila y con toda normalidad.

2. Creo que sí, pues están hechas con gran justicia.

3. Por Fraga.

**Pilar Narviñ**  
(Periodista)

1. Hasta donde yo he tenido conocimiento, con una gran normalidad, incluso diría que con una normalidad total y además hasta con un tono alegre.

2. Creo que sí, que pueden ser el primer paso hacia la democracia.

3. El voto es secreto.

**Gerardo Diego**  
(Poeta)

1. Creo que se ha desarrollado con una gran normalidad y de forma muy simpática.

2. De política no entiendo nada. Por tanto, no creo que pueda hacer una profecía sobre el futuro de España.

3. Esta me parece una pregunta bastante impertinente.

**Antonio Pedrol Rius**  
opina sobre  
**Hernández Gil**

Don Antonio Hernández Gil es una personalidad cimera entre la familia de juristas. Sus investigaciones en el campo del Derecho Civil las ha compartido con el ejercicio activo de la abogacía, lo cual quiere decir que conoce los problemas humanos desde una vertiente íntima. Su personalidad, por tanto, une una gran experiencia humana con una gran preparación técnica y todos tenemos derecho a esperar de él una aportación a la vida pública y un gran sentido de comprensión, tolerancia y serenidad. Creo que una personalidad como la de Hernández Gil, respetada por todos y de las cualidades indicadas significan en el alto puesto que se le ha designado la máxima garantía de acierto.

Encuesta realizada por:  
**Agustín VALLADOLID; Begoña RUIZ; Mari Fe MORENO; Alberto MARIÑAS y Amelía HERNANDEZ**





También los minusválidos, los enfermos, se acercaron a las urnas

En Madrid, grandes colas y tranquilidad casi absoluta

## VOTO MAS DEL 80 POR 100

La Junta electoral concedió una prórroga de hora y media para los colegios donde se registraron incidentes

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A las ocho de la tarde se cerraron la mayoría de los colegios electorales en Madrid. En los que se produjeron anomalías se concedió una prórroga hasta las nueve y media de la noche.

### Tranquilidad

Madrid amaneció ayer prácticamente limpia de los millones de octavillas que durante los pasados días cubrieron sus calles. Los barrenderos municipales trabajaron a conciencia. Por otra parte, en los puntos que hasta el día 13 registraron una mayor actividad electoral, la tranquilidad era absoluta.

Desde primeras horas de la mañana se formaron colas ante los colegios electorales. Las empresas de todo el país concedieron a sus trabajadores un plazo de cuatro horas para votar. Así, las colas en algunos distritos madrileños llegaron a ser hasta de trescientas personas. Fuerzas del orden público, de la Guardia Civil y Policía Municipal vigilaron constantemente en evitación de incidentes. Esta vigilancia se hizo extensiva a las sedes de los partidos políticos, periódicos, edificios oficiales y a los domicilios de algunos líderes.

A la una y veinte del mediodía no se había presentado ninguna impugnación en la Junta Electoral Provincial, pese a que en bastantes casos, como en el del colegio de la avenida de Buenos Aires, 1, varios electores denunciaron el «excesivo afán orientador» de los interventores.

La afluencia a las urnas durante la mañana fue más que importante. Gente de todas las edades se acercaron a los colegios a depositar su voto. La tranquilidad fue la nota dominante. No obstante, a primeras horas de la madrugada, un artefacto hizo explosión en un transformador de la calle Pajares, en Somosaguas. La avería fue reparada sin dificultad.

Desde las dos y media hasta las cuatro de la tarde, las colas disminuyeron notablemente. Los madrileños se acordaron de comer, y a partir de las cinco la afluencia a las urnas volvió a ser masiva.

En todo momento, los interventores de las Mesas electorales estuvieron en contacto con sus respectivos partidos políticos para comunicar las posibles

incidencias que pudieran ser objeto de impugnación.

El Ministro de la Gobernación siguió desde su despacho la marcha de la jornada electoral en todo el país. Por su parte, la oficina de Prensa del Partido Socialista Obrero Español también denunció que en el 80 por 100 de los colegios de la zona de Vallecas faltaban las papeletas correspondientes a su partido. En un colegio electoral del pueblo de San Martín de Valdeiglesias una interventora del Partido Comunista Español tuvo que ser advertida para que dejara de hacer propaganda de su partido desde la propia Mesa.

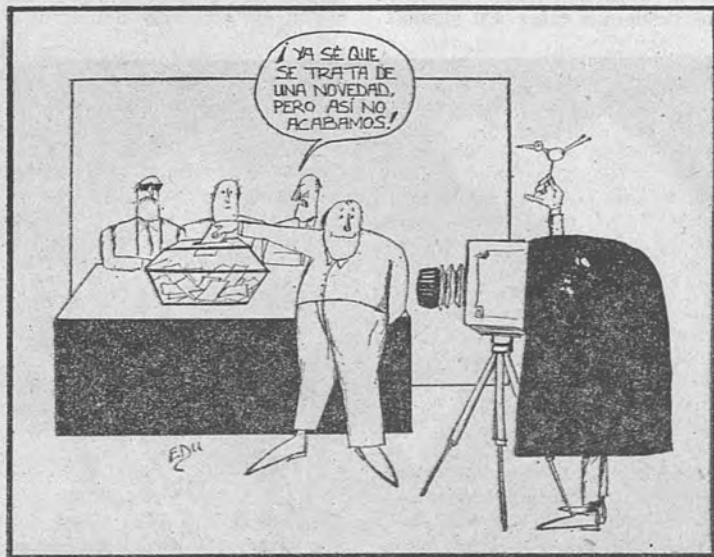
La Policía Municipal informó que no se habían producido alteraciones de tráfico en ningún punto de Madrid. Por otra parte, la normalidad en los servicios de abastecimiento fue normal, aunque el movimiento en los mercados centrales fue menor de lo acostumbrado.

En la sede de algunos partidos políticos, la actividad era mínima. Este es el caso del Partido Socialista Obrero Español, Fuerza Nueva, Reforma Social Española, Partido Comunista de España... En la calle Silva, sede de Alianza Popular, el movimiento, por el contrario, era importante.

A las siete de la tarde, el 85 por 100 del censo de la zona norte de Madrid, el 70 del barrio de Salamanca y el 80 de Vallecas ya habían votado.

### Personalidades

Los Ministros del actual Gabinete fueron madrugadores en su cita ante las urnas, aunque todos aguardaron cola ante sus respectivos colegios electorales. También a primeras horas de la mañana votaron Fraga Iribarne, Gil-Robles y Gil Delgado, Ruiz Jiménez... Arias Navarro tuvo que esperar hasta las once de la mañana porque en su colegio electoral de El Plantío faltaban las papeletas del Partido Socialista Obrero Español y de Reforma Social Española. A las diez de la mañana, el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, depositó su voto en el colegio «Andrés Manjón», de la calle de Francos Rodríguez. A las doce de la mañana, doña Carmen Polo votó en el colegio de El Pardo. En su colegio electoral, Santiago Carrillo afirmó que éstas eran las primeras elecciones de su vida. Tierno Galván dijo que los sondeos de opinión publicados últimamente están dando una imagen deficiente del auténtico panorama electoral. En el colegio «Zumalacárregui», de Bravo Murillo, el Subsecretario de la Marina Mercante, Carlos Barreda, actuó de presidente de Mesa.



Ayuntamiento de Madrid

## DEFICIENCIAS EN LA PROVISION DE PAPELETAS

- ◆ La Policía Armada y la Municipal establecieron servicios de abastecimiento
- ◆ Varios centros electorales quedaron cerrados temporalmente por esta causa

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«La ausencia de papeletas y anomalías en los precintos de algunas urnas han sido las principales incidencias registradas a primeras horas de mañana en los diversos colegios electorales de la capital, principalmente en Vallecas, San Blas, Coslada y Ventas», se informaba en una nota del Gobierno Civil de Madrid a las dos menos veinte de la tarde de ayer. Dos horas antes, el mismo Gobierno Civil especificaba que las papeletas que faltaban pertenecían principalmente a la Unión del Centro Democrático, Alianza Popular y Alianza 18 de Julio, porque, «al parecer, algunos votantes las quitaban de sus respectivos casilleros». Conocido el hecho, fueron inmediatamente sustituidas por otras nuevas, a cargo del servicio de abastecimiento.

Estas deficiencias constituyeron ayer la nota negativa de la jornada de mañana y sólo a partir del mediodía la fluidez de las colas de los centros afectados —en algunos de más de 1.000 personas— comenzó a ser efectiva.

### Solución provisional al problema

A las tres de la tarde un nuevo comunicado de la oficina de Prensa del Gobierno Civil aseguraba que estas deficiencias habían sido subsanadas en muchas zonas —principalmente Coslada y Vallecas—, con una guardia montada por la Policía Armada, que se encargó de distribuir nuevos lotes de impresos a los colegios donde faltaban. Este retén permaneció en activo hasta las ocho de la tarde.

Por su parte, los diversos partidos y coaliciones manifestaron su disgusto por las anomalías señaladas. El Partido Comunista afirmó, por medio de un portavoz de la ejecutiva, que «en la zona Sur no había papeletas de ningún partido de izquierdas».

La Federación de la Democracia Cristiana presentó también protestas ante la Junta Electoral Provincial sobre las diez de la mañana, al comprobar que, al comenzar las votaciones, no había papeletas de su grupo en cinco colegios: Serrano, 186; Ferraz, 32; Galbia, 16; paseo de la Chopería (matadero municipal) y colegio Puerto Rico, en Orcasitas. «Lo estamos haciendo constar en acta tanto el PSP como otros partidos. Los de Alianza Popular hacen propaganda a la puerta de los colegios electorales», declaró a ARRIBA un miembro del mencionado grupo en relación a este tema. Asimismo, dijo que en Usera, Villaverde y algunas otras localidades las votaciones no habían comenzado hasta las once y media de la mañana por falta de «listas» de partidos socialistas.

### Detenidos por repartir propaganda

De cualquier forma, las detenciones por repartir propaganda no fueron demasiado numerosas. Tan sólo cabe destacar la de cinco militantes de AP, que fueron conducidos a las comisarías de la calle de Monforte y del barrio de la Estrella. En este orden de cosas, el PSOE denunció, por medio de sus interventores, a lo largo del día y en más de doce ocasiones presuntas irregularidades. Así, a las doce de la mañana proporcionó una lista completa de las mesas donde, a la hora de abrirse los colegios, no existían papeletas del partido. Uno de los datos se refería al

distrito de Vallecas: el 80 por 100 de los colegios carecían de estas listas.

Alianza Popular se limitaba, alrededor de las cuatro de la tarde, a apuntar que sus observadores sólo habían detectado pequeños incidentes, sin importancia por lo que al grupo respecta. Tanto ellos como miembros de la Unión del Centro Democrático señalaron que, a partir de las once de la mañana, las irregularidades y retrasos en la provisión de papeletas habían sido subsanadas por completo. No obstante, la oficina de Prensa de AP desmintió la noticia de la detención de tres niños que repartían publicidad de la coalición, afirmando que se trataba de miembros de Comisiones Obreras. El hecho fue denunciado en el juzgado de guardia.

### Otras reclamaciones

Alianza Nacional 18 de Julio, la FUT y Felange Española de las Jons (auténtica) reclamaron, asimismo, mayor número de «listas» en alguno de los colegios en el transcurso de la jornada. El Frente Democrático de Izquierdas comunicó que el colegio Nuestra Señora de la Luz, en Carabanchel, había cerrado sus puertas por decisión de su presidente, cuando iban censados 4.000 votantes, al persistir en su acción militantes de AP, que repartían propaganda en la puerta del edificio. La FDI declaró también que en el colegio de la calle de Felipe II no había papeletas del partido.

Otro colegio, en el que se anuló la votación, era el del paseo de Illán, cerrado a la una y media de la tarde. En este centro se personó la fuerza pública para evitar posibles alteraciones, pues los electores organizaron un pequeño altercado al llegar las papeletas sobre esa hora.

En el Pozo del Tío Raimundo y poblado de la Alegría, los vecinos no pudieron ejercer tampoco su derecho al voto, pues, según declararon a ARRIBA los interventores de las ocho mesas, faltaban gran número de «listas» de candidatos alrededor de las tres de la tarde (incluso en el local de la calle de Martos varios individuos intentaron llevarse urnas y papeletas).

### Se prolongó el horario

La Junta Electoral Provincial, vista la anormal situación en varios distritos electorales, decidió prolongar hora y media el plazo para votar en aquellas mesas donde la recepción de papeletas había comenzado más tarde.

La Delegación de Trabajo comunicó a su vez a las empresas el nuevo plazo de tiempo señalado, en orden a facilitar el voto a los trabajadores afectados.





## CATALUÑA

## EUFORIA ELECTORAL

**Optimismo entre los líderes políticos ante los posibles resultados**

La jornada electoral en Cataluña se inició como en el resto de España, con buen tiempo y con una afluencia masiva a las urnas, hasta el punto de que, a primeras horas de la tarde, en las cuatro provincias catalanas, habían votado del orden del 40 por 100 del censo.

La tranquilidad ha sido la nota predominante a lo largo de la jornada, salvo incidentes de escasa consideración. La mañana electoral barcelonesa se inició con un buen susto en la calle Pelayo, a consecuencia de una gamberrada juvenil, cuando un grupo de muchachos prendió fuego a un montón de papeles de la campaña electoral, echando posteriormente en la pequeña hoguera unos cuantos petardos que al estallar, causaron la alarma en el vecindario. Los autores, al parecer, muy jóvenes y de raza gitana, fueron detenidos por la Policía.

Desde las ocho de la mañana se han formado colas y el ambiente era de auténtica euforia. Las primeras autoridades de la provincia acudieron a votar muy temprano al igual que la mayor parte de los líderes políticos.

Para el cómputo se instaló una central de datos en la Jefatura Provincial de Tráfico, con 35 máquinas de perforar y tres terminales, uno de ellos de pantalla, donde se irán computando los datos que se aporten de cada sección correspondiente. El ordenador, instalado por el centro de cálculo de Sabadell, procesará las cifras que se le faciliten, 42 datos por cada mesa electoral y facilitará los resultados al Gobierno Civil de la provincia, y de allí al centro de información para Prensa que ha quedado instalado en la casa Lonja del Mar.

Otra de las notas características de la jornada electoral en Cataluña es el optimismo que han demostrado algunos líderes políticos en relación con la suerte de sus respectivas candidaturas. Así Jiménez de Parga manifestaba tras efectuar su voto que «vamos a ganar arrolladoramente. Estamos esperando la victoria». Por su parte, el gabinete de Prensa de Alianza Popular declaró: «Las novedades se producirán por la noche, cuando se sepa que hemos conseguido más del 70 por 100.»

### Sistema paralelo de cómputo de votos

Los comunistas catalanes quieren ser los primeros en informar sobre los resultados de la consulta electoral y por ello han montado su propio sistema de cómputo de resultados electorales, paralelo al oficial.

Cuenta para ello con los interventores que el Partido Socialista Unificat de Catalunya ha colocado en todas las mesas electorales del territorio catalán, quienes comunicaron los datos del recuento de votos de cada mesa a una oficina receptora de zona. Esta, a su vez, los trans-

mitió a un centro de recepción, que los pasó a un centro de cómputo de datos.

El partido tenía intención de colocar una gran pantalla de televisión en la citada plaza de San Jaime, pero ha desistido ante los razonamientos del Alcalde de la ciudad, quien alegaba que pudiera crear problemas la concentración de ciudadanos en aquel punto.

Por otra parte, un cuartel electoral especial fue instalado ayer por la mañana en el hotel Manila, situado en pleno corazón de las ramblas barcelonesas por la candidatura Socialistas de Catalunya (PSC-PSOE).

Se trata de un centro permanente de recepción de información de toda Cataluña y del resto del Estado español, en el que a partir de ayer tarde están de forma permanente todos los candidatos de los Socialistas de Catalunya a fin de mantener cambios de impresiones, reuniones informativas y ruedas de Prensa a medida que se vayan conociendo los resultados del escrutinio.

Este cuartel electoral no cerrará sus puertas hasta conocer los resultados finales, que con carácter provisional se faciliten.

### Incidencias

La incidencia más notable registrada en Cataluña, la constituye la suspensión de las votaciones en todos los colegios electorales decretada por el magistrado, suspensión que duró hora y media, tiempo que se tardó en resolver el problema planteado por las listas facilitadas por el Alcalde que no coincidían con las que obraban en poder de los partidos.

Por otra parte, en el colegio electoral ubicado en el Instituto Salvador Vilaseca, de Reus, se recibió una llamada anónima anunciando que a las dos estaría una bomba. Aunque tras una inspección minuciosa de la Policía no se ha encontrado artefacto alguno, se procedió al desalojo del colegio trasladándose las urnas al juzgado, donde se procedió a quemar los votos efectuados, anunciándose que la votación en este colegio que cuenta con un censo de 10.000 personas se repetirán el próximo viernes. Por lo demás, no se han producido mayores incidencias, salvo las deficiencias en algunos colegios, donde personas que votaron en el referéndum no se encontraban esta vez censadas, así como algunas detenciones practicadas por la Policía de gente que repartía propaganda. En Girona las fuerzas del orden detuvieron a dos personas y in-



tuvieron un coche con propaganda de UDC.

### Denuncias

Una denuncia ante el Juzgado de Guardia contra los responsables de la Junta Provincial del Censo fue presentada por la coalición política electoral Candidatura de Unidad Popular para el Socialismo (CUPS), ante el

hecho de que unas 15.000 personas, por diferentes causas, ayer no han podido ejercer el derecho de voto en Barcelona.

En la denuncia presentada por la CUPS, se indica que esas personas han presentado reclamación ante la Junta de zona ayer por la mañana por diferentes anomalías que les impedían poder depositar su voto.

Por otra parte, unas 20 actas

notariales fueron levantadas por orden de los interventores de la Candidatura Independiente de Girona, y otras tantas han sido levantadas por el Partido de Unidad Socialista, por considerar que algunas urnas de diversos colegios electorales no estaban reglamentariamente precintadas.

A este levantamiento de actas no ha seguido, sin embargo, ninguna impugnación hasta el momento por los citados partidos.

## CASTILLA Y LEÓN

## NORMALIDAD Y NUMEROSAS ANECDOTAS

En Castilla y León se han celebrado las elecciones dentro de una tónica general de tranquilidad. En Valladolid, Alianza Popular ha presentado denuncia ante la Junta Electoral, porque en un colegio electoral, dos mesas tenían la misma lista. Fue aceptada la denuncia y las votaciones tendrán lugar mañana. El PC y el PSOE denunciaron a Alianza Popular por colocar una pancarta en Medina del Campo y por distribuir papeletas de voto durante la mañana. Como nota anecdótica, puede reseñarse el hecho de dos ancianas que acudieron a votar «sí», pero, «de ninguna manera los partidos políticos». En un colegio de la capital, un policía armado pretendía abrir, cada dos horas, las urnas para hacer recuento de las papeletas depositadas.

En Santander, los representantes del PSOE han manifestado su descontento y han denunciado ante la Junta Electoral Provincial a AP por repartir papeletas en algunos colegios electorales.

En Avila las votaciones se han realizado con toda normalidad. A primeras horas de la mañana se habían formado largas colas y la mayoría de las personas llevaban ya los sobres preparados desde sus casas. En algunas

Mesas electorales se ha notado falta de agilidad. Dentro de la provincia es de destacar la tranquilidad y entusiasmo en Cebros; pueblo natal del Presidente Suárez, candidato por UDC. Todo el pueblo aparece limpio de carteles de propaganda. Ni siquiera el retrato de Suárez está a la vista de sus paisanos. El Alcalde del pueblo ha dicho a los informadores: «Hoy no hago declaraciones para nadie.» Por su parte, el secretario del Ayunta-

miento ha dicho: «Sólo quiero resaltar la pureza de las elecciones, y si una sola información tergiversase algo sobre el pueblo de Cebros provocaría una denuncia por parte del Ayuntamiento.»

Sobre las seis de la tarde votó en la capital doña Benita Mediano, probablemente la electora más anciana. Cuenta ciento trece años.

En Zamora, a media tarde, había votado un 75 por 100 del censo. Por la mañana circularon por la ciudad algunos turismos pertenecientes a particulares con las siglas de UCD pintadas en su carrocería. Ante las protestas de los representantes de los demás partidos, dirigentes de Unión de Centro han manifestado que esos vehículos eran ajenos a la coalición. Por otra parte, es de destacar la distribución en algunas zonas de papeletas para el Senado atribuidas a AP marcadas con cuatro candidatos, lo que las invalida automáticamente.

En Toledo ha transcurrido la jornada electoral dentro de un clima de sosiego, destacando las colas que a primeras horas de la mañana se formaron en la ciudad. A primeras horas de la tarde emitió su voto el arzobispo de Toledo y primado de España, cardenal Marcelo González Martín. El purpurado, acompañado de su secretario particular, fue atentamente recibido por el presidente de la Mesa y saludó al público presente, que le mostró su simpatía.

En las demás provincias de Castilla y León la jornada electoral tuvo un desarrollo normal, siendo los porcentajes de votación, mediada la tarde: Guadalupe, 60 por 100; Ciudad Real, 80; Burgos, 60; Toledo, 60, y Soria, 73 por 100 del censo.





## PAIS VASCO

# NO TUVO ECO LA LLAMADA A LA ABSTENCION

A la hora del cierre de esta edición parecía que había fracasado la campaña abstencionista propugnada en el País Vasco por algunos grupos. La abstención había sido defendida por algunos partidos integrados en el KAS y por la rama militar de ETA y algunos grupos de la rama político-militar. Otros partidos, como EIA, habían mantenido, por el contrario, la postura de votar, una vez que hubieran salido todos los presos políticos de las cárceles.

A las seis de la tarde se calculaba que había votado en Vizcaya un 60 por 100 del electorado. Este porcentaje era muy parecido al de otras provincias vascas.

Los incidentes en el País Vasco fueron mínimos, y ninguno de importancia, desde que se abrieron los colegios. Algunos partidos consultados informaron, a las ocho de la noche, que los mayores problemas habidos fueron los derivados de los errores existentes en las listas del censo, que han motivado que muchas personas no hayan podido votar.

En este capítulo de incidentes hay que señalar que en Baracaldo, Valmaseda, Sestao y Uribe las papeletas de votación habían sido revueltas e incluso retiradas. En algún caso, las votaciones tuvieron que detenerse y reclamar la presencia de un notario para que levantara acta. Colocadas de nuevo las papeletas de votación, se reanudó la recogida de sobres por el presidente de la mesa.

Hacia las diez de la mañana, el presidente de la mesa electoral situada en el colegio Allende, de Bilbao, Angel Repila Ramos, abogado, sufrió un ataque de epilepsia, siendo retirado en camilla por los servicios de la Cruz Roja.

En el capítulo de las anécdotas electorales, se supo que una niña de ocho años fue designada en su día para presidenta de mesa. La fuente informante de esta noticia no quiso facilitar la identidad de la niña, conociéndose únicamente que su madre, al tener noticia de la designación, puso el hecho en conocimiento de la Junta Municipal del Censo, que subsanó el error.

El 71 por 100 del censo electoral de San Sebastián, capital, había emitido ya su voto a las seis de la tarde. En la provincia el porcentaje de votantes era también apreciable. Es de destacar que un cierto número de personas que votaron en el re-

feréndum no pudieron hacerlo en esta ocasión por no hallarse inscritas en las listas electorales de las respectivas mesas.

Como anécdota, hay que resaltar la ocurrida en Fuenterrabía, cuando en uno de los colegios la presidencia estaba ocupada por una señora, y, sin embargo, el sustituto, que era un caballero, pasó a presidir tras llegar a un acuerdo con ella, e incluso se llegó a redactar un acta alegando la falta de comparecencia de dicha señora. Un elector que casualmente en ese momento estaba delante, al observar el cambio, no lo consintió, alegando que si se llevaba a efecto impugnaría todas las votaciones efectuadas en dicho colegio, con lo cual la señora pasó a ocupar la presidencia.

Otra anécdota: en una localidad del valle de Urola el presidente de la mesa se negó a admitir a dos interventores de los Partidos Socialista y Comunista, diciéndoles que cuando ganasen se podrían sentar a la mesa. Requerida la autoridad gubernativa, se soslayó el incidente, siendo admitidos los interventores.

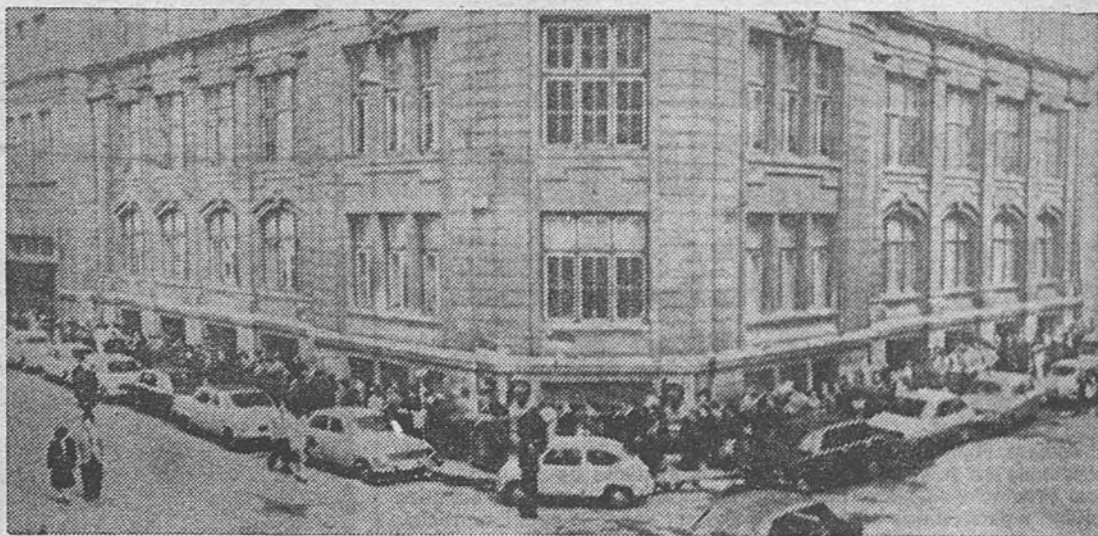
En Vitoria un 38 por 100 había votado ya a las cuatro de la tarde. La normalidad de la jornada de ayer puede considerarse casi absoluta.

En Navarra, a las seis de la tarde, los porcentajes de votantes de las principales capitales navarras oscilaban entre el 75 por 100, sensiblemente superiores a las que se dieron en el referéndum a la misma hora.

## Confundieron distrito electoral con el postal

Algunos votantes vizcaínos confundieron el distrito electoral con el distrito postal, según han informado los propios partidos políticos. Esto originó protestas entre los electores.

Algunas personas han dado



En Bilbao se formaron largas colas desde las primeras horas de la mañana. (Fotografía de Cifra)

cuenta al Gobierno Civil de Vizcaya de que el Partido Nacionalista Vasco repartía papeletas electorales a la puerta de los colegios de Bermeo, Berando y Sopelana, con lo que infringían las normas electorales. Los miembros del PNV se han retirado sin ninguna protesta cuando se les ha indicado.

En las localidades de Mungüía y Villaro grupos de izquier-

da denunciaron supuestas roturas de papeletas de algún partido, extremo que ha sido desmentido después de una investigación practicada por la Guardia Civil.

Las horas de mayor avalancha electoral en las 1.005 mesas electorales de la provincia fueron las comprendidas de 9 a 11 de la mañana y de 5 a 7,30 de la tarde.

El Partido que mayor número de interelectores ha tenido en Vizcaya ha sido el Partido Nacionalista Vasco, con un total de 2.500, de los 30.000, aproximadamente, que se han repartido entre todos los partidos y coaliciones políticas presentados a las elecciones para inspeccionar y garantizar el normal desarrollo de la jornada electoral.

## CANARIAS Y BALEARES

## AMBIENTE SEMIFESTIVO

La tónica general en los dos archipiélagos españoles ha sido la normalidad en el desarrollo de las votaciones. Tanto en Canarias como en Baleares los votantes acudieron a las urnas a horas muy tempranas.

## CANARIAS

A las nueve de la mañana abrieron los 416 colegios electorales en los 101 distritos de Tenerife. La presencia de los votantes desde primeras horas fue extraordinaria y el orden total.

El censo electoral de Tenerife es de 392.657 electores censados más 29.896 que cumplieron los veintiún años desde el 31 de diciembre pasado hasta las veinticuatro horas del martes.

A media tarde había votado más del 50 por 100 del censo electoral. Sin embargo, se ha notado cierta lentitud en el desarrollo de las votaciones por desconocimiento del proceso electoral.

Los centros electorales de Tenerife están repartidos de esta forma: 10, en la isla de Hierro; 25, en La Gomera; 68, en La Palma, y 300 en Tenerife.

Por su parte, en Las Palmas de Gran Canaria la jornada ha transcurrido dentro de un ambiente semifestivo, sin que se produjeran incidentes dignos de mención. A media tarde habían ya depositado su voto los dos tercios del censo y la normalidad era la tónica general en las islas del archipiélago.

## Anomalías en el censo

A las seis de la tarde, hora insular, se calculaba en un 55 por 100 el total de electores que habían pasado por las urnas en la isla de Tenerife.

Dentro de la tónica de normalidad, se produjeron algunas anomalías a la hora de la constitución de las mesas en determinadas localidades de la isla de Tenerife, entre ellas Arapo y Bloque Negro, donde no se pudo abrir el colegio electoral por

ausencia total de material en el mismo. Estas deficiencias se observaron, asimismo, en algunos colegios de la capital, donde hasta las 13,00 horas de la tarde se distribuyeron papeletas para el Congreso y para el Senado de varias candidaturas.

Iguales, hubo anomalías en relación con el censo, ya que personas que votaron en el pasado referéndum hoy no se encontraban en las listas.

## BALEARES

Jornada electoral en Palma de Mallorca y en el resto de la isla se ha desarrollado con gran tranquilidad.

En la zona central de Palma y en las barriadas residenciales se ha registrado un elevado porcentaje de votos en las primeras horas de la mañana, alrededor

de un 20 por 100. La mayor afluencia fue de mujeres, que acotaron rápidamente los 550 colegios electorales de la provincia.

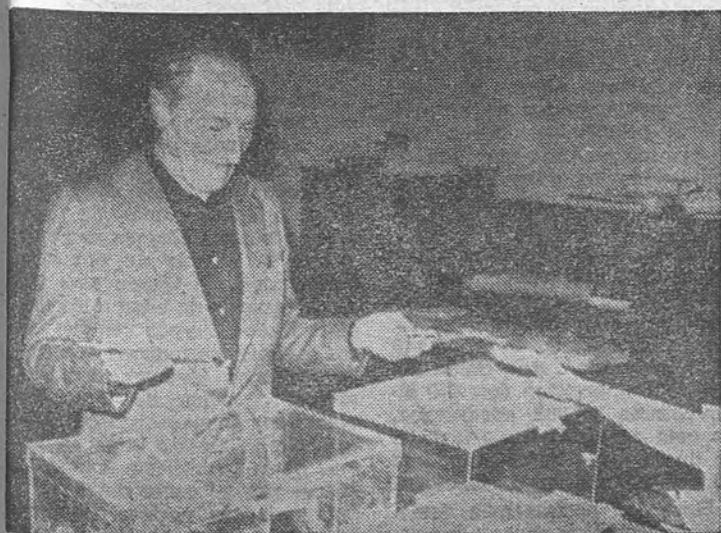
El motivo de que la mayoría de los votantes madrugaran es debido, principalmente, a que muchas familias, ante el día de calor, han optado por salir a las playas. Las emisoras palmeñas aconsejaron ayer que los mallorquines emitieran su voto cuanto antes para evitar posteriores aglomeraciones.

En una de las barriadas más distantes del extrarradio de Palma, la de Son Cladera, la mesa electoral tuvo que reponer, a las dos horas de abierto el colegio, las papeletas de la Unión de Centro Democrático por haberse agotado éstas.

Una abstención forzosa y famosa se ha producido en las Baleares, Monseñor Ubieda Gramate, obispo de Mallorca, no votó por encontrarse aquejado de una grave dolencia biliar que ha aconsejado su internamiento días pasados en una clínica de Palma.



En la España insular, como en la Península, los votantes acudieron a sus colegios electorales en número muy elevado, por encima del 80 por 100. La fotografía muestra un momento de la votación en un colegio de Tenerife



Ramón Rubila, presidente del Partido Socialista Obrero Español, emite su voto en su colegio electoral de Bilbao. (Foto Cifra)





ARAGON

## AP IMPUGNA LAS ELECCIONES EN ZARAGOZA

Alianza Popular, de Zaragoza, ha pedido la impugnación de las elecciones en toda esta provincia. El presidente de la Junta Electoral Provincial invalidó, hace algunos días, las papeletas editadas por AP, y declaró que sólo iba a considerar válida la papeleta oficial. Este hecho fue considerado perjudicial por Alianza Popular, que manifestó que las papeletas editadas por la Junta Electoral tenían unas dimensiones de 200 por 297 milímetros, lo que daba un tamaño mucho mayor que el de la papeleta legalmente establecida en el «BOE». Además, las emisoras locales de radio, que, en los últimos cuatro días, han transmitido la noticia de que sólo era válida la papeleta oficial, han rectificado, a partir de las dos de la tarde de ayer, considerando válidas todo tipo de papeletas.

Por otra parte, en algunas cabinas, individuos sin identificar, han colocado sobre los paquetes de papeletas para el Congreso de determinados partidos otras correspondientes a partidos diferentes. Esto ha provocado en algunos momentos la confusión. También se han detectado en algunos colegios electorales papeletas falsas para el Congreso, en las que se han intercambiado candidatos de otros partidos.

En Zaragoza, la mayoría de los candidatos al Congreso y al Senado han votado a primeras horas de la mañana y seguidamente se han trasladado a la sede de sus respectivos partidos, donde siguieron el desarrollo de las elecciones. El Capitán General de la V Región Militar, que acudió a las urnas alrede-

dor de las once de la mañana, declaró a los periodistas: «Estoy viendo bastante animación. Votar es un hecho ciudadano y todos lo hemos cumplido. Además, el paso que hoy se da es decisivo.»

A pesar de las impugnaciones de AP, la jornada electoral se desarrolló con toda normalidad en la región aragonesa. Ya desde las ocho de la mañana un cierto número de ciudadanos formaban cola ante los distintos colegios electorales para ejercer su derecho al voto. Y a partir de este momento la afluencia se ha mantenido prácticamente estable. En Zaragoza reinó la calma más absoluta y advirtiéndose una disminución del tráfico. En Huesca y Teruel, la característica ha sido la normalidad y gran afluencia de votantes. Cor-

GALICIA

## AFLUENCIA MASIVA



El líder de la democracia cristiana gallega, Fernando García Agudín, en un colegio de La Coruña. (Europa Press)

Desde las nueve de la mañana se observó una notable afluencia de público a las 218 mesas electorales de La Coruña, en tanto que la normalidad es absoluta.

Hacia las dos de la tarde habían votado más del 25 por 100 del total de electores, según estimaciones del Gobierno Civil. En La Coruña capital se acercan a 138.000 los censados. Se han formado grandes colas en los colegios, especialmente en el centro de la ciudad. A los nueve escanos para el Congreso, aspiran por la provincia coruñesa 144 candidatos. Los partidos han movilizad entre 3.015 y

4.000 interventores y apoderados.

Las votaciones en La Coruña han seguido su proceso normal sin ningún incidente y a últimas horas de la tarde las votaciones oscilaban entre el 75 y el 80 por 100 de votantes.

Por lo que respecta a Santiago de Compostela, la afluencia de votantes y la normalidad ha sido lo más característico de la mañana electoral compostelana, donde los únicos incidentes fueron la falta de papeletas en algunos colegios.

En El Ferrol el número de votantes superó el 90 por 100, sin apenas incidentes. Algunos colegios no pudieron abrir a la hora fijada por no haber en los mismos papeletas. En el capítulo de incidencias hay que reseñar la detención de un apoderado del Partido Comunista, que, al entrar en un colegio electoral, solicitó del presidente de la mesa que un policía armada abandonase la sala donde votaba y que se pudiese en la puerta; posteriormente fue puesto en libertad.

El PC y el PSOE impugnaron la votación en una de las aulas del colegio «Reyes Católicos», por entender que una cabina fuera de lugar de la votación, daba motivo a que se hiciesen allí componendas para amañar votos. La sección número uno ha sido instalada en la cárcel del partido de Betanzos, y como no había ningún preso, las puertas permanecieron abiertas de par en par. Por lo que respecta a la provincia de Lugo, las elecciones han privado del almuerzo a la totalidad de los presidentes y adjuntos de mesa, que estaban desempeñando sus funciones en los diversos colegios electorales de la capital. El principal problema que se planteó en Lugo por falta de agilidad de los miembros de la mayoría de las mesas electorales.

Alrededor de 1.500 interventores y unos 600 apoderados de los distintos partidos políticos actuaron en las mesas electorales de Orense, correspondiendo el mayor número a la Unión del Centro Democrático con 400 interventores y 300 apoderados. En esta provincia hacia las siete de la tarde había votado el 70 por 100 del censo electoral.

Entre los hechos más destacables acaecidos en esta provincia durante el proceso electoral está la reunión de la Junta Provincial Electoral en la que se acordó enviar al Ministerio Fis-

cal, por si los hechos pudieran constituir delito electoral, una denuncia firmada por varios partidos contra el periódico «La Región», que ayer publicó en sus páginas un editorial titulado «Votar, y a quién». La denuncia está firmada por Reforma Social Española, Partido Comunista, Bloque Nacional Popular Gallego, Alianza Popular, Partido Popular Gallego, Partido Socialista Gallego, Partido Socialista Popular, Frente Democrático de Izquierdas. También se acordó enviar al fiscal otro escrito firmado por un representante del Partido Popular Gallego, en el que se hace referencia a un vecino de la localidad de Cortegada, que propagó, según la denuncia, la noticia de que el PPG era y formaba parte del Partido Comunista.

Otro hecho a destacar, como anécdota curiosa, es que un elector residente en París, José Antonio Álvarez, natural de Celanova, ha venido expresamente desde París para votar y no podrá hacerlo por no figurar en el censo.

El porcentaje de votantes en la provincia de Pontevedra a media tarde alcanzaba un setenta por ciento. La afluencia a las urnas fue un tanto desordenada; el presidente de la Junta Electoral ha prorrogado en una hora el cierre del colegio electoral de Placeres en Lourizán, debido al alto número de votantes que a última hora figuraba en la cola. Gonzalo Fernández de la Mora, que encabeza la candidatura al Congreso por Alianza Popular en Pontevedra, remitió en su día el voto por correo; mientras que el primer candidato al Congreso por el PSOE en la misma provincia, Francisco Bustelo, ha tenido que viajar a Madrid para ejercer su derecho al voto, dado que está censado en la capital de España.

Algunos incidentes se han registrado en la ciudad de Vigo, en donde unas jóvenes han sido detenidas cuando se encontraban recogiendo firmas para pedir la mayoría de edad a los dieciocho años. Parece ser que estas jóvenes pertenecen a círculos gallegos jóvenes revolucionarios. A pesar de todo, los electores vigueses han acudido masivamente a las urnas. A las seis de la tarde había votado un 70 por 100 del censo electoral.

Como nota curiosa diremos que en una mesa del pueblo pontevedrés, como su presidente manifestó que no sabía leer, por lo que fue sustituido por el adjunto, un sacerdote.

EXTREMADURA

## LARGAS COLAS ANTE LOS COLEGIOS

Por lo que respecta a la región extremeña, el proceso electoral ha transcurrido con un cierto entusiasmo. En la provincia de Cáceres, la afluencia fue

masiva; a media tarde había votado el 70 por 100 del censo electoral. Al igual que en otros colegios electorales, en Cáceres se han formado varias colas

por lo que algunos electores han tenido que esperar más de una hora hasta llegar a las urnas, to en la capital como en la pro-

Según ha comunicado el Gobierno Civil, las votaciones, tanvancia, se han desarrollado con entera normalidad, registrándose un alto índice de participación.

### Badajoz

En esta provincia, con un censo integrado por 400.000 personas, a media tarde había votado ya el 70 por 100. Hay que destacar que, por parte de algunos partidos políticos, se han producido ciertas quejas, debido a que los interventores de las mesas, en las distintas secciones han llegado con un cierto retraso. Ello motivó que el agrupamiento de personas que estaban a la espera de poder emitir su voto. En otras secciones electorales de la capital se han registrado demoras de hasta una hora, hecho que se ha producido esencialmente en las zonas periféricas.

Según han informado los interventores del PSP, PSOE, Alianza Popular, Acción Nacional y PCE han aparecido signos de manipulación en las papeletas destinadas a candidatos al Congreso. Estos errores fueron subsanados en las propias mesas poco después de producirse la reclamación.

CEUTA Y MELILLA

## ALTOS PORCENTAJES DE VOTACION

A todo ritmo se trabajó en los colegios electorales —veinticinco— de Melilla, que abiertos desde las nueve de la mañana, aunque desde mucho tiempo antes, en algunos de ellos, había largas colas, con predominio de mujeres.

Un total de 25.359 melillenses podían acudir esta jornada electoral a las urnas para elegir a un representante en el Congreso y a dos en el Senado.

A las doce de la mañana, la Delegación de Gobierno facilitó el número de votantes, que se elevaba a esa hora a 5.395, lo que supone el 21,27 por 100 del total censado. La jornada electoral ha transcurrido hasta la hora de cerrar estas páginas sin

ningún tipo de incidente digno de mención.

### CEUTA

Los colegios electorales de Ceuta no han dejado de recibir, desde que comenzó la jornada electoral en esta provincia, votantes desde que abrieron sus puertas a los comicios. La población ceutí, que cuenta con un censo muy parecido al de su vecina Melilla, se había acercado a las urnas a media tarde en unos porcentajes superiores al 50 por 100.

Como en la mayoría de las provincias españolas no se registraron incidentes dignos de destacar, aunque, como en otras, las votaciones fueron lentas, porque los votantes no dominaban la técnica electoral.

Ayuntamiento de Madrid



## ANDALUCIA

# LOS ELECTORES MADRUGARON PARA VOTAR

A pesar del artefacto que hizo explosión a primeras horas de ayer, en el Palacio de Justicia de Sevilla, y amén de algunas falsas alarmas, la jornada electoral se desarrolló con toda normalidad, tanto en la capital sevillana como en el resto de su provincia.

Las mesas quedaron constituidas en los distintos colegios a la hora anunciada, desarrollándose con toda normalidad el proceso electoral sin que se registraran ningún tipo de incidentes. Mediada la tarde había emitido ya su voto el 75 por 100 de los electores de Sevilla y provincia, cuyo censo total ronda las ochocientas cincuenta mil personas.

En Huelva, a media tarde, cerca de un 40 por 100 de votantes había pasado ya por las urnas, mientras la jornada electoral se desarrollaba con toda normalidad. El censo de la capital y provincias asciende a 250.712 personas. Se da el dato anecdótico que en uno de los colegios electorales de Huelva, el único miembro de la mesa que sabía leer era el presidente de ésta, por lo que algunos representantes de los partidos presentaron denuncia ante la Junta electoral de la provincia.

Málaga registraba a media tarde de ayer un porcentaje de votantes de más de un 35 por 100 del censo, tanto de la capital como del resto de la provincia, según la oficina electoral del Gobierno Civil. La normalidad puede destacarse como tónica de la jornada, y todo siempre dentro del mayor orden ciudadano. Hay que resaltar que en algunos colegios, en las primeras horas de la mañana, se advirtió la falta de papeletas de determinadas candidaturas. Como única nota de la jornada, cabe destacar la llamada de un grupo, supuestamente de ultraderecha, hecha a la oficina de la Unión de Centro Democrático, amenazando con que los locales serían destruidos. Avisadas las fuerzas del orden, se montó el oportuno servicio de vigilancia, sin que se registrara incidencia alguna. También en Málaga, en dos colegios electorales, ninguno de los miembros

de la mesa sabía leer, por lo que fueron impugnados y sustituidos. Por otra parte, la Federación de la Democracia Cristiana de esta capital andaluza, ha impugnado un colegio electoral situado en el distrito 1, por estimar que se habían producido irregularidades.

La jornada electoral transcurrió en Cádiz y provincia con toda normalidad, registrándose una masiva afluencia a las urnas. Por la tarde, de un censo de 90.128 personas, había depositado su voto un 40 por 100 del electorado aproximadamente. En Algeciras, numerosas jóvenes ataviadas con el típico traje de faralaes, acudieron a emitir su voto, ya que la citada localidad gaditana celebra en estos días sus fiestas de verano.

En Granada, sobre la misma hora, habían pasado por las urnas más de la mitad de los electores de la provincia. La jornada se desenvolvía con toda normalidad. El total provincial de electores es de más de 400.000 personas censadas. El Ejército sustituyó en algunos puntos la vigilancia que realiza la Policía Armada. En Almería, también había votado más de un 75 por 100 hacia la media tarde, de un censo total de 238.916, entre capital y provincia. Por otro lado, en Córdoba, en los municipios de más de 10.000 habitantes, hacia las seis y media de la tarde había votado un 75 por 100. En Córdoba capital, el 77 por 100, y el promedio entre capital y provincia era de un 75 por 100.

La jornada electoral en Jaén se desarrollaba con toda normalidad, así como en el resto de la provincia. El porcentaje de votos emitidos a media tarde era también de un 50 por 100. Los colegios electorales se constituyeron a la hora prevista y se registró una masiva presencia de electores, sobre todo de hombres del campo, antes de iniciar sus faenas.



Un aspecto de la cola, ante el colegio electoral de la calle Cruz del Ayuntamiento de Madrid.



## ASTURIAS

## INTERES POR EJERCER EL VOTO

Las votaciones en los distintos colegios de Asturias se desarrollaron con plena normalidad. La afluencia masiva provocó largas colas desde las primeras horas de la mañana. Anteayer por la tarde la candidatura del Frente por la Unidad de los Trabajadores presentó su renuncia por escrito, pero la Junta Electoral no la admitió. Se había presentado la renuncia firmada por uno de sus representantes, Begoña Sánchez González. La Junta Electoral estimó que la renuncia debería estar firmada por cada uno de los representantes de la candidatura. Por estos motivos la candidatura será computada sin ninguna alteración. Hay un hecho curioso digno de destacar, y es que Dolores Ibarruri, «La Pasionaria», número uno de la candidatura comunista de España para el Congreso de Asturias no ha podido emitir su voto por no estar censada ni en Asturias ni en Madrid ni en Vascongadas. Ello no obsta para que pueda resultar elegida como diputado.

La afluencia de votantes en toda la región, tanto en la zona minera como en las grandes ciudades, alcanzó porcentajes muy altos, y desde primeras horas de la mañana largas colas flanqueaban los colegios electorales sin que en las mismas se produjesen incidentes de relieve.

El interés por ejercer el voto en toda Asturias quedaba claramente reflejado a medida que se iban conociendo los primeros datos parciales de votantes. A las cuatro y media de la tarde, cuando todavía quedaban varias horas para acudir a las urnas, más del 65 por 100 de los asturianos ya habían depositado su voto.

## VALENCIA Y MURCIA

## MAYORITARIA ASISTENCIA A LAS URNAS

A las ocho de la tarde había votado en Valencia más del 80 por 100 del censo, según los datos oficiales emitidos. En el resto del país valenciano, así como en la región de Murcia, se registraba más del 80 por 100; en Castellón el 70 por 100, y el 80 por 100, en Albacete. En Alicante, la afluencia a las urnas ha sido masiva.

La jornada electoral ha sido fiel a las características que han presidido los comicios en otras regiones, es decir, el buen tiempo y una normalidad prácticamente total. En Valencia, a primeras horas de la mañana, unos individuos no identificados arrojaron cola sobrante de pegar carteles de propaganda electoral sobre la calzada de la avenida del Cid. La mancha a las siete de la mañana, ocupaba una larga franja sobre las bandadas de la calle, provocando patinazos de los automóviles que, en lugar de pegarse, resbalaban por ser cola tierna. Tuvieron que acudir los bomberos, que con arena lograron absorber la cola.

Por otra parte, alrededor de 650 agentes de la Policía Municipal —prácticamente toda la plantilla— estuvieron de servicio permanente durante toda la jornada.

Entre las anécdotas que ha arrojado esta jornada en la región levantina, merece especial mención, por su interés humano, las de dos ancianos. En Caravaca de la Cruz (Murcia), una mujer de ciento seis años acudió al colegio electoral por su propio pie. En Benicarló, un hombre de ochenta y tres años de edad, que no sabe leer ni escribir, se presentó ante un colegio electoral con un montón de propaganda electoral preguntando «en qué buzón echo esto». La sonrisa de los componentes de la mesa fue colectiva, asesorando al anciano, que emitió posteriormente su voto con toda normalidad. También en Benicarló, a las doce menos cuarto de la mañana, en el colegio del General Aranda, se presentaron para votar los her-

manos Vicente y Adoración Martínez Castell, con sus respectivas parejas y con el traje nupcial, ya que contraían matrimonio a las doce de la mañana. Ante esta eventualidad, las personas que guardaban cola les cedieron el turno para no retrasar la cita con la vicaría.

## Incidentes

La única «anormalidad» que se produjo lo constituyó la cola formada ante la Junta Electoral Provincial para aclarar errores del censo que les afectaban directamente. Consultados algunos interventores y algunos partidos sobre el particular, todos han coincidido en que el censo contiene muchos errores, aparte de que las fotocopias se leen en ciertos casos con dificultad.

## MAQUINAS DE ESCRIBIR

ALGI Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta. Alquiler. Reparación. Teléfono 227 45 67.

## PERDIDAS

PERRO SALCHICHA NEGRO «Choco». Perdido en General Moscardó. Gratificarán. 234 95 27.

## VENTA MAQUINARIA

PARTICULAR. Vendo máquina heliográfica «RUCOPI 360», seminueva. Barata. Llamar señorita Begoña. Teléfs. 7332556 y 2156646. De 8,30 a 15,00.





# 3.000 MILLONES, GASTOS DEL ESTADO

● A los partidos se pagará un millón de pesetas por cada escaño conseguido, más 45 y 15 pesetas por votos obtenidos

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Unos tres mil millones de pesetas costará las elecciones al Estado. En este presupuesto, claramente, no están engrosadas las cantidades que han gastado los distintos partidos políticos en su campaña. El gasto público de tres mil millones será destinado a abonar un millón de pesetas que corresponde por escaño conseguido por los distintos partidos, tanto para el Congreso como para el

Senado. Además de las 45 pesetas que se otorgará a cada partido por voto conseguido al Congreso y 15 pesetas por voto para el Senado. El resto del dinero corresponde a gasto de cabinas, pagas extras al personal de correos, teléfonos, franqueo libre, dietas de los presidentes de los colegios, adjuntos de las mesas electorales y otros.

Por otra parte todos los partidos políticos han movilizad a

un número indeterminado de notarios y, por lo menos, trescientos cincuenta abogados, para tratar de resolver los problemas legales que se planteen en las votaciones. La mayor parte de los partidos de izquierda tienen como notarios, en común, a don Manuel Ramos Armero, Luis Sanz Suárez y Francisco Lucas Hernández. El partido que más abogados ha movilizad ha sido el PSOE con 150 abogados.

Instalado en el Palacio de Congresos y Exposiciones

## INTENSA ACTIVIDAD EN EL CENTRO ELECTORAL PARA LA PRENSA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Desde primeras horas de la tarde de ayer el Palacio de Congresos y Exposiciones, donde se encuentra ubicado el centro de Prensa electoral, se vio muy concurrido por periodistas nacionales y extranjeros. En el centro los medios informativos cuentan con 20 aparatos de «telex», 16 cabinas telefónicas de larga distancia y otras tantas para conversaciones de alcance local. Las salas de trabajo están dotadas de máquinas de escribir y terminales radiofónicas para la transmisión de crónicas directamente a las

emisoras de radio. Al centro llegan terminales de todos los datos computados en las provincias. Durante toda la tarde, y sobre todo a partir de las ocho, el número de informadores se fue incrementando hasta alcanzar una cifra muy similar a los mil. Como se sabe, se encuentran en España más de ochocientos periodistas extranjeros para seguir las elecciones como enviados especiales.

La nota curiosa de este centro informativo, que ha montado la Dirección General de Coordina-

ción Informativa, es que a la entrada hay varias cabinas, una para hombres y otra para mujeres, donde son cacheadas, como medida preventiva todas las personas que entran. Fuera del edificio las medidas de seguridad son muy extremadas.

## EL DIA 21 SERAN PROCLAMADOS LOS NUEVOS PARLAMENTARIOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A partir del día 18 terminará el plazo para destruir los votos recibidos por correo, que hubiesen llegado después del cierre de las secciones electorales.

El próximo día 21, martes, será la fecha límite para realizar, en primera convocatoria, el escrutinio general y la proclamación de diputados y senadores electos. En segunda convocatoria, la proclamación debería celebrarse en los siguientes cinco días hábiles, es decir, antes del 28 de junio.

Como se sabe, otros 41 senadores serán elegidos directamente por el Rey Don Juan Carlos, la quinta parte de los senadores elegidos democráticamente por los españoles.

Entre los días 21 y 26 de junio permanece abierto el plazo para interponer recurso contencioso electoral contra la proclamación de senadores y diputados electos. En el caso de que la proclamación se realizara en segunda convocatoria, este plazo se ampliaría hasta el día 5 de julio.

Como término del proceso, tendrá lugar la constitución de las nuevas Cortes —Congreso y

Senado— y la elección de los presidentes de cada una de las Cámaras, realizada por el Congreso y el Senado, respectivamente. El Presidente de las Cortes es designado por el Rey.

### Penalización de delitos electorales

Según el real decreto-ley sobre normas electorales, en sus artículos setenta y ocho y siguientes, serán castigados con las penas de arresto mayor y multa de diez mil pesetas los funcionarios públicos que, entre otros puntos, alteren la hora de la votación, descubran el voto secreto o impidan, dificulten a los electores, candidatos, apoderados, interventores o notarios el que examinen, de la forma legalmente establecida, la urna, antes de comenzar la votación, así como los sobres y papeletas que de ella se extraigan al hacerse el escrutinio. Los particulares que participen en la realización de cualquiera de estas figuras delictivas también serán castigados con la pena de arresto mayor, en su grado mínimo, o multa de diez mil a cien mil pesetas.



### VOTACION DE ENFERMOS

La masiva afluencia de votantes a las urnas alcanzó, en algunos puntos, dimensiones inesperadas. El servicio de la Seguridad Social y el de ambulancias contribuyeron también, con su trabajo, a la consecución del alto porcentaje de participación, encargándose de trasladar a todos los enfermos que lo pidieran a sus respectivos colegios electorales

Durante media hora

## REUNION DE LA JUNTA CENTRAL DEL CENSO

MADRID. (De nuestra Redacción.) — La Junta Electoral Central se ha reunido durante tres cuartos de hora, bajo la presidencia de su titular, Valentín Silva Melero, presidente del Tribunal Supremo de Justicia.

Los componentes de la Junta han examinado diversas consultas de las Juntas Provinciales y han acordado que el escrutinio en las elecciones es público, sin perjuicio de las atribuciones de los presidentes de mesa en cuanto a mantener el orden público, de acuerdo con los artículos 58 y 62 de las normas electorales, y de la necesidad de un normal desenvolvimiento del acto.

La Junta Electoral volverá a reunirse hoy, a las seis, en las Cortes.



SANTIZO

Ayuntamiento de Madrid



## SEVILLA

SEIS HERIDOS EN UN ATENTADO  
AL PALACIO DE JUSTICIA

● El artefacto explosivo había sido colocado en un cubo de basura

MADRID. (Resumen de agencias.) — Seis personas heridas, por fortuna ninguna de ellas grave, ha sido el balance de la explosión ocurrida en la mañana de ayer, a las ocho menos veinte, en el edificio del Palacio de Justicia de esta ciudad.

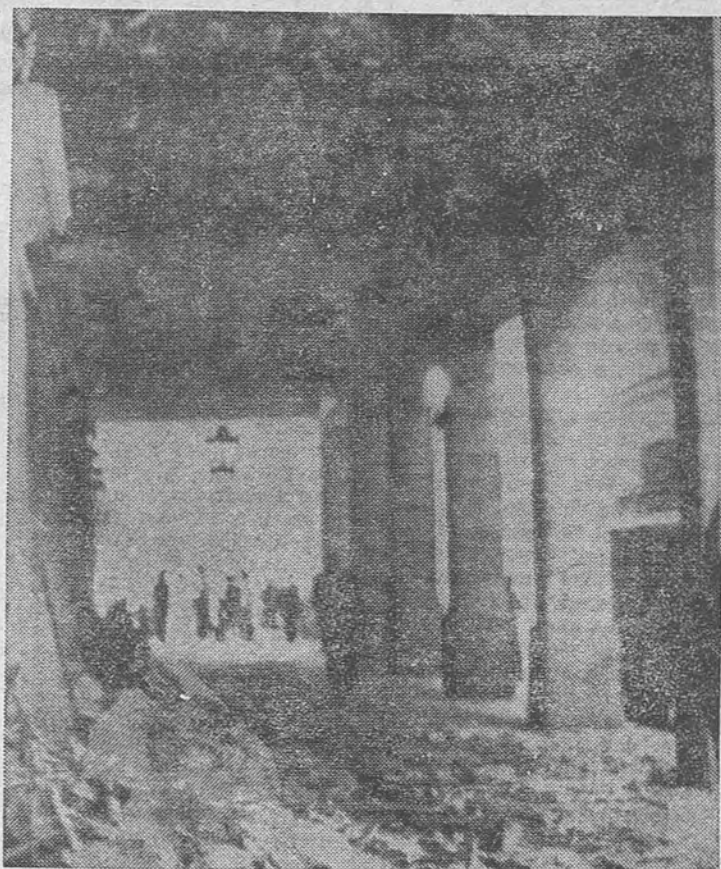
La pareja de la Policía Armada que presta servicio permanente en el Juzgado de Guardia descubrió, sobre las siete y media de la mañana, una especie de bolsa de basura colgada de la ventana del despacho del juez de guardia, situado en la planta baja del edificio de las Audiencias Provincial y Territorial.

La bolsa, que no se encontraba allí unos momentos antes, según la propia Policía había podido comprobar en su ronda anterior, despertó sospechas, por lo que se dio aviso inmediato a los servicios correspondientes.

Pocos minutos después, y antes de que llegaran los especialistas de la Policía Armada, el artefacto contenido en la bolsa hizo explosión, alcanzando su onda y algunos cascotes a los policías armados y a algunos transeúntes, que fueron trasladados inmediatamente al Equipo Quirúrgico Municipal, situado a poca distancia del lugar del suceso.

Los heridos son los paisanos Joaquín Tejero Bendine, que se dirigía a la estación de autobuses para marchar a su trabajo; Diego Moreno Sáenz y Antonio Ortega Rosas, así como los policías armados Manuel Galán Zambrano, Alfredo Ramírez Cruzado y Francisco Beja Vázquez. Cinco de los seis heridos, tras recibir asistencia médica, pudieron marchar inmediatamente a sus respectivos domicilios.

Las heridas más importantes, aunque no de gravedad, las ha sufrido el policía armado señor Galán Zambrano, al que algún cascote o hierro golpeó en la cara, por lo que ha sido trasladado posteriormente al departamento de cirugía plástica del centro de traumatología.



Estos son los destrozos causados por un artefacto que hizo explosión en la mañana de ayer en el Palacio de Justicia de Sevilla. (Foto Cifra)

Cuando ya la normalidad se estaba restableciendo, alrededor de las diez de la mañana se recibió una llamada telefónica anónima en el Palacio de Justicia dando cuenta de que en alguno de los dos edificios existía otro artefacto que aún no había hecho explosión.

Inmediatamente se procedió a desalojar todas las dependencias, mientras los bomberos suspendían los trabajos de desescombro y artificieros especialistas de la Policía Armada iniciaban la búsqueda del supuesto segundo artefacto.

ban la búsqueda del supuesto segundo artefacto.

Dos artefactos  
en Córdoba

La jornada electoral en Córdoba comenzó con la explosión de dos artefactos, colocados uno de ellos en el Palacio de Justicia y el otro en el denominado Edificio de Servicios Múltiples, en el que están ubicadas las delegaciones de diversos Ministerios.

El primer artefacto explotó a las seis y cuarto de la mañana en una de las puertas del Palacio de Justicia, donde tiene la sede la Junta Electoral Provincial. Causó daños de escasa consideración.

El segundo, de mayor potencia, hizo explosión minutos después sobre un pilar de la planta baja del Edificio de Servicios Múltiples. Fue colocado en la entrada principal. El edificio quedó luego desalojado, como medida de prevención. En él están ubicados dos colegios electorales. Resultaron destruidas totalmente las instalaciones de entrada al edificio. Hoy, según los técnicos que han examinado los daños, podrán entrar en servicio de nuevo en la totalidad de sus secciones.

Con motivo de estas explosiones se pospuso el envío de papeletas a los colegios, que fueron distribuidas con retraso.

A media mañana de ayer fue detectado un tercer artefacto colocado en Córdoba, que no llegó a hacer explosión. Posteriormente fue retirado y desactivado por especialistas policiales.

## En la línea Madrid-Irún

NO SE VOLO  
NINGUN PUENTE

(según un comunicado de RENFE)

■ La circulación se normalizó una vez reparados los escasos daños causados por dos artefactos explosivos

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias.) — La explosión de dos artefactos en la madrugada del miércoles, uno cercano a un puente metálico próximo a la localidad de Rentería y otro en el puente metálico de Villabona, fueron de escasa importancia, por lo que apenas causaron daño. Los puentes quedaron intactos y la circulación ferroviaria apenas estuvo interrumpida, normalizándose inmediatamente, según ha comunicado el Gabinete de Información de Renfe. No hubo, pues, inutilización del puente, según se creyó en un primer momento.

Se registraron, únicamente, algunos retrasos, entre ellos el del tren internacional «Puerta del Sol», cuyo horario se vio afectado en cuarenta minutos, pero a primeras horas de esta mañana el paso de los trenes por los citados puentes era completamente normal.

Pamplona:  
Destruyen el coche  
de un policía

Un artefacto explosivo destruyó a las 2,15 de la madrugada el coche de un policía

gada el coche de un policía armado, estacionado en la calle Monte Mendaur, del barrio Santa María la Real.

El artefacto, con dispositivo retardado, destruyó el vehículo, un «Seat-1430», matrícula NA-1549-E, propiedad de José Vázquez Moreno, y produjo serios desperfectos en un «R-12», matrícula LO-0531-A, estacionado detrás del anterior vehículo y propiedad de Carlos Manrique Salinas.

Fuentes oficiales comunicaban esta mañana que antes de las explosiones habían recibido llamadas en las tres emisoras de radio locales anunciando que ETA (militar) colocaría varias bombas en establecimientos militares de la capital.

«Cócteles Molotov»  
en Valencia

Varios «cócteles Molotov» fueron arrojados durante la madrugada del miércoles contra diversos semáforos de la capital valenciana. No se han producido víctimas y los daños materiales causados se estiman en un millón de pesetas aproximadamente.

Se ignora quiénes han sido los autores del atentado.

## MADRID

EXPLOSIONES EN POZUELO  
Y EN LA CALLE MATEO INURRIA

\* Desactivado un artefacto bajo una mesa electoral de Alcorcón

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Hacia las dos y media de la madrugada de ayer se registró en la carretera de Pozuelo a Alarcón, término municipal de Madrid (Somosaguas), la explosión de un artefacto de gran potencia, situado en la carretera. No se produjeron víctimas ni daños en inmuebles o vehículos.

Al parecer, según los habitantes de la zona, se produjo a esa misma hora un tiroteo, aunque en fuentes oficiales no ha sido confirmado este extremo.

Por otro lado, la misma madrugada ardió un camión del servicio de limpiezas del Ayuntamiento, en la calle Mateo Inurria. Al parecer, en el vehículo se registró una explosión de un artefacto.

Poco antes de las dos de la tarde de ayer, efectivos de la Guardia Civil han desactivado un artefacto colocado bajo una mesa del colegio electoral de la calle Volvoranca, s/n., de Alcorcón, según informa el Gobierno Civil de Madrid.

El artefacto contenía dos kilos de explosivos con metralla y tornillos en su interior.

## INGLES Intensivo INGLATERRA

DOS MESES (3 horas diarias)-36.000 PESETAS TOTAL

COU  
BUP

(CURSOS INTENSIVOS VERANO)  
SELECTIVIDAD - 5.º, 6.º, REVALIDA  
G. ESCOLAR - F. P. I.º - BANCA - MINISTERIOS

SECRETARIADO BILINGÜE, TURISMO

ABIERTA MATRICULA PROXIMO

CURSO

INSTITUTO

AVDA. JOSE ANTONIO, 59

Tels. 247 17 63 - 59



## AYUNTAMIENTO DE SANTA COLOMA DE GRAMANET

## ANUNCIO

En el «B. O. P.» número 117, de 17-V-77, y en el «B. O. E.» número 133, de 4-VI-77, se publica anuncio de subasta para contratar las obras de 2.145 nichos en el Cementerio Nuevo Municipal.

Lugar y plazo de presentación de proposiciones: en Secretaría General, hasta las catorce horas del próximo día 17 de los corrientes.

Santa Coloma de Gramanet, a 8 de junio de 1977.—El Alcalde.



**Los padres de Pons Llovet**

# **DEPONEN LA HUELGA DE HAMBRE**

BARCELONA. (Cifra.)—Los padres del preso político José Luis Pons Llovet han depuesto su actitud de huelga de hambre, que iniciaron el pasado domingo en la iglesia de San Andrés de Palomar.

El motivo por el cual los padres de Pons Llovet, actualmente encerrado en la prisión de Cartagena, iniciaron su huelga de hambre era como medida de presión para que hubiera amnistía total antes de las elecciones.

No obstante el matrimonio ha considerado deponer su actitud en espera de que, cualquiera que sea el ganador de las elecciones, tome como primera medida la excarcelación inmediata de todos los presos políticos.

**Procesados dos refugiados vascos**

IRUN. (Europa Press.)—Dos refugiados vascos españoles detenidos el pasado domingo en Francia, Hilario Arbizu San Román e Ignacio Gracia Arregui, y a quienes se les intervino gran cantidad de armamento, han sido inculcados por el doble delito de tenencia y transporte de armas de guerra.

Los dos refugiados han sido encarcelados en Villa Chagrin, en Bayona.

**En el Sur de Francia**

# **FRUTA ESPAÑOLA, POR LOS SUELOS**

● **Fue arrojada y rociada con aceite por un comando de agricultores**

NIMES. (Efe.) — La carga de frutas y hortalizas, procedentes de España, que llevaban cuatro camiones, fue esparcida por el suelo y rociada con aceite la noche del martes, por un comando de agricultores del sur de Francia.

La agresión fue cometida hacia las 23,00 (hora española), en un lugar de la autopista La Cn-geudocienne, a la altura del pueblo de Gallargues, en el Depar-

tamento del Var. Dos de los vehículos eran españoles y los otros dos matriculados en Francia, habían cargado, respectivamente, en Port Endres y en Perpignan.

Sólo una parte de la mercancía iba destinada a Francia, al mercado de Abastos de Rungis, en las afueras de París. La mayoría del cargamento de frutas y hortalizas pasaba, en tránsito hacia la República Federal de Alemania.

# **MAS DE UN MILLON DE VIZCAINOS SE QUEDARON AYER SIN PAN**

● **Continúa el conflicto panadero a nivel nacional**

BILBAO. (Cifra.)—Casi la mayoría de los vizcaínos se quedaron ayer sin pan al proseguir la huelga de los panaderos.

A excepción de algunos pequeños núcleos con obradores de tipo familiar, más de un millón de vizcaínos se han quedado sin pan, como consecuencia de la ruptura de las negociaciones del nuevo convenio de ámbito nacional.

En algunos puntos de la provincia se han denunciado actuaciones de piquetes por lo que se han presentado las correspondientes denuncias en la Policía y Guardia Civil.

En Guernica han sido detenidas algunas personas por formar estos piquetes, en número de nueve según fuentes laborales.

El conflicto persiste al no haber diálogo entre la patronal y los trabajadores de Vizcaya, que vienen a ser unos 3.000.

**Continúa el conflicto a nivel nacional**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Hasta el próximo lunes

no habrá ninguna novedad sobre el convenio nacional de panadería. Las dos posibilidades para dar salida al conflicto nacional del sector, tras la ruptura de negociaciones del convenio el pasado lunes, podrían ser: O la solicitud de conflicto colectivo a instancia de cualquiera de las dos partes (empresarios o trabajadores), o bien reanudación de las deliberaciones de convenio, según ha informado la UTT del Sindicato Nacional de Cereales.

El presidente de la UTT nacional y los presidentes de las agrupaciones provinciales de panadería se encuentran en sus respectivos lugares de residencia para poder votar. Aprovecharán su estancia para explicar a los trabajadores del sector los motivos de ruptura de las deliberaciones de convenio y las alternativas que se ofrecen al conflicto.

Publicado en el  
«B O E»

# **REGLAMENTO PROVISIONAL DE CASINOS DE JUEGO**

✱ **Se prohíben en las áreas metropolitanas de Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En las áreas metropolitanas de Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia no podrán abrirse casinos de juego, según real decreto sobre normas para su instalación que aparece en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer, junto con el «Reglamento provisional de casinos de juego».

Asimismo, se prohíbe la apertura de casinos dentro del término municipal de las ciudades que tengan más de trescientos mil habitantes de derecho, y se señala que el Ministerio de la Gobernación, al expedir las autorizaciones, dará preferencia a las solicitudes que se formulen para casinos a situar en provincias de mayor densidad turística o en ciudades fronterizas.

De los dieciocho casinos que podrán autorizarse dentro del territorio nacional, el real decreto dispone que de aquí a un año sólo podrán abrirse diez y en el siguiente los ocho restantes.

Por otra parte, el «Reglamento Provisional de Casinos de Juego» obliga a las empresas titulares de casinos a prestar al público dentro del mismo inmueble o conjunto arquitectónico, los servicios de bar, restaurante, salas de estar y espectáculos. Facultativamente ya, podrán contar también con salas de teatro y cinematógrafo, convenciones, conciertos, exposiciones, piscinas e instalaciones gimnásticas o deportivas y establecimientos de compras.

Por lo que respecta a las sociedades, se dispone que deberán ser de nacionalidad española, estar domiciliadas en España y tener un capital mínimo de doscientos millones de pesetas, totalmente suscrito y desembolsado, no pudiendo exceder del 25 por 100 la participación de capital extranjero.

El reglamento prohíbe, asimismo, el acceso a las salas de juego a aquellas personas respecto de las cuales se haya solicitado de la Comisión Nacional del Juego les sea impedida por su cónyuge, o por sus hijos mayores de edad, así como por los padres respecto de los hijos que convivan con ellos bajo su dependencia económica. Estas prohibiciones tendrán carácter reservado y no podrán darse a la publicidad.

# **AVISO**

La Mercantil FRAILE ROJAS, SOCIEDAD ANONIMA, en cumplimiento de lo dispuesto por la vigente Ley de Sociedades Anónimas, comunica el cambio de domicilio social a avenida Generalísimo, 30.

El Secretario,

Ayuntamiento de Madrid

**A causa de las inundaciones**

# **3.000 MILLONES DE PERDIDAS EN VIZCAYA**

● **Continúan los trabajos para la normalización de las carreteras**

BILBAO. (Cifra.)—En los 3.000 millones de pesetas se estiman las pérdidas ocasionadas en Vizcaya por las graves inundaciones registradas a causa del temporal del pasado lunes.

La cifra de pérdidas tiene carácter provisional y aproximado, ya que aún no han sido facilitados datos de organismos oficiales, que hagan posible un cálculo más concreto. Como punto de referencia se tienen las inundaciones producidas en el mes de junio de 1975, en que los daños alcanzaron los 2.684 millones de pesetas, y en las actuales inundaciones se considera que las pérdidas son de mayor magnitud.

En una reunión celebrada en el Gobierno Civil, con asistencia del Gobernador Civil, Presidente de la Diputación de Vizcaya, Alcalde de Bilbao y delegados de Industria, Agricultura y Hacienda, se dio cuenta de la iniciación de los trámites para la declaración de daños catastróficos. A los organismos correspondientes se les requerirá para la valoración de los daños y elaboración de trámites y expedientes. El Consorcio de Compensación de Seguros enviará a Vizcaya

una delegación para agilizar los trámites y realizar una gestión más eficaz y rápida.

Durante toda la jornada pasada, en los lugares más afectados por las aguas, se procedió a achicar sótanos y locales inundados, limpieza de barro y todos aquellos trabajos necesarios para la normalización.

La circulación por carreteras cortas ha vuelto a reanudarse. Concretamente se ha abierto la carretera entre Somorrostro y Sopuerta, cortada a causa de un desprendimiento a la altura de Montellano. Sin embargo, la de Ciervana a San Fuentes sigue cortada en el término municipal de Abanto y Ciervana por desprendimientos.

En cuanto a la refinería Petronor, en Somorrostro, que sufrió graves daños, se trabaja de manera muy reducida, esperándose que dentro de cuatro o cinco días alcance el ritmo normal de producción.

**Farmacias-Seguridad Social**

# **PERSISTE EL CONFLICTO**

■ **Mañana se reanudarán las conversaciones entre ambas partes**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En la sede central del Instituto Nacional de Previsión se firmó ayer un concierto entre la Agrupación de Industrias Farmacéuticas y la Seguridad Social. La vigencia de este concierto es de cinco años y se mantienen las mismas condiciones económicas que venían subsistiendo, con el descuento especial que se destina, por parte del INP, a la investigación médica y farmacéutica, así como al perfeccionamiento de la asistencia sanitaria.

La firma de este concierto no afecta para nada al conflicto que tienen planteados los farmacéuticos respecto a la Seguridad Social, ya que el tema de la industria farmacéutica, es decir, de los laboratorios, es totalmente independiente del de la Farmacia.

Según fuentes allegadas a este último sector, las conversaciones entre los representantes farmacéuticos y el INP se reanudarán

mañana a petición de este organismo y es posible que no resulte fácil llegar a un entendimiento, ya que los condicionamientos de la industria farmacéutica no son los mismos respecto al INP que los de las farmacias. Piensan estos últimos que están defendiendo unas reivindicaciones lógicas, lo que no impide que los farmacéuticos estén dispuestos a colaborar en la resolución de este conflicto.

**TELEFONOS de**

**arriba**

**215 22 40 y 215 06 40**



Producción mundial de petróleo

# ARABIA SAUDITA, EN SEGUNDO LUGAR

MADRID. (De nuestra Redacción.) — En 1976 la producción mundial de petróleo bruto se ha situado a un nivel medio de 57,2 millones de barriles por día (7,6 por 100 superior a la del año 1975). Arabia Saudita ha sobrepasado a los Estados Unidos, colocándose como el segundo productor mundial, después de la Unión Soviética, dice el boletín «ServEx» del Banco de Bilbao.

La producción de la OPEP durante los últimos meses de 1976 puede llegar a niveles récord, pero en el conjunto del año ha sido inferior, con una estimación de 30,3 millones de barriles por día en relación a los 31 millones de barriles por día en 1973.

En solamente tres años, a partir de 1973, los Estados Unidos han pasado del primer lugar al tercero como productor mundial de petróleo.

El principal acontecimiento en Europa Occidental ha sido, sin duda, la producción del sector británico del mar del Norte. El petróleo comenzó a fluir a finales del año del yacimiento de Brent de la Shell-Esso, que constituye el descubrimiento más importante. La producción inicial fue de 40.000 barriles diarios, pero ha de elevarse a 550.000 en la fase final. Las previsiones de la producción final del yacimiento de Forties han sido consideradas altas y Forties deberá alcanzar

la cota de 500.000 barriles diarios a finales del presente año.

## Descendió la exportación

El promedio de exportación de petróleo en Arabia Saudita descendió el pasado mes en más de un millón de barriles diarios, a causa del incendio que se originó en el segundo yacimiento del país en Abqig.

El subsecretario saudita del Petróleo, Abdel Aziz Abdullah Al Tuki, dijo que el promedio diario de exportaciones en mayo fue de 8.110.622 barriles.

En una declaración a la agencia saudita de Prensa, precisó que la parte de la Aramco en esta exportación fue de 8.022.781 barriles; Arab Oil Co. Ltd., 62.151, y Getty Oil, 25.690. (Efe.)

Exportación de zapatos al mercado norteamericano

# Desaparecen las amenazas proteccionistas

(Tras el acuerdo entre EE. UU. y Formosa)

WASHINGTON. (Efe.)—Los países exportadores de calzado al mercado norteamericano podrán dar un suspiro de alivio después del acuerdo alcanzado entre Estados Unidos y Formosa, que voluntariamente ha decidido reducir sus ventas de zapatos.

Con este nuevo acuerdo, que ha seguido a otro firmado por Estados Unidos y Corea, han desaparecido definitivamente las amenazas proteccionistas que, como espada de Damocles, se cernían contra el comercio de calzado de países como España, Brasil, Uruguay e Italia.

La fórmula de los acuerdos, decían ayer aquí los expertos, servirá para calmar los temores de la industria nacional del calzado que estaba presionando fuertemente ante la Casa Blanca para que el Presidente Carter siguiese las recomendaciones de la comisión federal para el comercio internacional.

La Comisión ordenó al Presidente el pasado enero que estableciese una cuota máxima de importación de calzado de unos 260 millones de pares al año, repartida proporcionalmente entre los países abastecedores con una tarifa arancelaria suplementaria de un 40 por 100 para los pares importados que superasen la cuota.

Carter consideró, sin embargo, que el aumento de las importaciones norteamericanas de calzado se debía únicamente a dos de los países vendedores: Corea del Sur y Formosa.

Desautorizó las recomendaciones de la comisión y decidió emprender negociaciones con las dos naciones asiáticas para conseguir una reducción «voluntaria» de sus exportaciones.

Después de negociaciones con Corea, que consiguieron reducir sustancialmente sus exportaciones de zapatos, el negociador especial en asuntos comerciales de la Casa Blanca, Robert Strauss, anunció que Formosa redujera sus envíos de 156 millones de pares durante el pasado año a 122 millones de pares durante 1978, que se incrementarían progresivamente hasta 131 millones de pares al concluir el acuerdo en 1981.

Formosa había aumentado en 53 millones el número de pares exportados a Estados Unidos de 1975 a 1976, ante el creciente temor de los industriales norteamericanos que culpaban al conjunto de los países productores de su creciente desempleo.

## FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A.

(F.E.C.S.A.)

### AVISO

De acuerdo con lo previsto en el anuncio convocando a Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, se comunica que ésta se celebrará, en segunda convocatoria, el día 18 del corriente mes de junio en el lugar y hora señalados en dicho anuncio por no haberse solicitado hasta la fecha «Tarjetas de Asistencia» en la cuantía de capital necesario para poder celebrar la Junta en primera convocatoria.

Barcelona, 13 de junio de 1977.  
El Presidente-Director General,  
Juan Alegre Marcet.

## Financiera de Inversión Mobiliaria, S. A.

(FIMOSA)

A los fines previstos en el artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas se anuncia que la Junta General Extraordinaria Universal de Accionistas celebrada el día 9 de mayo de 1977 acordó trasladar el domicilio social de la Compañía a Madrid, paseo de la Castellana, 72, y cambiar el anagrama de la Sociedad, que en lo sucesivo será «FINMOBISA».

Madrid, 10 de mayo de 1977.  
El Secretario del Consejo (firmado), José María Cruz Caballero.

# también sucursal en

**PARIS**  
15, Avenue Maignon  
75008 Paris  
Tel. (1) 3595509

Sucursal LONDRES 75-79 Coleman street London EC 2R 6 BL. Tel. (01) 6284566/9  
Agencia NEW YORK 400, Park Avenue New York, N.Y. 10022 Tel. (212) 826-1540.  
Oficina de Representación MEXICO Avda. Juárez, 4 México, 1 D.F. Tel. 5850030.  
Oficina de Representación VENEZUELA Avda. Francisco Miranda, Edificio Torre Europa, Oficinas 7 y 8 CARACAS Tels. 334353-332508.

**Banco de Vizcaya**  
siempre cerca de usted



## NUEVAS PROTEINAS, S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

El Consejo de Administración convoca Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de junio a las doce horas, en primera convocatoria, en el domicilio social en Madrid, calle Orfila, 3, y para el día 1 de julio, a la misma hora y lugar, en segunda convocatoria, con el siguiente orden del día:

- 1.º Aprobación de la Memoria, balance y cuenta de pérdidas y ganancias.
- 2.º Aprobación de la gestión del Consejo de Administración.
- 3.º Nombramiento de censores de cuentas para el ejercicio de 1977.
- 4.º Renovación de los miembros del Consejo de Administración.
- 5.º Ruegos y preguntas.

Madrid, 9 de junio de 1977. El Consejo de Administración (firmado), Antonio Pérez Coca.

## ANUNCIO

Se pone en general conocimiento que la sociedad «H. G. SCHMIDT CANARIAS, S. A.», domiciliada en Madrid, General Mola, 210, ha cambiado su denominación social por la de «CONCEPTA CANARIAS, S. A.» mediante acuerdo de la Junta Ge-

neral de fecha 23 de mayo de 1977, lo cual se pone en general conocimiento a efectos de lo dispuesto en la Ley de Sociedades Anónimas.

Madrid, a 1 de junio de 1977. El Administrador (firmado), Hans Guenther Schmidt.

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD, S. A.

### DIVIDENDO ACTIVO

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado el pago del dividendo activo de 7,7 por 100 (que representa un líquido de 32,14 pesetas por acción, deducidos impuestos), correspondiente a los beneficios del ejercicio de 1976.

Tendrán derecho a dicho dividendo las acciones con numeración del 1 al 10.140.136, contra entrega del cupón número 34 de las mismas.

El pago de este dividendo se efectuará desde el día 31 de julio del corriente año en la Caja de esta Sociedad en Madrid, calle de Velázquez, 132, segunda planta.

Madrid, junio de 1977.—El Consejo de Administración.

## OFICINA TECNICA DE ESTUDIOS Y CONTROL DE OBRAS, S. A.

### OFITECO

El Consejo de Administración de la Compañía ha acordado convocar Junta General Ordinaria de Accionistas, que se celebrará en el domicilio social, Amador de los Ríos, 8, 1.º izquierda, el próximo día 28 de junio, a las 11 de la mañana, en primera convocatoria, y en su caso en segunda convocatoria al día siguiente y en idéntico lugar y hora, con arreglo al siguiente

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Examen y en su caso aprobación de la gestión del Consejo de Administración.
  - 2.º Examen y en su caso aprobación de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias y propuesta de distribución de beneficios del Ejercicio 1976.
  - 3.º Nombramiento de accionistas censores de cuentas y lectura y aprobación en su caso del Acta de la Junta.
- Madrid, 7 de junio de 1977.—El Consejo de Administración.

## URBANIZADORA MADRILEÑA DE CONSTRUCCIONES, S. A.

### «URMACOSA»

El Consejo de Administración convoca Junta General Ordinaria, que se celebrará en su domicilio social en primera convocatoria, el día 27 de junio de 1977, a las seis y media de la tarde, y si fuera necesario el día 28 de junio de 1977, a la misma hora, en segunda convocatoria.

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Examen y aprobación, si procede, de la Memoria, balance, resultados y gestiones correspondientes al año 1976.
  - 2.º Designación de Censores de cuentas del año 1977.
  - 3.º Nombramientos nuevos Consejeros.
  - 4.º Ruegos y preguntas.
- Madrid, 6 de junio de 1977.—El Secretario del Consejo de Administración (firma ilegible).

## CERAMICA DEL CENTRO, S. A.

### C.E.R.C.E.S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas que tendrá lugar en las oficinas de su fábrica, sita en Vereda de Barquilleras, s/n., Vicálvaro-Madrid, a las diecinueve horas del día 29 del presente mes de junio en primera convocatoria, y para el día siguiente, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, con el siguiente

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Examen y, en su caso, aprobación de la gestión del Consejo, Balance y cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio de 1976.
  - 2.º Nombramiento de censores de cuentas para el ejercicio de 1977.
  - 3.º Ruegos y preguntas.
  - 4.º Lectura y aprobación del acta de la Junta.
- Madrid, 14 de junio de 1977.—El Presidente del Consejo de Administración (firmado), Enrique Gutiérrez-Herrero.

## UNIVERSAL CINEMA ESPAÑOLA, S. A.

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado convocar Junta General Ordinaria de Accionistas, que se celebrará en su domicilio social, plaza de Roma, 17, el próximo día 27 de junio, a las 12 de la mañana, en primera convocatoria, y en su caso en segunda convocatoria el siguiente día 30, en idéntico lugar y hora, con arreglo al siguiente

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Examen y en su caso aprobación de la gestión del Consejo de Administración.
  - 2.º Examen y en su caso aprobación de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias y propuesta de distribución de beneficios del Ejercicio 1976.
  - 3.º Nombramiento de accionistas censores de cuentas y lectura y aprobación, si procede, del Acta de la Junta.
- Madrid, 6 de junio de 1977.—El Consejo de Administración.

## PORTLAND VALDERRIVAS, S. A.

### JUNTA GENERAL

Se celebró la Junta general, a la que concurrieron gran número de accionistas, habiendo asistido, entre presentes y representados, el 94,12 por 100 del capital social.

#### Datos correspondientes al ejercicio de 1976

Capital ... ..	1.300 millones de pesetas
Reservas ... ..	1.579 » »
Inmovilizado bruto de explotación ... ..	5.097 » »
Fondo de amortización ... ..	2.218 » »
Ventas brutas ... ..	2.614 » »
Dividendo ... ..	12 por 100 bruto

El aumento del consumo nacional de cemento en 1976 ha sido del 2,3 por 100 y en los primeros meses de 1977 se acusa un aumento del 4 por 100.

Las empresas del Grupo Valderrivas, cuyo inmovilizado bruto en Contabilidad se aproxima a los 7.000 millones de pesetas, de las que se ha amortizado el 41 por 100, y cuyos recursos propios superan los 3.500 millones, han producido una facturación bruta de 4.600 millones de pesetas.

Se destaca la forma en que se ha desenvuelto el sector cemento en el año 1976, así como las dificultades a que ha debido de enfrentarse ante la subida de costes (en su mayor parte provocada por disposiciones de la Administración), que no han sido ni oportuna ni debidamente compensados por un alza en los precios de venta.

El 26 de noviembre de 1976 se aprobó un real decreto por el que se clasificaba en el régimen de «Vigilancia especial» los precios de todos los tipos de cemento del nuevo pliego de condiciones, a excepción del P-350, que permanecía, como antes, en «Precios autorizados».

En el año 1977 se reconoce, finalmente, por los poderes públicos la justicia en las reivindicaciones del sector cementero, que aunque no se traduce en la satisfacción plena, ni mucho menos de aquéllas, le permitirá desenvolverse con mejores perspectivas de futuro.

En relación con lo anteriormente expuesto, el Presidente agradece sinceramente al Ministerio de Industria su decidido y decisivo esfuerzo y apoyo para corregir tan anómala situación, aunque no se haya logrado más que parcialmente, ante las indudables dificultades a vencer.

Las posibilidades de la empresa son ya más favorables en el ejercicio de 1977, con las naturales reservas ante el confusiónismo de la situación del país y su incidencia en las actividades y en el proceso económico.

La esperanza en unas favorables posibilidades en la generación de recursos permitirían dar continuidad a la promoción social fundamentalmente buscando la más rápida y favorable repercusión en la rentabilidad de los medios de producción del complejo fabril, considerando objetivos prioritarios el ahorro de energía y el aumento de productividad.

Descontando supuestos extremos que no se pueden considerar, se mantiene fe en el futuro. El volumen importante de inversiones realizadas en los últimos años desde el comienzo de la crisis lo demuestra.

Se hacen consideraciones sobre la cotización de acciones en Bolsa que se considera muy inferior, tanto por las cifras contables del balance como por el valor del patrimonio real de la Sociedad, cuya situación de solidez se pone de manifiesto.

Se estima finalmente que la empresa ha superado bastante favorablemente una de las crisis más graves que ha padecido el país desde hace muchos años.

Entre los acuerdos propuestos por el Consejo se pide autorización para aumentar el capital social en 650 millones de pesetas, modificando el artículo adicional de los Estatutos Sociales, así como para poner en circulación obligaciones u otros títulos de renta fija.

Todos los acuerdos propuestos a la Junta fueron aprobados por aclamación.

Ayuntamiento de Madrid





***TRANQUILA, SERENA, RESPONSABLE***

# ESPAÑA VOTO

España entera amaneció en esta histórica jornada del 15-J, engalanada, con aire de fiesta, color y con cierto sabor a do-

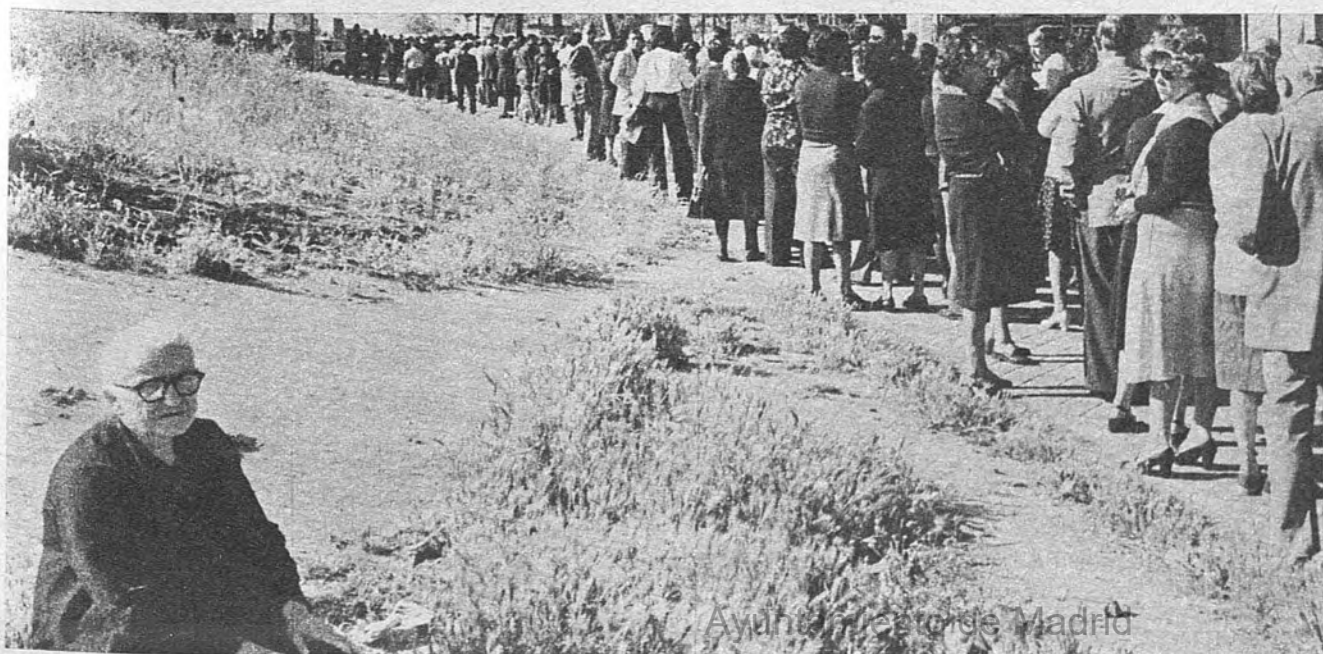
mingo. A las nueve de la mañana, minuto arriba, minuto abajo, los 42.000 colegios electorales distribuidos a lo largo y an-

cho de toda la geografía, iniciaron el «marathon electoral» con sol y con un clima de normalidad que algunos nubarrones de

probeta, en las últimas jornadas, habían tratado de distorsionar.

Las urnas hambrientas, desempolvadas, a las nueve de la mañana, minuto arriba, minuto abajo, empezaron a cocer el caldo de cultivo democrático en todo el país. Y los hombres altos y bajos, maduros y jóvenes, en coloquial ceremonia, iniciaron el largo y duro peregrinaje de una nueva etapa. Ambiente de euforia y de festejo, mientras el cemento y el asfalto de las ciudades y pueblos, descoloreaba los rizos de spray, papel y dogma que durante veinte días, habían sembrado en pertinaz llovizna, el germen de la participación libre, directa y secreta.

La fiesta de las urnas, independientemente de los resultados, ha tenido una respuesta masiva y tranquila, serena y responsable, salpicada por las in-



Ayuntamiento de Madrid





► incidencias inevitables que todas las elecciones arrastran consigo.

Sin embargo, junto a estas incidencias traducidas en impugnaciones y acusaciones y algún que otro susto aislado, ha florecido ese típico rosario de anécdotas que el humor y el carácter hispano, está siempre dispuesto a propiciar.

En Benicarló (Castellón), a las doce menos cuarto de la mañana, dos parejas de novios que al mediodía tenían la cita con la vicaría, acudieron a depositar su voto en su colegio electoral, ante la sorpresa de los convecinos que estoicos, soportaban en la cola el chaparrón del sol mediterráneo. La devoción fue una vez más la devoción y los novios fueron invitados a votar sin esperar su turno.

En Algeciras (Cádiz), los jóvenes y numerosos mayores, empalmaron los festejos de la ciudad con la cita electoral. Muchachas ataviadas con el típico traje de «faralaes» y degustando los clásicos churros, esperaban largas colas con los efectos de una noche de folklore y de fiesta. Como es lógico, los avispados feriantes, supieron aprovechar comercialmente los comicios prolongando la juerga que nadie se permitió el lujo de despreciar.

Y hablando de colas, largas y pequeñas, incluso algunas dando varias vueltas a las calles adyacentes a numerosos colegios electorales, las autoridades, al menos algunas, no han tenido bula y a la hora de esperar, han guardado su turno como todos y si no, que se lo pregunten al Alcalde de Lugo, que por causas técnicas —léase falta de agilidad en los miembros de la mesa— estuvo en cola dos horas. Esta falta de agilidad, junto con el sol y la participación masiva, se ha producido en numerosas provincias, hasta el punto de que en Avila se temía porque en el plazo fijado no pudieran ejercitar su voto todos los censados.

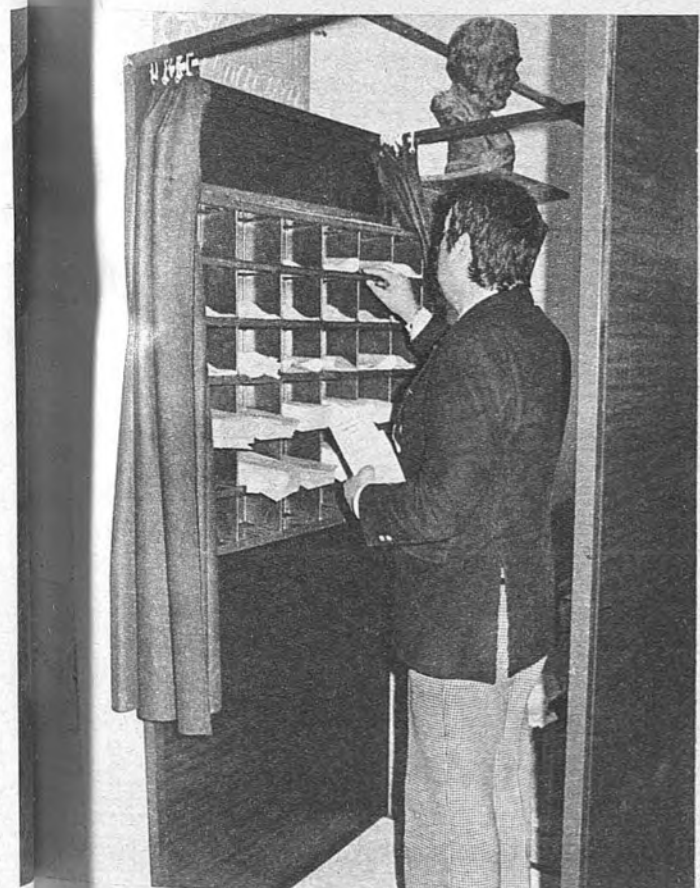
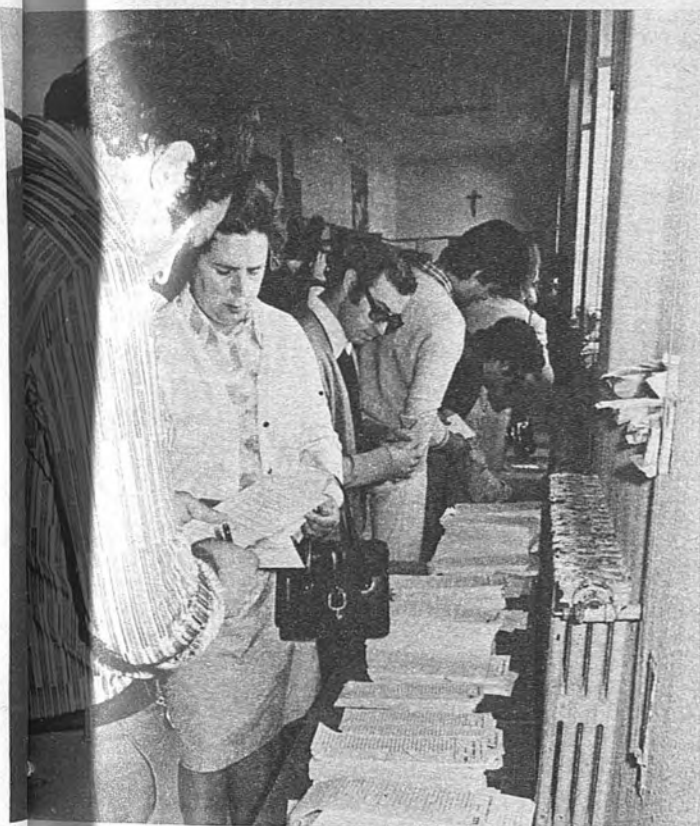
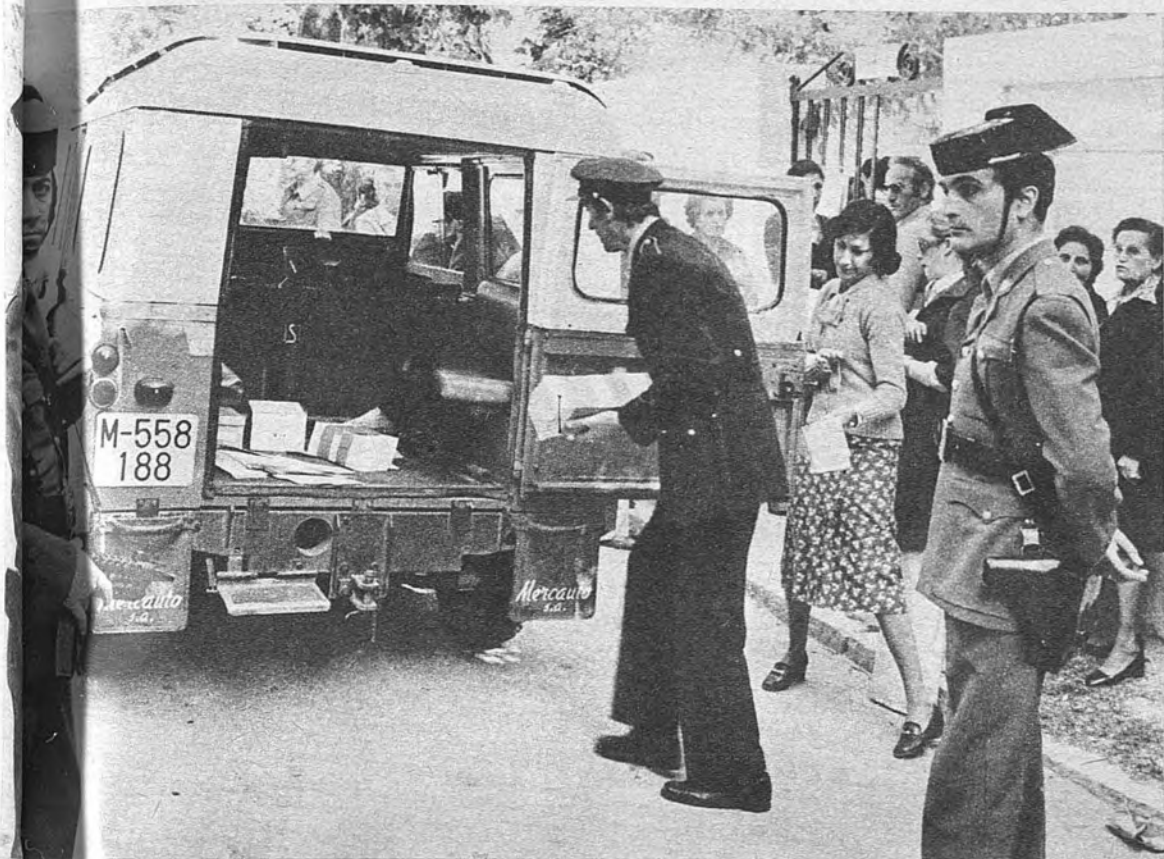
El rosario anecdótico de la España electoral ha tenido desde un presidente de ocho años —una niña por más señas— designada en Bilbao, pero que la madre, a tiempo, pudo subsanar el error, hasta el ataque epiléptico de un presidente de un colegio de Indauchu y la nota machista puesta de manifiesto por el sustituto de un presidente de mesa de Fuenterrabía, que tras llegar a un acuerdo con su presidente —una señora— se puso a presidir él, incluso llegó a redactar acta. Afortunadamente, un elector que presencié la escena —presumiblemente una feminista— amenazó con la impugnación de todas las votaciones si no se restablecía el orden primario.

En definitiva, una jornada electoral para los pueblos y hombres de toda España, inundada por el sol de la tranquilidad y la serenidad.



Ayuntamiento de Madrid





Ayuntamiento de Madrid





*Las nuevas Cortes esperan*

## PASEN, SEÑORES, PASEN...

Pasen, señores, pasen.

Cuarenta años de espera cuentan ya estos viejos escaños parlamentarios.

Tomen asiento, tomen posesión de estos asientos—que no poltronas—recién conquistados.

El acta de congresistas que acaban de conseguir en buena lid democrática, en el juego de las urnas, les concede autorización para penetrar en ésta durante unos cuantos años, sala de los aplausos, sala de los acuerdos generalizados, hoy rebautizada Congreso de Diputados.

Llenen este habitáculo entre las felicitaciones y plácemes recíprocos, por hallarse reunidos colegas y rivales ideológicos. Y póngase seguidamente, prestamente, a la tarea de ser redactores de ese legado histórico que habrá de regirnos a todos los españoles sin excepción. Ese es su mandato.

Pasen, señores Padres de la Patria, pasen.

Pero no se dejen en la plaza de San Jerónimo la relación de promesas que les ha ayudado a llegar aquí. Dejen afuera, sí, las armas restantes del combate electoral, si las hubiere: el descrédito del contrario, el ataque al enemigo, la crítica hiriente la rival. Pero las promesas deben entrar con cada cual y ser releídas, de vez en cuando, con ocasión de algún receso, de algún intermedio, para tenerlas frescas.

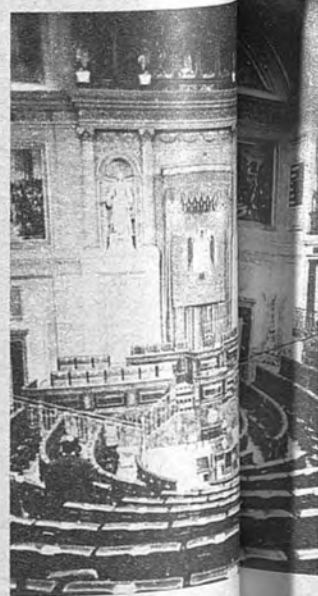
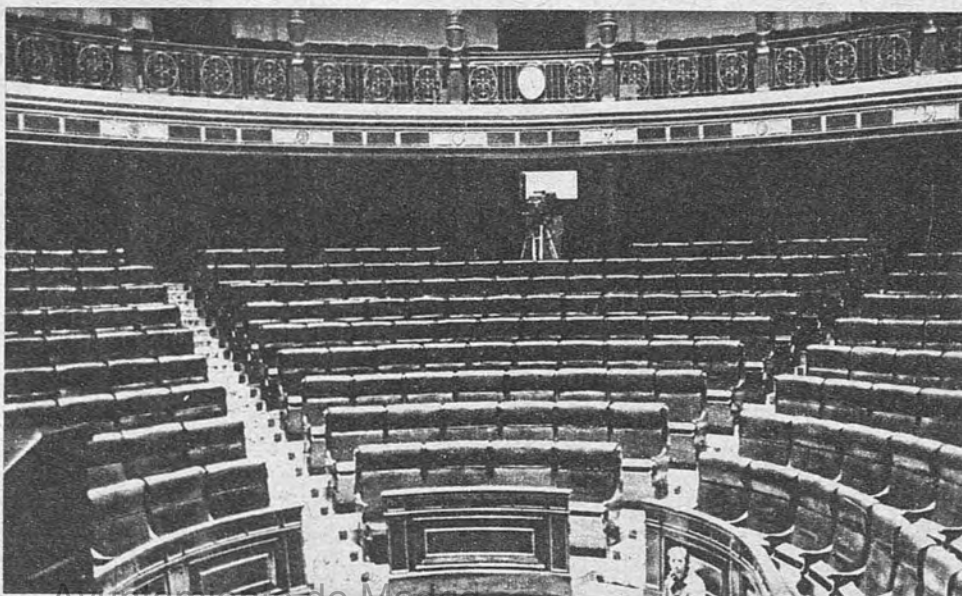
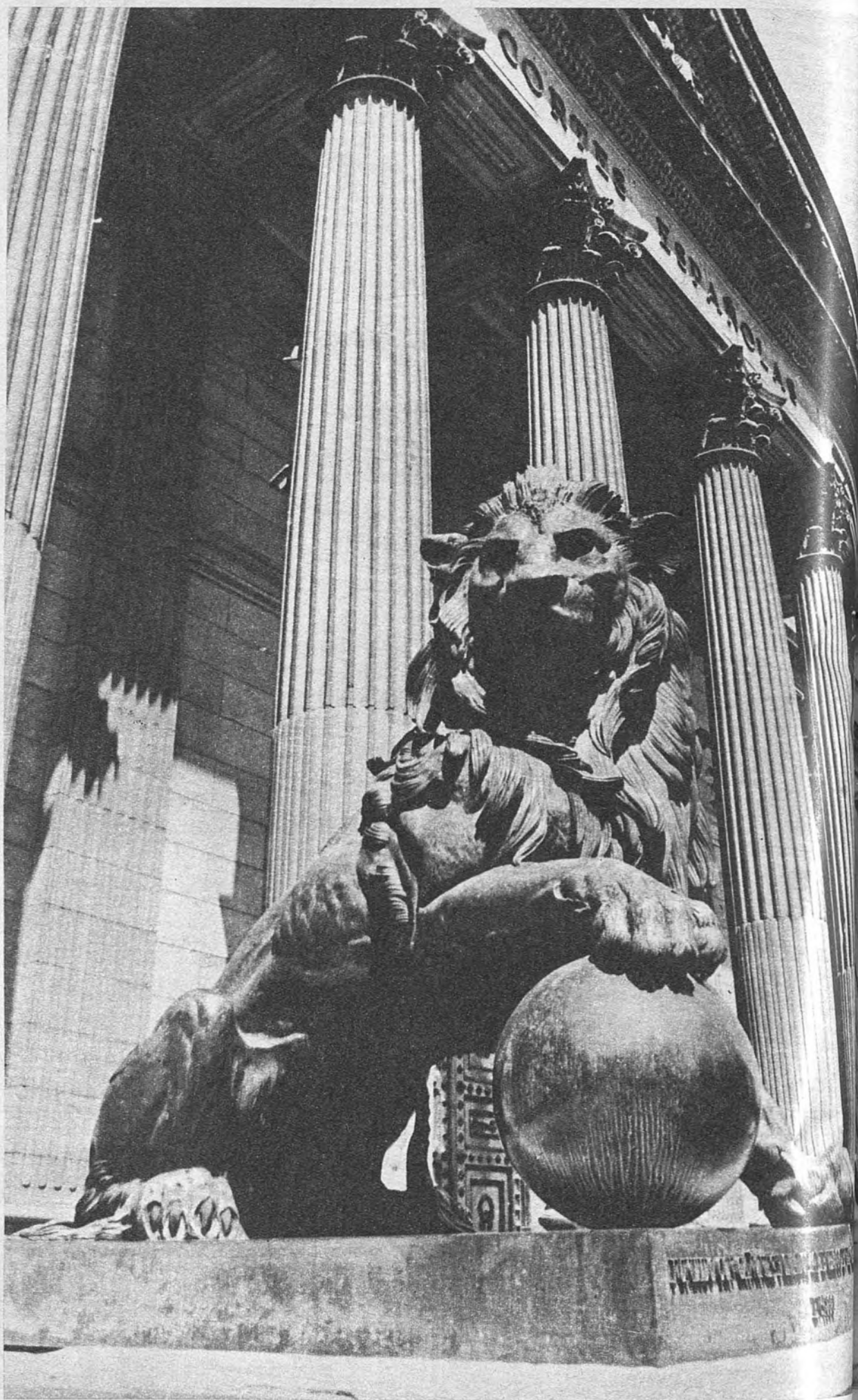
Porque llegan, señores congresistas, a estos escaños con rótulos de tremenda responsabilidad: representantes del pueblo; primeros congresistas democráticos en cuatro décadas. Eso han dicho al país, blo. Vecino por vecino, s.fcción'...á' á'á' provincia por provincia, pueblo a pueblo. Vecino por vecino pidieron los votos a cambio de la defensa de los intereses generales y del respeto a los intereses particulares. Vuelvan, señores Padres de la Patria, a esas Patrias pequeñas de donde proceden; regresen a ver los rostros de niños que acariciaron en las tres semanas interiores, de intensa campaña. Los rostros curtidos de la gente del pueblo a quienes prometieron llevar todas sus culpas a la plaza de San Jerónimo, detrás de la puerta de bronce que velan los leones.

Acaso, tal vez, puede que usted llegue a esta Cámara hoy ilustre por méritos que difícilmente podrían calificarse de propios: porque figuró usted a la sombra de un líder popular y, él sí, con altas calificaciones democráticas; o porque heredó usted un apellido ilustre, sonoro, eufónico; o porque prometió como el que más, y mejor que nadie, merced a las dotes oratorias que le distinguen. Pero ya que está entre los mejores, esmérese en no rebajar la nota media de los representantes.

Treinta y seis millones de españoles van a seguirle, paso a paso, y a comparar promesas y realizaciones.

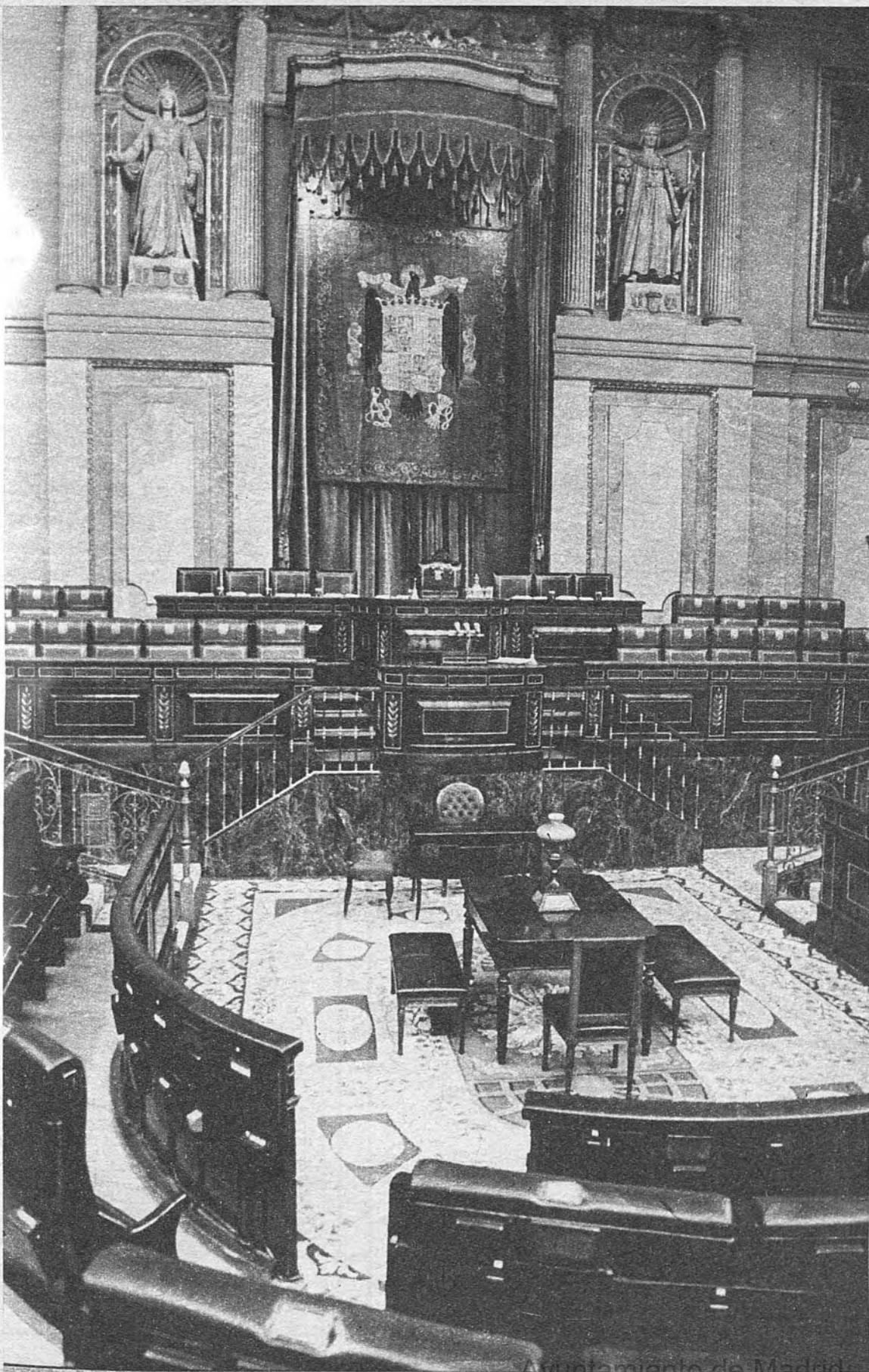
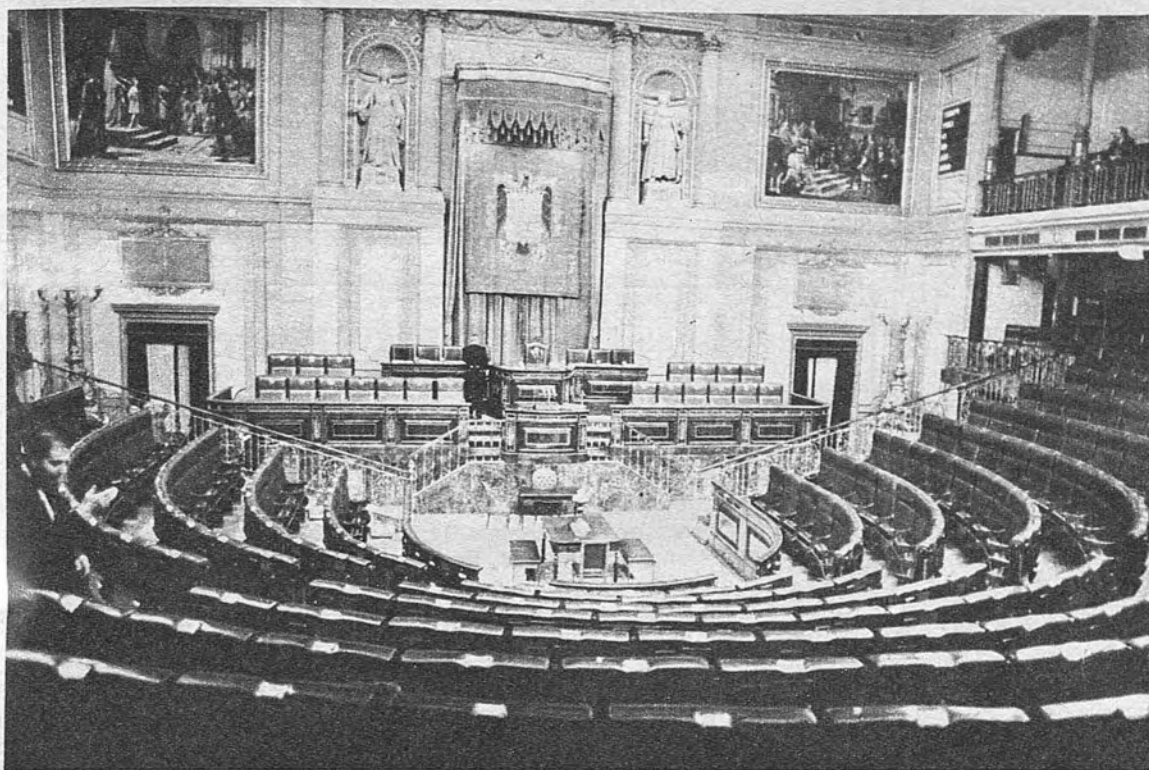
José CAVERO

(Fotos de José PASTOR)



Ayuntamiento de Madrid





Ayuntamiento de Madrid

## Tarea para el Parlamento

En teoría, hasta el día 30 de junio la X Legislatura de las Cortes Españolas tiene vida. En la práctica, a partir del día 15, cuando se conozcan los resultados de las elecciones, se estarán configurando una nueva Legislatura, unas nuevas Cortes, formadas por Congreso y Senado, que serán los cauces sobre los que ha de discurrir la vida legislativa del país.

¿Cuándo se reunirán las nuevas Cortes? No hay fecha exacta. No antes, por supuesto, del quinto día hábil siguiente al de la votación, en que las Juntas Electorales Provinciales procederán al acto de escrutinio general, y a la proclamación de diputados y senadores. La presidencia de la Junta Electoral Central, con arreglo a lo dispuesto en el decreto-ley sobre normas electorales, remitirá a las Cortes la relación de diputados y senadores proclamados electos en todo el territorio nacional. Pero caben recursos contencioso-electorales sobre los acuerdos de las Juntas de proclamación de diputados y senadores. Con lo que es posible que a la hora de constituirse haya todavía escaños vacíos o escaños pendientes de ocuparse.

Lo lógico es que las Cortes se constituyan con los miembros elegidos del Congreso y Senado, más los senadores nombrados por el Rey, en una sesión constitutiva sin precedentes en las últimas décadas. ¿Quién presidirá? Si se sigue el sistema tradicional habrá una Mesa de Edad, presidida por el diputado o senador de mayor edad, y el que le siga, el más joven, que ha de actuar de secretario. La Mesa presidirá las elecciones para presidente del Congreso y del Senado, y miembros de las Mesas de ambas Cámaras. La disposición final tercera de la ley para la Reforma Política señala que desde la constitución de las nuevas Cortes y hasta que cada Cámara establezca su propio Reglamento se regirán por el de las actuales Cortes en lo que no esté en contradicción con la ley, sin perjuicio de acordar de un modo inmediato las modificaciones parciales que resulten necesarias o se estimen convenientes. No sabemos todavía cuáles pueden ser estas modificaciones. Pero la necesidad y urgencia de un nuevo Reglamento es indudable. Es quizá la tarea más perentoria que aguarda a las próximas Cortes. Que han de proceder, también con urgencia, a elegir los miembros de ambas Cámaras en la Comisión de Competencia Legislativa prevista en el artículo 12 de la actual ley de Cortes, que conocerá la urgencia de los decretos-leyes.

También el Congreso y Senado habrán de elegir sus representantes en el Consejo del Reino (cinco por Cámara); y, tras estas tareas de urgencia, las Cortes habrán de lanzarse, sin pausa, a la difícil y necesaria tarea de reforma, de tanta trascendencia para el futuro del país.

A. D.



## Los problemas que esperan al nuevo Gobierno

A estas alturas ponerse a elaborar un plan de Gobierno, o, lo que es lo mismo, dedicarse a la tarea de hacer una relación de los problemas que esperan al Gabinete que haya de las urnas es trabajo, en muy buena parte, facilitado por todas y cada una de las opciones electorales.

En rigor bastaría repasar esos programas uno a uno y subrayar las «revoluciones pendientes», que de hacer caso a tales programas electorales, son casi todas...

Espigar entre esos grandes temas sacados a relucir, en forma de argumento o de arma arrojada, durante las semanas de la propaganda electoral, no resulta difícil.

Ha habido, por obra de la opinión pública, o por obra de los periodistas, o de las propias opciones electorales, una casi total unanimidad a la hora de plantear «los grandes temas».

Y habría que añadir que esa unanimidad ha llegado a puntos difícilmente imaginables igualmente a la hora de desarrollar e incluso de ofrecer soluciones a esos planteamientos comunes. Pero entremos, sin más preámbulos, en materia. En materia política estricta, por ejemplo

## EL PROBLEMA REGIONAL

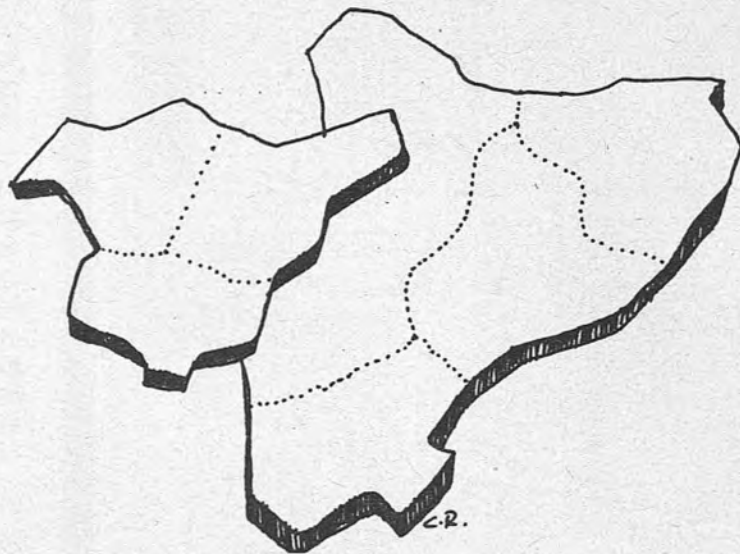
Mucha mayor polémica va a suponer otra cuestión de ese texto constitucional: la que aborde —y se atreva a resolver— el problema regional. Las autonomías regionales, ¿hasta dónde? La composición de las nuevas Cortes será decisiva en este punto, toda vez que es ésta una de las cuestiones que mayor grado de problematización han planteado ya con anterioridad a la convocatoria electoral y que mayores diferencias han hecho aparecer entre las distintas ofertas electorales. Desde el federalismo demócratacristiano hasta las autonomías, no perfectamente especificadas, del Centro son muchos los matices y la amplitud que puede otorgarse a la cuestión.

### EL NUEVO GOBIERNO

Pero una y otra tareas —la redacción de la Constitución y los

problemas concretos que ésta ha de plantear— son posteriores a otra no menos ardua gestión: la del Gabinete. Y aquí sí que será preciso, en primer término, oír la voz de las urnas y, en segundo término, someterse a la nada fácil tarea de dar a luz una coalición si así lo exigiesen las urnas. Esta formación del equipo gubernamental, de otra parte,

judiera tener, paralelamente, otra reforma, sobre cuya necesidad se viene haciendo hincapié: la reforma administrativa; el reajuste de los Ministerios «sobrantes» con los que se reclaman. La desaparición de carteras como las de Relaciones Sindicales, Información y Turismo; la unificación, ya pergeñada, e incluso iniciada, de los Ministerios militares...



## LA ECOLOGIA

El «voto verde», la preocupación por los problemas de la ecología y de la destrucción de la Naturaleza, podemos decir que apenas ha llegado a la superficie de algunos programas electorales. Con ser otro denso capítulo de este no menos amplio temario de la calidad de la vida. Pero problemas más «del momento» —el coste de la vida, el alcance de los sueldos, el paro de demasiados miles de españoles— han hecho eliminar de momento estos otros un poco más a medio plazo...

LAWRENCE



# DESPUES DE LA EL

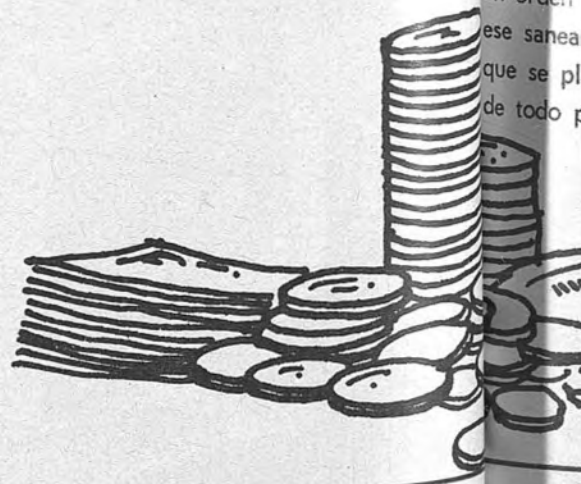
## LA CONSTITUCION

La necesidad de que el país, en esta hora histórica, comience sobre la base de una Constitución nueva, o renovada, o replanteada, ha sido una de las constantes en prácticamente todas las opciones electorales. Se echa en falta un texto preferiblemente breve, conciso, fácil de comprender y de aplicar, en el que España se defina políticamente en sus ideas madres y maestras. Se supone que uno de los capítulos a considerar en esta redacción del nuevo texto constitucional que supla a los Principios Generales y a las normas complementarias; de tales Principios será el de forma de Estado. Una cuestión que, con muchas probabilidades, se pasará por alto, sin polémica alguna, toda vez

que la transmisión de poderes del régimen de Franco a la Monarquía ha realizado de modo que la oposición ha considerado irreprochable y sin posibilidad de impugnación. El profesor Ollero, en fecha reciente recordaba que hay dos formas de frenar una forma de Estado: directa o indirectamente. Y tanto el referéndum para la Reforma Política como las propias elecciones a Cortes, en este sentido, pueden perfectamente considerarse dos amplísimos referéndums favorables a la Monarquía como forma de Estado. La cesión en Don Juan Carlos de todos los derechos de la Casa Real borbónica por el conde de Barcelona era un paso más que necesario dar y que se dio.

## LA ECONOMIA

Pero, una y otra vez sesiones de ha manifestado, al el ahorro mismo tiempo que unas Cortes va a estar constituyentes se abre tendón de un período en que y en halla será de todo punto im con justez prescindible un Gobier tiones, un no de cierta fortaleza problemát en sus decisiones, para a resolver cer frente, en partic en este pu cular, al más grave dado, por de los problemas nacionales, un plazo « que se llama situación económi soluciones ca desfavorable. Economía menos, el deteriorada en varios puntos: el Pero con paro, la deuda exter. manifeste na, la inflación, y aquejada de al país, d de otros males añadi ante los u dos, como son la prolong contrarios gación de la emigra opciones e ción, los recelos que ofre que se ha a anunciar ce para las inver imprescinc sacrificios medidas i en orden ese sanear que se pl de todo p





# ELECCIONES ¿QUE?

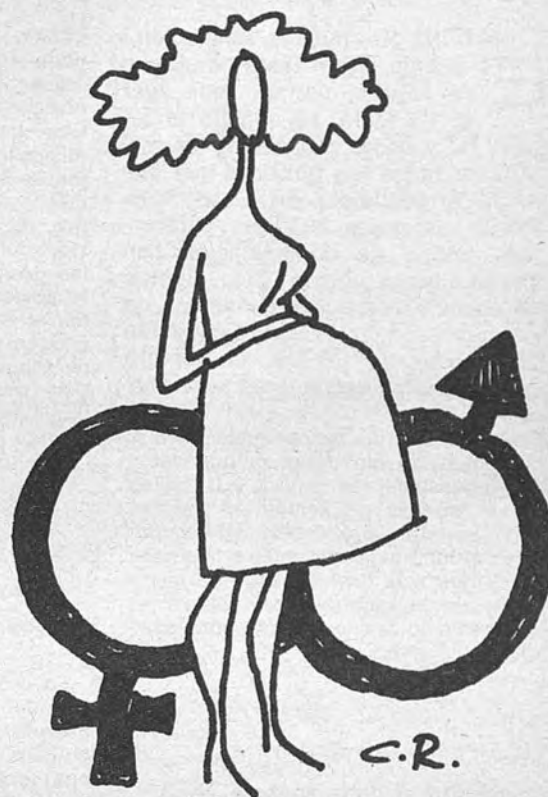


vez sesiones de capital exterior, y para  
ado, al ahorro interior... En la economía  
Cortes va a estar el plato fuerte, o el  
se abre tendón de Aquiles del nuevo Gabinete,  
en que y en hallar a la persona que encare  
con justeza estas cues-  
tiones, una de las más  
problemáticas cuestiones  
a resolver. Los partidos,  
en este punto concreto, se han  
dado, por término medio,  
un plazo de dos años para ver  
soluciones, o para atisbar, cuando  
menos, el final del túnel.  
Pero con el propósito  
manifiesto de no alarmar  
al país, de no provocar temores  
ante los utópicos programas  
contrarios, pocas han sido las  
opciones electorales  
que se hayan atrevido  
a anunciar que va a ser  
imprescindible solicitar  
sacrificios y decretar  
medidas impopulares,  
en orden a conseguir  
ese saneamiento  
que se plantea como inevitable  
de todo punto.



## ABORTO, DIVORCIO

Sorprendentemente, y por obra de la campaña electoral, subieron a la palestra y a la discusión varios temas poco menos que tabúes en los meses anteriores, a nivel de calle e incluso de Prensa: el aborto, los anti-conceptivos, el divorcio... Cada una de estas tres cuestiones pudieran enmarcarse en un capítulo más general, que titularíamos «de la mujer y sus derechos». La «general», la premisa, es clara y sin discusión posible: La equiparación de derechos hombre-mujer tiene que pasar, ya, de la opinión pública a la ley, y de norma legal a cumplimiento real. Y en ese sentido no cabe otra posibilidad que resolver, de una vez por todas, el problema que plantean en la sociedad española los trescientos mil abortos ilegales anuales y realizados en circunstancias penosas y peligrosas para la madre; el problema de las parejas desunidas, pero obligadas a permanecer casadas; el problema, en fin, de planificar la familia y el hogar.



## REFORMAS: FISCAL, EDUCATIVA, SANITARIA

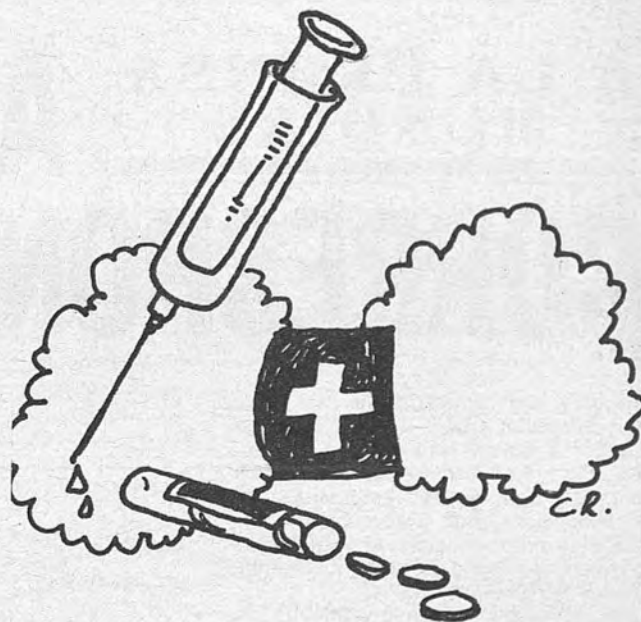
En ese mismo orden de cosas de sanear la economía, pero sin detener el desarrollo económico y social, los partidos han apuntado, al unísono, una solución de las que se vienen apilando en las llamadas «revoluciones pendientes»: la reforma fiscal.

Aquí, frente a las voces que pregonaron la urgencia de tal medida, se levantaron las de quienes templaron ilusiones: poner en marcha una reforma de esta índole no es cuestión de un par de decretos-ley.

Es cuestión de tiempo, de proyectos, de gestiones prolongadas. Pero, una vez más, la unanimidad se producía: sin reforma fiscal será imposible atacar las siguientes parcelas sobre las que se viene requiriendo mejoras sustanciales.

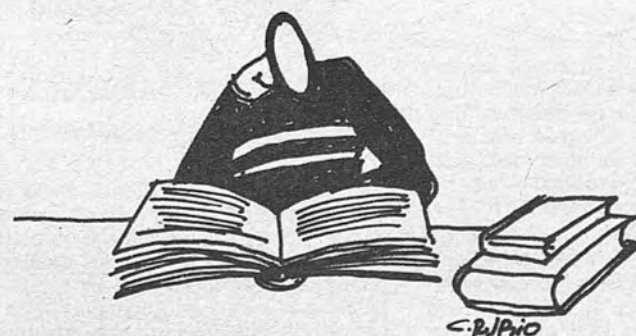
Y nos referimos —se referían estas mismas opciones— a la sanidad, a la educación, a la calidad de la vida, en una palabra.

La generalización, en primer término, de la Seguridad Social, y la consiguiente reorganización en orden a decuplicar

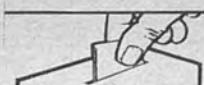


su eficacia, su humanización, su situación de servicio público; la generalización, progresiva, pero inaplazable, de la gratitud de la enseñanza; la ampliación de Sanidad y Enseñanza a áreas sociales del país desabastecidas, no será posible efectuarlas sin esa cobertura económica que una reforma fiscal —en la que más pague quien más tenga— debe facilitar.

Devaluar o no es otra de las cuestiones que deberá afrontar, muy rápidamente, el próximo Gabinete. Muchos expertos están a favor, aunque disientan en los porcentajes más oportunos. El déficit de la balanza de pagos, en buena parte, estará indicado en razón de ese porcentaje de la probable devaluación de la peseta.







MADRID. (De nuestra Redacción.) EL mundo entero está pendiente de España, porque aquí, ayer 15 de junio, se decidió el futuro, tal y como han puesto de manifiesto todos los políticos que han decidido participar en estas elecciones generales a Cortes. Diferentes medios de comunicación han enviado hasta nuestro país cientos de enviados especiales. Además de los corresponsales que ya están acreditados en España, el número de periodistas extranjeros será muy grande.

Hemos querido conocer cuál será el contenido de las crónicas que estos corresponsales extranjeros que viven día a día los problemas de nuestro país, enviarán a sus respectivos medios informativos. En quince o veinte líneas, los seis profesionales de la información extranjeros nos resumen el contenido de sus crónicas sobre esta histórica fecha.

## Suárez vencerá

ANATOLIO MEDVEDENCO. — Corresponsal de la agencia TASS.

La agencia Tass recibirá desde Madrid diversas noticias. El contenido profundo será transmitido a primeras horas de esta madrugada por su corresponsal en Madrid, cuando tenga resultados provisionales con los que pueda analizar la marcha de las elecciones y la composición de las futuras Cortes.

El señor Medvedenco escribirá desde Madrid que el Presidente Suárez será el vencedor de estas elecciones,

debido principalmente a la falta de papeletas de algunos partidos y coaliciones y la dificultad que, para algunos votantes, representaba elegir a tres senadores. Igualmente, en esta misma crónica ha comentado las quejas de los emigrantes que no han podido votar, queriendo impugnar algunos de ellos las elecciones. También Haubrich escribió sobre el papel de los dos líderes que, según su criterio, serán los vencedores: Adolfo Suárez y Felipe González, quienes han dado una imagen de identificación con aquellas personas que se mostraban indecisas. Esta misma imagen, dice la crónica, podía haber sido dada por otros políticos.

## Igualdad Centro-PSOE

HARRY DEBELIUS. — Corresponsal en España de «THE TIMES», de Londres.

La crónica, eminentemente informativa del corresponsal del «Times» en España podría resumirse así: «Los españoles hicieron cola en todo el país para participar en las primeras elecciones en casi medio siglo, sin amedrentarse por unos pocos atentados terroristas.»

En Madrid, algunas de estas colas de votantes llegaban a las cien personas antes de que abrieran los colegios electorales, que lo hicieron a las nueve en punto de la mañana. En principio, las elecciones se llevan a cabo sin dificultad. Los votantes están demostrando paciencia y civismo; las personas que estaban al frente de las mesas electorales contestaban amablemente cualquier consulta y hasta

corresponsal del «Times» da al actual Presidente como seguro ganador. Asimismo comentará la astucia que debe tener el señor Suárez para conseguir un Parlamento que le apoye, puesto que el Centro Democrático no es un partido, sino una coalición electoral formada para esta ocasión.

## Regreso a la democracia

PETER UBSRSAX. — Corresponsal en España de la agencia UPI.

La United Press Internacional, en su crónica enviada a la agencia central para su posterior distribución a todo el mundo, decía: «Durante las votaciones que se realizan en España por primera vez desde hace cuarenta y un años, los españoles han hecho colas de gran longitud para elegir las nuevas Cortes, en un día soleado.»

«El poder regresa al pueblo», decía un gran título de «Diario 16». Efectivamente, las elecciones han marcado el regreso de la democracia a este país tras una sangrienta guerra civil que se desencadenó desde 1936 hasta 1939 y treinta y seis años de dictadura bajo el mandato del general Franco, que murió ahora hace dieciocho meses.

A mitad de la tarde, un 50 por 100 del número potencial de votantes, que es en total de 23.532.148 españoles, había ejercido ya su derecho al voto y las largas colas formadas por la mañana no se habían disuelto por la tarde.

A las 12 de la mañana se registraron 10 explosiones en diversas ciudades, habiéndose producido heridas a seis personas u ocasionado cuantiosos daños. Varias de estas explosiones dañaron a la vía férrea del ferrocarril Ma-

portantes, durante el día informaremos con la mayor objetividad sobre las elecciones que hoy se celebran en España. En esta sustantiva línea daremos cuenta de los resultados parciales. Queremos responder así al interés demostrado por todos los lectores de América Latina por los acontecimientos que se registran en este país. La tónica general durante estas primeras horas ha sido el civismo del pueblo español y la absoluta calma registrada en toda la geografía. Desde las primeras horas, colas de votantes se formaban en los colegios y por la tarde, el número de españoles que esperaban turno para ejercer su derecho al voto no había disminuido.»

## Participación masiva

FRANÇOIS PELOUS. — Corresponsal en España de la agencia FRANCE PRESSE.

Una de las cuatro agencias más importantes del mundo, la France Presse, transmitió, desde el comienzo de la jornada electoral hasta media tarde, varias crónicas cortas y, según su corresponsal, no transmitirá una crónica interpretativa de las elecciones hasta que no se conozcan los resultados parciales.

«Los españoles votaron por millones —comenzaba una de las crónicas transmitidas a la una del mediodía— durante las primeras horas de la jornada electoral, después de cuarenta y un años de poder personal. Los colegios abrieron a las nueve y una vuelta por ellos hace pensar rápidamente en una participación masiva en todas las regiones, incluso en el País Vasco. La calma y el civismo reinan por todas par-

## A LA PRENSA MUNDIAL

# ASI INFORMARON LOS CORRESPONSALES EXTRANJEROS

seguido, por un porcentaje que no se puede prever, por el Partido Socialista Obrero Español. Tras el PSOE, Alianza Popular, y el cuarto será el Partido Comunista. Con estos resultados —es la opinión del señor Medvedenco— España se propone iniciar a partir de esta histórica fecha el auténtico camino hacia la democracia.

El corresponsal de la agencia Tass plasmó en sus noticias transmitidas a Moscú la perfecta organización de estas elecciones y los escasos incidentes registrados en todo el país.

## Suárez y Felipe, vencedores

WALTER HAUBRICH. — Corresponsal en Madrid del diario «FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG», de Frankfurt (Alemania).

El señor Haubrich escribirá hoy jueves una amplia crónica que dividirá en cuatro partes: un artículo informativo con los resultados de las elecciones y las posibles consecuencias políticas en el futuro de España; un análisis de los resultados, según las distintas ideologías, regiones, etc., y su significación en el futuro; un reportaje sobre el día de las elecciones, así como la reacción de la población española y, por último, un gran retrato del ganador de las elecciones.

En su crónica de ambiente transmitida durante el día de ayer a Alemania, el corresponsal del diario de Frankfurt, puso de manifiesto que había habido una gran participación por parte del pueblo español, así como el desorden y mala organización que —a su juicio— existía en algunos colegios,

la Policía Armada había recibido la orden de ser corteses con el público cuando les formularan alguna pregunta relacionada con las elecciones.

Los atentados más serios ocurrieron en Sevilla, donde tres personas resultaron heridas por un artefacto explosivo. En Córdoba hizo explosión una bomba en el Palacio de Justicia, que también dañó a dos colegios electorales, pero, debido a la hora del incidente —seis de la mañana— no ha habido que lamentar heridos.

En la crónica que Jarry Debelius transmitirá a últimas horas de la noche, una vez conocidos parcialmente algunos resultados, el corresponsal pondrá hincapié en que la igualdad existente entre el Centro Democrático y el Partido Socialista Obrero Español debe de tenerse en cuenta a la hora de formar nuevo Gobierno, tarea ésta de Adolfo Suárez, puesto que el

drid-París y el servicio tuvo que ser interrumpido.

## Civismo del pueblo español

CARLOS SELVA. — Corresponsal en España de PRENSA LATINA.

La agencia Prensa Latina envió una crónica ambiental, comentando las primeras horas de la jornada electoral en Madrid, hacia la una del mediodía, puesto que en Cuba son las siete de la mañana y esa información puede alcanzar las ediciones de los periódicos matutinos, así como los programas informativos de radio y televisión.

En su crónica, Carlos Selva, corresponsal en Madrid, comentaba: «Como siempre que se producen hechos im-

tes y los atentados con bombas de las últimas horas han reforzado, más que contrariado, la participación.»

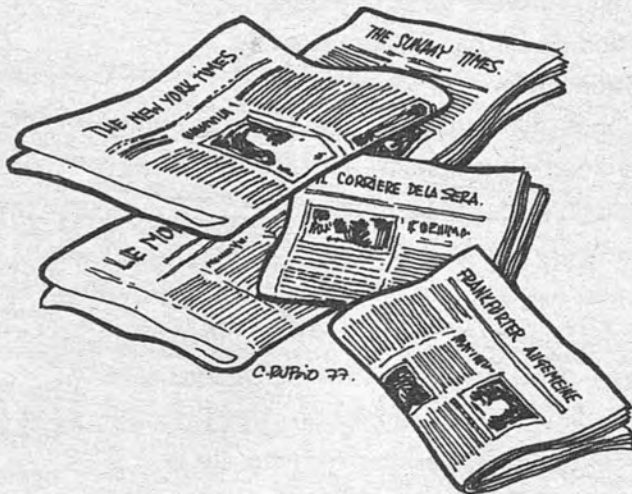
Más adelante, France Presse comentaba el ambiente registrado en los colegios de los pueblos cercanos a Madrid, así como las votaciones de los principales líderes políticos y de las personalidades del Gobierno. France Presse informó también del voto emitido por la viuda del general Franco.

En una información fechada en Bilbao y que recogía las impresiones generales del País Vasco, la agencia de noticias francesa comentaba que en Vascongadas las colas de votantes se habían formado al igual que en el resto de los puntos de España y que el buen tiempo, invitaba a los ciudadanos a ejercer su derecho de voto.

Por último, antes de las siete de la tarde France Presse ha enviado una crónica en castellano para los países de habla hispana de América del Sur, en la que ponía de manifiesto que la participación masiva de españoles en las elecciones iba a contribuir al triunfo de la coalición electoral Unión de Centro Democrático, coalición que encabeza el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

Esta crónica ha sido traducida al francés en París y, posteriormente, enviada por sus teletipos a todo el mundo.

Por último, en una de las noticias enviadas desde Madrid, France Presse daba a conocer que en algunos colegios situados en los suburbios de Madrid había reinado durante las primeras horas la confusión, puesto que, debido al bajo nivel cultural de los vecinos, era difícil por su parte encontrar la mesa donde debían depositar su voto, así como la manera de depositarlo en la urna, introducirlo en el sobre en la cabina o en la mesa donde se encuentran situadas las papeletas, etc.





## ESPAÑA, NOTICIA EN EL MUNDO

Amplio eco en los medios de comunicación argentinos

## «ANTE UN NUEVO CAMINO»

### BUENOS AIRES

De nuestro corresponsal, CARLOS CABEZA MINARRO

BUENOS AIRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—Desde muy temprano las radios porteñas, tanto privadas como estatales, comenzaron a bombardear con informaciones sobre los comicios españoles proporcionadas en forma directa por los enviados especiales o por los teletipos de las agencias internacionales.

«Esto es como enseñarle un vaso de agua a un sediento», me comentó un veterano colega argentino especializado en crónica parlamentaria, que supo, como es lógico, de largos paréntesis en su carrera, dado que aquí cada vez que un general saca su sable o sus tanques para derrocar a un Gobierno constitucional lo primero que hace es cerrar el Parlamento.

«Entiendo —agregó— que las radios privadas hayan mandado gente a cubrir la información de las elecciones españolas, pero que también la hayan mandado las emisoras oficiales me parece un error político, pues lo que hoy ocurre en España es un claro ejemplo de lo que aquí se puede y no se quiere hacer.»

En cuanto a los diarios que se ocupan ampliamente de las elecciones, el único que toca el tema en un editorial («España ante un nuevo camino») es el conservador «La Nación». En su comienzo dice que «al cabo de cuarenta y un años de suspensión de voto y de toda actividad de los partidos políticos, suprimidos de raíz al término de la guerra civil, para dar paso, con sentido de exclusividad absoluta, al poder unipersonal, España concurre a las urnas para elegir un órgano auténticamente representativo de los distintos sectores de la opinión pública.»

«El pueblo ibérico va a recorrer, pues, el tramo inicial del largo camino que conduce a una democracia efectiva.» Dice, por algunas decisiones «del sucesor de Franco y de su Primer Ministro», que han conferido a su difícil gestión el carácter propio de un mandato colectivo que era preciso obedecer,

no importaba el precio que hubo de pagarse por su cumplimiento.

Señala más adelante que se ha llegado a unas elecciones «casi inconcebibles hasta ayer», y que para ello fue indispensable «cruzar por un proceso tumultuoso, en que abundaron las expresiones y declaraciones desahucadas de la serenidad y la ponderación que recomienda la prudencia, mucho más en momentos en que el ánimo público está ganado por la exaltación ardorosa.

Destaca que para ello no se apeló a ninguna cortapisa, para así hacer comprender a todos «que las únicas restricciones a la libertad debían proceder de sus ejercitantes, pues eran ellos los responsables directos de manejar una materia tan delicada, y de que, como fueran capaces de administrarla, dependería, en gran medida, la suerte de la libertad».

Más adelante señala que la «agitación proselitista se coloreó de sangre» y que hubo que pagar tributo a la violencia, pero que nada pudo impedir que España haya reencontrado el principio del cauce democrático. Podría decirse que afrontó los peligros menores para eludir el peligro mayor de demorar su organización pública o el más temible todavía de abrirle lugar al caos.

Augura después que «las dificultades más serias surgirán de ahora en adelante» por las dificultades económicas que se avecinan y por lo arduo que será «reordenar la vida española para ponerla al compás de las inquietudes de las nuevas generaciones y resolver el problema de las autonomías regionales».

«Es cierto —dice en su último párrafo— que a España la aguardan días muy complejos y una vasta obra restauradora por realizar, que no puede ser emprendida sino por todos sus hijos, como asimismo deberá fortalecer su economía.

Pero si ha triunfado plenamente en la batalla por la recuperación de la confianza en las instituciones libres que conforman la democracia, puede esperarse, con igual fe, que supere los obstáculos que se alcen en su trayecto. Con la voluntad que acaba de poner de manifiesto vencerá cualquier resistencia.»

### Opinión de la Prensa inglesa

## «EXITO DEL PROGRAMA DE REFORMA»

LONDRES. (Efe.)—Los medios de información y de opinión británicos dedican gran atención a la celebración de elecciones en España, con expectación ante los resultados del voto.

La «BBC» sigue hora tras hora el desarrollo de los comicios con reportajes de sus enviados especiales, y destacó en sus emisiones de ayer la gran afluencia de votantes.

«The Times», «The Financial Times» y «The Guardian» llama-

ron a la delegación de Efe, en Londres, interesándose por noticias sobre estas primeras elecciones españolas en cuarenta y un años.

El «Daily Telegraph» subraya como lo hicieron los demás británicos estos días, que la elección de ayer prueba el éxito del programa de reforma política destinada a dar a España una nueva oportunidad de democracia después de los largos años de la dictadura de Franco.

Todos los diarios se ocupan del tema

## «ES EL FUTURO DE ESPAÑA Y DE EUROPA»

BONN. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.) — Las informaciones sobre el procedimiento electoral, número de diputados al Congreso y de senadores, etcétera son tan precisas y minuciosas como si fueran dirigidas a la población electoral. El lector germano adquiere, de este modo, una idea bastante exacta de cómo se ha decidido y va a funcionar técnicamente el futuro parlamentarismo español.

En cuanto a la España post-electoral el informador o el comentarista no ha querido entrar en demasiadas especulaciones antes de conocerse los resultados de los comicios. La última encuesta del Instituto Gallup, presentando con sus resultados a Felipe González con una ligera ventaja sobre el Presidente Suárez, no parece despertar gran crédito. La opinión general sigue siendo que el vencedor

### BONN

De nuestro corresponsal CESAR SANTOS

será el Presidente del Gobierno, seguido a cierta distancia por el Partido Socialista Obrero Español. Al hablar de la victoria de Unión del Centro Democrático se concreta siempre que es la victoria de la popularidad internacional de Adolfo Suárez.

Comenta el matutino «Frankfurter Rundschau», independiente de izquierdas, que si Suárez está decepcionado ante los resultados del último sondeo de opinión realizado por Gallup, más lo está, sin duda, el Partido Comunista de Santiago Carrillo, al que se le pronostica un seis por

ciento raspado. La «Pasionaria» fue inmediatamente postergada en esta campaña electoral con la excusa de que a su edad debía velar por su salud. En realidad, hace observar el informador, se trata de que las alabanzas deparadas por Dolores Ibárruri a la Unión Soviética en sus primeras apariciones en público no encajan ya con la línea del PCE ni en la España de hoy. Para una vieja revolucionaria tiene que resultar doloroso que la izquierda actual, que es fuerte, no tenga ya nada en común con la de antaño.

Otros diarios aluden a las cosas que se formaban en la jornada del martes ante supermercados y al mensaje del Vicepresidente del Gobierno tranquilizando a la población. Unánimemente se refieren las informaciones al fracaso de grupos extremistas y descontrolados que han intentado hasta el último momento torpedear las elecciones, ensombreciendo la tranquila atmósfera de la campaña electoral con atentados.

Las diferencias políticas no han jugado un papel importante en esta campaña. El diario conservador «Die Welt» comentaba el miércoles que en atención al carácter flexible del Centro del Presidente Suárez, la izquierda ha silenciado hasta ahora su alternativa política. De ahí que muchos electores se decidan por la cara que más simpatías despierta. No se trata solamente, hace observar el corresponsal Goertz, del futuro de España, sino también del futuro de Europa. Y es por esto que todos los políticos europeos, desde Kohl y Strauss hasta Belinguer, hayan intervenido y colaborado con sus colegas de ideología. La cristianodemocracia española, a favor de la cual habría estado, en opinión del periodista, el Presidente Suárez, ha quedado muy marginada en estas elecciones debido a los grupos que han sido los argumentos de quienes, como en Italia, defienden el compromiso histórico con el marxismo.

### Reacciones en Portugal

## MAXIMA ATENCION DE LA PRENSA

LISBOA. (Pyresa.) — Por segundo día consecutivo la atención preferencial de la totalidad de los periódicos de esta capital se ha centrado en las elecciones generales españolas, que ocupan espacios destacados en las primeras páginas de los rotativos, interpretando las encuestas publicadas hasta ahora bajo el punto de vista político que representa cada medio informativo.

«O Dia», matutino conservador controlado por el Centro Democrático Social (CDS) y por el Partido Social Demócrata (PSD), comenta que en España «los «centristas creen en la victoria y esperan recibir los votos de cuantos quieren un ajuste político sin renunciar a la paz y a la prosperidad de que gozaron en los últimos años», confiando en el triunfo de Suárez debido a que «los españoles están estimulados a votar en el centro con recelo a una victoria de los marxistas».

Por su parte, el «Diario de Noticias», periódico semioficial en manos del Partido Socialista, da gran realce a la encuesta «Gallup», que da como vencedor de las jornadas electorales al secretario socialista Felipe González. «Los últimos sondeos dan la victoria al PSOE», anota el matutino, que agrega: «Ningún portugués podrá sentirse ajeno a las transformaciones de la sociedad española, interpretando un posible triunfo del Partido Socialista Obrero Español como «una clausura del ciclo del franquismo». Por último, los comunistas, mediante su órgano de expresión matutino «O Dia», no hace referencia a la escasa votación pronosticada para sus camaradas españoles del PCE, adelantando la «victoria de Felipe González como muy probable vencedor de los escrutinos resultantes de un pueblo español que va a las urnas con dudas, expectativa y confianza».

## LOS EMBAJADORES Y LOS COMICIOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El diario ARRIBA pulsó ayer la opinión de diversas representaciones diplomáticas sobre el proceso electoral que culminó ayer. En su gran mayoría han preferido no responder, aludiendo que se trataba de un asunto interno de nuestro país.

La Embajada de Francia, consultada por ARRIBA, sobre cuál era el parecer de su titular en torno al desarrollo de las elecciones, manifestó, a través de su agregado de Prensa que «no podían responder a la pregunta por tratarse de un acontecimiento de orden político interno de un país extranjero».

También la representación diplomática italiana en Madrid se negó a realizar declaraciones por idénticos motivos.

Herr Georg Lilienfell (Embajador de Alemania Federal)

«He seguido con admiración, con mucho interés y con gran simpatía, el camino del pueblo español hacia un nuevo futuro democrático. Nosotros otorgamos mucha importancia a estas elecciones como expresión de la nueva imagen democrática de España dentro de Europa. Estamos convencidos de que las fuerzas del sentido común, de la moderación y de

Anthony Acland (Embajador de Gran Bretaña)

El titular de la representación diplomática inglesa en España, que llegó a Madrid anteayer por la noche, y proyecta presentar cartas credenciales próximamente al Rey Juan Carlos, prefirió no hacer declaraciones sobre el tema. En fuentes de la Embajada británica manifestaron, por otra parte, a ARRIBA que existía gran interés por el desarrollo de las elecciones en nuestro país.

Ayuntamiento de Madrid



La ampliación de la CEE, de nuevo sobre el tapete

## HOY, ENTREVISTA SCHMIDT-GISCARD

● Sobre el ingreso de España, Grecia y Portugal: Alemania Federal, a favor, y Francia, reticente

BONN. (Efe-Upi.)—Del posible ingreso de Grecia, España y Portugal en la Comunidad Económica Europea (CEE) tratarán hoy y mañana en Bonn el Presidente de la República Francesa, Giscard d'Estaing, y el canciller Helmut Schmidt.

El tema figura en la agenda de la «cumbre» germano-francesa, en la que participarán también los ministros de Asuntos Exteriores de los países: Genscher (RFA) y Guiringaud (Francia).

Fuentes alemanas dijeron ayer que Schmidt y Giscard d'Estaing quieren «comparar sus puntos de vista» respecto al eventual ingreso de los citados tres países en la CEE.

Con ocasión de la visita que hizo a la RFA el Rey de España, en abril último, el Gobierno federal aseguró su pleno apoyo político a la entrada de España en la Comunidad.

El aval alemán contrasta con las reticencias oficiales francesas, cuyo Gobierno temería la concurrencia del sector agrario español en el mercado de «los nueve».

Otros temas a tratar en las consultas franco-germanas al máximo nivel serán: uso pacífico de la energía nuclear, diálogo Norte-Sur y las relaciones con los países del Este.

### Montpellier: Atentado con explosivo

MONTPELLIER. — Un «cóctel Molotov» fue lanzado ayer de

madrugada contra la puerta principal de la agencia que la Banque Nationale de París tiene en Celleneuve, arrabal de Montpellier.

El atentado lo reivindicó, horas después, mediante comunicación telefónica a medios informativos, un llamado «grupo de información revolucionaria», diciendo que, al igual que otras agresiones cometidas el año pasado contra autocares de turistas españoles, el «cóctel Molotov» de ahora ha tenido por objeto «testimoniar la solidaridad con militantes del GARI, que han sido liberados recientemente después de tres años de encarcelamiento». Esos militantes revolucionarios son Mario Inés Torres, Mi-

chel Camilleri y Jean-Marc Roullan, según la comunicación telefónica mencionada.

### Violencia contra unos seguidores de Lefebvre

PARIS.—Por lo menos cinco personas resultaron heridas el martes por la noche en una lucha causada por discrepancias entre los fieles sobre si la misa debería decirse en latín o en la lengua de cada país.

Alrededor de 30 jóvenes, armados con barras de hierro y estacas de madera, irrumpieron en una asamblea de 500 feligreses reunidos para protestar por la ocupación de su Iglesia desde hace cuatro meses por los seguidores del arzobispo francés Marcel Lefebvre, que mantiene que la misa debe decirse en latín.

El «comando tradicionalista» arrojó granadas lacrimógenas y golpeó a algunos de los fieles allí reunidos. El lugar del suceso hubo de ser despejado por la Policía.

### Programa de autopistas

De aquí a 1983 se construirán en Francia más de 3.000 kilómetros de autopistas, si se cumplen los objetivos del plan presentado ayer por el ministro del Equipamiento y Ordenación del Territorio, que fue adoptado en Consejo de Ministros.

Hasta ahora, la red de autopistas francesa es de unos tres mil kilómetros. El Presidente, Giscard d'Estaing, declaró, durante la reunión del Consejo, que el proyecto aprobado «constituye una de las claves del desarrollo económico y del empleo» y que su realización tendrá carácter prioritario.



EL PRESIDENTE ALEMAN, EN MEJICO.—El Presidente López Portillo saluda a la multitud en el estadio de fútbol de la capital en compañía de sus huéspedes, el Presidente de la República Federal Alemana y su esposa. Todos juntos contemplaron el partido amistoso entre las selecciones alemana y mejicana. (Cifra Gráfica-UPI.)

Por valor de ciento sesenta y nueve millones de dólares

## OIT: APROBADO EL PROGRAMA BIENAL

La lucha contra la miseria, el desempleo y las condiciones laborales insalubres figura entre sus objetivos prioritarios

GINEBRA. (Efe.)—Ha sido aprobado el programa bienal por valor de 169 millones de dólares que ha de aplicar durante 1978 y 1979 la Organización Internacional de Trabajo.

Dicho programa, que concede prioridad a la lucha contra la miseria, y desempleo y las condiciones laborales insalubres, fue aprobado por 342 votos a favor, uno en contra y 52 abstenciones, sobre un total de 125 delegaciones tripartitas —Gobiernos, empresarios y sindicalistas— que asisten a la conferencia (con excepción de Argentina, representada solamente por la delegación gubernamental).

Mediante la aplicación de este programa 1978-79, cuyo presupuesto es mayor en un 2,74 por 100 respecto del correspondiente al bienio anterior, la OIT perfeccionará sus sistemas de ayuda a Gobiernos, empleadores y trabajadores para mejorar las relaciones profesionales y proseguir su tarea en defensa de los derechos humanos y la libertad sindical en que está empeñada desde hace medio siglo.

Por otra parte, el nuevo programa bienal permitirá acentuar la asistencia directa a los Estados miembros de la organización, en particular a los países en vías de desarrollo, acelerando la descentralización de funciones de la sede hacia las zonas en crecimiento, aumentando los servicios de asesoría técnica e incrementando en alrededor del 60 por 100 los fondos de cooperación técnica.

Además, la OIT espera contar para el bienio 1978-79 con unos 86 millones de dólares en fondos externos de cooperación técnica, con lo que ha de complementar sus actividades en la materia, especialmente en beneficio del tercer mundo.

Finalmente, es de destacar que durante el próximo bienio se reducirán los gastos generales, disminuyendo en un 4 por 100 los de tipo administrativo y en un 25 por 100 el volumen de documentos y publicaciones, además de eliminarse 28 puestos en la plantilla de personal de la sede del organismo en Ginebra, que asciende a 1.590 funcionarios y que desde 1974 ha perdido ya 115 puestos.

Forlani concluyó sus conversaciones en Pekín

## CHINA-ITALIA: POCOS PUNTOS DE ACUERDO

\* El eurocomunismo y la Conferencia de Belgrado ensombrecieron el diálogo del ministro de Exteriores con los dirigentes chinos

ROMA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—La conclusión de las conversaciones del ministro italiano de Exteriores, Arnaldo Forlani, con los dirigentes chinos en Pekín, coincide con la apertura de los trabajos de la Conferencia de Belgrado, cuyos objetivos despiertan perplejidad y recelo en los ambientes de la República Popular China. Así se lo dijeron al ministro Forlani, bien claramente, el ministro de Exteriores, Huang Hua, y el vicepresidente primer ministro, Li Hsien-Nien.

La Conferencia de Belgrado, como confirmación de los acuerdos de Helsinki, y el eurocomunismo, como posible caballo de Troya ideológico del «revisionismo soviético», han sido los dos mayores obstáculos con los que ha tropezado el ministro italiano en su visita a Pekín. Era lógico que fuera así. La República Popular China, como subrayan los comentarios de los observadores, funda su política exterior en una serie de puntos absolutamente irremovibles: 1) Oposición contra el expansionismo soviético, 2) denuncia de la coexistencia como instrumento que favorece la hegemonía de Moscú, 3) apoyo a todos los factores que pueden molestar los designios de la URSS (como, por ejemplo, la OTAN y la CEE), 4) apoyo a los movimientos de liberación.

Con semejantes premisas, el diálogo del ministro Forlani, en Pekín, se ha visto obligado a desarrollarse dentro de límites muy estrechos, y las «convergencias» entre los dos países han quedado reducidas a unas cuantas afirmaciones de principio, bastante asépticas, resumidas por Forlani en otra serie de puntos menos vidriosos y más genéricos: 1) Hacer todo lo posible para asegurar la paz, 2) favorecer el proceso de descolonización y autodeterminación de los pueblos, 3) renunciar al uso de la fuerza en las controversias internacionales, 4) instaurar un nuevo orden económico en el mundo, con mayor equilibrio entre los países industrializados y los que están en fase de desarrollo.

Forlani pudo comprobar que sus interlocutores chinos hicieron todo lo posible por no insistir en torno a determinados temas «difíciles», pero esto no impidió que en el discurso de despedida el ministro de Exteriores, Huang Hua, al atacar

### ROMA De nuestro corresponsal, ALEJANDRO PISTOLESI

muy duramente a la Unión Soviética, hiciera referencia a la situación interna italiana con una frase algo sibilina: «Hoy —dijo—, frente a las agresiones, a las expansiones y a las amenazas del imperialismo, el pueblo italiano, junto a los demás pueblos de la Europa occidental, está desarrollando un papel activo en la causa unitaria contra el hegemonismo». Los expertos han interpretado la frase como aprobación de las resistencias que la democracia cristiana italiana está oponiendo al ingreso del PCI en la mayoría gubernativa.

Menos sibilina fue la referencia del propio Huang Hua a una posible amenaza de la URSS: «Tened cuidado —subrayó—; la Europa occidental es un buen bocado para el oso polar soviético». Con esta advertencia, el ministro italiano de Exteriores se ha traído de Pekín la convicción de que la «obsesión rusa» sigue siendo la que más preocupa a los chinos. Y en este sentido, nada ha cambiado con la muerte de Chu En Lai y de Mao Tse Tung.

Por lo que se refiere a la política interior, el vicepresidente primer ministro, Li Hsien Nien, dijo al ministro Forlani que «la banda de los cuatro» puede considerarse totalmente destruida, y ahora hay que eliminar los errores y el daño cometidos por ese grupo. A los observadores que acompañaron al ministro italiano les ha parecido que la situación está perfectamente dominada por el Presidente Hua Kue Feng y por sus colaboradores, entre los cuales, el ministro de Exteriores, Huang Hua, tiene una personalidad muy marcada.



Estudiará lo conseguido en materia de seguridad europea desde Helsinki

# COMENZO LA CONFERENCIA DE BELGRADO

Durante cuatro meses se preparará el orden del día a tratar a partir de octubre en reuniones plenarias

BELGRADO. (Efe-Upi).—Se inauguró ayer en Belgrado la conferencia continuadora de la de Helsinki (agosto de 1975) con la participación de 35 delegaciones diplomáticas de otros tantos Ministerios de Exteriores de países europeos, Estados Unidos y Canadá.

Milos Minic, ministro de Relaciones Exteriores de Yugoslavia, pronunció las palabras de apertura por razón de su cargo en la nación que hospeda a la gran asamblea, ya que las sesiones de esta fase preparatoria de la agenda se realizan a un nivel inferior al de ministros. El presidente de la delegación yugoslava es Milorad Pesic.

Preside la delegación española el embajador Juan Luis Pan de Soraluce.

En la etapa preliminar, que durará aproximadamente cuatro o cinco semanas, hasta las vacaciones estivales los delegados no solamente puntualizarán el orden del día que se discutirá en otoño en reuniones plenarias, sino que, como ha informado al corresponsal de Efe el embajador Pan de Soraluce, serán adoptados los procedimientos y modos más oportunos a fin de que los debates, especialmente los concernientes a los derechos humanos o del bloque de asuntos pendientes, se lleven a cabo con espíritu constructor, evitando la confrontación entre los bloques y todo cuanto pudiera parecer el enjuiciamiento de unos países por otros.

Después del verano dará comienzo en Belgrado, a primeros de octubre, la Conferencia en fase de controversia plenaria, entre los representantes de los ministros de Asuntos Exteriores. El acta será firmada probablemente a finales de diciembre, con objeto de continuar la distensión Este-Oeste, comenzada en Helsinki. Se tiende a convocar futuras reuniones, tras la de Belgrado, a un escalón de técnicos o a lo sumo de ministros o sus representantes, esquivándose así el carácter definitivo que revistió una Conferencia «cumbre» de Jefes de Gobierno y de Estado.

España participa en las tareas de Belgrado, cuya meta es analizar lo conseguido en el bienio transcurrido desde Helsinki, como ha señalado a Efe el emba-

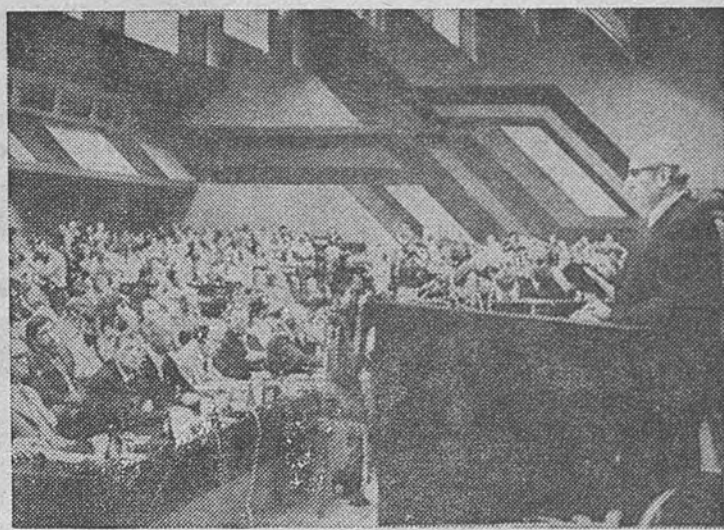
jador Pan de Soraluce, con la satisfacción de haber contribuido al espíritu europeo mediante reformas legislativas que han remodelado la legislación española, adoptándola a los esquemas de las democracias occidentales.

Coincide la doctrina española con la de Yugoslavia, por lo que respecta a la consolidación de la paz en el Mediterráneo. La delegación española había propugnado en Helsinki que los temas del Mediterráneo se estimasen complementarios de la seguridad europea.

Estas cuestiones constaban también en el acta final de Helsinki, a la que se ajusta la reunión de Belgrado, basada en el mandato de continuación aprobado en 1975 por los 35 Estados.

Yugoslavia y otros países, entre ellos Austria, preconizan medidas de control de armamentos y de disminución de la tensión militar, sin las cuales carecería de eficacia la mejorada situación Este-Oeste en los planos político y económico.

La Conferencia se celebra en el pabellón «SAVA», de estilo funcional y armaduras metálicas, con cubiertas de cristal verde,



emplazado en la moderna Belgrado.

## Documento británico

Gran Bretaña presentó ayer, en la primera sesión de la Conferencia de Belgrado, en nombre de los países miembros de las comunidades europeas, un documento conteniendo propuestas sobre la agenda y el modo en que se deberá proceder en la segunda y más importante fase de la Conferencia, en otoño.

La presidencia de las comunidades europeas está siendo ostentada actualmente por el Reino Unido, y a ello obedece el que haya podido actuar en nombre de los «nueve».

Por otra parte, las autoridades yugoslavas han expulsado ayer del país a diecisiete mujeres judías, que se proponían manifestarse en apoyo de los hebreos de la Unión Soviética, aprovechando la celebración de la Conferencia de Seguridad y Colaboración Europea.

Círculos oficiales yugoslavos se han negado a hacer comentarios sobre este incidente y un portavoz de la Policía Federal ha dicho que «no estaba enterado de que se hubiesen efectuado detenciones».

## Asalto croata: Yugoslavia protesta

BELGRADO. — Yugoslavia ha protestado ante la Embajada norteamericana en Belgrado en relación a un ataque perpetrado el martes contra su misión en Nueva York por croatas Ustachi, a los que en la nota se califican de «fascistas terroristas».

El ministro adjunto de Asuntos Exteriores, Klazar Mojsos, convocó al encargado de Negocios de la Embajada de los Estados Unidos, Charles York, para presentar «una fuerte protesta por el asalto perpetrado por fascistas terroristas a la misión yugoslava».

## Unión Soviética: Vicisitudes de un corresponsal USA

# TOTH, INTERROGADO DE NUEVO

La KGB se interesa por sus relaciones con un miembro del Grupo Helsinki, detenido por supuesta colaboración con la CIA

MOSCU. (Efe-Reuter).—El corresponsal norteamericano Robert C. Toth fue sometido ayer a una nueva sesión de interrogatorio en la prisión de seguridad de la KGB, y ha declarado después que las preguntas que le hicieron estuvieron centradas en los contactos que mantuvo con el activista judío encarcelado Anatoly Shcharansky.

Toth, de quien dijo el martes el ministerio soviético de Asuntos Exteriores que había recibido información política y militar de carácter secreto, añadió que también le interrogaron en relación con un artículo que escribió para su periódico en el que citaba instituciones supuestamente secretas.

Shcharansky, de veintinueve años, miembro del Grupo Disidente Helsinki, está actualmente bajo custodia y sometido a interrogatorio bajo la acusación de traición, después de que la Prensa soviética dijera que había trabajado para la Agencia Central de Inteligencia (CIA), de Estados Unidos.

Hace dos días fue públicamente defendido por el Presidente Carter.

Robert C. Toth, de cuarenta y ocho años, corresponsal de «Los Angeles Times», ha puesto de relieve que la KGB le preguntó cómo había conocido a Shcharansky y cuántas veces se habían reunido.

Añadió que le habían hecho «toda clase de insinuaciones» en un aparente intento de desacreditar a Shcharansky, programador de computadoras a quien se negó permiso de emigrar basándose en que había estado implicado en actividades secretas.

El activista, detenido en marzo, está internado en la prisión de Lefortovo, centro de interrogatorios y de detención preventiva.

Los agentes de la KGB le enseñaron a Toth un artículo escrito por él acerca de los lugares donde se prohibía emigrar a los judíos, basándose en los trabajos de seguridad que habían realizado anteriormente.

«La información que me dio Shcharansky sobre el particular fue totalmente normal y es absurdo decir que se trataba de instituciones secretas.»

## De la creciente carrera armamentista

# BREZNEV RESPONSABILIZA A USA Y A LA OTAN

La lucha ideológica no debe conducir a un enfrentamiento político y militar, dijo a «Le Monde»

PARIS. (Efe-Upi).—El secretario general del Partido Comunista soviético, Leonidas Breznev, ha afirmado que Estados Unidos y la OTAN eran responsables de la continua carrera de las armas, incrementando sus presupuestos militares y desarrollando nuevos sistemas de armamento.

En una entrevista concedida al vespertino parisense «Le Monde», el secretario general del Partido Comunista Soviético, que comenzará el lunes una visita de tres días a Francia, dijo que la distensión y la coexistencia pacífica de Estados ideológicamente opuestos no significa el fin de la «lucha ideológica».

Pero advirtió que esto no debe conducir al «enfrentamiento político y militar».

«Las últimas propuestas de la OTAN de aumentar los gastos militares, el continuo aumento del presupuesto militar de los Estados Unidos, los constantes esfuerzos de dicho país para crear nuevos tipos de armas, todo esto demuestra que se está preparando el terreno para una nueva carrera de armamento», señaló Breznev.

## Armamentismo, en alza

BONN.—«El armamentismo inmoderado y la falta de control en la venta de armas hacen que el próximo decenio sea un período extremadamente grave».

Esta es una de las conclusiones del nuevo anuario del Instituto de Estocolmo de investigación para la paz «Sipri», dada a conocer hoy en la capital sueca.

El anuario señala que en el último año los costes de armamento en el mundo ascendieron a 334.000 millones de dólares, que suponen una cantidad 30 veces superior a la del año 1900.

Asimismo que la ayuda de los países industrializados al Tercer Mundo no superó en el último año los 24.000 millones de dólares.

La parte del león, un 70 por 100, en la carrera armamentista, se la llevaron los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y los del Pacto de Varsovia.

Los gastos de armas de los países del Tercer Mundo experimentaron un aumento del 15 por 100 durante 1976 con respecto al año anterior.

## Tanques soviéticos

Los servicios secretos de Alemania Federal (BND) creen saber que la Unión Soviética probó en Libia el carro de combate «Leopard 1», en servicio en varios países de la OTAN.

En tal sentido informó ayer el presidente de la Comisión Parlamentaria Alemana de Defensa, el diputado cristiano demócrata Manfred Woerner (CDU).

La revelación de Woerner se contradice con el reciente mentís del ministro federal de Defensa, George Leber (Social Demócrata), quien dijo que tales suposiciones carecían de base.

Libia adquirió, al parecer, en Italia 20 carros de combate de ese modelo que han sido puestos a disposición de técnicos militares soviéticos para el estudio de sus características.



Cinco enmiendas del programa financiero fueron derrotadas

## NUEVA HUMILLACION LABORISTA EN EL PARLAMENTO

■ La desunión en el «labour» puede llevar a pique los tres grandes proyectos que quedan por ser presentados

LONDRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

CONTRA todo pronóstico, pero sin paliativos, el laborismo ha sufrido el mar de una nueva humillación en los Comunes, perdiendo las votaciones de cinco de las siete enmiendas presentadas a su «finances bill», el programa financiero que, si su importancia no es decisiva, pone en peligro la operatividad económica de los presupuestos generales, pues libera a los contribuyentes de una serie de imposiciones por valor de 450 millones de libras al año. La cantidad en sí no es importante, y mayores reducciones están previstas en los presupuestos del canciller del Exchequer, pero nada bueno traerá para ese último esfuerzo del Gobierno para lograr la continuidad del pacto social. Al margen de ello queda ya demostrada la actual desunión del laborismo y la práctica imposibilidad de Michael Foot de controlar su mayoría en el Parlamento.

Lógicamente, el bando conservador, al que evidentemente ayudaron en las votaciones numerosos «francotiradores» laboristas, está de enhorabuena, y su secretario, Margaret Thatcher, vuelve a insistir en su seguridad de ir a las elecciones generales en octubre.

Contra el parecer de la líder conservadora, la situación no es tan grave, aunque para las tres

### LONDRES

De nuestro corresponsal,  
SANDRO ARMESTO

grandes «bill», proyectos de ley, que el Gobierno quiere pasar por la Cámara en lo que resta de año, se va a necesitar la unidad y homogeneidad completa del bando laborista, y de momento no hay indicios de que el acuerdo se pueda lograr. James Callaghan, quizá temiendo lo peor, ha dado libertad a sus ministros para votar como quieran en lo referente a las elecciones directas para el Parlamento Europeo, pero no podrá hacer lo mismo con las devoluciones, ni con la ley de «democratización industrial» exigida por las Trade Unions. Estos tres grandes proyectos no irán en la presente sesión de la Cámara, y si en la que se abrirá en septiembre. El retraso tiene bien pocas justificaciones, pero es indudable que el laborismo está ganando ese tiempo que le permita llegar a las próximas elecciones con un electorado más positivo.

La actuación política del Gabinete deja, sin embargo, lagunas a veces imperdonables. Es opinión general que la actual crisis interna se debe más a la praxis política del Gabinete para con la Comunidad Económica Europea que a las diferencias

ideológicas entre el bloque del partido y su ala izquierdista. Si la postura anticomunitaria de Benn es irreconciliable con la opinión mayoritaria del partido, nadie se explica cómo conserva su Ministerio, cómo conserva su posición preeminente en el Gobierno y cómo suena como nuevo líder del mismo a partir del Congreso del próximo mes de septiembre.

Por otra parte, se confirma que, lejos de aquellas cuatro fórmulas presentadas en marzo, el Gobierno llevará en el tema de las elecciones para el Parlamento Europeo sólo dos posibilidades para los Comunes: la primera, es un sistema proporcional basado en listas regionales, y el segundo, es el típico sistema mayoritario británico. Si se piensa que lo que quiere una parte, aunque sea mínima, del laborismo es no ir a estas elecciones, el panorama se complica.

Más enrevesado está aún cuando de devoluciones se habla, y el propio hecho de que el proyecto de ley se haya retrasado para la próxima sesión parece confirmarlo. En este campo la ventaja del Gobierno se centra en que tampoco conservadores y liberales parecen tener claro el tema, especialmente los «tories», que, sin embargo, aprovechan la comodidad de la oposición para vetar los intentos laboristas. Que todo sea dicho no parecen muy empeñados.

### EN LA OEA

## PRIMEROS ROCES POR LOS DERECHOS HUMANOS

ST. GEORGE'S (Granada). (Efe.)—El secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, expresó a los cancilleres de América el firme compromiso del Gobierno del Presidente Carter en la defensa de los derechos humanos y propuso una amplia reforma de la Organización de Estados Americanos.

Vance, en su primera intervención en el «diálogo informal» que a puerta cerrada realizan los cancilleres, señaló que Estados Unidos se siente esencialmente preocupado por la defensa de los derechos humanos.

◆ El canciller chileno dijo, en alusión al Presidente Carter, que, «quien esté libre de pecado, tire la primera piedra»

Para ello, el canciller norteamericano abogó por un reforzamiento de la Comisión Interamericana de derechos humanos y pidió a todos los países miembros que permitiesen a la Comisión realizar las investigaciones que ésta solicite.

Por su parte, el canciller argentino Oscar Montes señaló

que el problema de los derechos humanos y del terrorismo van estrechamente unidos y defendió el derecho de los Estados a defenderse.

Asimismo, el canciller chileno, Patricio Carvajal, recordó la frase de la Biblia —el que esté libre de pecado, tire la primera piedra— en una clara alusión a la política militante del Presi-

## HUMANOS

dente Carter en defensa de los derechos humanos.

### Desmienten suicidio

BUENOS AIRES.—Una fuente del Gobierno argentino desmintió que la ex Presidenta María Estela Perón haya intentado suicidarse, información que fue proporcionada por el semanario «Ultima Clave».

Un alto funcionario de la Secretaría de Información Pública declaró que la información publicada por «Ultima Clave» carece de Veracidad.

Acuerdo negociado a última hora por la Commonwealth

## CONDENA EXPRESA DE AMIN

El ministro sudafricano de Asuntos Exteriores viaja inesperadamente a Rhodesia para negociar un Gobierno de mayoría negra

LONDRES. (Efe.Upl-Reuter.)—Los gobernantes de los distintos países de la Commonwealth, reunidos en Londres en la conferencia «cumbre» de la Mancomunidad han acordado unánimemente condenar al Presidente de Uganda, Idi Amin Dada, y a su régimen, según ha declarado el portavoz de la conferencia, Nicholas Harman.

Agregó que se llegó a ese acuerdo de condena al mandatario ugandés en el curso de una sesión a puerta cerrada efectuada ayer por la mañana —la segunda en cuarenta y ocho horas—, a la que solo asistieron los jefes de cada delegación, sin sus ayudantes, funcionarios agregados ni portavoces de Prensa.

Harman manifestó también que esa condena será incluida en el comunicado de la conferencia que será facilitado a última hora de la tarde de ayer.

Ha trascendido, igualmente, que ha habido un «sólido

acuerdo» para «desalentar» —sin prohibición expresa— los contactos deportivos con Sudáfrica.

### Visita sorpresa a Smith

SALISBURY.—El ministro sudafricano de Asuntos Exteriores, P. Botha, llegó ayer a Rhodesia en visita sorpresa, e inmediatamente inició conversaciones con el primer ministro, Ian Smith.

Fuentes gubernamentales han declarado que la reunión estaba relacionada con acciones dirigidas a establecer un acuerdo en Rhodesia entre la minoría blanca y la mayoría negra.

La reunión se produce tras la toma de contactos entre el Gobierno sudafricano y las potencias occidentales, después de que el secretario de Asuntos Exteriores inglés, David Owen, visitara Rhodesia, Sudáfrica y los Estados africanos de «primera línea» en abril, declararon las fuentes.

Tanto Gran Bretaña como Estados Unidos están actualmente empeñados en una campaña de acercamiento entre el Gobierno rhodesiano y los nacionalistas negros.

Botha iba acompañado del secretario de Asuntos Exteriores, Brand Fourie, cuando su redactor ejecutivo aterrizó en la base aérea de Sarum, en Salisbury, a las 07.00 gmt. El ministro rhodesiano de Asuntos Exteriores, Pieter Van Der Byl, les dio la bienvenida y todos ellos se trasladaron en coche a la oficina de Smith, en el centro de Salisbury.

Esta es la primera visita de un ministro sudafricano de Asuntos Exteriores a Rhodesia desde 1975.

PATENTES  
MADRID

PASEO DE LA HABANA, 200  
TELEFOS. 457 92 45 • 457 97 10



NARANJO  
OFICINA TECNICA DE  
PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS  
M. A. NARANJO  
ESPAÑA Y EXTRANJERO

MUNDO COMUN

Ofrécese licencia explotación Patente Invención 358288, perfeccionamientos en los procedimientos de construcción de recipientes de dos valvas con cierre a presión obtenidas por moldeo.

Ofrécese licencia explotación patente invención 380350, perfeccionamientos en el montaje de cojinetes para árboles de hélices de buques.  
Ofrécese licencia explotación

patente invención 372141, procedimiento para la preparación de vaciados de aleaciones metalorgánicas.  
Ofrécese licencia explotación patente invención 336034, aparato para cambio automático

de bobinas por tubos vacíos para continuas de hilar.  
Ofrécese licencia explotación patente invención 403472, procedimiento para proporcionar un revestimiento deslizante

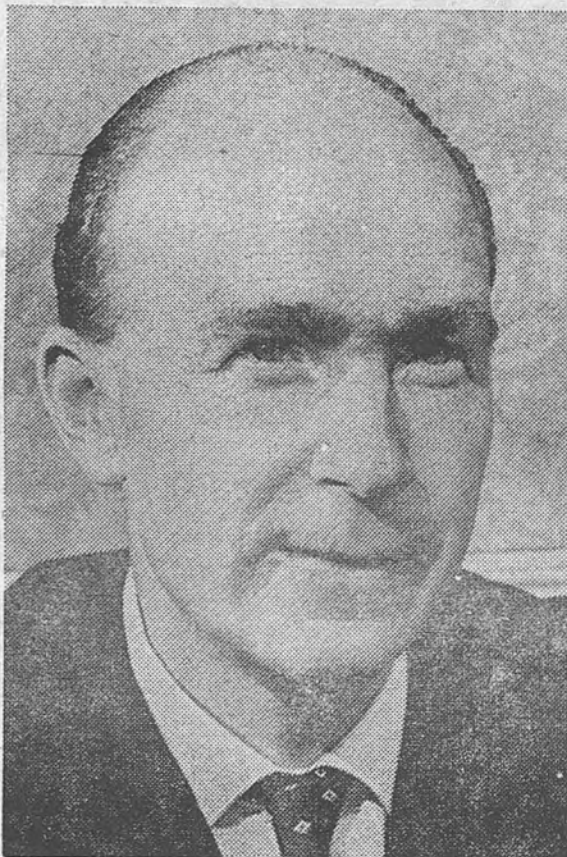
sobre una superficie de caucho.  
Ofrécese licencia explotación patente invención 403311, perfeccionamientos en máquinas colectoras de piezas.



# IRLANDA VOTA HOY



Liam Cosgrave, primer ministro



Patrick Hillery, Presidente de la República



Jack Lynch, líder del Fianna Fail

## ● Los pronósticos dan vencedora a la actual coalición del Fine Gael (derecha) y el Partido Laborista (socialdemócrata reformista), pero con escaso margen sobre el republicano y centrista Fianna Fail

Hoy, un día después de que lo hagan los españoles, los irlandeses acudirán a las urnas para elegir un nuevo Parlamento. El Presidente de la República, Patrick Hillery, disolvió el 25 de mayo la anterior Cámara, a petición del primer ministro, Liam Cosgrave. La apuesta es fuerte. Lo que se juega es la continuación en el poder de una extraña coalición (la formada por la derecha conservadora del Fine Gael y la socialdemocracia reformista del Partido Laborista) o el retorno a un Gobierno monocolor del centrista y republicano Fianna Fail. Lo cierto es que las coaliciones no han tenido mucha fortuna en la historia de la Irlanda independiente. Tan sólo dos consiguieron romper el monopolio ejercido por el Fianna Fail entre 1932 y 1973, y en ambas ocasiones (1948 y 1954) la fórmula fracasó y obligó a la disolución anticipada del Parlamento y a la convocatoria de elecciones generales que «volvió las cosas a su cauce».

### La tercera coalición

El tercer intento, sin embargo, parece tener más posibilidades de sobrevivir. La actual coalición podría muy bien conseguir un segundo mandato. Las encuestas dicen que no habrá cambio, que se votará continuidad, pero lo dicen sin demasiada seguridad, advirtiéndole de que el pronóstico es inseguro y de que las diferencias serán mínimas. En realidad, se llega a las urnas sin que la situación para el Gobierno sea desesperada, tal vez porque existe la convicción de que el momento actual es bueno y, desde luego, que la situación para el Gobierno no mejoraría de aquí a la fecha legal de cierre de la actual legislatura, en la primavera de 1978. La coalición tenía una cómoda mayoría parlamentaria de siete votos, suficientes para aguantar sin grandes apuros los ataques de la oposición.

Pero no sería exacto decir que hay un Gobierno estable, ya que, desde su constitución en 1973, ha pasado por serios apuros e incluso por crisis de gravedad. Las más importantes fueron las planteadas por las medidas antiterroristas (y, en su contexto, el asesinato del embajador inglés en Dublín, en julio de 1976) y por la dimisión del Presidente de la República, Cearbhall

O'Dalaigh, el octubre pasado, tras unas imprevistas declaraciones del ministro de Defensa, y con el terrorismo también como telón de fondo. Sin embargo, se logró encontrar un sucesor mediante un acuerdo interpartidario, sin necesidad de recurrir a la elección: el Fianna Fail propuso un candidato, Patrick Hillery, y los dos partidos de la coalición de Gobierno lo consolidaron aceptable.

Es evidente que la alianza entre el Fine Gael y el Partido Laborista es, por muchas razones, «anti-natura». Basta con señalar que une a la derecha y a la izquierda y aísla al centro. La razón fundamental es que el Fianna Fail tiene demasiada práctica de gobernar en solitario como para aceptar el poder. La naturaleza de la coalición hace que las tensiones (muchas veces subterráneas) sean graves y frecuentes y que el ala derecha del Partido de la Derecha y el ala izquierda del Partido de la Izquierda se sientan incómodas. La situación se mantiene casi siempre oculta, pero de vez en cuando sale a la superficie, como en la discusión de la ley sobre la anticoncepción y de la ley sobre la enseñanza interconfesional. Así se explica que se busque una clarificación en las ur-

nas que determine la fuerza actualizada de cada uno de los tres grandes partidos y que permita al vencedor o vencedores gobernar con más seguridad. Por otra parte, los problemas económicos son lo suficientemente graves como para exigir que el tratamiento que se les aplica sea puesto a prueba.

### La situación económica

Sin embargo, en los últimos meses hay síntomas de reactivación, con previsiones que dan aumentos del Producto Nacional Bruto del 3,5 por 100, del 8 por 100 en la producción industrial y del 9 por 100 en las exportaciones. Se calcula que la tasa de inflación bajará de un 18 a un 14 por 100. Donde peor van las cosas es en las cifras de paro, ahora del orden del 11 por 100 de la población activa y con tendencia a aumentar; mientras, se dispara el índice del coste de la vida. A pesar de la reciente evolución favorable, Irlanda está —económicamente hablando— en la cola de Europa, con el agravante de que sus lazos con Gran Bretaña (que tampoco acaba de salir del bache) la hacen compartir sus desgracias.

De la mano de Gran Bretaña entró Irlanda en la CEE, tras el oportuno referéndum. Ahora se habla de una cierta separación, concretamente de romper el vínculo entre las monedas de ambos países, de despegar la libra irlandesa de la suerte de su pariente británica para alejar de sí algunas corrientes inflacionistas. El riesgo está en que podría salirse de un lazo para caer en otro —el de la «serpiente monetaria»— que convertiría a la libra irlandesa en un pariente pobre al que

el marco arrinconaría sin hacer caso. Y es que romper la dependencia con Gran Bretaña no es nada fácil. Viene de muy largo. A comienzos de la década de los sesenta se firmó un tratado de libre cambio con el vecino británico y varios acuerdos con el Ulster, todo lo cual venía a suponer la libre circulación de capitales, la eliminación de muchas barreras aduaneras y la posibilidad de importantes inversiones en la isla. Actualmente, el 60 por 100 del capital invertido en la isla es inglés, gracias a una legislación fiscal especialmente favorable. Y con frecuencia los beneficios de estas inversiones vuelven a su país de origen.

El tema del Ulster no podía estar ajeno de la campaña electoral. La postura del actual Gobierno es considerar al norte de la isla como parte del Reino Unido y condicionar toda alteración al consentimiento de la mayoría de los habitantes de la provincia británica. Es decir, nada de reclamar la «unificación», de provocar el irredentismo o hacer nada que permita crear a los protestantes del Ulster que los católicos son la avanzadilla de una operación tendente a unir toda la isla a la fuerza. El Fianna Fail busca los votos con una actitud menos moderada y que predica más «actividad» para la consecución del «objetivo nacional», sin propugnar por ello la utilización de métodos violentos. La condena al terrorismo se da en ambos bloques, aunque lógicamente se producen diferencias de matiz.

Todos estos temas son el motivo de reflexión para los irlandeses, los que van a decidir si afianzan la coalición actual o devuelven el poder al histórico Fianna Fail.

Luis MATIAS LOPEZ



**BRASIL: Su rostro quedó desfigurado**

# ASESINADO UN NIÑO SECUESTRADO

● **Su padre había pagado los 10.000 dólares de rescate exigidos**

RIO DE JANEIRO. (Efe.)—Fue hallado muerto el martes por la tarde el niño Sergio de Almeida, de once años, secuestrado hace una semana, y por quien sus padres habían pagado un rescate equivalente a diez mil dólares.

El cadáver estaba con el rostro desfigurado a golpes, atado con alambres y dentro de una bolsa, junto con una piedra de 15 kilos, en el cauce de un río, y fue rescatado por pescadores.

Los hechos ocurrieron en Itabapoana, a 300 kilómetros de Río de Janeiro, donde el padre del menor es uno de los más ricos hacendados. Los secuestradores exigieron el dinero y que no fuese dado parte a la Policía.

Los padres cumplieron el primer requisito, pero dieron secreta intervención a la Policía. Como el día en que debía ser liberado el niño no apareció, el caso trascendió y tomó gran di-

fusión a través de los medios de comunicación.

Los médicos del niño inclusive hicieron repetidas recomendaciones a los secuestradores para que no dejaran de suministrarle un determinado medicamento.

Al conocerse el asesinato, el comercio de la pequeña localidad de Itabapoana cerró sus puertas y un hondo pesar fue exteriorizado por la población, que promete no dar tregua a los ase-

sinos y hacer justicia por las propias manos.

**Capturado uno de los bandidos más buscados**

TARANTO (Italia). (Efe-Ap.)—Antonio Colia, de treinta años, calificado por la Policía como uno de los bandidos más buscados de Italia, fue capturado el martes en las proximidades de esta ciudad meridional italiana.

Colia estaba considerado como el cerebro de la banda del malhechor encarcelado Renato Vallanzasca, que está acusado de secuestro, robo y asesinato,

incluido el de cuatro policías el año pasado.

Con la detención de Colia se culmina la operación de búsqueda iniciada el 3 de mayo, cuando iniciada el 3 de mayo, cuando Vittore de Milán, en unión de otros cinco reclusos.

**Se estrella un reactor finlandés**

HELSINKI. (Efe-Upl.)—Un piloto militar falleció ayer al estrellarse, durante el aterrizaje, un avión reactor de adiestramiento «Fouga Magister», cerca del aeropuerto Maunala, a unos 300 kilómetros al noroeste de Helsinki.

Es el segundo accidente de un «Fouga Magister» que se registra este año en Finlandia y el sexto en dos años.

**TURIN (Italia)**

## ROBAN EN LA CAJA DEL DIARIO «LA STAMPA»

\* El botín puede alcanzar varias decenas de millones de liras y estaba destinado a la paga de los trabajadores

TURIN. (Efe.)—Un robo, cuya cuantía no se pudo precisar, pero que asciende a varias decenas de millones de liras se efectuó ayer en la administración del periódico de Turin «La Stampa», liberal independiente apoyado por la Fiat.

Dos individuos subieron hasta el segundo piso en que se encuentra la administración, y después de amenazar con armas de fuego, dotadas de silenciador, a los empleados colocaron el dinero en unas bolsas negras de plástico y huyeron.

Los indicios hacen pensar en que se trata de gentes «bien informadas» por los mismos trabajadores del periódico, dado que la administración está colocada en un lugar cuyo acceso no resulta fácil a quien no conozca la distribución de las oficinas.

El dinero que los ladrones se llevaron estaba colocado en unos sobres con la paga de los trabajadores del periódico.

El robo se realizó precisamente en un día en que «La Stampa» se hallaba en huelga por protestas del personal del reparto.



## ASESINADAS A NAVAJAZOS

Estas son las tres niñas. Doris, de diez años; Lee, de nueve, y Michelle, también de nueve años, que fueron salvajemente asesinadas a navajazos en un campamento Scout, situado al este de Oklahoma (USA). Se cree que alguien entró en su tienda de campaña asesinandolas y metiendo sus cuerpos en los sacos de dormir abandonándolas más tarde en un cruce de carreteras. (Foto Europa Press)

## Cambio de teléfono de la Confederación Española de Cajas de Ahorros



Por ampliación de la Centralita Telefónica de nuestras Oficinas de Madrid:  
c/Alcala 27/c/ Caballero de Gracia 30  
el actual número de teléfono de Centralita

**2 32 84 00**

(20 líneas)

queda sustituido por el número

**4 03 41 10**

(30 líneas)

a partir de las 8 horas del sábado día 18 de Junio.

Ayuntamiento de Madrid



**SEVILLA: Cuando huían en un coche robado**

# La Policía hiere gravemente a dos jóvenes

SEVILLA. (Cifra.)—Dos jóvenes han resultado heridos, uno de ellos muy grave, por disparos de bala efectuados contra ellos por un policía armada mientras huían en un coche robado.

El hecho ha ocurrido en el Parque Alcosa, de esta ciudad, cuando un patrullero del 091 localizó un automóvil, denunciado como robado, en el que viajaban cinco individuos. Inmediatamente se les dio el alto, pero los ocupantes del vehículo iniciaron la fuga, perseguidos por la Policía que les lanzó señales acústicas para que se detuvieran e incluso llegó a dispararles con balas de goma.

Al ver que pese a ello los fugitivos no se detenían, uno de los policías armados de la dotación descargó una ráfaga de metralleta contra las ruedas del vehículo en el momento en que el patrullero tropezaba con un bache, por lo que, accidentalmente, la ráfaga salió alta y fue a incrustarse en la luneta trasera del vehículo que huía.

Del interior de éste salieron entonces cuatro de los cinco ocupantes, que se dieron a la fuga a pie, mientras el quinto quedaba malherido en el coche.

Fue trasladado por la propia Policía al Hospital Clínico Universitario, donde se le sometió a una intervención quirúrgica en la que se le extrajo una bala de la cabeza, pero no

se le pudo sacar otra, alojada también en la misma parte del cuerpo.

Se trata de Agustín Arias Corzo, de diecisiete años de edad; ha quedado internado en la Unidad de Cuidados Intensivos, en estado muy grave.

Posteriormente la Policía ha tenido conocimiento de que otro de los ocupantes del vehículo robado, Antonio Jiménez Cornejo, de dieciocho años de edad, se presentó por sí solo en el Hospital de San Lázaro, donde quedó internado con heridas también de bala, de carácter grave.

## Aparece el cadáver de un hombre en la playa

MASNOU. (Barcelona). (Cifra.)—El cadáver de un hombre de unos 30 años de edad, completamente desnudo, apareció al mediodía de ayer entre las rocas del espigón de defensa de la caleta de pescadores.

El cadáver tuvo que ser recuperado, tras laboriosos trabajos por un equipo especializado de los bomberos de Badalona, fue trasladado al depósito municipal de cadáveres, haciéndose cargo de las diligencias la Ayudantía de Marina y el Juzgado de Guardia.

**AHORA, NAVARRA**

# EL EBRO SE DESBORDA

● El agua, a pesar de que ha dejado de llover, tiende a subir en vez de a disminuir

TUDELA (Navarra). (Cifra.)—Graves inundaciones en la ribera Navarra ha causado el desbordamiento del río Ebro, las cuales comenzaron el martes cortando la carretera de Los Abetos a Castejón, que une las rutas de Navarra, Logroño y Zaragoza.

Los campos de cultivo, en grandes extensiones, han quedado anegados por las aguas, sobre todo, en Marcilla y Milagro. En esta última localidad, el campo de fútbol era un completo mar.

En la mañana de ayer, puestos contacto con la Comisaría de Aguas del Ebro de Zaragoza, Cifra ha podido saber que el río alcanzó la cota máxima, con una altura de 6 metros 10 centímetros y 2.300 metros cúbicos de agua por segundo.

Aunque las previsiones indicaban su disminución a su paso por Miranda de Ebro y Castejón, el haber menguado los afluentes del Ebro en las crecidas, sin embargo, en la zona baja de la ribera su caudal se acusa con mucha mayor fuerza, saliendo de su cauce e inundando huertas y campos, con grandes perjuicios para los cultivos de ciclo corto, como las plantaciones de tomates, pimientos y espárragos, que han quedado prácticamente destruidos por la riada.

A su paso por Tudela, el Ebro

ha inundado por completo las instalaciones del grupo deportivo de Educación y Descanso, dejándolo todo inundado.

Al alcanzar las aguas del Ebro un nivel superior al de su afluente el río Queiles, éste se está saliendo por los registros de desagües.

Es difícil calcular los daños, pero se estiman en cientos de millones de pesetas. Hasta el momento no se observa que el agua tienda a disminuir, sino más bien a subir.

El río Ebro sigue invadiendo tierras de cultivo en el término de Soladrón, a su paso por Tudela, así como en otros pueblos de la ribera de Navarra.

Los más afectados hasta la fecha por la crecida son Marcilla, Azagra, Milagro y Peralta.

La calle de Verjas está cortada a la circulación rodada y de peatones, con el barrio de San Julián, al haber sido invadida por las aguas, que alcanzaban a dicha hora medio metro de altura, dejando aisladas varias casas de vecindad.

**MADRID**

# ATRACO A UNA JOYERIA

\* Tres hombres armados se llevaron joyas por valor superior a tres millones de pesetas

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Alrededor de las once y media de la mañana de ayer, una joyería sita en la calle Sánchez Pacheco, número 53, fue objeto de un atraco a mano armada por parte de tres individuos. Uno de ellos, de unos treinta años de edad, con el pelo canoso y vetia jersey marrón, y los otros dos algo más jóvenes que el primero, uno rubio y otro de tez morena, lograron penetrar en la joyería propiedad de don Francisco García Perterra, de treinta y nueve años de edad.

Uno de los atracadores iba armado con una pistola y otro con una escopeta con los cañones recortados. Con esas armas intimidaron a las personas allí presentes; es decir, varios empleados, el dueño y un agente comercial que se hallaba en la tienda enseñando un muestrario de joyería al dueño, señor García. Los atracadores, después de llevarse las joyas de los escaparates y exposiciones del interior y otro de tez morena, lograron dieron a la fuga. El agente comercial, don Francisco Hernández Santos, de cincuenta y seis años de edad, y el propietario de la tienda han presentado la correspondiente denuncia del robo de las joyas, el dinero efectivo y el maletín del citado agente.

La cuantía de las joyas robadas puede alcanzar el valor de más de tres millones de pesetas.

Ayuntamiento de Madrid

**PONTEVEDRA**

# UN INCENDIO DESTRUYE UNA FABRICA DE CONFECCION

■ Las pérdidas se estiman en unos cuarenta millones de pesetas

PONTEVEDRA. (Cifra.) — Una fábrica de confección de prendas de mujer ha quedado completamente destruida, debido a un violento incendio que se declaró a última hora de la mañana de ayer.

La fábrica siniestrada, Confeciones Trey, es propiedad de Severino López López y está ubicada en la calle de Joaquín Costa, de esta ciudad.

El incendio fue descubierto por los vecinos de la fábrica cuando los obreros ya habían cesado su trabajo.

Inicialmente, las pérdidas se cifran en unos 40 millones de pesetas. Por el momento, se desconocen las causas que lo originaron, aunque se sospecha que éste fuese producido por un corto circuito.

**BURDEOS (FRANCIA)**

# SE ESTRELLO UN MIRAGE

BURDEOS (Francia). (Efe.) — Un avión «Mirage F-1» de la base aeronáutico-militar de Mont-Demarsan se estrelló ayer cerca

de Saint-Sever (en la región de Las Landas).

El avión realizaba un vuelo de instrucción y su piloto pereció en el accidente.

**TRIESTE (ITALIA)**

# Muere estrangulado un profesor universitario

TRIESTE (Italia), 15. (Efe.)—Con los pies y las manos atadas con un cable y una media de señora atada al cuello fue encontrado sin vida el cuerpo de Gaetano Perusini, de sesenta y tres años, titular de la Cátedra de Historia de las Tradiciones Populares de la Facultad de Letras de Trieste (nordeste de Italia).

El rostro del profesor presentaba claras señales de violencia, por lo que se supone que el profesor luchó para defenderse de las personas que lo estrangulaban.

La cartera en la que solía llevar libros, apuntes y notas escolares, se encontraba va-

ciada y tirada por el suelo de la casa, por lo que se supone que el motivo del homicidio está relacionado con la Universidad.

Gaetano Perusini vivía solo desde hace un año, tras la muerte de su madre, condesa de Perusini, a la edad de cien años.

# MUJER ACUCHILLADA EN LA VAGUADA

MADRID, 15. (Pyresa.)—Sobre las diez y media de esta mañana se ha encontrado en la Vaguada, en la zona del barrio del Pilar, a una señora que presentaba diferentes puñaladas en su cuerpo. Fue trasladada inmediatamente a la vecina residencia sanitaria de La Paz, donde fue atendida de heridas producidas por arma blanca de pronóstico muy grave. Tras las primeras investigaciones policiales, se deduce que la mujer intentó suicidarse. Se trata de doña Ursula Ayllón Chicharro, de sesenta años, con residencia en la calle Melchor Fernández Almagro, número 120, de Madrid.



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE MANZANARES

(Ciudad Real)

### ANUNCIO DE 2.ª SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO: El Ayuntamiento de Manzanares convoca 2.ª subasta para contratar las obras de construcción de una piscina.

TIPO DE LICITACION: CINCO MILLONES OCHOCIENTAS CINCUENTA Y CUATRO MIL SEISCIENTAS CUARENTA Y TRES PÉSETAS.

PLAZO DE EJECUCION: Seis meses.

PRESENTACION DE PLICAS: En las oficinas municipales del Ayuntamiento de Manzanares en horas de diez a trece durante los días 6 al 17, ambos inclusive, del mes de junio actual.

OTROS DETALLES.—En el «Boletín Oficial del Estado» número 133, de 4 de junio de 1977.

Manzanares, 7 de junio de 1977.—El Alcalde (firmado), Carmelo Melgar Villa.

## Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

### ANUNCIO

En los «Boletines Oficiales de la Provincia y del Estado», correspondientes al día 7 del actual mes, números 64 y 135, respectivamente, se publica el anuncio de la subasta para la contratación de las obras de «Rebacheo y reparación de varias calles de la Ciudad».

Tipo de licitación: 5.382.590 pesetas.

La presentación de plicas será hasta las doce horas del día 20 del actual y la subasta se efectuará a las doce horas del día siguiente 21 del citado mes.

Los antecedentes se hallan de manifiesto a disposición del público, en el Negociado de Fomento de la Secretaría Municipal.

Castellón de la Plana, 8 de junio de 1977.—El Alcalde (firma legible).

## cultural

### LANZAMIENTO DE UNA EDITORIAL CATALANA

## CONVERSACIONES CON ESCRITORES

MADRID. (De nuestra Redacción).—La editorial barcelonesa Granica lanzará próximamente la serie «Conversaciones» como parte de su colección «Libertad y Cambio».

Cada libro recogerá una entrevista larga o una serie de entrevistas con artistas o científicos de importancia mundial. A lo largo de las «conversaciones», estas personalidades hablan de sus trabajos y sus días, explican su obra, transmiten sus certidumbres, confiesan sus dudas. El estilo coloquial hace posible una aproximación espontánea a la intimidad del entrevistado; salen a la luz, conversando, zonas secretas o poco conocidas de su tarea, de su conciencia, de su memoria; afloran

ideas, personajes y situaciones que permiten comprender mejor al hombre y su obra.

Aunque son libros de divulgación, las «Conversaciones» no se proponen sustituir la lectura directa de los textos de los escritores, filósofos o científicos que integran la serie. Por el contrario, las «Conversaciones» pretenden estimular en el lector el afán de un conocimiento más profundo del mensaje y la vida de estos hombres.

El primer título ya aparecido es «Conversaciones con Jean Piajet», al que seguirán próximamente «Conversaciones» con Henry Miller, Ramon, Julio Cortázar, Heinrich Boll y Arthur London.

## ANUNCIO

Se pone en general conocimiento que la sociedad «F.I.C.E. S.A.» (FINANCIACION, INVERSION Y CREDITO, ESTUDIO, SOCIEDAD ANONIMA) ha modificado su denominación social por la de «FICESA HISPANO-ALEMANA DE REVISIONES, S. A.» y trasladado su domicilio social dentro de Madrid de General Mola, 210, a Marqués del Riscal, 11, mediante acuerdo de la Junta General Extraordinaria Universal de 1 de junio de 1977, lo cual se pone en general conocimiento a efectos de lo dispuesto en la Ley de Sociedades Anónimas.

Madrid, a 14 de junio de 1977. El Secretario del Consejo de Administración (firmado), doctor Guillermo Frühbeck.

## EDICTO

DON EPIFANIO LEGIDO LOPEZ, Juez de Primera Instancia de Colmenar Viejo y su Partido.

HAGO SABER: Que en este Juzgado, y a instancia de don José González Lázaro, se tramita expediente de dominio sobre la siguiente finca:

Urbana. Casa en Manzanares el Real, calle hoy llamada de Arcipreste de Hita, 5, antes Extramuros, con una superficie aproximada de 160 metros cuadrados, de los que 90 están edificadas y el resto patio. Linda derecha entrando con calle de la Cuesta; izquierda, y fondo propiedad de don Andrés Palomino Ferreiro y frente con calle de su situación.

TITULO: Manifiesta el promotor que dicha finca le pertenece en pleno dominio junto con su esposa doña Mercedes Pozas Santamarina, por compra a don Andrés Palomino Ferreiro el terreno y lo construido por haberlo realizado a expensas del promotor y esposa. Libre de cargas y gravámenes.

Y por el presente se cita a todas aquellas ignoradas personas a quienes pueda afectar el dominio interesado haciéndoles saber que dentro de los diez días siguientes pueden comparecer ante este Juzgado alegando lo que a su derecho convenga.

## TELEFONOS DE «ARRIBA»:

215 06 40

y

215 22 40

## Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

### ANUNCIO

En los «Boletines Oficiales de la Provincia y del Estado» números 56 y 133, correspondientes a los días 12 del pasado mes de mayo y 4 del actual, respectivamente, se publica el anuncio de la subasta para contratar las siguientes obras en el Cementerio Municipal: 56 sepulturas dobles, 200 nichos en la manzana 1.ª, 200 nichos en la manzana 2.ª y 200 nichos en la manzana 3.ª, por el tipo de licitación 4.746.877 pesetas.

La presentación de plicas será hasta las doce horas del día 30 del corriente mes y la subasta tendrá lugar a las doce horas del día 1 del próximo mes de julio.

Los antecedentes se hallan a disposición del público en la Sección de Fomento, de la Secretaría Municipal de la Corporación.

Castellón de la Plana, a 8 de junio de 1977.—El Alcalde (firma ilegible).

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia

### ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en el concurso para la adquisición de 16 motocicletas para la Policía Municipal podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este excelentísimo Ayuntamiento, hasta las doce horas del día 2 de julio de 1977, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 7 de junio de 1977.

La garantía provisional asciende a 77.599 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general.

Valencia, 11 de junio de 1977.—El Secretario General (firma ilegible).

## Excmo. Ayuntamiento de Huelva

### ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» número 135, de fecha 7 del actual mes de junio, y en el de esta provincia número 118, correspondiente al día 24 del pasado mes de mayo, aparece inserto anuncio por el que se convoca segunda subasta pública para contratar la ejecución de las obras de urbanización de la Barriada de la Condesa de esta capital.

El acto de la subasta tendrá lugar en esta Casa Capitular el día 21 del actual mes de junio, a las DOCE HORAS.

Las proposiciones para optar a la subasta se presentarán en la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento hasta el día 20 del citado mes, en las horas de las 10 a las 12.

El tipo de licitación será de 4.799.970,37 pesetas, no admitiéndose ninguna proposición superior a dicho tipo.

La fianza provisional asciende a la cantidad de 106.000 pesetas y la garantía definitiva será la que resulte de aplicar los tipos máximos del artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales al importe de la adjudicación.

El pliego de condiciones y demás documentos relacionados con la subasta estarán de manifiesto todos los días hábiles, durante las horas de oficina, en la Secretaría General, donde podrán ser examinados por cuantos interesados lo deseen.

Huelva, 13 de junio de 1977.—El Alcalde (firma ilegible). El Secretario (firma ilegible).

## Brasil

### APARECE UNA PARTITURA DE ROSSINI

SAO PAULO. (Efe.).—La partitura original de «La misa de Gloria», compuesta por Gioacchino Rossini en 1820, y buscada por los musicólogos de todo el mundo, se halla en poder de un brasileño aficionado a la música, según informa «Jornal de Tarde», edición vespertina del Estado de Sao Paulo.

La partitura del famoso representante del romanticismo musical italiano pertenece a Aloisio Viegas, aficionado a la música y secretario de la alcaldía de Sao Joao del Rey, a 200 kilómetros de Río de Janeiro, en el Estado de Minas Gerais.

Viegas compró un lote de partituras en 1960, entre ellas la misa, por unos pocos cruzeiros, pagados en cuotas mensuales. Después descubrió el valor que tenía la partitura de la misa.

Se supone que el documento llegó a Brasil a fines del siglo pasado por medio de un diplomático amante de la música, o bien a través de una firma de pianos y música.

El Centro Rossiniano de Estudios de Milán dijo a Viegas que la misa estaba perdida, «excepto una hoja», en poder del Conservatorio de Bruselas.

## NUEVOS DESCUBRIMIENTOS EN LA «SABANA SANTA»

ROMA. (Efe-AFP).—Avanzados métodos científicos parece que pusieron de manifiesto nuevos descubrimientos en la «sábana santa», en la que, según la tradición fue envuelto el cuerpo de Cristo después de su muerte.

Otro relato dice que la «sábana santa» se conserva en la ciudad de Turín.

Los descubrimientos hacen relación a la postura que mantuvo Jesús durante la flagelación, curvado y maltratado por un instrumento lacerante.

Los estudiosos, entre los que se encuentran los norteamericanos John Jackson y Eric Jumper, y el sacerdote italiano Giulio Ricci, declararon que en la «sábana santa» se encuentran signos y manchas de sangre que no pudieron alterarse con el paso del tiempo, ni ser camufladas artificialmente.

Los investigadores llegaron a esa conclusión tras el examen minucioso de una serie de fotografías, realizadas sobre el lino «santo» con métodos especiales.

Holmes, el legendario detective imaginado por sir Arthur Conan Doyle, será puesta a la venta a partir de octubre en Estados Unidos y en todo el mundo.

El productor de cine norteamericano, Sheldon Reynolds, que posee los derechos exclusivos de los materiales relativos a Sherlock Holmes, anunció que había autorizado al editor Myron Fass la publicación de una revista que se titulará «Wolod of Sherlock Momes Mystery Magazine». Cada número de la publicación llevará diez relatos escritos por maestros de la novela policiaca de todas las épocas, así como ensayos sobre la personalidad de Sherlock Holmes de eminentes sicólogos norteamericanos.

El primer número de la revista tendrá una tirada de un millón de ejemplares, y se espera que sea duplicada o incluso triplicada en el curso de seis meses.

### Tres millones por un cuadro

LONDRES.—Un cuadro del pintor pre-rafaelista Homan Hunt alcanzó ayer el precio récord de 22.000 libras esterlinas (casi tres millones de pesetas).

El cuadro, un retrato de la primera esposa del pintor, era propiedad de un bisnieto del artista, que lo entregó a la casa Sotby para que fuese subastado.

### Festival Internacional de Ostrava

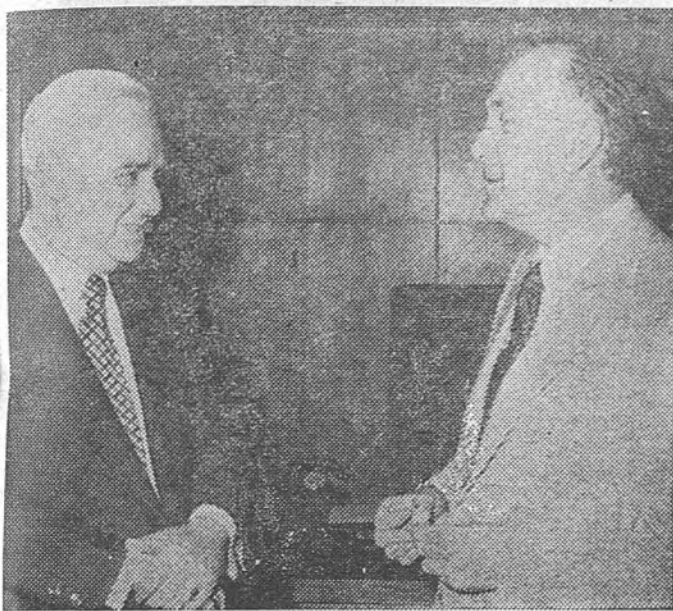
OSTRAVA (Checoslovaquia). Un total de 87 películas de 19 países y de la Organización de las Naciones Unidas, concurren en la cuarta edición del festival Internacional de Cine sobre el medio ambiente «Ekofilm 77», que fue inaugurado en la tarde de anteayer en la ciudad de Ostrava. Cuba está representada por primera vez en el Certamen. El reciclaje constituye el tema central de las películas presentadas en el Festival.

### Revista consagrada a Sherlock Holmes

NUEVA YORK. — Una revista mensual consagrada a Sherlock



## la tertulia del gato NEGRO



### La barrera de «las cien»

—Las obras teatrales, como los aviones a reacción, tienen un momento clave que garantiza el éxito o la destreza del piloto. Lo que para unos es la barrera del sonido, para otros es el paso de las cien representaciones.

—Certo. Yo recibo una especial alegría cuando el hecho se produce. El decisivo escalón para que una comedia se haga milenaria es asistir a su primer centenario.

—Pues le diré que acaba de sobrepasarlo «La zorra y el escorpión», obra que en el Infanta Isabel representaban magistralmente Elisa Ramírez y Armando Calvo.

—Alfonso Paso estará contento.

—Pues sí, la noche de «las cien», Armando

Calvo le decía: «Aunque yo soy muy honesto, no me importaría nada superar a «Enseñar a un sinvergüenza».

### La Cantudo, al Monumental

—María José Cantudo podrá decir aquello de «antes que yo el diluvio».

—Bueno. El dicho no es ése, precisamente.

—Pero ella habrá de modificarlo, pues cuando concluyan las representaciones de «El diluvio que viene» en el Monumental, protagonizará un grandioso espectáculo titulado «La tierra es de todos».

—Sobre todo de ella sí, después de sus éxitos filmicos, consigue triunfar en el teatro.

—¿Y por qué no?

EL CONSUETA

Quiere navegar incluso sin permiso brasileño

## LA EXPEDICION «ORELLANA», DISPUESTA HASTA EL FINAL

BELEM (Pará, Brasil). (Efe.)—Vital Aisar intentará salir al Atlántico y llegar a Santander en agosto con las tres carabelas de la expedición «Orellana», incluso sin el permiso de navegación de la Marina brasileña.

La expedición, que salió de Guayaquil en balsas a finales de enero, atravesó después a pie la cordillera de los Andes ecuatorianos y navegó el Amazonas en las tres embarcaciones, está detenida en Belem desde hace dieciocho días.

De los veinticuatro miembros que iniciaron la aventura, quedan trece expedicionarios para cruzar el océano: seis mejicanos, tres españoles, un chileno, un francés y un australiano.

Siete españoles, tres mejicanos y un ecuatoriano se fueron quedando en el camino, los últimos, aquí mismo, en Belem, el biólogo catalán Francisco Custodio y el capitán del Ejército ecuatoriano Fernando Suárez.

La Capitanía del puerto de Belem prohibió la continuación del viaje a Vital Aisar, porque las embarcaciones no ofrecen las mínimas garantías de seguridad para adentrarse en el océano.

Primero, exigió la responsabilidad de un Gobierno, que facilitase un barco de gran calado para acompañar a las carabelas. Ahora, pide los planos de los barcos, firmados por el arquitecto y el armador, y los títulos de capitán a los jefes de cada uno de los navíos.

Vital Aisar y los doce jóvenes que pretenden seguir la aventura firmaron anteayer un documento asumiendo la responsabilidad total sobre sus propias vidas y buscan ahora la forma de cumplir la última y larga etapa oceánica de la expedición.

Según el presidente del CSIC

## NUESTRA CIENCIA NO TIENE PLANIFICACION

MADRID. (Cifra.)—«Carecemos de una planificación adecuada de nuestra investigación científica y técnica —ha dicho el profesor Justiniano Casas, presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, en el coloquio sobre investigación tecnológica celebrado en la Universidad Autónoma de Madrid, organizado por la Fundación Universidad-Empresa.

Ninguno de nuestros planes de desarrollo —continuó diciendo— ha podido llevar a cabo las previsiones en investigación científica y técnica, porque siempre han sido recortados arbitrariamente, lo que ha impedido que nuestro país aproveche adecuadamente sus recursos científicos e incluso los potencia. Esto es una forma clara de despilfarro.

El presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas afirmó que una vez superada la etapa de formación de los cuadros mínimos de científicos era preciso demandar seriedad para que, por alguien responsable, los científicos sepan de una vez por todas, con qué podemos contar en los cuatro o seis años próximos y cuáles son las prioridades que el Gobierno marca a sus científicos.

El coloquio estuvo presidido por el director general de Promoción Industrial y Tecnológica, Enrique Kaibel, y actuaron como ponentes el director del Departamento de Física aplicada de la Universidad Autónoma, profesor Rueda Sánchez, el director de investigación y desarrollo de una importante empresa química, doctor Oliva Ruiz y el subdirector general de tecnología, señor Gil Peláez. Actuó de moderador el decano de la Facultad de Ciencias de la Autónoma, profesor Sancho Gómez.

Al coloquio asistieron numerosos empresarios, científicos y profesores universitarios y puso de manifiesto el interés creciente de la empresa por el desarrollo tecnológico. En cierto sentido destacó el gran despertar por esta inquietud de nuestra industria.

«Superada la barrera de los 2.000 dólares de renta «per capita» —dijo el señor Kaibel— el desarrollo del país no puede descansar sobre la compra de tecnología. Es urgente no ya crear tecnología, sino también asimilar adecuadamente la que se compra. Quizá sea este el reto más importante de nuestra economía en el inmediato futuro.

## MEDICINA

### INVESTIGACION EN ROMA

## CAUSAS DE LAS ULCERAS DUODENALES

ROMA. (Efe.)—Un pequeño tumor en el páncreas, inferior a un milímetro de diámetro, es el causante de úlceras duodenales, a veces malignas, que pueden determinar hemorragias y perforaciones.

Las características de este tumor y la posibilidad de una cura total con un diagnóstico precoz y una terapia conveniente se pusieron de manifiesto durante el

simposio internacional de las hormonas gastrointestinales y la patología del aparato digestivo, que se desarrolla en Roma durante estos días.

En el simposio participan estudiosos e investigadores de más de 15 países, y fue organizado por el Instituto de Patología Quirúrgica del que es director el profesor italiano Vincenzo Spertanza.

### Londres, paraíso de los filatélicos

LONDRES. (Efe.Upi.)—El capital petrolífero árabe se está interesando por el mercado internacional de sellos raros y clásicos, mercado que asciende a más de 178 millones de pesetas.

El movimiento de cantidades de dinero extremadamente grandes es una cosa nueva en este mercado, cuyos precios han sobrepasado con mucho durante los últimos tres años los niveles de inflación.

Pero la marea de dinero árabe constituye sólo un porcentaje reducido de la creciente demanda mundial que prevé Howard Fraser, director-gerente de la sección de sellos de Stanley Gibbons y vicepresidente de Stanley Gibbons International.

La ley de la oferta y la demanda es algo crucial en el mercado de sellos clásicos y, a medida que surge una mayor demanda, la oferta disminuye.

## EL MERCADO DE SELLOS, EN ALZA

### Los precios han sobrepasado inclusive la inflación

De los más de 178 millones de pesetas en que se valora el mercado filatélico clásico, Fraser, calcula que al menos un 70 por 100 es intransferible, lo que podría parecer una contracción.

Pero ese porcentaje del valor total en que se calcula el mercado de sellos clásicos británicos se cree está en colecciones privadas, personales y en instituciones.

Según Fraser, hay pocas posibilidades de que se registre un alza de precios en el mercado del sello similar al que se ha registrado en el sector de los muebles Mentmore.

Pero señala que —como los comerciantes en cualquier tipo de artículos han señalado— los

muebles Mentmore y otros tipos de piezas antiguas que han sido compradas a precios que parecían superar con mucho su valor previsible en el mercado, están ya en él con un margen que hace sonrojarse levemente a los anticuarios.

El caso Mentmore ha demostrado la fuerza del mercado del sector en comparación con el todavía rezagado mercado de valores.

Mientras la Bolsa, según los índices de «The Financial Times», todavía se encuentra muy por debajo de los niveles culminantes de 1972, el mercado de «artículos» ha registrado un fuerte aumento.

El valor del sello que la ma-

yor parte de los filatélicos reconoce al instante, el básico «penique negro» británico de 1840, sin usar, su precio aumentó de unas 9.600 pesetas en 1972 a 42.000 a finales de 1976.

### Catálogo

Existen muchos otros ejemplos de aumento de precio en proporciones similares.

En todos los casos, el aumento se ha recrudecido en los últimos dos años.

Un catálogo en el que se incluyen 13 sellos clásicos representativos aumentó su valor en 1976 en un 30,26 por 100, después de un aumento del 24,77

por 100 durante el año anterior.

Durante la primera mitad de este año, el aumento ha sido aún mucho más elevado, y se cree que al cerrarse el año superará con mucho el 30 por 100. El penique negro cuesta ya casi 48.000 pesetas.

Un comentario accidental sobre la materia, Stanley Gibbons, que consideraba hace cinco años 60.000 pesetas una suma apropiada para comenzar una carpeta de sellos, habla ahora de 240.000 e incluso 360.000 pesetas.

Fraser dice que «la demanda de todo tipo de sellos en Gran Bretaña es colosal y produjo un nivel de alza fenomenal en la última mitad del año».

Fraser considera que todavía queda mucho trecho por andarse en cuanto a los precios de sellos tales como los de la Reina Victoria, Eduardo VII y Jorge V.



# «Der Fangschuss» ROMANTICISMO

Título «Der Fangschuss».—Título español: «Tiro de gracia». Nacionalidad: Alemana. — Director: Volker Schlöndorff. — Guión: Genevieve Dormann, Margarethe von Trotta y Jutta Brueckner, sobre la novela «Le coup de grace», de Marguerite Yourcenar.—Fotografía: Igor Luther.—Música: Stanley Myers. Blanco y negro.—Versión original con subtítulos en español. Principales intérpretes: Matthias Habich, Margarethe von Trotta, Ruediger Kirschstein, Mathieu Carriere, Friedrich Vichy, Valeska Gert, etc.—Distribuida por Equis Films.—Estrenada en el cine Infantas.

Valoración: 6

Me atrevería a decir que es una pena que la acción de esta película transcurra en una zona y una época que, siendo cercanos a nosotros, desconocemos rotundamente. Es una pena porque, de esta forma, la primera parte de la película se consume ofreciendo unos datos que impiden el planteamiento inmediato de la trama central de la historia, con el agravante de que la presentación de tales datos afecta al estilo narrativo de

Schlöndorff, que verdaderamente está más encajado en lo ascético y directo, a la vez que se complace en lo romántico y patético. Le lleva, a mi juicio, demasiado tiempo la descripción de las circunstancias de la historia, y ello termina afectando a la historia en sí.

La película, en fin, y una vez centrada, es la descripción de una situación de tragedia que desemboca en un patético romanticismo, a través de un esti-

lo ascético y directo. La historia y la política ejercen de «fatum» en la situación planteada, tanto en la dimensión de un estilo de vida que se resiste a desaparecer y cuyos valores se prestan ya a la confusión, en tanto que se contemplan desde perspectivas nuevas, cuanto en la aparición de una nueva manera de ver las cosas, aureoladas también por el romanticismo. Sophie, la protagonista femenina, no entiende ya el código de conducta de los suyos, nobles desesperados que se aferran a un estilo de vida que ya no tiene sitio —ni siquiera espacio concreto— en el mundo, y se deslumbra con los espejismos nacionalistas del internacionalismo comunista soviético. De esta forma, unos planteamientos ideológicos se convierten en fundamento de la imposibilidad de un amor, y provocan un trágico final.

Sin ese comienzo prolijamente explicativo, prolijidad que afecta a la narración, «Der Fangschuss»



hubiese estado cerca de la obra maestra, acaso como consecuencia de la tendencia romántica alemana, aunque el punto de origen de la película sea una novela francesa. Porque cuando la línea argumental se desarrolla ya directamente, Schlöndorff demuestra unas cualidades cinematográficas verdaderamente excepcionales, y justifica la dedicatoria de la película a J. P. Melville, pues la economía narrativa y el estilo directamente ascético del fallecido realizador francés ejercen su influencia sobre unas imágenes tan bellas como sencillas, tan eficaces dra-

máticamente como mínimamente esteticistas.

Los actores mantienen la sobriedad que necesita una trama mucho más interna que externa, y la puesta en situación es manifiestamente eficaz. De esta forma, esta historia de una época que se va trágicamente, y de una época que todavía es más una amenaza que una promesa, es una película llena de interés, que sabe mantenerse dentro de sus límites espaciales y temporales, y donde el romanticismo se produce a rienda suelta.

Marcelo ARROITA-  
JAUREGUI

## «El fin de la inocencia» LOS PARENTESCOS «PARTICULARES»

Título: «El fin de la inocencia».—Nacionalidad: Española.—Director: José Ramón Larraz.—Guión: José Ramón Larraz.—Fotografía: Polo Villaseñor.—Música: Juan Borcons y Manuel Cubedo.—Eastmancolor.—Principales intérpretes: Mary Francis, Cristina Ramón, José Sazatornil, Antonio Iranzo, Helga Berlin, Dora Santacreu, José Ruiz Lifante, etc.—Distribuida por Filmmax.—Estrenada en los cines Bilbao, Consulado, Garden, Liceo, Montera, Regio, Versailles y Victoria.

Valoración: 0

La película revela una especial inteligencia, que es lástima que no se concrete en términos cinematográficos, ya que el director demuestra una notable

incapacidad narrativa y un sentido imitativo que a veces resulta grotesco de tan evidente: las dos circunstancias se combinan en un ritmo lento que no exige

la acción y que promueve la torpe manera de resolver las secuencias. José Ramón Larraz agota su sistema narrativo en el abuso de los primeros planos, que cuando no se dispone de buenos intérpretes, como era su caso, o se desperdician algunos que hubiesen podido serlo, resulta especialmente cansado y contraproducente.

La inteligencia de la película radica en que se ha montado dentro de las características del cine pornográfico sin paliativos, aunque luego esa tendencia se soslaye al menos parcialmente, si bien se conservan algunas secuencias donde la pornografía no va emparejada con el exhibicionismo, aunque sí con la grosería y el mal gusto, por mucho que se intente disfrazar de humor: hay una lección de cómo se enciende un habano que es verdaderamente «insuperable».

Al margen de esto, la película viene a constituirse en una defensa de la pureza del lesbianismo, a base de una muchacha con notable vocación en tal terreno, que centra en una tía carnal (me estoy refiriendo a parentescos, por supuesto), que es modelo fotográfico y querida de un camándulas millonario bastante camastrón. Por medio andan también un rudo pocero, un jardinero fervoroso del fotorromance, una piculina con debilidades, un marica aficionado a los perros y una criada que habla como se decía que hablaban los carreteros.

La película hubiese podido ser una perla si su director lo fuera. Dadas sus carencias es, simplemente, un raro producto que quiere ser distinto al habitual cine de teta, cama y revolcones en que consiste la cinematografía española del momento. Un paso más y la hubiese superado, porque hubiese sido cine abiertamente pornográfico. Naturalmente, en el terreno cinematográfico se quedaría en lo que es: una mala película.

Marcelo ARROITA-  
JAUREGUI

«Vida íntima de un seductor cínico»

## TERRIBLE PELICULA

Título: «Vida íntima de un seductor cínico».—Nacionalidad: española.—Director: Javier Aguirre.—Guión: Alberto S. Insúa y Javier Aguirre.—Fotografía: Raúl Artigot.—Música: Alfonso Santisteban.—Color.—Principales intérpretes: Carlos Estrada, Teresa Gimpera, Lali Soldevila, Enriqueta Carballeira, Josele Román, Erika Wallner, Helga Liné, Carmen Maura, etc.—Distribuida por Belén Films.—Estrenada en el cine Salamanca.

Valoración: 0

Javier Aguirre es un director cinematográfico que gusta de cultivar las posibilidades experimentales del cine, faceta donde ha llegado a la desaparición del cine en cuanto tal. Y es curioso que, por caminos radicalmente diferentes, en su faceta de director comercial, alcance las mismas metas. Como en esta película, mero ensamble de escenas eróticas, sostenidas argumentalmente por una trama que quiere tener ciertos niveles críticos, y hasta ser una crítica de la misma película. Pero, naturalmente, para eso se requiere un nivel profesional y una inspiración de que Aguirre carece, como la película demuestra en cada uno de sus planos.

Esta historia de un escritor de seriales radiofónicos (que es víctima de una obsesión sexual por culpa de la profesionalidad de su mujer, que se dedica a los negocios), supuestamente cómica, amén de un alegato antifeminista, es un verdadero tormento, tanto por su manifiesta carencia de cualquier contenido cinematográfico como por el incoherente trato que reciben sus intérpretes, al tener que intentar dar apariencia de realidad a unos meros pretextos para el achuche.

La película, amén de tomarse a uno —ya saben: hay que verla para creerla—, es, sencillamente, terrible.

M. A. J.

## UN BUEN «SIGFRIDO»

Si en el pasado Festival de la Opera de Madrid las representaciones de «El oro del Rhin» y «La walkyria» fueron excelentes, no lo ha sido menos en la presente la vista de la tercera parte de la tetralogía wagneriana, «Sigfrido». Una representación sin problemas, con normalidad, como si se tratara de un teatro estable; algo insólito en estas latitudes, y que vale más, a mi juicio, que todas las voces excepcionales que pueda haber en una representación improvisada. Sobre bocetos y decorados muy efectivos de Werner Schwenke, Fritzdieter Gerhards desarrolló una puesta en escena irreprochable, dentro de la mejor tradición wagneriana y adecuada de gesto, ademán y movimiento. Desde este punto de vista la representación fue todo un éxito.

También lo fue en el aspecto musical, con Jean Cox encarnando al héroe de la saga germánica. Se trata de un excelente tenor heroico que matiza muy bien las situaciones y posee una estupenda voz y el ánimo suficiente para estar prácticamente en escena toda esta ópera, de larguísimo metraje. Con él actuó Marita Napier en el papel de Brunhilda. Sólo tiene la dilatada escena final, pero es muy difícil, y en este caso fue servida con gran poder vocal, expresivo y musical, cuajándose un gran dúo. Estupendo, como actor y cantante, Ragnar Ulfung en el papel de Mime, y muy bien, Thomas Stewart, ideal por voz y presencia para encarnar a Wotan. Con ellos, Barbro Ericsson, Bjorn Arker, Alexander Malta y Jeannette Scovotti cumplieron muy bien en sus respectivos papeles.

Aplauso especial merece la actuación de la Orquesta Ciudad de Barcelona, sonando con entrega y calidad, estupenda en todos los aspectos. Fue conducida por Heinz Fricke, a quien ya conocíamos de la temporada anterior. Un maestro práctico, buen conocedor, capaz de hacer que todo funcionara perfectamente, y al que si le faltó refinamiento en «Los murmullos de la selva» hay que agradecer un resultado artístico muy alto. El éxito fue completo y, desde luego, muy justo. Wagner no es fácil de hacer, y menos con tantísima altura, y en estas dos temporadas las tres obras primeras de la tetralogía han salido muy bien. Esperemos que la próxima cierre con «El ocaso de los dioses», jornada última y resumen de la ambiciosa producción wagneriana, este esfuerzo para reponer en Madrid la obra modular de la teoría y práctica del teatro musical de Wagner.

Tomás MARCO

Tal v  
parodia  
haya s  
ese se  
hecho  
dedica  
que si  
especu  
películ  
da con  
drian  
o los l  
llas pe  
jo bas  
ductos  
difundi  
dad de  
rios en  
iba a  
daño  
que re  
de un  
de su  
llega  
Don  
el pres  
de la  
de aco  
ciativa  
nisterio  
consist  
—Int  
mitac  
la emp  
de alc  
vidad  
el pun  
bien, r  
es sufi  
ductivi  
dad es  
ducir e  
compel  
den co  
de nue  
comple  
ción a  
o bien  
Esta m  
logrará  
los del  
dores,  
origen  
bien p  
tallista  
de los  
tas o  
MAS  
Este  
ductor  
consur  
propon  
de Coi  
Ju



La supresión de los intermediarios, según el IRESCO

## NO ES LO MAS IMPORTANTE

Lo necesario es crear factores de competencia y variedades de comercialización  
(Manuel Hermenegildo)

Tal vez una de las figuras más parodiadas de nuestra sociedad haya sido el intermediario. Sí, ese señor contra el que se han hecho canciones, al que se han dedicado versos satíricos... y al que siempre se considera como especulador, como el malo de las películas que, casi, casi, se queda con parte del dinero que podrían obtener los pescadores... o los labradores, es decir, aquellas personas que, con un trabajo bastante duro, obtienen productos naturales. Hace poco se difundió la noticia de la posibilidad de supresión de intermediarios en el sector de la pesca. Se iba a intentar quitar algún peladito dentro de la larga escala que recorre la comercialización de un producto desde que sale de su lugar de origen hasta que llega a manos del consumidor.

Don Manuel Hermenegildo es el presidente de IRESCO, entidad de la que surgió esta iniciativa de acortamiento de circuitos, iniciativa que pasó después al Ministerio de Comercio. ¿En qué consiste exactamente esta idea?

—Intentamos, dentro de las limitaciones lógicas, actuar sobre la empresa comercial, con el fin de alcanzar una mayor productividad y rentabilidad. Esto, desde el punto de vista privado, está bien, pero desde el general no es suficiente. Para que esta productividad la comparta la sociedad es necesario crear o introducir en el mercado factores de competencia que muy bien pueden conseguirse con la creación de nuevos circuitos, por ejemplo, complementarios en la distribución a los mercados centrales, o bien mediante su acortamiento. Esta medida reduce costes y se logrará con el acercamiento de los detallistas o de los consumidores, unidos en cooperativas, al origen de esos productos; también por la asociación de los detallistas o con la aproximación de los productores a los detallistas o a los consumidores.

### MAS COMPETITIVIDAD

Este trato directo entre productores y detallistas, o bien consumidores, es la fórmula que proponía la Federación Nacional de Cofradías de Pescadores. Di-

cha Federación agrupa a unas 350 cofradías de bajura; es decir, que al existir otras como las de altura, no se encuentran incluidas todas las del país. ¿Alguna de ellas no está de acuerdo con esta solución?

—Al parecer están conformes todas, pero no es éste un sistema que pueda utilizarse en exclusiva, porque existen ya unos circuitos establecidos y el comercio es una empresa que implica aventura; por lo tanto, existe el riesgo de perder. El comerciante está hecho a las alzas y bajadas y sabe defenderse, pero el productor no. Y muchas veces por falta de preparación, de conocimiento del tema, han fracasado algunas iniciativas de este tipo. Para que esto no ocurra hay que plantearlo con suficiente base. Si una cofradía de cualquier zona pierde, se encuentra en una situación muy violenta en relación con los comerciantes que le distribuían el producto e, incluso, puede perder los canales que antes tenía establecidos. No se puede eliminar lo que existe, sino mejorarlo con suficiente peso específico y seguridad como para no fracasar.

—¿Puede perjudicar a alguien?

—A los comerciantes, desde luego, no. A no ser que se piense que la competencia perjudica.

—¿Cómo notarán estos nuevos ciclos los consumidores?

—Los consumidores fundamentalmente advertirán la competencia en el comercio que les sirve cuando está bien organizado, cuando tiene alta productividad y los suficientes elementos competitivos.

—¿Se ha opuesto alguien?

—Todavía no, porque los planteamientos han sido muy claros y así los hemos difundido. La oposición podría venir del comercio y creo que el comercio, bien estructurado, no tiene por qué preocuparse ante formulaciones de este tipo que conducen a la competencia, al fin y al cabo, norma del comercio.

### AYUDAS ECONOMICAS

—Si el productor se acerca a vender al detallista o a los propios consumidores, ¿no se convierte en comerciante?

—Sí, y, por lo tanto, no es lo más importante el hecho de que se supriman o no los intermediarios, sino crear e introducir las posibles variedades de comercialización. Estimulamos este acortamiento mediante unas normas sobre ayudas a las redes integradas de comercialización que se refieren a la integración de funciones comerciales, mayorista y detallista, en un solo agente, incluyendo los productores en los casos en que al menos asuman la función mayorista.

Lógicamente son los trabajadores del sector primario —pesca, agricultura y ganadería— los que más deficientes medios económicos tienen y a los que se propone este cambio en las redes de comercio. El Gobierno, consciente de ello, decretó en julio de 1976 la concesión de una serie de ayudas, entre las que se encuentran: subvenciones a proyectos previos, hasta el 50 por 100 del coste; formación y capacitación del personal al 100 por 100 del coste; construcción de lonjas pesqueras, un 30 por 100, con un máximo de quince millones; equipamiento y modernización de establecimientos de tallistas, un 20 por 100, con un máximo de tres millones. También podrán obtener un crédito oficial de un 70 por 100 y se pueden acoger a los beneficios de sector preferente.

—¿Se han prestado muchas ayudas?

—Estas concesiones las hacemos por convocatorias. En noviembre hicimos la primera y ahora, en junio, haremos la segunda. Desde noviembre hasta este momento se han beneficiado veintitrés organizaciones: diez en el sector carne, tres en pesca, cuatro en el hortofrutícola y polivalente y dos en productos especializados.

—Ha dicho antes que no era lo más importante la supresión de intermediarios. Sin embargo, todos sabemos que esta figura ha sido satirizada, criticada, y no por gusto, sino porque en muchas ocasiones es él, dentro del circuito comercial, quien más gana, mientras que el pescador, el labrador... y los que expenden el producto a los consumidores obtienen muy pocos beneficios. ¿Es esto justo?

—En realidad la figura del intermediario ha sido mal vista desde la literatura clásica económica, cuando se pensaba que el comercio no tenía productividad. Se olvidaba, y lo mismo ocurre ahora, que añade unos factores muy positivos al producto, elementos que no tiene cuando éste sale de la tierra o de la industria. En

muchos casos aporta una concentración de la oferta, absolutamente diseminada; selección y preparación del producto; transporte, almacenamiento; acercamiento al consumidor, es decir, servicios que son un valor añadido real. Según esta teoría, se ha visto a los intermediarios como señores que no interesan y que, en cierto modo, perjudican porque no proporcionan beneficios más que a sus bolsillos; de hecho habrá alguno que actúe de esta forma, verdaderos especuladores, pero esto se da en todas partes y hay que diferenciar, de una vez, a esos negociantes de los auténticos comerciantes.

### ABRIR CAMINOS

—¿Ha hecho la Administración una labor verdaderamente importante?

—Ha estado muy ocupada con la industria y otros sectores como el turismo; por ello, no ha dado un carácter prioritario al comercio, ni aun ahora que parece estar más preocupada por él. Ha iniciado un poco el camino, pero la ayuda es mínima. Por poner un ejemplo, el comercio es un doce por ciento del producto nacional bruto y sólo obtiene un cero coma siete por ciento del crédito oficial.

Actualmente su importancia depende de lo que se siga dando prioridad en España. Lo malo de este sector es que la productividad no es tangible, pero la tiene socialmente, y en cuanto a la fluidez de salida de los productos, siempre y cuando exista un comercio verdaderamente racionalizado, como debe ser el comercio moderno: los súper e hipermercados, mejores para los vendedores y consumidores; es decir, un comercio mayoritario. Y no quiero decir que las pequeñas tiendas tengan que desaparecer, no. Seguirán existiendo porque tienen muchas razones sociológicas, sobre todo en zonas rurales. Pero el mayoritario es bastante más racional y conveniente.

—¿Qué le pediría a la Administración?

—Que abra caminos, fomente, impulse y difunda estas ideas que sirven de base para que cada uno se valga por sí solo. No puede resolver todos los problemas, pero sí, por ejemplo, demostrar que esto tiene rentabilidad, dando facilidades para que este sector, uno de los más faltos de recursos en el país, se desarrolle. (Pyresa.)

Rosario IZQUIERDO  
(Fotos Vidal.)

## Correspondencia de consumidores Los compradores del hipermercado de Majadahonda, incomunicados

Don Angel Sáez de Miguel, con ruego de su publicación, nos remite la siguiente carta:

«¿Es posible que un establecimiento de las dimensiones del hipermercado de Majadahonda, con una afluencia de público comprador superior a la de los grandes establecimientos que conocemos pueda permanecer sin servicio telefónico desde la una hasta las cuatro de la tarde? ¿Les parece imposible? Pues esa misma reflexión y a esa conclusión ha llegado quien suscribe esta carta después de haber padecido esa tremenda deficiencia.

Efectivamente, en el hipermercado de Majadahonda no hay servicio telefónico entre las trece y las dieciséis horas porque «las telefonistas se van a comer», según las explicaciones recibidas en el propio centro comercial. Y pregunto si las autoridades comerciales pueden tolerar esta falta de servicio en un gran establecimiento que no está libre de cualquier contingencia urgente. Porque resulta que en ese tiempo no es posible hacer una llamada de auxilio. Ni reclamar una ambulancia o al servicio de Bomberos, por ejemplo. Y descendiendo a un terreno más modesto resulta que en este moderno centro comercial no han previsto algo tan elemental como la coincidencia entre el horario comercial y el servicio del teléfono, y dejan incomunicados a cientos de compradores.»

A. SAEZ DE MIGUEL



Violeta, otro resignado adiós

# "ALGUN DIA TENIA QUE LLEGAR"

● «No me he ido antes porque no es ético despedirse cuando van mal las cosas»

Cuando estaba a punto de cumplirse sus veinte años en el Zaragoza, José Luis Violeta, el capitán blanco, dice adiós al fútbol. El club le ha concedido la carta de libertad y Violeta la ha aceptado con la deportividad que le caracterizó siempre.

—Algún día tenía que llegar. Yo lo he encajado muy bien, estupendamente, porque sabía que debía de pasar.

Treinta y seis años cuenta Violeta, y la mayor parte de ellos los ha dedicado a defender los colores del conjunto maño.

—En realidad yo estaba retirado hace unos años. Hay que tener en cuenta que el promedio de una carrera deportiva son diez años, y yo he superado con creces este tiempo.

Sin embargo, Violeta hubiera preferido seguir vinculado al club por lo menos una temporada más.

—En la situación en que se encuentra el equipo, con el descenso a Segunda División, me hubiera gustado poder ayudar en lo que pudiera, ya que ahora es cuando más necesita del apoyo de todos. No ha podido ser, y yo lo comprendo perfectamente.

Ni un mal gesto en su adiós. —Al contrario, me despido de

todos los compañeros alegremente, porque sólo tengo palabras de agradecimiento para todos.

El secreto para mantenerse en la brecha durante tanto tiempo estriba en contar con una buena condición física y en cuidarse a fondo durante todo el tiempo de actividad futbolística.

—Yo me encontraba muy bien. Me he cuidado siempre al máximo, porque mi carrera ha sido lo más importante para mí. Quizás ahí radique el que a mis treinta y seis años aún pueda jugar.

En el balance de su vida como jugador abundan las alegrías.

—En mis veinte años de jugador activo ha habido más triunfos que penas. Yo me siento inmensamente feliz por el merecido hecho de haber jugado en el Zaragoza, en el club de mi ciudad natal.

La despedida de los campos de fútbol no ha pillado de sorpresa a Violeta.

—Insisto en que era una cosa que tenía que llegar, y yo ya he conseguido bastante al mantenerme en el equipo a pesar de mi edad. Si me habría gustado continuar al menos un año, pero esto no es asunto mío, sino del técnico, que ha creído conveniente mi marcha del equipo.

Pero Violeta, a pesar de colgar las botas, seguirá defendiendo los intereses del Zaragoza.

Sigo vinculado al club como secretario técnico. Yo defenderé al Zaragoza siempre, hasta que me muera.

La única pena que le queda a Violeta es decir adiós en estos momentos.

—Me hubiera gustado despedirme de la afición en Primera.

El que este capitán no haya dejado antes la profesión ha tenido sus motivos, que él mismo nos explica.

—No me he ido antes porque no quería que la gente tuviera una falsa imagen de mí. No es ético despedirse cuando las cosas van mal, por eso he preferido que fuera el club el que me diera la carta de libertad.

Y ahora a esperar el partido homenaje.

—He hablado con el presidente, y no hay ningún problema para que se haga este partido homenaje, que a mí me hace mucha ilusión.

Violeta, un gran jugador y un gran hombre dice adiós. El Zaragoza se queda sin capitán.

Pilar JIMENEZ



La hora de los descartes

Mientras el país vota, el fútbol anda metido en el baile de descartes que sigue inevitablemente a cada fin de temporada. Es la hora de los soponcios y las palomas mensajeras. Por ejemplo, soponcio es el que se ha llevado Pachín, que después de llevar al Osasuna a Segunda División, se ha encontrado con la carta de despido. (Ya se sabe que el despido libre abunda en el fútbol, pese a que Miljanic se ha negado a admitirlo.) Y un susto sí que deben haberse llevado también dos jugadores que han sido como dos instituciones en sus respectivos clubs. Me refiero a Violeta y Lora.

José Luis Violeta ha visto acabada su vida futbolística en el Real Zaragoza cuando el propio jugador había declarado que el equipo necesitaba ahora más que nunca de todos para retornar a Primera División. Me parece que Violeta quería seguir jugando un año más por lo menos, pero le han despedido. Y es que alguien debía pagar los platos rotos del descenso. O quizás ocurra que a los veteranos, cuando han jugado tantos años en un club y ese club es, además, el club de su pueblo, hay que empujarlos para que se vayan. A Gainza el Athletic de Bilbao tuvo que despedirle por carta, pero tuvo que despedirle. A Di Stéfano, ya se sabe lo que le hizo el Madrid, y a Kubala, el Barcelona tres cuartos de lo mismo. Eran tiempos en los que el Español ejercía de tumba de elefantes, pues en él recalaban todos los desahuciados de otros clubs.

La ley del fútbol es inexorable y lo que en otro tiempo le ocurrió a Gainza, Di Stéfano y Kubala le ha pasado ahora a Violeta y a Lora. Y mira que Lora caía simpático en Sevilla. Sospecho, sin embargo, que esa simpatía se mermaba por lo que toca a Carriega, que no ha contado con el pundonoroso centrocampista desde que tomó las riendas del club. Tal vez por eso Lora ha recibido también un adiós que él no deseaba. Lora —hay que decirlo ahora que su vida deportiva agoniza— ha sido el clásico representante de la furia española. Pequeño, moreno y como cabreado siempre, servía lo mismo para un roto que para una selección. Hasta Kubala cayó en el carisma que el sevillano tenía cuando estaba en pujanza.

Y en la época de los descartes y los encartes se alza —cómo no— la voz destemplada de los sudamericanos. Cada año, a la hora de replantearse el tema de los sueldos, a los sudamericanos les entra o la morriña o el cabreo. El año pasado, Juan Carlos Heredia se agarró a la excusa de que la tierra tiraba y que, además, tenía una madre enferma del corazón, por ver si así el Barcelona le subía el contrato. Se lo subió. Este año vuelve a la carga, pero amenaza sin tapujos.

—O me dan lo que pido o me voy a Argentina y más perderá el Barcelona.

Inaudito. Si yo fuese el presidente del Barcelona, que no lo soy, le diría sencillamente a este camorrista:

—Adeu.

Valentín MARTIN





## Juan Francisco Rodríguez pronostica

Mañana día 17 se celebrará en el Palacio de los Deportes de Madrid una de las veladas más importantes de los últimos tiempos. A los nombres tan importantes como Perico Fernández, Sansak Muangsurin y Alfredo Evangelista hay que añadir el de Juan Francisco Rodríguez, actual campeón de España de los pesos gallos.

Juan Francisco Rodríguez, en sus primeros pasos dentro del campo profesional, pero consagrado con medallas en el «amateur», se enfrentará mañana, viernes, al peligroso ex campeón de Europa de los gallos Daniel Trioulaire.

—Va a ser mi octavo combate como profesional y quizá uno de los más difíciles. Voy a subir al «ring» con la intención de conseguir la victoria, pero no me gusta ser triunfalista y augurar mi victoria antes de comenzar el combate. Trioulaire es un boxeador con experiencia y puede crearme problemas.

Juan Francisco Rodríguez es un púgil consciente y, a pesar de haberse preparado concienzudamente para esta pelea, no echa las campanas al vuelo.

—He realizado una preparación adecuada, como hago siempre que voy a disputar una pelea, incluso hay veces que me paso, pero en esta ocasión me lo he tomado muy en serio porque si venzo tendría al alcance de la mano la disputa del Campeonato de Europa.

Siete peleas dentro del campo profesional, seis victorias y un nulo, y 142 como «amateur», catorce derrotas y otro nulo, es un historial que hace pensar en las cotas más altas del «ranking» boxístico.

—De momento, tras vencer en la pelea de mañana, mi meta más inmediata es el Campeonato de Europa. Después de conseguir este título, lógicamente pensaré en el Mundial.

### «Berrocal es un hombre serio»

Juan Francisco Rodríguez es otro de los boxeadores españoles más importantes del momento que se han asociado a Mar-

tín Berrocal en su vida profesional.

—Me asocié con Martín Berrocal porque es un hombre serio que cumple todas las promesas que hace. Para triunfar económica y profesionalmente dentro del boxeo es fundamental ser buen boxeador y tener buen empresario, porque por muy buen púgil que seas, si dependes de

una persona que no te proporciona peleas, estás perdido.

En su dilatada vida como boxeador, Juan Francisco Rodríguez ha compaginado el deporte con su trabajo en el Ayuntamiento de Almería.

—Compagino perfectamente las dos cosas. El trabajo que desem-

peño en el Ayuntamiento de Almería no me impide acudir al gimnasio para cuidar mi preparación.

—¿Qué diferencias has encontrado en el boxeo profesional después de tanto tiempo como «amateur»?

—En realidad, no hay grandes diferencias, únicamente que an-

sultado, pero Perico está muy mentalizado de la importancia de este combate, está muy iluminado, y creo que bien preparado; pienso que ganará fácilmente a Muangsurin.

—Sin embargo, las declaraciones del boxeador thailandés y las opiniones de algunos entendidos después de haberle visto en ac-

# “PERICO GANARA FACILMENTE A MUANGSURIN”

- «Está mentalizado, ilusionado y preparado para este combate»
- «Mi meta es el europeo y después el título mundial»



tes boxeaba con camiseta y ahora lo hago sin ella, y que las peleas son más largas, pero esto es una cosa que me beneficia mucho porque tengo bastante resistencia. Las demás diferencias que pueda haber en cuanto al boxeo que se realiza se derivan de esta diferencia de tiempo en el «ring».

—A pesar de que otros hombres importantes, como hemos dicho anteriormente, pelearán mañana, el combate estelar de la velada será el Campeonato del Mundo de los pesos ligeros que disputarán Sansak Muangsurin y el aspirante español Perico Fernández. ¿Te atreverías a pronosticar su vencedor?

—Quizá yo sea de los menos indicados para vaticinar un re-

ción hacen que la opinión general no sea muy optimista.

—Yo no pongo en duda la categoría de Muangsurin, pero el combate que vimos en televisión no puede servir como ejemplo porque Velázquez estaba en su ocaso como boxeador y no le puso muchas dificultades. Creo que Perico Fernández está en un buen momento y, a pesar de la peligrosidad que tiene la pegada de la «Sombra del Diablo», creo que conseguirá la victoria.

Juan Francisco Rodríguez tendrá la oportunidad de ratificar mañana su pronóstico después de enfrentarse a su contrincante, para lo cual se desplazará hoy a Madrid.

L. VILLEGAS

## 2-2 ANTE MEJICO

# Alemania sigue sin perder

MEJICO (DF). (Afil.)—Las selecciones de fútbol de Méjico y Alemania Federal empataron a dos goles en el estadio Azteca de esta capital.

El encuentro, amistoso internacional, fue presenciado por los Presidentes de ambos países, José López Portillo, de Méjico, y Walter Scheel, de Alemania Federal.

Hubo escasa concurrencia de público porque la noche estaba lluviosa y no dejó de caer agua durante todo el primer tiempo. Méjico jugó un buen fútbol, dadas las circunstancias sobre el terreno empapado por la lluvia que dificultaba las acciones, y consiguió llegar al descanso con ventaja de dos goles a cero.

Los goles fueron anotados a los 17 minutos por Isirdia, rematando un centro de Aceves, y a los 42 minutos, con un disparo desde lejos de Tino de la Torre, que rozó el cuerpo del defensa Rusenmann y se fue a las redes.

En el segundo período comenzó a presionar Alemania y Fischer consiguió los dos goles para nivelar al marcador.

El primero fue un remate de cabeza, de precisa ejecución, que sorprendió adelantado al guardameta mejicano Castrejón, y el segundo, a los veinte minutos también de Fischer, a bocajarro.

Arbitró el mejicano Marco Antonio Dorantes, auxiliado en las bandas por sus compatriotas Mario Rubio y González Archundia.

Alineaciones:

Méjico: Castrejón; Nájera, Sánchez Galindo, Guzmán y Vázquez; Ayala, De la Torre, Chaves (Real), Quilléz (Martínez), Isirdia, Aceves y Cuéllar.

Alemania: Maier; Vogis, Russenmann, Tanhagen; Dietz, Bonhof (Nogli), Bongrath; Holzenbein, Fischer, Muller y Volkert.



Ayuntamiento de Madrid



## LOS DOS MEJORES EXTREMOS DE SEGUNDA, EN EL CADIZ

CADIZ. (Del corresponsal deportivo de ARRIBA y Pyresa, Gutiérrez Lozano).—Manuel Gozano Bernal, el popular Mané, con 22 años, extremo zurdo del Cádiz F. C., es producto de la cantera local. Alevines, infantiles y juveniles. A los 17 años debutó en Segunda División a las órdenes de Balmaya. Jugador de clase excepcional, muy discutido en anteriores etapas, porque le llegaba pronto la desilusión, con tal de fallar la primera jugada. Enrique Mateos le dio confianza y continuidad, y a lo largo de la temporada tan sólo dejó de jugar un partido, lesionado. Marcó nueve goles. Algunos tan decisivos como sumar nueve positivos para su equipo. Triunfos en Oviedo, Pontevedra y Granada y empates en Córdoba, Vitoria y Valladolid.

—¿Está satisfecho Mané?

—El ascenso del Cádiz era nuestra meta y se ha cumplido. Como jugador y gaditano estoy orgulloso.

—¿Ha sido tu mejor temporada?

—Sin lugar a dudas. Jugué 37 partidos de Liga y me esforcé al máximo. Me dieron más que a una «estera», pero ya pasó. Lo

importante es colaborar y triunfar.

—¿Te has tomado ya el fútbol en serio?

—Creo que siempre lo tomé en serio. Lógicamente hice las tonterías de cualquier chaval. Me enfadaba cuando no me alineaban y años atrás no tuve continuidad. Esta temporada fue distinto. Mateos confió en mí y creo que hice cuanto pude.

—¿Malograste muchos goles?

—No lo niego. Los que malogran los goles son los que llegan hasta el sitio de la verdad. Aparte de los nueve goles me hicieron muchos penaltis, aunque no todos se señalaron.

—¿Sabes que eres el ídolo de la afición?

—No, hombre. Tal vez me chillaron en las gradas años atrás más que a nadie y también con algunos de mis goles las palmas sonaron más fuertes. Como soy de aquí se me exige más y nada se me perdona.

—¿Te consideras jugador genial?

—Tengo mi forma de jugar. Busco el gol con codicia, rápido, porque sé que soy capaz de llegar y de tirar. Voy corrigiendo el juego individual a fuerza de

las recomendaciones de Mateos.

—¿Te consideras un fenómeno?

—Eso me dice el entrenador y algunos más. Yo ni me lo creo ni lo niego. Pienso que con 22 años aún estoy empezando y he llegado a la recta final para aspirar a lo máximo.

—¿Vas a continuar en el Cádiz?

—Tengo compromiso para la próxima temporada 77-78.

—¿Qué hay de traspaso?

—Ni idea. Cuando Botubol pasó al Valencia, en plena temporada, se airearon los nombres de Villalba, Rosado y Mané, los más jóvenes. También se reflejó en la Prensa y Radio. Naturalmente como profesional me debo a mi Cádiz, pero costará abandonar la «tacita de plata» por muchas razones, aunque mi porvenir está en el fútbol y tendré que seguir luchando aquí o donde sea para garantizar el futuro, que los años pasan volando y yo no sé hacer otra cosa.

—¿Preferencias por algún otro equipo?

—Por el Cádiz. Si está escrito y tengo que cambiar de aires algún día, naturalmente me gustaría un club de los grandes, siem-

pre que las condiciones interesen.

Así piensa Mané, amigos. Un jugador tantas veces discutido. Hoy gran figura, un ídolo que sigue malogrando goles como en el partido homenaje contra el Sevilla, y logrando otros tan espectaculares, tan difíciles, como el que marcó a Paco en el mismo partido el sábado último. Pero como él decía antes, porque sabe llegar hasta el sitio de la verdad.

### VILLALBA: «NUNCA ME ACHIQUE»

Manolo Villalba, uno de los más firmes puntales del Cádiz y pieza clave a la hora de valorar el ascenso a la División de Honor, quedó lesionado en el partido contra el Tarrasa, y no pudo alinearse en el partido-homenaje frente al Sevilla.

—Me hubiese gustado jugar, porque la lesión no tiene importancia, pero no entrené estos días y Mateos no ha querido arriesgarse. Este partido-homenaje a los jugadores, con el campo lleno y taquilla para la plantilla, hay que agradecerse a la afición.

—¿Desde cuándo juega en Cádiz?

—Tengo 23 años y lluegué con quince. Comencé en los juveniles del Rota y debuté en Cádiz en Segunda División contra el Moscardó.

—¿Hasta cuándo?

—Termino el próximo 30 de junio. Pero aquí estoy muy contento y creo que llegaremos a acuerdo.

—¿Qué ficha tenía esta temporada?

—500.000 pesetas, más 22 de sueldo. Naturalmente que cobré bastante más, porque me regaló el club y buenas cosas. El ascenso lógicamente fluyó en mayores ingresos.

—¿Sabe que hay clubs que interesan por sus servicios?

—Oficialmente nada, sólo rumores. Como profesional tengo que intentar consolidar mi posición y habrá que pensarlo antes de firmar nuevos contratos. Algo se ha escrito y han dicho muchas cosas a largo de la temporada, pero concreto yo no sé nada ni nozco qué clubs son los que sean mi colaboración. Hasta ahora me debo al Cádiz y aquí estoy muy contento, porque

## Argentina prepara el Mundial

(Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Carlos Cabeza Miñarro).—El general retirado Antonio Luis Merlo es el presidente del Ente Mundial 78, organismo estatal que tiene a su cargo la organización de la Copa de la FIFA. El dice que, en su opinión, fue designado para el cargo por su doble condición de general y empresario. Y también porque es «un poco» aficionado al fútbol.

Eso fue lo que dijo al comienzo de nuestro diálogo. Pero después estuve tentado a preguntarle qué entendía él por «un poco», dado que habla del tema con pasión de gran aficionado y no tiene ningún inconveniente en declararse «hincha» del Racing y del Real Madrid.

—¿Por qué esto último?

—Yo viví en España dos años —1961 y 1962— y me convertí en seguidor e «hincha» de los «merengues». ¡Qué gran equipo era aquél! Estuve allí realizando un curso de Estado Mayor en el cual, por error o benignidad de los españoles, obtuve el número uno... Me gustaría mucho que España ganase su zona y estuviera en nuestro Mundial.

—¿Responde ese deseo a motivos sentimentales?

—Yo diría que sí, pero dado mi cargo, tengo que decir que fundamentalmente responde a razones económicas. Para la Argentina es muy importante la presencia de España, y no sólo por la gran cantidad de turistas

● El gran «derby» del fútbol está ya casi a punto

● «A los organizadores nos conviene que España esté presente» (Presidente del Ente autárquico)

y aficionados que puedan acompañar al equipo, sino porque yo estimo que no menos de diez o quince mil españoles aquí «residentes» estarían presentes en el estadio. Y a éstos habría que sumarle algunos cientos que vendrían de Chile, Uruguay, Brasil, etc.

—¿Cree usted que España vendrá?

—La eliminatoria no es nada fácil, sobre todo después de la derrota de Rumania.

Y comienza a hablar del motivo de la entrevista. No quiere referirse a cómo encontraron la organización al asumir las Fuerzas Armadas el Gobierno, pero dice que, a su entender, los dirigentes de la FIFA que visitaron la Argentina a comienzos de 1966 no se fueron precisamente muy contentos. «En cambio, cuando vinieron a finales de ese mismo año y vieron las obras reali-

zadas, el ritmo de trabajo y los plazos fijados, sí tuvieron la plena convicción de que Argentina estaba en condiciones de organizar el Mundial.»

### LA CAMPAÑA

—Sin embargo—le dije—, la campaña internacional contra la Argentina, sede del Mundial, no cesó en ese momento.

—Esa es otra historia. Esa campaña a la que usted se refiere estaba englobada en otra campaña mucho mayor para desprestigiar al país y al Gobierno, y que en lo referente al Mundial, ya cesó en el mismo momento en que la FIFA habló claro.

En cuanto a los motivos que movieron al Gobierno militar a asumir el compromiso de organizar el Mundial, son tres:

El primero es de orden puramente interno y servirá, sin que por ello se dé al Mundial más trascendencia de la que tiene, la capacidad organizativa del país, como así también para unir al pueblo y al Gobierno en una causa en la que los dos están interesados y que los dos desean constituya un éxito.

El segundo es de orden internacional. «El Mundial—dijo el general Merlo—nos permitirá llevar al exterior la imagen real del país.»

El tercero es muy simple: el Gobierno de las Fuerzas Armadas no podía renunciar a un



General Antonio Luis Merlo, presidente del Ente Autárquico Mundial-78

compromiso anteriormente contraído por el país.

Le señalé que, en opinión de algunos economistas, los 250 millones de dólares que iban a ser invertidos a fondo perdido en el Mundial eran un generador de inflación en la Argentina.

El general Merlo rechazó de plano lo de «fondo perdido» para aclarar que los gastos había que dividirlos en inversiones y «costo operativo». Este último quedará cubierto con los beneficios que el Campeonato arroje e incluso, agregó, quedará un superávit estimado en un diez o doce por ciento.

En cuanto a las inversiones, si bien todas han de servir al Mundial, no todas se realizan para el Mundial o por el Mundial, aun-

que el ministro de Economía, por razones técnicas, las haya incluido en ese capítulo del presupuesto nacional.

La única inversión real del Mundial, dijo el presidente del organismo organizador, son setenta millones de dólares previstos para la construcción de tres estadios (Mar del Plata, Córdoba y Mendoza) y la remodelación de otros tres (Buenos Aires, Vélez Sarsfield, en capital federal, y Rosario), que también, en Rosario, que también son una inversión a fondo perdido, pues una vez finalizado el Campeonato cumplirán una función social.

Hay otra inversión que, aunque discutible, también podría considerarse como exclusiva del Mundial: los sesenta millones de dólares que costará la nueva campaña de televisión a cuyo costo estará la transmisión del Campeonato. «Pero ésta—agregó el general Merlo—es una inversión que era necesario realizar a largo plazo para no quedar demasiado rezagado en ese campo de la técnica y las comunicaciones. También puede decirse que en este terreno el país cumplirá una importante función al adelantarse a la llegada de la televisión en color a los países de la televisión en blanco y todos sus avances técnicos».

### OBRAS Y MEJORAS

Otro capítulo que se carga al Mundial es el referente a

## CONTRA RELOJ



## Ni Madrid ni Atlético

## BETIS, SEVILLA Y ESPAÑOL QUIEREN A CAMUS

SANTANDER. (Alfil).—Al mismo tiempo que se ha confirmado como nuevo entrenador del Racing a Fernando Trío Zabala, «Yosu», el Club santanderino ha dado a conocer la lista grande de la situación en la que quedan los jugadores.

Se concede la libertad a Santi, Iglesias, Montenegro, Sebas, Cortabitarte y Rasilla. Se prorroga el contrato a Camus, Lolo, Sergio, Deñupi, Díez, Monchi, Portu, Alba, Arteché, Jiménez, Junco, Pelayo e Ignacio.

Quedan con contrato en vigor Barredo, Chinchón, Herrero, Aitor Aguirre, Damas, Quinito, Juan Carlos y Asaneva.

Ha sido traspasado hasta ahora un solo jugador, el argentino nacionalizado español, Zuviria, que militará la próxima temporada en el F. C. Barcelona.

El defensa central del Racing, Camus, se asegura en Santander, será traspasado en cuestión de horas. Aunque el Club no ha anunciado nada en concreto, parece que Camus vestirá la próxima temporada la camiseta de uno de estos tres Clubs: Español, Betis o Sevilla.

El extremo Sebas, que jugó la temporada pasada en pocas ocasiones, se mantiene que firmará

próximamente por el Real Oviedo, ya que el Club astur se ha interesado por sus servicios y la operación se ve facilitada al contar el jugador con la carta de libertad.

## «Limpieza» en el Málaga

La directiva del Club Deportivo Málaga ha celebrado reunión para tratar sobre la situación de sus jugadores.

Se ha concedido la baja a Uriarte, Bustillo, Meléndez, Irlés, Eduardo y Cervera. Los dos primeros, según anunciaron hace tiempo, han decidido colgar las botas.

Se renueva contrato a Macías, Aráez, Migueli, Requejo, Vilanova, Benítez y Santi.

Se reincorporan al Club procedentes de sus obligaciones militares o de equipos que están cedidos: Manolito, Aído, Herrero y Gallardo.

Como es lógico, en la relación no figuran Esteban, Vilches y Fortes. Estos dos últimos pasan a sus Clubs de procedencia.

Es probable que Vilanova y Requejo sean traspasados.

### MAÑANA SE CLAUSURA EL SEMINARIO SOBRE «PSICOLOGIA EN EL DEPORTE Y DOPING»

Los primeros seminarios de «Psicología del deporte» y «Doping en los deportes» que, organizados por el Servicio de Medicina Deportiva de la Dirección General de Educación Física y Deportes, se han celebrado durante un mes serán clausurados el próximo día 17 a las siete de la tarde en el Aula Internacional del Instituto Nacional de Educación Física.

El seminario sobre «Psicología del deporte» ha sido dirigido por el psiquiatra don Abeto Munós Soler, y los principales temas desarrollados durante el curso de las conferencias y coloquios han versado sobre «La acción deportiva», «La personalidad del deportista», «Conductas de supervivencia en el ámbito deportivo», «El deporte como prevención de conductas neuróticas», «La alta competición y su influencia en el rendimiento deportivo», etc.

El seminario sobre «Doping en el deporte» ha estado dirigido y desarrollado por los químicos doña Cecilia Rodríguez Bueno y don Agustín Francisco Rodríguez Cano, siendo los principales temas tratados los siguientes: «Procedimiento para la recogida de muestras fisiológicas», «Química y farmacología de las sustancias estimulantes», «Reglamentación del doping», «Métodos de análisis de las sustancias estimulantes», «Las hormonas y el doping», «Estado actual de las técnicas analíticas del doping y perspectivas futuras».

Tanto en uno como en otro seminarios y en las mesas redondas y coloquios celebrados ha actuado como moderador el jefe del Servicio Nacional de Medicina Deportiva, doctor don Juan Francisco Becero. Entre los participantes y conferenciantes han intervenido varios catedráticos de Universidad, médicos especialistas, psicólogos y profesores de educación física.

El acto de clausura será presidido por el director general de Educación Física y Deportes, don Benito Castejón.

## BALONCESTO

## Campeonatos de Europa

## ESPAÑA, EN EL GRUPO «FACIL»

Se ha dado a conocer la composición de grupos y el calendario de partidos del próximo Campeonato de Europa de baloncesto, que se disputará en tierras belgas, concretamente Ostende y Lieja, del 15 al 24 de septiembre próximos.

La selección española formará en el grupo «A», que disputará sus encuentros en Ostende, junto a Bélgica, Yugoslavia, Checoslovaquia, Finlandia y Holanda.

En el grupo «B» formarán Italia, Francia, Bulgaria, URSS, Austria e Israel, disputando sus encuentros en Lieja.

El calendario de partidos es el siguiente:

Día 15 de septiembre: Bélgica-Finlandia, Holanda-Checoslovaquia y España-Yugoslavia, en el grupo «A».

El mismo día, en el «B», Italia-Francia, Bulgaria-Israel y URSS-Austria, día 16 de septiembre.

Grupo «A»: Bélgica-Checoslovaquia, Finlandia-Yugoslavia y Holanda-España.

Grupo «B»: Italia-Israel, Francia-Austria y Bulgaria-URSS.

Día 17 de septiembre: Grupo «A»: Bélgica-Yugoslavia, Checoslovaquia-España y Finlandia-Holanda.

Grupo «B»: Italia-Austria, Israel-URSS y Francia-Bulgaria.

Día 18 de septiembre: Descanso en ambos grupos.

Día 19 de septiembre: Grupo «A»: Bélgica-España, Yugoslavia-Holanda y Checoslovaquia-Finlandia.

Grupo «B»: Italia-URSS, Austria-Bulgaria y Francia-Israel.

Día 20 de septiembre: Grupo «A»: Bélgica-Holanda, España-Finlandia y Yugoslavia-Checoslovaquia.

Grupo «B»: Austria-Bulgaria, URSS-Francia y Austria-Israel.

Día 21 de septiembre: Descanso para todos los equipos.

Las semifinales, que tendrán lugar en Lieja el día 22 de septiembre, se disputarán de la siguiente manera:

a) Primero del grupo «A»-segundo del grupo «B».

b) Primero del grupo «B»-segundo del grupo «A».

c) Tercero del grupo «A»-cuarto del grupo «B».

d) Tercero del grupo «B»-cuarto del grupo «A».

e) Quinto del grupo «A»-sexto del grupo «B».

f) Quinto del grupo «B»-sexto del grupo «A».

Las finales, que tendrán lugar igualmente en Lieja, se disputarán los días 23 y 24 de septiembre con arreglo al siguiente orden de partidos:

Día 23 de septiembre: Perdedor c)-perdedor d), puestos séptimo y octavo.

Ganador c)-ganador d), puestos quinto y sexto.

Perdedor a)-perdedor b), puestos tercero y cuarto.

Día 24 de septiembre: perdedor e)-perdedor f), puestos once y doce.

Ganador e)-ganador f), puestos noveno y décimo.

Ganador a)-ganador b), campeón y subcampeón.



gane sólo para ir pasando con la camiseta amarilla, he llegado a Primera División.

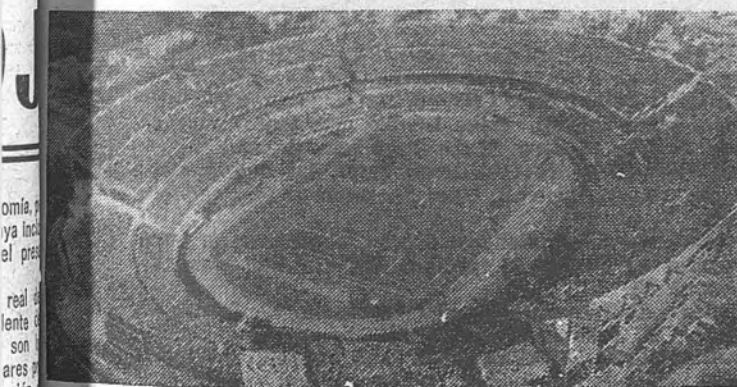
—Se dice que ha sido el mejor extremo derecho de Segunda División y que puede destacar en Primera...

—La continuidad en un puesto es lo que influye. Creo que no lo hice muy y que puedo hacerlo aún mejor. Esta temporada me voltearon miles de veces y nunca me achiqué. No me considero ni el mejor ni el peor. Pe-

ro con algo de clase y 23 años se puede aspirar al máximo y esa es mi meta.

—¿En el Cádiz?

—Si mejoran las condiciones económicas, como profesional me sentiré a gusto. Me casaré este verano y tengo que mirar por el porvenir. Aquí, cerca de la familia, entre amigos y paisanos, viviría feliz. En cualquier otro sitio me adaptaría pronto y como el compromiso tendría que ser interesante, lucharía al máximo para cumplir.



serie de obras y mejoras que en los sistemas de comunicaciones al exterior se están realizando y que ya estaban previstas, aun sin el Campeonato, por la Empresa Nacional de Telecomunicaciones dentro de un plan a corto plazo.

De todo esto se deduce que las inversiones reales se reducen a 70 millones de dólares invertidos en estadios, que difícilmente sirven para generar inflación.

En cuanto a la organización, el general Melo aclaró que en el ente a su cargo trabajan únicamente 129 personas, pues no se quiso armar, de acuerdo a la filosofía del Gobierno, una gran burocracia. Se prefirió centralizar la coordinación y descentralizar la ejecución.

La tarea de coordinación —aclaró— está en manos del ente. En cambio, para la ejecución de obras, control de las mismas y preparación de proyectos técnicos preferimos contratar empresas nacionales, para de esta forma evitar burocracia, papeleo y gastos inútiles.

Y así pone por ejemplo que la venta de entradas en el país se hará a través del Banco Nación

y en el extranjero por Intermedio de un «pool» de agencias de turismo, que serán, además, las encargadas de la reserva de hoteles y la venta de pasajes.

Las entradas serán vendidas en bloques —en el exterior se ofertarán 50.000— para lograr la mayor asistencia posible de público a todos los partidos. Es decir, aquel que quiera una entrada para el partido inaugural deberá adquirir otras para un número determinado de partidos, y así en todos los casos.

Seguridad y vigilancia, tema por el que algunos medios europeos expresaron su preocupación, recordando incluso el golpe de los palestinos durante la Olimpiada de Munich, estará a cargo exclusivo de los servicios de seguridad de las Fuerzas Armadas, los cuales, si lo consideran conveniente, se pondrán en contacto con sus similares de otros países para evitar el ingreso al país de terroristas extranjeros.

—Yo entiendo—finaliza el general Merlo—que todo lo que a organización atañe está previsto. Lo demás, el que los espectáculos sean buenos o malos, dependerá de los futbolistas.



# TIEMPO



(Datos del Servicio Meteorológico Nacional.)

## EMPEORA

MADRID, 15. (Pyresa.)—Durante las últimas veinticuatro horas, el tiempo ha sido bueno en toda España, con ciclos despejados y temperaturas altas, que subieron hasta 32 grados de máxima en Granada; 31, en Córdoba y Jaén; 30, en Albacete, Ciudad Real, Badajoz, Murcia y Sevilla; 29, en Madrid, Toledo y Zaragoza, y a 28, en Guadalajara y Cáceres. La mínima más baja la registró Lugo, con cuatro grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO.—Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía sitúan la borrasca entre Azores y Portugal, afectando a la Península Ibérica, donde soplarán vientos calientes de componente Sur. Un sistema nuboso entrará por el Oeste y prolongará un empeoramiento del tiempo en el tercio occidental de la Península, con chubascos de lluvia y núcleos tormentosos dispersos. Por la tarde, el empeoramiento alcanzará al tercio central y en el oriental permanecerá el buen tiempo, despejado, aunque empeorando también posteriormente. En Baleares, buen tiempo y, en Canarias, poco nuboso.

## Temperaturas extremas

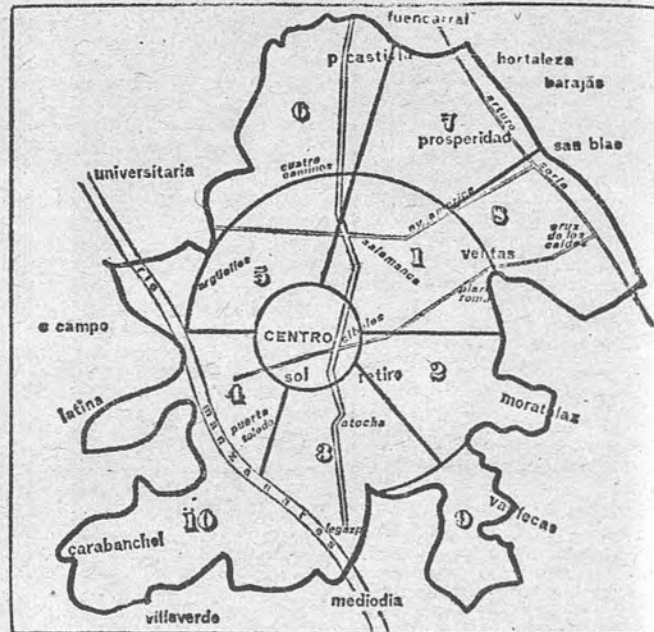
En España:

La Coruña, 9 y 18.  
Lugo, 4 y 23.  
Orense, 8 y 26.  
Santander, 11 y 16.  
Bilbao, 7 y 21.  
San Sebastián, 9 y 18.  
León, 7 y 23.  
Burgos, 7 y 24.  
Valladolid, 6 y 26.  
Salamanca, 7 y 25.  
Madrid, 9 y 29.  
Albacete, 10 y 30.  
Badajoz, 11 y 30.  
Ciudad Real, 10 y 30.  
Zaragoza, 13 y 29.  
Valencia, 12 y 27.  
Alicante, 13 y 26.  
Sevilla, 13 y 30.  
Córdoba, 12 y 31.  
Granada, 8 y 31.  
Cádiz, 13 y 24.  
Málaga, 11 y 24.  
Palma de Mallorca, 10 y 25.  
Santa C. de Tenerife, 16 y 24.  
Las Palmas de G. C., 55 y 22.

En Europa:

Oslo, 16 y 31.  
Estocolmo, 16 y 29.  
Londres, 11 y 13.  
Berna, 11 y 15.  
Bruselas, 11 y 16.  
Copenhague, 17 y 26.  
París, 11 y 20.  
Lisboa, 11 y 24.  
Berlín, 17 y 24.  
Hamburgo, 16 y 26.  
Bonn, 15 y 17.  
Roma, 14 y 24.

## LA CONTAMINACION



Las presiones han subido y el tiempo parece que, por fin, ha mejorado un poco. Sin embargo, la mayor estabilidad que presentó la atmósfera a lo largo de las últimas veinticuatro horas ha dado lugar a un aumento de las concentraciones de contaminantes en nuestro aire.

Los índices más altos de entre todos los que se dieron ayer correspondieron a las estaciones situadas en los puntos siguientes: Calle de María de Molina, calle de Bravo Murillo, plaza de la Cibeles, calle de Arturo Soria, glorieta de Cuatro Caminos y paseo de las Delicias.

Zonas: 2, 4, 5, 7, 8 y 9 ... Contaminación débil.  
Zonas: Centro, 1, 3, 6 y 10 ... Contaminación moderada.

## CUPON PRO CIEGOS 145

### actos para hoy

A LAS 23,00 HORAS

Coloquio con Elías Querejeta. Colegio Mayor «Nuestra Señora de Guadalupe».

### PREMIO ADONAI DE POESIA Convocatoria

Ediciones Rialp, S. A., convoca, como todos los años, el Premio «Adonais» de Poesía para jóvenes poetas españoles e hispanoamericanos, con arreglo a las siguientes bases:

1. Podrán concurrir a este Premio los poetas españoles o hispanoamericanos, a excepción de aquellos que ya lo hayan obtenido en años anteriores.
2. Se otorgará un premio de 10.000 pesetas y una escultura en bronce, original de Venancio Blanco, que represente el emblema de la Colección Adonais. También se concederán dos accésits de 5.000 pesetas. Ediciones Rialp editará los tres originales premiados por el Jurado.
3. La composición de éste se dará a conocer al publicarse el fallo.
4. Cada poeta sólo podrá presentar un original, que ha de ser inédito. La extensión de éste deberá ser aproximadamente la que corresponde a los volúmenes de la Colección Adonais, que suelen tener como máximo cien páginas en octavo (de 700 a 1.000 versos aproximadamente).
5. Los originales se presentarán por triplicado, escritos a máquina en tamaño holandesa o folio, haciendo constar en ellos el nombre y domicilio del autor y acompañados de una breve nota bio-bibliográfica. Deberán ser enviados antes del 1 de octubre de cada año, a nombre del director de la Colección Adonais, Ediciones Rialp, S. A. Preciados, 34. Madrid-13, indicando en el sobre «Para el Premio Adonais de Poesía». El uso de seudónimo excluye automáticamente del concurso.
6. El Jurado emitirá su fallo dentro de los tres meses siguientes al día en que se termine el plazo de admisión de los originales.



- ◆ BOMBEROS: 232 32 32.
- ◆ TAXIS: 741 19 00.
- ◆ AEROPUERTO DE BARAJAS: 733 30 00 733 22 00.
- ◆ INFORMACION RENFE: 205 43 72.
- ◆ TELEBEN (telegramas por teléfono): 232 88 00 - 232 69 06 y 222 29 51.
- ◆ POLICIA: 091.
- ◆ POLICIA MUNICIPAL: 092.
- ◆ INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DESPERTADOR: 098.
- ◆ SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 00.
- ◆ URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- ◆ CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- ◆ INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 69.
- ◆ AMBULANCIAS: 252 32 64.
- ◆ TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- ◆ INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- ◆ INFORMACION HORARIA: 093.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

TETUAN FUENCARRAL-PENA GRANDE. — Capitán Haya, 35 (entre Sor Ángela de la Cruz, 5); General Moscardó, 35 (semiesquina G. Perón); calle Leñeros, 27; paseo de la Dirección, 95 (c/v. Santa Eulalia); Bravo Murillo, 305 (ent. Conde Vellano, 2); Pico Balaitus, 16 (La Coma-Peña Grande).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Isaac Peral, 38; Andrés Mellado, 1 (esquina A. Aguilera); Luisa Fernanda, 17 (ent. Princesa Ferraz).

CHAMBERI.—Alcalá Galiano, 8 próx. Castellana, 3; General Álvarez de Castro, 24 (esquina Viriato); Río Rosas, 14; Fuencarral, 83.

CENTRO-LATINA.—Barquillo, 31; Preciados, 14; Toledo, 46; Calatrava, 28; avenida Valladolid, 71.

CARABANCHEL-EXTREMADURA. — El Toboso, 16 (esquina General Ricardos, 94); Avefria, 32 (colonia San José Obrero); Antolina Merino, 13 (ent. M. Grandes); Nuestra Señora de Fátima, 97; avenida Rafael Finat, 23 (Metro Aluche); Barrio Puerto Chico, Camarena, 200; Tembleque, 144 (frente Metro Empalme); San Olegario, 8 (frente al 42 de S. Deogracias); Villaviciosa, 48 (Campamento); Villamanín, 41 (Metro Batán-Cruce Autopista); Ermita del Santo, 12 (Pte. de Segovia).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Avenida Cerro de los Angeles, 27 (Parq. Paloma); Doctor Sanchis Banús, 31 (Los Arcos-C. Moscardó); Jacinto Verdader, 13 (ent. Antonio Leyva, 2); paseo de la Chopera, 13 (bloq. Interiores); paseo de las Acacias, 59.

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Paseo de La Habana, 114 (esq. Menta); Rafael Salgado, 19 (Norte Benabéu); Serrano, 206; San Julio, 11 (entrada Gabriel Lobo, 10); Corazón de María, 19 (paral. C. Rey); López de Hoyos, 301; Biosca, 2 (Pinar del Rey-Prox. Mercado); Calle Particular, 8 (Barrio Querol); Calanda, 9.

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS. — San Emilio, 8 (antes Calvo Sotelo); Los Urquiza, 21 (ent. Alcalá, 334); Fernando Gabriel, 18 (C. B. Bilbao), soportales; Virgen del Portillo, 29 (Barrio de la Concepción); Sambara, 153; Alberique, sin número, junto Comisaría (G. S. Blas); Valderrobles, 11 (junto Iglesia Canillejas).

SALAMANCA.—Cartagena, 20; Lagasca, 102 (esquina Maldonado); calle de Recoletos, 17; General Pardifias, 20; O'Donnell, 47 (esquina a Fernán González).

RETIRO-MEDIODIA.—Juan de Urbión, 73 (colonia Retiro); Marqués de Cubas, 16; Santa Isabel, 7; Fray Luis de León, 10.

VALLECAS (PUENTE DE).—López Gras (final S. Filabres-barrio Santa Ana); avenida San Diego, 70; Pedro Laborde, 37 (Alto del Arenal); Villarta, 6, c/v. a Ronda del Sur (Entrevías); Marchamalo, 19.

TURNO 6



## teatros

**ALCAZAR.** — (2212252.) Hoy, descanso. Mañana, 7,30 y 11: Pedro Valentín, Loreta Tovar en el vodevil más divertido. Una modelo para un desnudo (de Claude Magnier). Con Lola Gálvez. Colaboración: Manolo Andrés. Dirección: Alberto Closas.

**ALFIL.** — (Pez, 10. Teléfono 2318152. (Metro Noviciado.) 7, 10,45: Kitu. Divertidísimo.

**ARLEQUIN.** — (2473173.) Hoy, 7,30 y 10,45: noche: Manuel Collado presenta a Frederick y su compañía en Un hombre solo. «Frederick significa gran renovación del teatro. Humor magnífico, moderno y brillante.» (López Sancho, en «A B C».) «Gran creación, gran espectáculo, Frederick es una fresquísima bocanada de aire puro divertido, que los amigos del teatro no deben perderse.» («El País».)

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 224991.) Hoy, descanso. Mañana, 7,30 y 10,45: Presenta el vodevil más cómico y atrevido. Joe Rigoli y Nieves Salcedo en Mi marido no funciona. Con Eva León, Luis Barbero, Vidal Molina, Paco Valdivia y la colaboración de Elisenda Ribas. Cuarto mes de éxito.

**BARCELO.** — Hoy, 7 y 11: Chirigota polifónica musical que debe de ver antes de votar: Carlos Barrios y la Cía. con su espectáculo España confía. Espectáculo escrito y dirigido por Pedro Ruiz.

**BENAVENTE.** — (Plaza Vázquez de Mella. Tel. 221864.) Hoy, 7,30 y 11 noche: Compañía Tony Isbert presenta Fedra (versión de Martín Aller).

**CALDERON.** — 7 y 10,30: Cía. de revistas Fernando Esteso en «Ramona te quiero! Con las primeras figuras Norma Duval, Javier de Campos, Alfonso Nadal, Clara Benayas, Nacho Arrieta y el ballet internacional Bubbles Dancers. Últimos días.

**COMEDIA.** — (Príncipe, 14. Metro Sevilla. Teléfono 2214931.) Hoy, 7 y 10,45 noche: Producciones A. G. presenta a Concha Velasco en Las arrecogidas del Beaterio de Santa María Egipcíaca (de José Martín Recuerda). Y, por orden de intervención, a Montserrat Salvador, Natalia Duarte, Pilar Bardem, Mercedes Lezcano, Maribel Altés, Adela Escartín, Carmen Lozano, Margarita García Ortega, María Paz Ballesteros, Luisa Gavasa, Maruja García Alonso, Antonio Iranzo, Francisco Marso. Dirección: Adolfo Marsillach. Lunes, tarde y noche, y viernes tarde, descanso de la compañía.

**COMICO.** — (Paseo de las Delicias, 41. Metro Palos de Moguer. 2274537.) 7,15, 10,45 noche: La doble historia del doctor Valmy (de Buero Vallejo). Con Carmen Bernardos, Francisco Piquer, Angel Terrón y la colaboración de Maruchi Fresno. Dirección: González Vergel. Cuatro últimas días.

**CLUB.** — 7 y 10,45: Angel Pícazo en Los viernes a las seis (de Alonso Millán). Con Mary Begonia y la colaboración de Mari Sol Ayuso. «Una buena comedia.» (López Sancho.) «Una excepcional comedia.» (Díaz Crespo.) Noveno mes de éxito.

**FIGARO.** — (Tel. 2391645.) Hoy, 7,15 y 11: Roca's Producciones presenta a Alfonso del Real y Belinda Corell en Prohibido seducir a los casados (de Julio Mathias). Con Ana Shievers, Roberto Caballero. Actriz invitada: Pilar Cansino.

**INFANTA ISABEL.** — (Dirección: Arturo Serrano.) Hoy, 7 y 11 noche, gran éxito: Elisa Ramírez, Armando Calvo en La zorra y el escorpión. «Un buen paso de Paso.» (Lorenzo López Sancho, en «A B C».) Muy interesante, muy divertida.

**LARA.** — (Teléfono 2211631.) Hoy, 7, 10,45: Por fin en Madrid el gran éxito cómico de nuestro gran autor Miguel Mihura La decente. Por la compañía Tirso de Molina. Con Mercedes Alonso, Joaquín Embid, Ricardo Acero y la colaboración especial de María Guerrero. Dirección: Manuel Manzanque. ¡Divertidísimo! ¡Crítica y muy decente! naturalmente. Día 30, despedida de la compañía.

**LATINA.** — (Teléfono 2652835.) Empresa Colsada. Hoy, 7 y 10,30: Reparación ante el público de Madrid del formidable cómico Quique Camoiras y la sugestiva supervedette Lidia Moreno. Estreno de la super-sexy revista cómica Erótica. Con Ricardo Espinosa. Artista invitada: Raquel Daina. El ballet inglés Buding Generation. ¡Sensacional! ¡Gran sexy! Presentación de la atracción australiana Alia Sanra: ¡la venus de fuego en versión integral! ¡Un fabuloso desfile de mujeres! ¡La revista puesta al día! Localidades con cinco días. Sábados y vísperas, 7 y 10,45.

**MARAVILLAS.** — (Tel. 4465730.) Hoy, 7,15 y 11: Sexto año de arrollador éxito cómico Compañía Pedro Osinaga con Ana María Vidal y José Cerro en Sé infiel y no mires con quién. El éxito de los éxitos. Hacia las 5.000 representaciones. Cuatro últimos días por compromisos de programación. Domingo 19 de junio, despedida.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 11: Jesús Puente, Charo Soriano y Pilar Bayona en La piel del limón (premio de la Real Academia). De Jaime Salom. Con María Luz Olier y la colaboración de Gabriel Llopart. Dirección: Alberto González Vergel.

**MARTIN.** — (Santa Brígida, 3. Metro Tribunal. 2312356.) Hoy y todos los días, desde las 14,30 a las 18,30, sesión continuada. Noche, numeradas a las 19 y 23 horas. Presentación del espectáculo del Petit Tabaris de Buenos Aires: Sexy en Hi-Fi y las estrellas del desnudo al mejor nivel internacional. Prohibido a menores de dieciocho años y enfermos del corazón.

**MONUMENTAL.** — (Metro Antón Martín. Teléfono 2271214.) Aparcamientos Atocha y plaza Santa Ana. 7 tarde y 10,30 noche. ¡Sigue el éxito triunfal de la revelación musical 1977! El diluvio que viene (de Garinei y Giovannini). El espectáculo más fantástico y prodigioso que se ha visto en Madrid. Producido y realizado por Ramón y Antonio Riba. Con Franz Joham, Lía Uvá, Lorenzo Valverde, Manuel Zarzo, María Elías, Josefina Güell, Franco Ricchio, José Guardiola (la voz de Dios), Coros y el famoso ballet Bluebell. Localidades venta anticipada. Con cinco días sin aumento. (Lunes, descanso.)

**MUNOZ SECA.** — Hoy, 7 y 10,45: Andrés Magdaleno presenta Madrid... pecado mortal (de Antonio D. Olano y Juan Pardo). Con las primeras figuras del music-hall y la escena española. ¡Un Madrid desnudo que usted no conoce! Dirección: José Luis Ardiz. Localidades con cinco días.

**PRINCIPE.** — (Empresa Teaprinca. 2218016. Tres Cruces, 10. Metro José Antonio Parking plaza del Carmen.) Hoy, 7,15 y 11: Justo Alonso presenta a Los Comediantes de San Telmo de Buenos Aires en su gran creación Una orquesta de señoritas (de Anouilh). ¡Por fin Crítica y público de acuerdo. ¡Inteligente y divertido!

**VALLE INCLAN.** — (Princesa, 3. Metro Plaza España. Teléfono 2411389.) Hoy, 10,30: Nacha de noche. Con Nacha Guevara, la mujer que ha revolucionado el teatro en Hispanoamérica. Con Alberto Favero. Viernes, 10,30. Sábado, 8 y 10,45. Domingo, 8 y 10,30. Dos últimas semanas. Hoy, 300 representaciones.

**ZARZUELA.** — (Teatro Nacional.) XIV Festival de la Ópera, días 18, 20 y 21 junio, 9,30 noche: Fidelio (de Beethoven). Con Carl-Johan Falkman, Norman Dailey, Alberto Remedios, Peter Lager, Mani Mekler, Marita Napier, Manuel Cid. Maestro director: Odón Alonso. Director de escena: Frizdieter Gerhards. Orquesta Ciudad de Barcelona. Coros de la RTV Española. Localidades en taquilla cinco días antes de cada representación. Tercera representación fuera de abono a precios populares de 150 a 500 pesetas la localidad más cara.

## cines

## NUMERADA

**ALBENIZ.** Paz, 11. — Laborables, 4,30, 7 y 10,15; festivos, matinal, 11, 4,30, 7 y 10,15: Cambio de sexo. Mayores 18 años.

**ALCALA-PALACE.** Alcalá, 90. — El Expreso de Chicago. Mayores 14 años y menores acomp.

**AMAYA.** General Martínez Campos, número 9. — Laborables y festivos, 4,15, 7 y 10: Elisa, vida mía. Mayores 14 años y menores acomp.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: La lozana andaluza. Un film de Vicente Escrivá! Escandalosamente divertida. Noveno mes.

**BENILLURE.** — 4,30, 7, 10,15: Buffalo Bill. Paul Newman. Technicolor. Oso de Oro en el Festival de Berlín. Tolerada.

**BILBAO.** Fuencarral, 118. — Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: El fin de la inocencia. Mayores 18 años.

**BULEVAR.** Alberto Aguilera, 58. — Laborables y festivos, 4,30, 7 y 10: Pantaleón y las visitadoras. Mayores 18 años. Próximo estreno: No te vayas, mamá. Tolerada.

**CALLAO.** Plaza Callao, 3. — Laborables, 7 y 10,15; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,15: Homo eroticus. Mayores 18 años.

**CAPITOL.** Avda. J. Antonio, 41. — Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4, 7 y 10,30: El apolítico. Mayores 18 años.

**CARLOS III.** Goya, 5. — Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Asignatura pendiente. Mayores 18 años.

**CARTAGO.** — 4,30, 7, 10,15: Buffalo Bill. Paul Newman. Technicolor. Oso de Oro en el Festival de Berlín. Tolerada.

**COLISEUM.** — 7, 10,30: Harry el ejecutor (Clint Eastwood, Harry Guardino, Bradford Dillman, Tyne Daly). Panavisión. Color por Deluxe. Mayores dieciocho años. Novena semana.

**CID CAMPEADOR.** General Mola, 26. Laborables, 4,30, 7 y 10,30; sábados y festivos, matinal, 11,30, 4,30, 7 y 10,30: Network (Un mundo implacable). Mayores 18 años.

**CONDE DUQUE.** Alberto Aguilera, 4. Laborables y festivos, 4,15, 7 y 10,45: El último magnate. Mayores 18 años.

**CONSULADO.** Atocha, 38. — Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: El fin de la inocencia. Mayores 18 años.

**EL ESPAÑOLETO.** Fernández de los Ríos, 67. — Laborables, 7 y 10. Festivos, 4, 7 y 10: Romeo y Julieta. Mayores 18 años y 14 acomp.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,15: El jugador. Color. Exclusivamente dieciocho años.

**GRAN VIA.** Avda. J. Antonio, 68. — Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Los claros motivos del deseo. Mayores 18 años.

**LOPE DE VEGA.** Avda. J. Antonio, 55. Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Rocky. Mayores 18 años y 14 acomp.

**LUCHANA.** Luchana, 38. — Laborables, 7 y 10,30; festivos, 4,15, 7 y 10,30.

**MOLA.** — 7, 10,15: Adivina quién viene esta noche. Spencer Tracy, Sidney Poitier, Katherine Hepburn. Tolerada.

**MOLA.** — 4: Don Quijote cabalga de nuevo. Cantinflas. Tolerada.

**NOVEDADES.** — 4,30, 7, 10,15: Buffalo Bill. Paul Newman. Technicolor. Oso de Oro en el Festival de Berlín. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,15, 7 y 10,15: Taxi Driver (Robert de Niro). Technicolor. Palma de Oro Festival de Cannes. Tercer mes.

**PALACIO DE LA PRENSA.** Plaza del Callao, 4. — Laborables, 7 y 10,15; sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,15: La violación. Mayores 18 años.

**PALAFOX.** Luchana, 15. — Laborables y festivos, 5 y 9: Parque Nacional de Ordesa (corto) y Doctor Zhivago. Mayores 18 años y 14 acomp.

**PAZ-TODD-AO.** — (Tel. 4464566.) 7, 10,10: La herencia Ferramonti. Con Anthony Quinn, Dominique Sanda. (Premio Interpretación Cannes.) Un filme de Mario Bolognini. Mayores dieciocho años. Pases: 7,25, 10,35.

**PRINCESA.** Princesa, 63. — Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Asignatura pendiente. Mayores 18 años.

**PROYECCIONES.** Fuencarral, 136. — Laborables y festivos, 4,30, 7 y 10,30: ¡Bruja, más que bruja! Mayores 18 años.

**REAL CINEMA.** Plaza Isabel II, 7. — Laborables, 7 y 10; sábados y festivos, 4, 7 y 10.

**RIALTO.** — 7, 10,30: Mi primer pecado. Un filme de Summers. Con Francisco M. Summers y Beatriz Galbo. Mayores dieciocho años.

**RICHMOND.** Goya, 25. — Laborables, 7 y 10,30; festivos, 4,15, 7 y 10,30.

**ROXY A.** Fuencarral, 123. — Laborables y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Viridiana. Mayores 18 años.

**ROXY B.** Fuencarral, 123. — Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: La siesta. Mayores 18 años. Día 15, estreno: Amor bajo llanto. Mayores 18 años y 14 acomp.

**SALAMANCA.** Conde de Peñalver, 4. Laborables y festivos, 4,30, 7 y 10,30: La vida íntima de un seductor clínico. Mayores 18 años.

**TORRE DE MADRID.** Princesa, 1. — Laborables y festivos, 4,15, 7 y 10,30.

**VELAZQUEZ.** Velázquez, 85. — Laborables, 7 y 10,15: sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,15: La violación. Mayores 18 años.

## CONTINUA

**ALBA.** Duque de Alba, 4. — Laborables y festivos, continua 10 mañana: Los últimos juegos prohibidos y El confidente. Mayores 18 años.

**ALUCHE.** Maqueda, 30. — Laborables y festivos, continua 5: Homeo y Julieta. Mayores 18 años y 14 acomp.

**ALVI.** Joaquín García Morato, 132. — La Piel dura. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**APOLLO.** Fernández de los Ríos, 34. — Laborables y festivos, continua 4: Destino fatal y Las marginadas. Mayores 18 años.

**ARAGON.** Alcalá, 334. — Laborables y festivos, continua 4,30: Una extraña pareja de «Pólis» y La trastienda. Mayores 18 años.

**ARGENTINA.** Gran San Blas. — Laborables y festivos continua 5: El secreto y La dudosa virilidad de Cristóbal Mayores 18 años.

**ASTORIA.** Paseo de Extremadura, 9. — Laborables, continua 4,30: festivos, continua 4: Encuentro mortal y Tres suecas para tres Rodríguez. Mayores 18 años.

**AZUL.** Avda. J. Antonio, 76. — Laborables y festivos, continua 11 mañana: Cara a cara al desnudo. Mayores 18 años.

**BAHIA.** — Continúa 5,30: Panorama cine francés hoy. Nueva fórmula salas especiales: Femmes, femmes (Mujeres, mujeres), de Paul Vecchiali. Pases: 5,45, 8,10, 10,35.

**BECCOER.** Antonio Vicent, 34. — Laborables, continua 5; festivos, continua 3,30: Lunes a miércoles: Los aventureros del Lucky Lady y La seguían llamando Trinidad. Toleradas. Jueves a sábado: Angustia de un querer y El secreto inconfesable de un chico bien. Mayores 18 años. Domingo: Los tres días del cóndor y ¿Eva, qué hace ese hombre en tu cama? Mayores 18 años.

**BRISTOL.** Melquides Blencinto, 5. — Laborables y festivos, continua 5: Los aventureros del Lucky Lady y Marathon suicida. Mayores 18 años.

**CANADA.** Vía Carpetana, 147. — Laborables, continua 5; sábados y festivos, continua 4. Martes, cerrado.

**CANCELLER.** Alcalde López Casero, número 15. Missouri. Mayores 18 años.

**CANDILEJAS.** Plaza Luv de Tena, 7. Laborables y festivos, continua 4.

**CAPRI.** Narciso Serra, 8. — Laborables, continua 4,30: festivos, continua 4: Confesiones de un comisario y El gang de los rehenes. Mayores 18 años.

**CARLTON.** Ayala, 95. — Laborables y festivos, continua 4.

**CAROLINA.** Bravo Murillo, 202. — Laborables y festivos, continua 5.

**CARRETAS.** Carretas, 13. — Laborables y festivos, continua 10 mañana.

**CERVANTES.** Corredora Baja, 39. — Laborables y festivos, continua 4,30: Los justicleros del Oeste y el Gang de los rehenes. Mayores 18 años.

**CINESTUDIO GRIFFITH.** San Pol de Mar, 1. — Laborables y festivos, continua 4,30. Lunes: Keep on Rockin y Cream Last Concert. Toleradas. Martes: Jimmy Hendrix y Keep on Rockin. Toleradas. Miércoles: Newport Folk Festival y Concierto pop. Toleradas. Viernes: Newport Folk Festival y Love and music. Mayores 18 años. Sábado: Pink Floyd at Pompeii y Yessongs. Toleradas. Domingo: Yessongs y Pink Floyd at Pompeii. Toleradas.

**CIUDAD LINEAL.** López de Hoyos, número 207. — Laborables y festivos, continua 5: Dos tramosos con suerte y Marathon suicida. Mayores 18 años.

**COIMBRA.** Avenida de Oporto, 41. — Laborables, continua 5; sábados y festivos, continua 4.

**CONCEPCION.** Plaza Virgen del Romero. — Laborables y festivos, continua 4.

**CONDADO.** Bravo Murillo, 121. — Laborables y festivos, continua 3 tarde: Los pecados de una chica casi decente y América violenta. Mayores 18 años.

**COPACABANA.** Almendrales, 37. — Laborables, continua 5; sábados y festivos, continua 4.

**CRISTAL.** Bravo Murillo, 120. — Laborables y festivos, continua 3 tarde: El secreto y Chantaje para el crimen. Mayores 18 años.

**EL PILAR.** Barrio del Pilar. — Laborables, continua 5; festivos, continua 3.

**EMPERADOR.** Fernández de los Ríos,

número 59. — Laborables y festivos, continua 4. Lunes a miércoles: Libertad provisional y Rompehuecos. Mayores 18 años. Jueves a domingo: El Grn Gatsby y Novios de la muerte. Mayores 18 años y 14 acomp.

**ESPAÑA.** General Ricardos, 1. — Laborables, continua 4,30; festivos continua 4: ¿Qué nos importa la revolución? y El gang de los rehenes. Mayores 18 años.

**ESPAÑA (Campamento).** Sebastián Alvaro, 12. — Laborables y festivos, continua 4. Martes, cerrado. Lunes: De protección: polígamo y Roliball. Mayores 18 años. Miércoles y jueves: Re-volver y Contrato para matar. Mayores 18 años. Viernes a domingo: Chinca sin barreras y El retorno del dragón. Mayores 18 años y 14 acomp.

**ESPRONCEDA.** Alonso Cano, 28. — Tarde, 4,30: El hundimiento del Japón y Es grande ser joven. Toleradas. Noche, 10,45: Yessongs. Tolerada. Versión original con subtítulos.

**EUROPA.** Bravo Murillo, 160. — Laborables y festivos, continua 4.

**EXCELSIOR.** Avenida Albufera, 43. — Laborables, continua 4,30; festivos, continua 4: Verano del 42 y Tres suecas para tres Rodríguez. Mayores 18 años.

**EXTREMADURA.** Paseo Extremadura, número 153. — Laborables y festivos, continua 5: Alias «el Gitano». Mayores 18 años.

**FALLA.** Colegiata, 9. — Laborables, continua 5; sábados y festivos, continua 4.

**FANTASIO.** José Ortega y Gasset, 63. Laborables, continua 4,30; festivos, numeradas, 4,30, 7 y 10,30: Mi primer pecado. Mayores 18 años.

**FATIMA.** Avenida Nuestra Señora de Fátima, 15. — Laborables, continua 5; festivos, continua 4: El honor perdido de Katharina Blum y La dudosa virilidad de Cristóbal Mayores 18 años.

**FLORIDA.** General Ricardos, 103. — Alias «el Gitano». Mayores 18 años.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) 5: Ellos y ellas y El viaje fantástico de Simbad. Toleradas.

**GALAXIA.** María Teresa Sáenz de Heredia, sin número. — Laborables y festivos, continua 4,30: Las mil y una noches y El gang de los rehenes. Mayores 18 años.

**GARDEN.** Plaza del Corregidor Alonso de Avila sin número. — Laborables, continua 5; festivos, numeradas, 4,30, 7 y 10,30: El fin de la inocencia. Mayores 18 años.

**GOYA.** Monte Olivetti, 5. — Laborables, continua 4,30; festivos, continua 4.

**CANADA.** Menéndez Pelayo, 131. — Laborables y festivos, continua 4: Tintín y el lago de los tiburones y El enigma se llama «Juggernaut». Toleradas. Noche, 10,45: La Raulito. Mayores 18 años.

**IDEAL.** Doctor Cortezo, 4. — Laborables y festivos, continua 4,30.

**IMPERIAL.** — Continúa 10: Un hombre para la eternidad. ¡Canadora de seis Oscar de Hollywood! Tolerada.

**INFANTE.** Paseo de Santa María de la Cabeza, 12. — Laborables y festivos, continua 5: Alias «el Gitano». Mayores 18 años.

**JORGE JUAN.** Jorge Juan, 98. — Laborables, continua 4,30; festivos, continua 4: Un bebé para mi esposa y Tío, ¿de verdad vienen de París? Mayores 18 años.

**JUAN DE AUSTRIA.** General Mola, número 291. — Laborables y festivos, continua 5: El segundo poder. Mayores 18 años.

**KURSAL.** Vía Carpetana, 145. — Laborables y festivos, continua 5: La noche americana y Marathon suicida. Mayores 18 años.

**LAS VEGAS.** Hermanos García Noblejas, 17. — Laborables y festivos, continua 5: El rey del juego y Pasión. Mayores 18 años.

**LENX.** Paseo de la Florida, 13. — Laborables y festivos, continua 5: Razzia y La trastienda. Mayores 18 años.

**LEPANTO.** Alcalá, 376. — Laborables, continua 4,30; festivos, continua 4: El gangster y El último deber. Mayores 18 años.

**LICEO.** Antonio López (esquina a Marcelo Userra). — Laborables, continua 5; festivos, numeradas, 4,30, 7 y 10,15: El fin de la inocencia. Mayores 18 años.

**LIDO.** Bravo Murillo, 200. — Missouri. Mayores 18 años.

**LISBOA.** Paseo Extremadura, 152. — Laborables, continua 5; festivos, dos sesiones numeradas: La noche americana y Marathon suicida. Mayores 18 años.

**LOPEZ DE HOYOS.** López de Hoyos, número 71. — Laborables y festivos, continua 5.

**LOS ANGELES.** General Ricardos, número 188. — Laborables y festivos, continua 5: Alias «el gitano». Mayores 18 años.

**LUCERO.** Sepúlveda, 111. — Jueves a domingo: Pero ¿dónde está la séptima compañía? y El molino negro. Mayores 18 años y 14 acomp.

**MADRID.** Plaza del Carmen, 3. — Laborables y festivos, continua 11 mañana: Desafío en la ciudad. Mayores 18 años.

**MAGALLANES.** Magallanes, 11. — Laborables y festivos, continua 4.

**MARVI.** Cartagena, 89. — Laborables, continua 5; sábados y festivos, continua 4.

**METROPOLITANO.** Avenida Reina Victoria, 12. — Laborables y festivos, continua 4: El Besamanos y Mía Mía del deseo. Mayores 18 años.

**MINICINE.** 1. Fuencarral, 129. —



orables y festivos, continúa 11 mañana: Fango. Mayores 18 años.

MINICINE 3. Fuencarral, 126 y 128.—orables y festivos, continúa 11 mañana: La seducción de Pamela. Mayores 18 años.

MONTECARLO. Embajadores, 152.—de, 4,30: El violinista en el tejado. yores 14 años y menores acompañados. Noche, 10,45: Señoras y señores. The Rolling Stones. Tolerada. Versión original.

MONTERA. Montero, 42.—Laborables festivos, continúa 11 mañana: El fin de la inocencia. Mayores de 18 años.

MORATALAZ. Glorieta Pablo Garnica, número.—Laborables, continúa 5: rados y festivos, continúa 4.

MUNDIAL. Alcalá, 382.—Laborables, continúa 4,30: festivos, continúa 4.

MURILLO.—4: El clan de los zarenos y Guerreras verdes.

NARVAEZ. Narvaez, 38.—Laborables y festivos, continúa 5: La piel dura. Mayores 18 años y 14 acompañados.

OLAZA. Marcelo Usara, 86.—Laborables, continúa 4,30: festivos, continúa 4,30: Corrupción de menores y Tío, ¿de dónde vienen de París? Mayores de 18 años.

ODEON. Encomienda, 16.—Laborables festivos, continúa 5: Los aventureros Lucky Lady y Marathon suicida. Mayores de 18 años.

OLIMPIA. Valencia, 3.—Laborables y festivos, continúa 4: Las protegidas y me Viva. Mayores 18 años.

OPORTO. Avenida Oporto, 6.—Laborables y festivos, continúa 5: El ladrón vino a cenar y Marathon suicida. Mayores 18 años.

PARIS. Carlos Martín Álvarez, 1.—orables y festivos, continúa 5: Scor y Pasión. Mayores 18 años.

PAVON. Embajadores, 13.—Laborables festivos, continúa 4: Un beso en el orto y Más allá del deseo Mayores 18 años.

PLAYEL. Mayor, 6.—Laborables y festivos, continúa 10 mañana: La leyenda la mansión embrujada y El hombre el clan. Mayores 18 años.

POSTAS. Postas, 7.—Laborables y festivos, continúa 10 mañana: Los placeres ocultos. Mayores 18 años.

PRINCIPE PIO.—3,30: Bruce Lee, el rey del kung-fu y Teoría al desnudo. Mayores 18 años.

PROGRESO. Plaza de Tirso de Moll.—Laborables, continúa 5: festivos, numeradas, 4,30, 7 y 10,30: La duessa y el truhán. Mayores 18 años y acomp.

QUEVEDO. Bravo Murillo, 5.—Laborables y festivos, continúa 3 tarde: Tal no éramos y Juego sucio. Mayores 18 años.

REGIO. Raimundo Fernández Villaverde, 8.—Laborables y festivos, continúa 5: festivos, numeradas, 4,30, 7 y 10,30: El fin de la inocencia. Mayores de 18 años.

REX. Avenida J. Antonio, 43.—Laborables y festivos, continúa 11 mañana.

RIO. Melquiades Blencinto, 7.—Laborables y festivos, continúa 4: Clara es precio y Cinturón negro. Mayores 18 años.

ROMA. General Mola, 270.—Laborables y festivos, continúa 4,30.

ROYAL. López de Hoyos, 142.—Laborables y festivos, continúa 5: El segundo poder. Mayores 18 años.

familia Manson y La familia de los Finzi-Contini. Mayores 18 años.

USARA. G. Jiménez 15.—Laborables, continúa 4,30: festivos, continúa 4: Tarde de perros y Tres suecas para tres Rodríguez. Mayores 18 años.

VALLEHERMOSO. Donoso Cortés, 22.—Laborables y festivos, continúa 5: El rey del juego y Pasión. Mayores de 18 años.

VENECIA. Pedro Laborde, 8.—Laborables y festivos, continúa 4,30: Las mil y una noches y El gang de los rehenes. Mayores 18 años.

VERSALLES. Bravo Murillo, 309.—Laborables, continúa 5: festivos, numeradas, 4,30, 7 y 10,30: El fin de la inocencia. Mayores de 18 años.

VICTORIA. Francisco Silveira, 48.—Laborables, continúa 5: festivos, numeradas, 4,30, 7 y 10,30: El fin de la inocencia. Mayores 18 años.

VISTA ALEGRE. Camino Viejo de Leganés, 100.—Laborables, continúa 5: sábados y festivos, continúa 4: Un tulo a su alcance y El último deber. Mayores 18 años.

VOZ. Alcalá, 184.—Laborables, continúa 4,30: festivos, continúa 4: Un bebé para mi esposa y Tío, ¿de verdad vienen de París? Mayores 18 años.

**SALAS ESPECIALES**

ALEXANDRA. San Bernardo, 29.—Laborables y festivos, continúa 11 mañana. Numerada, 10 noche: La guerra ha terminado. V. O.

BAHIA.—Cartagena, 30.—Laborables y festivos, continúa 5,30: Mujeres, mujeres. V. O.

CALIFORNIA. Andrés Mellado, 47.—Laborables y festivos, 4, 7 y 10: ¿Arde París?

DRUGSTORE CINEMA. Fuencarral, 99.—Laborables y festivos, continúa 11: ¿Permite, señora, que ame a su hija? V. O.

DUPLEX. Sala 1. General Oraa, 57.—Laborables y festivos, continúa 4,30: Partner. V. O.

DUPLEX. Sala 2. General Oraa, 57.—4,30 y 8,30: El embrutecimiento de Franz Blum. 6,25 y 10,25: Viaje a la felicidad de mamá Kusters. V. O.

FELIPE II. Fuente del Berro, 25.—Laborables y festivos, continúa 5: Fresas y sangre. V. O.

GALILEO.—Galileo, 100.—Laborables, continúa 4: festivos, 4,15, 7 y 10,30: Alicia o la última fuga. V. O.

INFANTAS.—Cont. 4,30: Tiro de gracia (de Volker Schlöndorff). Con Margarethe von Trotta y Mathias Habich. Pases: 4,30, 6,25, 8,25, 10,20.

GAYARRE.—Continúa 4: Que la fete commence (Que empiece la fiesta). De Bertrand Tavernier. Con Philippe Noiret y Marina Vlady. V. O. francesa integra titulada. Pases: 4, 6,10, 8,15, 10,25.

MINICINE 2. Fuencarral, 126 y 128.—Laborables y festivos, continúa 11 mañana: Conocimiento carnal. V. O.

PALACE.—Cont. 4: Section speciale (de Costa Gravas). Con Jacques Perrin, Jacques Spiesser y Louis Seigner. V. O. integra titulada. Color. Premio «mejor realización en Cannes». Pases película: 4, 6,10, 8,25, 10,35.

PEQUERO CINE ESTUDIO. Magallanes, 1.—Laborables y festivos, continúa 4,30: La perla de la corona. V. O.

PENALVER.—Cont. 4,30: Louisa un mot d'amour (Louisa, una palabra de amor). Un filme de P. Drout y P. Collet. «Un amor heterosexual físico y sensual». (Le Californian.) V. O. integra francesa titulada. Pases: 4,30, 6,35, 8,40, 10,45.

POMPEYA.—Cont. 3,15. Numerada. 7,30 y 10,15: Queridísimos verdugos. «Un Patino provocador, tierno, escalofriante, que nos cuestiona como seres civilizados». Pases: 3,15, 5,15.

ROSALLES.—Continúa 4,30: La vraie nature de Bernadette, de Gilles Carle. Con Micheline Lanctôt y Donald Pilon. «Nos permitimos preferir esta Bernadette a Viridiana» (Fotogramas). V. O. integra francesa titulada. Pases película: 4,30, 6,35, 8,40, 10,45.

SAINZ DE BARANDA.—Continúa 5: Ciclo Viejos totalitarios: Los mejores años de miss Brodi y Queremos los coroneles. Precio único: 80 pesetas. Programa del 23 al 29 de junio: Raga y Dulces cazadores.

UROQUIO. Marqués de Urquijo, 23.—Laborables y festivos, 4,15, 7 y 10,15: Portero de noche. V. O.

VERGARA. Goya, 67.—Laborables y festivos, 4,30, 7 y 10,30: El asesinato de Trotsky. V. O.

**café-teatros**

ALES BOITE-TEATRO. Veneras, 6.—0,30: El pajarito y la vica, de Ramón

Centenero. Con Inka María. Director: Eugenio García Toledano. Domingo, descanso.

BIOMBO CHINO. Isabel la Católica, número 6.—23: Apertura baile. 24: El show del profesor Killer. 1,30: Burrus, de E. Bariego y Andrés Pajares. 3: Sexy-show.

BOITE EL PINTOR. Goya, 79.—23,30 y 1,30 noche: Presenta a Rosa Valenty (sexy-boom 77), con Antonio Medina en el espectáculo musical La noche de los maridos infieles, de Marisa Medina. Actriz invitada: Verónica Limer. Beet The Virtu des Girls. Coreografía: José L. Ardid. Dirección musical: Alfonso Santisteban.

LA FONTANA. Orense, 11.—1,15: La nostalgia, para quien la trabaja, de Alfonso Millán. Música: García Segura. Dirección: Juan Alonso Millán.

ISMAEL. Plaza de Santa Ana, 9.—Todos los días, 23,30 y 1,30: Historias verdísimas d'Olan, de Antonio d'Olan. Dirección: José Francisco Tamarit. Martes, descanso.

KING. Av. de José Antonio, 34.—Todos los días, 23,30 y 1,30: Cornudo, apaleado y contento, de Alejandro Casana. Con Beatriz Laudet y Juan José Otegui. Director: Fernando Perelra.

LONG-PLAY. Plaza de Vázquez de Me. 11a, 2.—1,30: Javier de Campos en la comedia musical Indirectísimo, de Romano Villalba. Con Ros Marconí, Moncho Ferrer y Amella Emma.

STEFANIS. Bravo Murillo, 28.—22,30 y 0,45: La maja desnuda de Cáceres, de Antonio d'Olan, con Nieves Salcedo, Luis Corominas, Paco Andrés Valdivia y Justo Erdocián. Dirección: Ricardo Lucía. Domingo, descanso.

TOP LESS. Padre Xifré, 9.—Abierto tardes de 19 a 22. Noche, abierto de 23,30 a 3,30. Con el nuevo show de Tip y Coll. Espectáculo a la 1,30.

VIDEOSET (Sunset Princess). Princesa, 5.—Todos los días, 23,30 y 1,15 noche presenta a Susana Estrada y Javier Rivera en Historias del strip-tease. Domingo, descanso.

**DISCOTECAS**

ALMA. Travesía Andrés Mellado, 3. Sólo tardes, de 19 a 22.

BOCACIO.—Marqués de la Ensenada 18.—Abierta, laborables de 19 a 3,30; viéperas festivos, sábados y domingos, de 16,30 a 22 y 23,30.

CEREBRO. Magallanes, 1.—Abierta de 19 a 22 y de 23,15 a 3,30.

CEREBRO-BOITE. Princesa, 5.—Abierta de 19 a 22 y de 22,15 a 3.

CEREBRO 2. Princesa, 5.—Abierto de 19 a 22 y de 23,15 a 3.

CLEOFAS. Goya, 7.—Abierta de 18,45 a 22 y de 23,30 a 3; festivos, hasta las 3,30.

CLUB WELL. Velázquez, 2.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 4. Club de reunión.

FETICHE. EL. San Jacinto, 1.—Pozuelo de Alarcón. Abierto de 17 a 23. Autobús Moncloa, empresa Llorente.

GAUCHO. Boite del Rancho Criollo, kilómetro 17 de la carretera de La Coruña.—Tocadiscos. Abierta desde las 19 hasta las 3,30 de la madrugada, sin interrupción. Noches, actuaciones.

HOTEL MONTESOL (discoteca). Montero 2,5.—Todas las tardes, té-baile. J. J. Plaza del Callao, 4.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3,15. Con el travesti Povolovsky.

LA FONTANA. Orense, 11.—Abierto de 19 a 22. Noches, ver cafés-teatros.

LONG-PLAY. Plaza Vázquez de Me. 11a, 2.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3.

MAU-MAU. Discoteca del hotel Eurobuilding. Juan Ramón Jiménez, 8.—Abierto de 23 a 3. Cerrado domingos.

MONT-MATRE.—Libertad, 28.

NEW STOP. Socorro, 6. Colmenar Viejo.—Martes a domingo, baile de 19 a 22,30. Día 18 (tarde y noche), José Vélez.

O'CLOCK. Hermosilla, 64.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 2,45.

NEW SUNSET. Tutor, 1.—Abierto de 19 a 22 y de 23,30 a 3; sábados, hasta 3,30.

PIRANDELLO. Princesa, 3.—Abierta hasta las 3.

747 (discoteca hotel Barajas). Carretera de Ajalvir, km. 13.—Abierta de 19 a 3.

SNOBISIMO. Arapiles, 13.—Abierto de 19 a 22 y de 23,30 a 3,30.

STELLA BOLERA CLUB. Arlabán, 7.—Todas las tardes, té-baile. Abierto 18 a 2.

STONE'S. Villalar, 8.

TAROT. Naciones, 11.—Abierto de 18,30 a 3,30. Pase de atracciones a las 2.

VIP'S (discoteca del hotel Monterear). Puerta de Hierro.—Abierta: laborables, de 19 a 3; sábados y viéperas de festivos, de 19 a 22 y de 11,30 a 3,30.

**Música sudamericana**

ACUARIO. Juan Ramón Jiménez, 28. Abierto desde las 19. Con Eduardo Arbaque, Marián Fariás Gómez y Adalberto Zurdo.

BALI-HAI. Flor Alta, 4.—Abierto de 18,45 a 21,45 y de 23,15 a 3,15. Restaurante permanente. Bebidas hawaianas. Orquesta tropical.

BARRANQUILLA. LA. Marqués de Villamejor, 8.—Abierto de 19,30 a 22 y de 23 a 1,30. Sábados, hasta las 2. Cerrado lunes.

BARRIO LATINO 1. Segovia (bajo Vía-duto).—Abierto de 19 a 3,30. Con el Combo Barrio Latino, Andra y Babrreto y Los Llaneros.

BARRIO LATINO 2. Tetuán, 27.—Abierto de 19 a 4. Combo con Rafa López y los Hermanos Luna.

CHAO. Villalar, 1. Héroes del 10 de Agosto, 7.—Folk sudamericano.

DONALBERTO. Manuel Silveira, 6.—Abierto de 19 a 2,30. Con las actuaciones de Nicolás Caballero (arpa india), Urano y Marco, Juan Antonio Muriel y Marisela (Brasil).

IRLANDA PUB. Alberto Alcocer, 46. Abierto de 19 a 23. Sábados, hasta las 2. Con Toni Salvador (piano), Alberto Silva (tangos), Palmira Navarro y Fermín Fierro.

KOYA. EL. Limón, 12.—Abierto de 19,30 a 2,30.

MALAMBO. Jardines, 3.—Abierto de 23 a 4; sábados, hasta las 4,30. Cerrado los lunes. Con Fermín Fierro, Los Condes y Trío Siboney.

PACHAMAMA. Guzmán el Bueno, 44. Abierto de 19 a 22 y de 23 a 4. Con Nino, Juan Antonio Muriel, Alfonso, Lalo y Mario y Ricardo Montero.

PEÑA TRES. LA. Alcalá, 79.—Abierto de 19 a 1,30: sábados, hasta las 4. Con Los Nocheros de Anta, Huerquem (de Huerque Mapu) y Juan Antonio Muriel.

PEÑA CUATRO. LA. Blasco de Garay, 80.—Abierto de 23 a 4. Sábados y festivos, de 19 a 22 y de 23 a 4. Con Los Nacheros de Anta, Huerquem y Juan Antonio Muriel.

PONCHO. EL. San Lorenzo, 5.—Todas las noches, hasta las 4 de la mañana. Chino Martínez desde las 19 horas.

REINA CASTILLA. Rafael Herrera, 11. Hispanoamérica canta: los mejores cantantes charlas-coloquio con artistas invitados y además importantes regalos. Abierto de 20 a 1,30.

SAKUSKIYA. Ayala, 21.—Abierto de 19 a 2. Plano club. Con Joaquín Varela (piano). Amandio y Juan (arpa y guitarra).

SUDAMERICA BOITE. Paseo de La Habana, 73.—Abierto de 18 a 22 y de 23 a 4. Viéperas de fiesta, hasta las 4,30. Con Johnny Chacha.

TOLDERIA. Cafes Viejos, 3.—Abierto de 22,30 a 3,30. Sábados y festivos, desde 19,30. Cerrado los lunes. Con Jorge Cardoso, Grupo Intl, Roberto Darwin, Nicolás Caballero, Olga Manzano y Manuel Picón y grupo Tolderia.

**TABLAOS FLAMENCOS**

ARCO DE CUCHILLEROS. Cuchilleros. Abierto de 23 a 3. Cuadro flamenco, con María Luisa Sevilla, Marisa y Juan Antonio y Julio Vallejo (solista de guitarra).

CAFE DE CHINITAS. Torija, 7.—Abierto de 21 a 3. Cena a la carta. Con Lol Flores, Joaquín Fajardo, Víctor Monge «Serranito» y Enrique Morente.

CLUB FLAMENCOS. Silva, 22.—Abierto: laborables, 23 a 3,30; festivos, 20 a 4. Espectáculo sexy integral. Variedades sexy.

CORRAL DE LA MORERIA. Moreria, núm. 17.—Abierto de 21 a 3. Cuadro flamenco de la casa, con Lucero Tena y El Tupé.

CORRAL DE LA PACHECA. Juan Ramón Jiménez, 26.—Abierto de 21 a 3. Cuadro flamenco de la casa.

CUEVAS DE NEMESIO. Cava Alta, 5. Abierto de 23,30 a 4,30.

LAS BRUJAS. Norte, 15.—Abierto de 23 a 4. Cuqui Fierro, Dolores de Córdoba y Chato de la Isla (cantor).

LOS CANASTEROS. Barbleri, 10.—Abierto de 23,30 a 4. Carmen Moreno y Morente de Madrid. Atracciones: Arte 4, Enrique y Lola Ortega y El Gran Simón.

TORRES BERMEJAS. Mesonero Romanos, 15.—Abierto de 21,15 a 3. Restaurante a la carta. Con Flequillo, Juan Villar y Pepe Maya.

VILLA ROSA. Plaza Santa Ana, 15.—Abierto, laborables y festivos, 21,30 a 3. Con María Albaicín y José Rumbeco.

**SALAS DE FIESTAS**

ALAZAN. Paseo de la Castellana, 24. BIOMBO CHINO. Isabel la Católica, 6.—Tardes, bailes de juventud; noches, actuación de Andrés Pajares en Burrus, original de E. Bariego y A. Pajares. Todas las noches, a las 11: apertura baile. 12: El show del profesor Killer. 1,30: Burrus. 3: Sexy show.

CISNE NEGRO. Cartagena, 89.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4. Espectáculo «sexy» con el travesti Altamira, Chelo Sandoz, Sandra Cuore y Dusty Sands. Canta José Francisco.

FLORIDA PARK. Paseo de Coches del Retiro.—Abierta de 21,30 a 3,30. Restaurante, abierto desde las 21,30. Con Pedro Vargas.

GAY CLUB. Paseo del Prado, 48.—Abierto de 22,30 a 3,30. Con el espectáculo Gay History, con Paco España y Yela Brown.

J'HAY. José Antonio, 45.—Todos los días, a la 1,30. María José Domínguez, Angellita y Funez y la cantante Adelfa Soto.

JUANITA BANANA. Costanilla de San Pedro, 11.—Grupo Salsa y música camp. Tangos con bandoneón y Papa (blues).

LADY'S. Flor Baja, 1.—Abierto de 23 a 4. Presenta Carrusel de París.

LIDO. Alcalá, 20.—Noches 10,15. Apertura baile, 12: Sexy-show, 1,1: Emmanuel. Con Manolo Codeso, Milagros Pontí.

MICHELETA. Costanilla de los Angeles, 20.—Abierta de 23,30 a 3,30; viéperas festivos, hasta las 4. Con la vedette sexy Pavette.

MOLINO ROJO. Tribulete, 16.—Abierta de 19 a 21,45 y 23,30 a 4. Tarde y noche: Marisol Reyes y Félix de Granada. 2,30: Internacional sexy-show.

MOROCCO. Marqués de Leganés, 7. Abierta de 22,30 a 3,30: sábados, 2,30. Espectáculo sexy.

PASAPOGA. José Antonio, 37.—Abierta de 18,30 a 21,45 (sólo orquesta) y de 23 a 3,30.

**JAZZ**

BALBOA JAZZ. Núñez de Balboa, 37. Abierto desde las 19. Con grupo Bosanova Brasileño, Cristina, Ramón y David Thomas y Pedro Moreno. Cerrado los lunes.

DALLAS. Orense, 34.—Abierto laborables y festivos, hasta la 1,30. Sábados, hasta las 2. Noches: Víctor Luque, Regina y Chino Martínez.

NUMBER 1. Béjar, 1.—Abierto de 17 a 1,30. Sábados, hasta las 2. B. B. Muñoz (argentina).

WHISKY JAZZ CLUB. Diego de León, número 7.—Abierto de 18,30 a 22 y de 23 a 3. Jaime Márquez, Quique Cano (bajo) Manolo Heredia (batería) y Tito Duarte (saxo y percusión). Martes: Canal Street Jazz Band.

**CABARETS**

CHELSEA. Cuesta de Santo Domingo, 18.—Abierta de 22,30 a 3,30. Sábados, hasta 4. Espectáculo exclusivamente sexy.

JOHNATHAN. Fundadores, 8.—Abierto de 19 a 4. Noches, sexy-show.

KAZAM. Legasca, 103.—Abierta de 23 a 4. Sexy-show.

MONTMARTRE. Libertad, 28.—Abierto de 23,30 a 4. Only sexy-show.

SARATOGA. Doctor Cortezo, 1. Abierta de 23 a 3,30. Espectáculo sexy.

SEÑORIAL. Leganitos, 41.—Todos los días, 1,30, sexy-show.

**varios**

**CANODROMO MADRILEÑO**

CANODROMO MADRILEÑO—(4712100. Via Carpetana 57. Aparcamiento propio.) Carreras de galgos en pista. Totalizador de apuestas. Laborables, 6,30 tarde; sábados y festivos, 6 tarde; mártines y festivos 11,30. tarde. Funciones, 11,30 y 1,15. Domingo, descanso.

PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

Sábado 18 de junio, 10,45 noche

CAMPEONATO

INTERNACIONAL DE LUCHA LIBRE AMERICANA

Primera velada:

MISTER EUROPA

ROKY NELSON

COSTA GALAN

ANTONIO MORLAN

JULY RADER

ENCARNITA GONZALEZ

(Famosas señoritas luchadoras)

LOS TIGRES DEL RING

FONTY y el ANGEL BLANCO



REGUERA GUAJARDO,  
A «GACETA ILUSTRADA»

## «EL GOBIERNO HA SIDO NEUTRAL»

«Todos los partidos han tenido idénticas posibilidades en los medios estatales»

MADRID. (Logos).—Hasta el momento, ningún partido político ha hecho expresa acusación de parcialidad al Gobierno», ha dicho el señor Reguera Guajardo, Ministro de Información y Turismo, en una entrevista en «Gaceta Ilustrada».

El señor Reguera habla también del comportamiento de los medios de difusión estatales y afirma que el señor Suárez ha sido tratado como un candidato más y resalta el hecho de que otros líderes políticos han tenido intervenciones políticas superiores en tiempo a los treinta y dos minutos que duró el mensaje presidencial anterior a la campaña electoral. En este mismo sentido afirmó que todos los partidos han tenido idénticas

posibilidades de utilización de dichos medios, puesto que las filmaciones y grabaciones han sido por cuenta de Radio Televisión Española, salvo deseo expreso de los interesados.

Expresa también el agradecimiento por la colaboración responsable de las Fuerzas Armadas y de Orden Público, afirmando que nunca llegó a temer que se deteriorase la convivencia en el período electoral.

Reconoce, por último, que el Ministerio de Información y Turismo, tal como fue concebido en su origen, no tiene sentido en un sistema democrático. No obstante, ante la posibilidad de su desaparición, piensa que «esa es una decisión que corresponde al Presidente del Gobierno».

Dirigida por Vital  
Alsar

## LA EXPEDICION «ORELLANA» RUMBO A ESPAÑA

✱ Pretende repetir, en sentido inverso, la ruta del descubrimiento del Amazonas

BELEM (Brasil). (Efe).—Las tres carabelas de la expedición «Orellana» zarparon ayer por la mañana del puerto amazónico de Belem para seguir la ruta proyectada hasta España.

Las embarcaciones «Quitús», «Ana de Ayala» y «Cantabria» habían estado retenidas diecinueve días en este puerto por decisión de la Capitanía, por no reunir las condiciones mínimas de navegación exigidas por las leyes internacionales.

Al parecer, la misma Capitanía de puerto concedió ayer la autorización para zarpar, después de recibir un documento firmado por cada uno de los tripulantes, asumiendo plena responsabilidad sobre sus vidas.

La expedición, que comenzó en Guayaquil a finales de enero con 24 hombres, reanudó ayer su ruta con 12, incluido el jefe de la misión, Vital Alsar.

Se proponen salir al Atlántico en dos días, después de cubrir las 80 millas de desembarcadura del Amazonas, bordear la costa hasta llegar a las Bermudas y cruzar el océano para llegar al puerto cantábrico de Santander en los primeros días de agosto.

La expedición repite la ruta del descubrimiento del Amazonas, escrita en la geografía mundial por el conquistador español Francisco de Orellana en 1551.

Retrasada la  
convocatoria

## LA COMISION DE SUBSECRETARIOS SE REUNE ESTA TARDE

MADRID. (Europa Press).—La Comisión General de Subsecretarios, encargada de preparar la agenda de trabajo que abordará el Consejo de Ministros el próximo viernes, ha sufrido un retraso en su convocatoria, según se ha puntualizado a Europa Press en fuentes competentes.

Los Subsecretarios se reunirán en Castellana, número 3, hoy, a las cinco de la tarde, en lugar de a las diez de la mañana, como indicaba la primera convocatoria cursada. El retraso parece estar motivado por el deseo de facilitar el trabajo de los Subsecretarios, muchos de los cuales tendrán que estar al frente de sus despachos durante toda la noche y, en consecuencia, ello ha restado tiempo para preparar los asuntos que han de llevar a la Comisión. La reunión estará presidida por el Ministro Secretario del Gobierno, don Ignacio García López.

DE MADRID A ROMA

## TRASLADO DE ARCHIVOS «SECRETOS» DE LA NUNCIATURA

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe).—Una importante parte de los archivos «secretos» de la Nunciatura Apostólica en Madrid fueron trasladados a Roma durante 1976.

Así lo reveló ayer el volumen de «la actividad de la Santa Sede» correspondiente al pasado año. En el capítulo de los archivos secretos vaticanos, en donde se reúnen, desde hace algunos si-

glos, abundante documentación sobre la actividad de la Iglesia en todo el mundo.

La información no precisa la entidad ni el volumen de los documentos enviados por la Nunciatura de Madrid al «archivo secreto» de los Palacios Apostólicos de Roma, pero sí señala que se trata de una «gran aportación», aunque sin considerar a qué período corresponde.

EN TODA ESPAÑA

## LA LIMPIEZA DE PROPAGANDA COSTARA MAS DE MIL MILLONES

MADRID. (Europa Press).—Unos 1.150 millones de pesetas costará la limpieza de las paredes pintadas y empapeladas en todas las ciudades españolas, tras la campaña electoral, según publica la revista «Empresa 2000».

El presupuesto para la limpieza de Madrid asciende a 200 millones de pesetas, de acuerdo con lo manifestado a dicha publicación por el delegado de Saneamiento y Medio Ambiente de Madrid, don Florentino Pérez Rodríguez. En esta capital habrá que limpiar 200.000 metros cuadrados; el coste del metro se calcula a unas 1.000 pesetas.

EN MALAGA

## DOS MONJAS, DETENIDAS

(cuando repartían propaganda del PCE)

MALAGA. (Cifra).—Dos monjas fueron detenidas ayer en Málaga, en la zona de La Palma-Palmilla, cuando se dedicaban, vistiendo el hábito de religiosas, a distribuir candidaturas del Partido Comunista de España, contraviniendo con ello las normas electorales que prohíben la propaganda en la jornada electoral.

Las dos religiosas, pertenecientes a la Orden de las Hermanitas de Jesús y que fueron detenidas por la Guardia Civil, son María Isabel Gispert Nicolau y Elisa Mateo García, las dos vecinas de Málaga.

En una llamada a una emisora

## ETA REIVINDICA LOS ATENTADOS DE PAMPLONA

PAMPLONA. (Cifra).—En una llamada telefónica hecha ayer tarde a una emisora de radio local de Pamplona, ETA-PM ha reivindicado para ETA-Militar las explosiones ocurridas ayer en Pamplona, una de las cuales destruyó un vehículo privado de un policía armado. La misma llamada anunció que ETA-Militar seguirá en esta línea hasta la consecución de la amnistía total.

Barcelona: Conatos de manifestación

BARCELONA. (Cifra).—Varios conatos de manifestación fueron disueltos a últimas horas de ayer tarde por efectivos de la fuerza pública de vigilancia en las ramblas barcelonesas, que realizaron algunas cargas y dispararon balas de goma.

Hacia las 8,30 de la tarde grupos del Partido Obrero Revolucionario de España (PORE) se concentraron en la parte media de las ramblas pidiendo el boicot para las elecciones.

Posteriormente, se registraron hasta tres intervenciones de la Policía en la misma zona, que dio varias cargas y disparó balas de goma.

Trece detenidos en Vigo

VIGO. (Pyresa).—Un total de 13 detenciones se registraron durante la jornada electoral de ayer, todas ellas efectuadas sobre jóvenes pertenecientes a las Mocedades Galegas Revolucionarias, y a los Círculos Galegos Xobenes Revolucionarios, los cuales, en el momento de ser aprehendidos, recogían en unas urnas que llevaban colgadas del cuello, votos solicitando la mayoría de edad a los dieciocho años. Diez de los detenidos pertenecen a las Mocedades, mientras que tres están afiliados a los Círculos Galegos.

En el momento de ser detenidos por fuerzas de orden público, que los condujo a la Comisaría de Policía, habían recogido, en Vigo, 1.294 votos, mientras que en Pontevedra la cifra era de 312.

## DEPORTES

Tras varios años de clausura

## Italia dice «sí» a los futbolistas extranjeros

ROMA. (Aifil).—Un acuerdo para la apertura de las fronteras italianas a los jugadores de fútbol extranjeros habría sido concebido en estos últimos días por los dirigentes de la Federación de este deporte y Asociación de Futbolistas.

El rumor, no desmentido, precisa que el anuncio sólo será hecho público dentro de unos meses, una vez conseguida la adecuación de las actuales estructuras de las transacciones de jugadores, tras la eliminación del «mercado», considerado como una de las más lamentables instituciones del deporte en Italia.

Una de las razones fundamentales para esta liberalización del balompié italiano habría sido la aplicación de los principios de la Comunidad Económica Europea, que establecen la libre circulación de trabajadores, sin ninguna excepción —y el futbolista hoy es considerado como un trabajador, sobre todo en Italia, donde los clubs son sociedades anónimas— entre los países miembros.

Quizá la apertura de las fronteras se realice progresivamente. Es decir, primero, a través de la aplicación de los principios comunitarios sólo entre los países del Mercado Común, para extenderse después a los de los restantes países.

La fecha probable de reapertura del fútbol italiano para los jugadores extranjeros sería la temporada 1978-79. Con lo cual, se afirma en los ambientes balompédicos italianos, algunos clubs han lanzado ya a sus «sabuesos» por diversos países, en busca de jugadores que podrían interesarles.

Cuatro partidos  
a Scotta

MADRID. (De nuestra Redacción).—El Comité Nacional de Competición, en su reunión correspondiente al día de ayer, adoptó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Suspensión por cuatro partidos Scotta Guigo (Sevilla) —uno, por acumulación de amonestaciones y tres, por ofender al colegiado. Por un partido, Fernández Amado (Español), por acumulación de amonestaciones.

El Perico-Muangsurin,  
por TV

MADRID. (Aifil).—Se da por seguro que Radio Televisión Española transmitirá en directo el combate que el próximo viernes disputarán Perico Fernández y Saensak Muangsurin, por el título mundial de los pesos welter juniors, que ostenta el púgil thailandés, se informó anoche en fuentes allegadas a la empresa organizadora de la pelea.



RAYMOND CARR

## «AHORA HABRA PROBLEMAS»

◆ «Puede hablarse de una historia moderna antes y después de Suárez»

MADRID. (Pyresa.)—«Ahora habrá problemas, problemas graves que requieren soluciones urgentes, como el tema regional o el económico, y deben ser los primeros puntos de atención del Gobierno», ha declarado a Pyresa Raymond Carr, el historiador británico, que se encuentra en Madrid para vivir de cerca el proceso electoral español.

«Hace un año —ha dicho— era impensable hablar de elecciones democráticas. Y ahora ha sido posible. Creo que en la historia de España este es un momento importante. Y yo incluso diría que puede hablarse de una historia moderna "antes y después de Suárez".»

Preguntado por Pyresa sobre si ésta era la afirmación democrática del régimen, Carr dijo que «éste es un paso importante. Yo soy optimista y pienso que la Monarquía puede avanzar a pasos forzados hacia un prestigio y una estabilidad como los que tiene actualmente la Corona británica».

«La historia —dijo Raymond Carr— no se repite. Por eso, creo que este es un momento crucial y no se deben buscar paralelos con situaciones anteriores ni hay que preocuparse ante las predicciones catastróficas de algunos.»

**Corresponsal de ANOP: «La institucionalización de la democracia»**

MADRID. (Europa Press.)—El corresponsal de la agencia de noticias Anop, don Manuel Lopes, ha manifestado a Europa Press, en torno a la jornada electoral:

«Creo que el pueblo español en general ha estado a la altura de esta oportunidad histórica al poder de nuevo elegir sus representantes después de cuarenta y un años. El día de hoy significa, a mi modo de ver, prácticamente, la institucionalización de la democracia. Me ha impresionado el entusiasmo, la participación y la seriedad con que los españoles han encarado el día de hoy.»

Añadió después: «Son lamentables, sin embargo, las irregularidades denunciadas en el censo y la confusión con las papeletas. Lo que se figura más grave cuando parece que eso ha obedecido a una intencionalidad manipuladora. Con la elección, España hoy se equipara a los países donde el juego democrático es norma.»

«Debo anotar —agregó— la madurez que tanto los líderes políticos como el pueblo han demostrado, sin prejuicios, a pesar del poco tiempo de preparación para este día.»

**«Le Monde»: Unas elecciones muy normales**

MADRID. (Pyresa.)—«Han sido —están siendo— unas elecciones muy normales, con un grado de civismo que no es el habitual en otros países europeos, donde son mucho más frecuentes los incidentes. Nuestra impresión es que el pueblo español tenía auténticos deseos de votar, después de cuarenta años de silencio», ha declarado a Pyresa el corresponsal de «Le Monde», haciendo un balance de estas primeras horas poselectorales.

ARESPACOHAGA

## «LAS ELECCIONES MUNICIPALES, CUANTO ANTES»

MADRID. (Pyresa.) — Juan Arespacochaga, Alcalde de Madrid y recién nombrado senador por designación real, ha declarado a Pyresa que las elecciones municipales deben realizarse antes de un año, «mejor en los próximos nueve meses». Preguntado por la posibilidad de que Madrid y Barcelona quedasen excluidas de las elecciones para mantener su «status» especial, Arespacochaga afirmó que «Madrid y Barcelona no tienen que ser una excepción. ¿Presentar-

me? Bueno, aún es pronto para saberlo, pero creo que la nueva responsabilidad que acaba de caer sobre mis espaldas —este puesto en el Senado— va a ocuparme muchas horas».

Arespacochaga aseguró a Pyresa que la noticia de su designación la recibió personalmente del Rey ayer tarde: «Don Juan Carlos me llamó a las ocho y media para darme la noticia. Y la verdad es que es un gran honor.»

Impresiones a la una de la madrugada

## EN MADRID PODRIA GANAR EL CENTRO

● Ruiz-Giménez y los señores Gil-Robles (padre e hijo) pueden quedar sin escaño

MADRID. (Europa Press.)—Cuando va realizado el escrutinio en Madrid en una tercera parte de los votos, aproximadamente, la impresión que se tiene (una de la madrugada) es que se «clasificarían» cinco partidos o coaliciones y que cada uno de ellos obtendría los siguientes diputados:

Unión de Centro Democrático: 13 diputados.

PSOE: 10 diputados.

Partido Comunista: tres diputados.

Alianza Popular: tres diputados.

PSP: tres diputados.

La Democracia-Cristiana, de mantenerse esta tónica, sería la gran derrota y no conseguiría ningún diputado. Supondría la derrota de los señores Ruiz-Giménez y Gil-Robles, que no saldrían diputados.

Pero se trata, se repite, de una tendencia, sometida a toda clase de variaciones.

**Navarra y Zamora: El Centro podría ir delante**

Impresiones cuando todavía no se tienen cifras globales, dan cuenta de que el Centro podría

ganar en Navarra. De confirmarse esta tendencia, el resultado de Navarra tendría extraordinaria importancia. No obstante no se disponen de cifras y es sólo impresión recogida en círculos de los partidos políticos.

Asimismo, el Centro Democrático iba en cabeza según datos provisionales. En Zamora, Alianza Popular parece que va en segundo lugar, con un diputado, el señor Silva Muñoz, y en tercer lugar, también con un diputado, el PSOE. De confirmarse esta impresión, el señor Pinilla, de Alianza Popular, habría resultado derrotado.

**Ciudad Real: UCD, en cabeza**

A las doce menos cuarto de la noche, el Centro de Recogida de Datos instalado en el Gobierno Civil facilitó un avance sobre los resultados electorales en la provincia, tomados sobre 30 secciones y sobre 17.563 electores, con 13.813 votos válidos, 36 en blanco, y 128 nulos. El total del censo en la provincia se acerca a los 300.000 electores.

El resultado sobre esos votos escrutados es el siguiente:  
UCD . . . . . 5.331  
PSOE . . . . . 4.768

AP . . . . . 1.706  
PSP . . . . . 831  
AN18 . . . . . 190  
PCE . . . . . 753  
AS . . . . . 52  
FDI . . . . . 18

El porcentaje total de votantes ha sido de casi el 80 por 100, según las citadas fuentes.

**Salamanca: Problemas para Gil-Robles (padre)**

Noticias sobre el escrutinio llegadas a Europa Press hasta las doce de la noche indican las siguientes impresiones:

En Asturias: el PSOE a la cabeza.

En León: gana el Centro. En Salamanca: amplia victoria de UCD, que podría sacar incluso hasta tres diputados; situación difícil para don José María Gil-Robles y Quiñones (de FDC), quien es probable que no consiga el acta.

Tarragona: gana Pacto Democrático de Cataluña, seguido de PSOE, PSC.

Barcelona: gana PSOE, PSC, seguido de PSUC, UCD y PDC. Huesca: UCD, PSOE.

En Valencia

## LOS COLEGIOS PUDIERON CERRAR A LAS NUEVE Y MEDIA

VALENCIA. (Europa Press.)—La Junta Electoral Provincial prorrogó hasta las nueve y media de la noche el cierre de los colegios electorales, dada la afluencia de votantes a última hora de la tarde.

Algunos de ellos, sin embargo, cerraron sus puertas a las ocho de la noche, como estaba previsto en un principio.

Por otra parte, don Antonio López Selles, primer candidato al Senado en Valencia por Anepa-Centro Popular, ha manifestado a Europa Press que «sean cuales sean los resultados de las elecciones, los abogados de Anepa-Centro Popular tienen en sus manos una posible impugnación a las elecciones, ya que Anepa-Centro Popular ha sido perjudicada por el desarrollo de la campaña electoral», afirma el señor López Selles.

Como se recordará, esa candidatura tuvo problemas de denominación y del modo en que ésta figurase en los carteles propagandísticos.

**Protesta de la ORT**

MADRID. (Pyresa.)—La Organización Revolucionaria de Trabajadores (ORT) ha hecho público un comunicado en el que expresa su protesta por las irregularidades registradas durante la jornada electoral, que estiman ha perjudicado notoriamente a sus candidaturas. Además de errores en la confección de las listas y del censo, la ORT afirma que los servicios oficiales no han suministrado las papeletas de votación de su candidatura y de otras, creando «un auténtico colapso en las votaciones de Madrid».

El comunicado denuncia también la falta de precintado de urnas en algunas ocasiones y la confusión y falta de información en muchos colegios electorales.

**Salamanca: Inhabilitado el líder del PSOE**

SALAMANCA. (Europa Press.)—Por decisión de la autoridad judicial ha sido inhabilitado el primer candidato del Partido Socialista Obrero Español por Salamanca y secretario de la Federación Provincial del PSOE, don José Luis González Marcos.

Ayer por la mañana fue detenido el citado señor González Marcos por realizar propaganda de su partido, hecho que está prohibido desde que finalizó oficialmente la campaña electoral, a las cero horas del día 14.



Se espera que colaboren partidos, asociaciones de vecinos, pequeños comerciantes y público en general

## TODOS A LIMPIAR



La Gran Vía: una alfombra de papel

No sólo fue en Bilbao. Las alcantarillas de la Gran Vía también se atascaron de propaganda electoral.

—Toda la ciudad está empapelada. Pero lo de la Gran Vía ha sido un auténtico derroche. Urros papeles caían sobre otros y convirtieron la avenida en una auténtica alfombra blanca.

Florentino Pérez, delegado municipal de Medio Ambiente, centraliza toda la operación limpieza organizada por el Ayuntamiento.

—Esperamos la colaboración de miles y miles de personas. Creo que los partidos que tengan militantes colaborarán. Hemos dirigido también cartas a las asociaciones de vecinos. Tenemos la ciudad dividida en catorce sectores dentro de los cuales hay parques y cantones con material. Aparte de eso, en cada sector habrá de diez a quince camiones dando vueltas continuamente y surtiendo de material al que desee colaborar. Hemos comprado veinte mil espátulas, veinte mil cepillos y veinte mil esponjas. El agua se surtirá desde las bocas de riego y desde

● «HACE FALTA QUE PARTICIPEN MILES Y MILES DE PERSONAS», DICE FLORENTINO PEREZ

● «ASI CALCULO QUE CONSEGUIREMOS DESEMPAPELAR LA CIUDAD EN UNOS QUINCE DIAS»

nuestras cisternas. Creo que en quince días aproximadamente la ciudad podrá quedar limpia.

—¿Se espera una gran colaboración?

—En eso somos optimistas. Claro que por otro lado nuestro servicio de limpiezas trabajará a tope. El de alumbrado dejará limpias todas las farolas. La Telefónica se ha comprometido a hacer lo mismo con sus cabinas y nos hemos dirigido al pequeño comercio pidiendo su colaboración. Si cada uno limpia su tienda, prestarán una gran ayuda.

—¿Cuánto costará la operación?

—Si se la encargáramos a una empresa especializada, unos ciento cincuenta millones de pesetas. Así, calculamos que algo más de los cinco millones que nos vamos a gastar en material.

### PAPELES

—¿Se ha comenzado ya?

—Muy tímidamente. Hasta mañana 17 no se empieza de verdad. Lo que sí hemos hecho es reco-

ger toneladas de papeles de las calles. Esto lo realiza nuestro servicio de limpiezas.

—¿Y las paredes?

—La técnica es sencilla. La espátula saca rápidamente los carteles. Con las esponjas y cepillos se mojan y sacan los más pegados. En piedra y en mármol se despegan bien. En los enfoscados es posible que arranquemos algo de los revocos. Se limpia peor del ladrillo visto. Pero creo que en medio mes podremos tener la ciudad otra vez desempapelada.

### PINTADAS

—¿Hay muchas pintadas?

—Afortunadamente, no. Esas son mucho más difíciles de quitar. Llegamos a tener en los peores momentos unas tres mil semanales. Ahora no han pasado de unas diez a la semana. Ninguna política. La política se ha refugiado en los carteles. Las pintadas eran ofensivas o de mal gusto.

César DE NAVASCUES  
(Fotos Antonio, Giménez y Cifra.)



De momento se barre. Mañana comienza la gran operación de limpieza de paredes



Florentino Pérez, delegado de Medio Ambiente, dirigirá la operación limpieza



La espátula, principal arma para desempapelar la ciudad

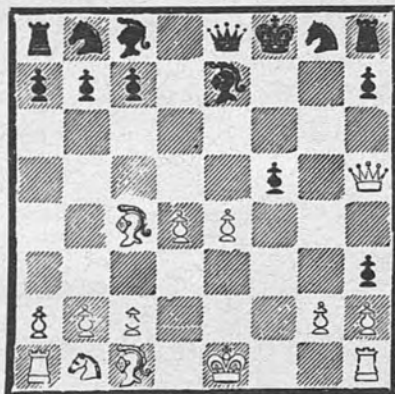


# Tiempo Libre

## problema de ajedrez

### APERTURA BIRD

1. P4AR, P4R; 2. P×P, P3D; 3. P×P, A×P; 4. C3AR, P4CR; 5. P4D, P5C; 6. C5C, P4AR; 7. P4R, A2R; 8. C3TR, P×C; 9. D5T+, R1A; 10. A4AD, D1R; las negras acaban de cometer un error mayúsculo. Ver diagrama. Juegan blancas y tras breve combinación ejecutan a las negras mediante espectacular mate. ¿En qué forma lograría usted tan rápido final?



### SOLUCION DEL ANTERIOR

1. D1TD, P4A; 2. D8T+, P3A; 3. D8TR, P6R; 4. D1T, mate.  
1. D1DT, P4A; 2. D8T, P3A; 3.

D8TR, P×P o P5A; 4. D5T o D×P, mate.

V. PALOMINO

## salto de caballo

Núm. 1.855

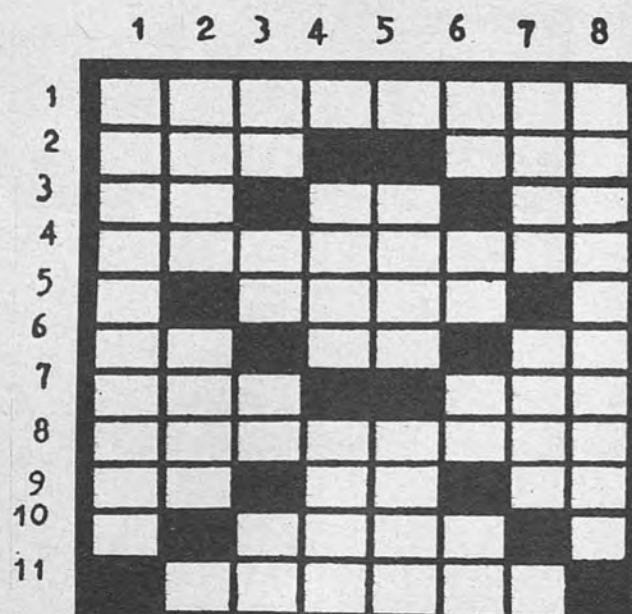
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

LA	BI	QUE	NI	SI
RAS	U	PA	CI	DE
API	Y	25	UN	CAS
LAS	CU	A	BE	Q
MUR	MUS	SUN	LO	EL

### SOLUCION

«El amor y la pasión son las únicas locuras que debemos ambicionar.» (Sousa)

## crucigrama



HORIZONTALES.—1: Huevecillos del pulgón.—2: Manto beduino. En germanías, falso.—3: Doble consonante. Repetido, padre. Al revés, forma pronominal.—4: Rey godo español.—5: Vocal. Enea. Fósforo.—6: Terbio, Aluminio. Sodio.—7: Nombre familiar de mujer. Hermana.—8: Crustáceo.—9: Campeón. Al revés, marchar. Al revés, sodio. 10: Punto cardinal. Ciudad de la URSS. Punto cardinal.—11: Al revés, secaba al aire.

VERTICALES.—1: Coches de caballos con cuatro asientos y cubierta plegadiza.—2: Da paso. Nombre de varón. Vocal.—3: Radio. Negación. Al revés, negación. Terbio.—4: Consonante. Cierta clase de tejido. Aparato para mover y trasladar grandes pesos.—5:

Vocal. Gran criba. Escuchéle.—6: Siglas que, por lo general, siguen al nombre de los equipos de fútbol. Población vasca. Tropas hitlerianas. Verbal. — 7: Escapad. Papeleta de examen. Vocal.—8: Departamento de Paraguay (dos palabras).

### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Carrocho.—2: Aba. Ful.—3: Rr. Pa. It.—4: Recaredo.—5: E. Anea. P.—6: Tb Al Na.—7: Elo. Sor.—8: Langosta. 9: As. rl. an.—10: S. Tula. A.—11: abadero. VERTICALES.—1: Carreteras. — 2: Abre. 3: Ra. Ca. on. To.—4: R. Pana. Grúa.—5: O. Arel. Olie.—6: CF. Ea. SS. Ar.—8: Alto Pa. rana.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

### Cine

VIRIDIANA, de Luis Buñuel (un retrato de un tiempo y unos seres); cine Roxy A.—CARA A CARA AL DESNUDO, de Ingmar Bergman (radiografía de una mujer); cine Azul.—EL MOLINO NEGRO, de Donald Siegel (una gran película de «cine negro»); cine Luce-ro.

### Teatro



Una de las obras más veteranas en la presente temporada es, sin duda, EQUUS, de Peter Shaffer

KITU, de Germán Bueno, dirigida por Angel García Moreno. Con Mari Carmen Prendes, José Vivó, Amelia de la Torre y Lili Muratti; teatro Alfíl.—LA DOBLE HISTORIA DEL DOCTOR VALMY, de Antonio Buero Vallejo, dirigida por Gonzáles Vergel. Con Carmen Bernardos, Francisco Piquer, Angel Terrón y Maruchi Fresno; teatro Cómico. EL DILUVIO QUE VIENE, espectáculo musical en scenorama; teatro Monumental.—EQUUS, de Peter Shaffer, dirigida por Manuel Collado. Con Fernando Delgado, Manuel Angel Egea, Margot Cottens y Mara Goyanes; teatro Reina Victoria.

### Música de Yaz

BALBOA JAZZ. Núñez de Balboa, 37. Teléfono 2764016. Abierto desde las 19 horas. Pases: noche y sábados y domingos, tarde. Con grupo Bossanova Brasileño, Cristina, Ramón y David Thomas y Pedro Moreno. Cerrado los lunes.—DALLAS. Orense, 34 Teléfono 4558910. Abierto laborables y festivos, hasta la 1,30 horas. Sábados, hasta las 2 horas. Noches: Víctor Luque, Regina y Chino Martínez.—WHISKY JAZZ CLUB. Diego de León, 7 Teléf. 261165. Abierto de 18,30 a 22 horas y de 23 a 3 horas. Noches desde las 11,30 horas: Jaime Márquez, Quique Cano (bajo), Manolo Heredia (batería) y Tito Duarte (saxo y percusión). Martes: Canal Street Jazz Band.

### Buen comer

De nuevo recomendamos a nuestros lectores un restaurante que consideramos como uno de los más interesantes por su buena cocina casera y la excepcional calidad de sus materias primas. Las verduras, siempre naturales, están en su punto de cocción y condimento (las alcachofas y las espinacas son una delicia). Los pescados y las carnes (unas chuletas de Avila blancas y jugosas) son altamente recomendables. Nos estamos refiriendo al restaurante de tres tenedores EL CALLEJON (Ternera, 6, semiesquina a Preciados). También hacen muy en su punto los callos, la paella, el cordero y determinados platos filipinos.

### Pistas de tenis

CASA DE CAMPO. Metro Suburbano El Lago. Teléfono 4649617. Abiertas de 8,30 a 18 horas. Precio por persona, 25 pesetas la hora.—MOTEL AVION (kilómetro 14,200 de la carretera Madrid-Barcelona). Autobús P-4, desde la Cruz de los Caídos. Teléfono 2053400. Abiertas las veinticuatro horas. Precios: laborables, dos personas por ho-

Núm. 1.856



# recomendamos

ra, 225 pesetas; noche, 250 pesetas; festivos, 300 pesetas. — POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE ALUCHE (General Fanjul, sin número, Carabanchel; Teléfono 218 9617). Metro Suburbano Aluche. Abiertas de 8 a 13 horas. Precio por persona, 25 pesetas la hora. — POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE LA CONCEPCION (Virgen del Portillo, sin número; Ciudad Lineal). Metro Quintana. Teléfono 4039020. Abiertas de 8 a 21 horas. Precio por persona, 25 pesetas la hora.

## Televisión



En el Primer Programa, una pieza teatral, en la que interviene el actor Arturo Fernández

En el Primer Programa, después del Telediario de las nueve de la noche, podremos ver «Cómo sois las mujeres», dirigida por Pedro Lazaga e interpretada por Arturo Fernández, Teresa Gimpera y Juanjo Menéndez. — En el Segundo Programa, a las diez treinta de la noche, «Trazos», revista de arte.

## Madrid de noche



Para la noche de hoy le recomendamos un espectáculo que está dejando de ser insólito: los travestis

En Florida Park, sala de fiestas abierta desde las nueve treinta de la no-

che a las tres treinta de la madrugada, con servicio de restaurante e instalada en los Jardines del Retiro, canta el veterano mejicano Pedro Vargas. Michele Tall es un clásico cabaret, situado en Costanilla de los Angeles, 20 y con espectáculo al gusto de hoy, titulado «Erotísimo», protagonizado por una «vedette sexy», Favette. Otro espectáculo divertido, aún sorprendente para muchos, es el de Gay Club, en el paseo del Prado, 48, con el espectáculo de Paco España. Permanece abierta la sala de 10,30 de la noche a 3,30 de la mañana.

## Parques



Los amantes de la Naturaleza frecuentan los parques de una ciudad tan congestionada como la nuestra. El parque de LA DEHESA DE LA VILLA cuenta con una bella plantación de coníferas

Las coníferas más bellas y notables de la ciudad están en el Parque del Oeste y en la Dehesa de la Villa. El primero, con una superficie de 935.000 metros cuadrados (ampliados en 51.000 en 1967), con zonas parcialmente cerradas —como la destinada a rosaleda, donde se celebran los concursos internacionales—, tiene accesos por la avenida de Séneca, avenida del Arco de la Victoria, paseo de Moret, paseo del Pintor Rosales y calles Francisco y Jacinto Alcántara. También está en el recinto del Parque del Oeste la famosa Fuente de la Salud y la estación del Teleférico. Dispone de zonas para juegos infantiles.

## Bibliotecas

POPULAR CONCHA ESPINA. Núñez de Balboa, 95. Metro Núñez de Balboa. Teléf. 225 09 30. Abierto de 16 a



22 horas. Sábados, de 16 a 20 horas. Invertir parte de nuestro tiempo en una biblioteca es, además de útil, muy práctico, ya que en ella podemos encontrar aquellas obras que necesitamos

Cerrado, domingos y festivos. Iguales requisitos que para la Popular Central. POPULAR JOSE ACUÑA. Quintana, 9. Metro Argüelles. Teléf. 247 16 30. Horarios y requisitos iguales a la Popular Central. — POPULAR RUIZ EGEA, Raimundo Fernández Villaverde, Metro Cuatro Caminos. Teléf. 233 25 47. Horarios y requisitos iguales a la Popular Central. — WASHINGTON IRVING (Centro Cultural de Estados Unidos). San Bernardo, 107. Metros San Bernardo y Quevedo. Teléfono 447 19 00. Abierto de 10 a 14 y de 15 a 19 horas. Cerrado sábados, domingos y festivos. Servicio de préstamos. — POPULAR (Central). Felipe el Hermoso, 4. Metro Iglesia. Teléfono 257 79 09. Abierto de 9 a 13 y de 16 a 20 horas. Cerrado, domingos y festivos. La lectura en sala es libre y gratuita. Se expedirá la tarjeta de préstamo. Servicio de préstamo: dos fotos, DNI, ficha de inscripción y 65 pesetas.

## También recomendamos

Conferencia de Mariano Juberías sobre «Itinerarios en ziz-zag para un mejor conocimiento de la villa»; a las 7,30 de la tarde en La Casa de la Villa. — Los aficionados al canto pueden ir organizando su tiempo para asistir al concierto-recital, patrocinado por doña Amparo Illana de Suárez, pro institución Mensajeros de la Paz; cantará la famosa soprano Victoria de los Angeles, acompañada al piano por Jeffrey Parsons; el sábado a las 10 de la noche en el teatro Real.

## programas TV

### Jueves 16 de junio

#### PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 GENTE.
- 3,00 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3,35 ¿QUIEN ES...? José Ferrater Mora (filósofo).
- 4,05 OFICINA DELPHI. «Secreto, máximo secreto».
- 4,55 DOS ESTUDIOS, OP. 8 (Scriabin).
- 7,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,01 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8,30 NOVELA. «El malvado Carabel», de W. Fernández Flórez (capítulo IV).
- 9,00 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 9,30 COMO SOIS LAS MUJERES, 1968. Director: Pedro Lazaga. — Interpretes: Arturo Fernández, Teresa Gimpera, Juanjo Menéndez.
- 11,10 ULTIMA HORA.
- 11,25 TELEDEPORTE.
- 11,30 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.
- 7,45 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,46 PIANISSIMO.
- 8,00 REDACCION DE NOCHE.
- 9,00 POLIDEPORTIVO.
- 10,00 TRAZOS.
- 11,30 DESPEDIDA Y CIERRE.

### Viernes 17 de junio

#### PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 GENTE.
- 3,00 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3,35 ETCETERA.
- 4,55 CHOROS NUM. 7. SEPTETO, Villa-Lobos. Conjunto Proarte de Radiotelevisión Española.
- 4,55 TV EN EL RECUERDO. «El parto de los montes» (fábula).
- 6,00 MOCEDADES (especial).
- 7,00 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. La semana.
- 8,30 NOVELA. «El malvado Carabel», de Wenceslao Fernández Flórez (capítulo V y último).
- 9,00 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 9,30 LOS RIOS.
- 10,00 UN, DOS, TRES...
- 11,15 ULTIMA HORA.
- 11,30 DESPEDIDA Y CIERRE.

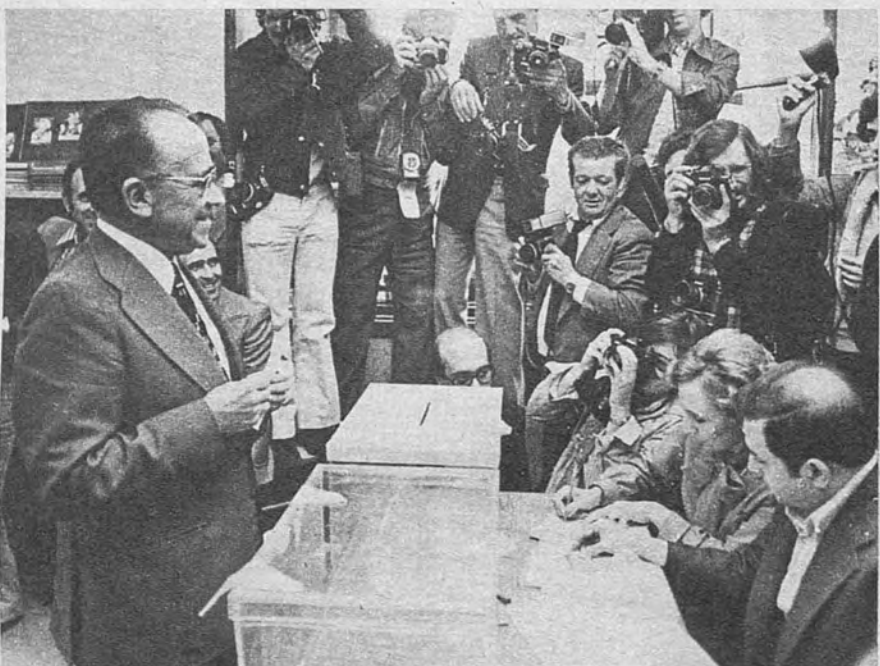
#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,45 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,46 PIANISSIMO.
- 8,00 REDACCION DE NOCHE.
- 9,00 TEATRO-CLUB. «El crack», de Solly Woldarsky.
- 10,30 ENCUENTROS CON LAS LETRAS.
- 11,30 DESPEDIDA Y CIERRE.



Ayuntamiento de Madrid





## EN LA PENULTIMA HORA DE LA PREDEMOCRACIA

Comenzaba el «round» de las once horas. Había caído sobre España entera como un manto de solemnidad. El pueblo, este pueblo de España, nosotros, se había recogido en las calles enhebrando soles y votos. Fue, señores, un acto solemne.

Algún día dirá la Historia que aquellos españoles, jóvenes unos, maduros otros, caminaron hacia las urnas vírgenes de democracia; pero —añadirá en letra menuda— decididos, firmes, enteros, seguros.

¿Y sus líderes?

Ayer, aquellos que son líderes, aquellos que hicieron en sí mismos —no me atrevería a decir ensimismados— cuentas y costuras del difícil sayo de la democracia, acudieron nerviosos, híbridos de ser y querer, expectantes a la cita 15-J.

Y vedlos ahí, con su pequeña cometa de voto, queriendo hacer volar el hilo de sus ilusiones. Vedlos en la penúltima hora de la predemocracia. Nunca más, entendedlo, nunca más, volveréis a ver esos rostros donde se transparentan la duda y la esperanza. A los vencedores, por triunfadores; a los derrotados, por perdedores. Ayer eran los candidatos de España; hoy, españoles de la democracia, son o nuestros representantes o nuestros conciudadanos de a pie.

Y a pie, paso a paso, voto a voto, habremos desde hoy de construir un país entero y nuevo. Algunos —pocos— se sentirán un escalofrío: desde esta primera expresión de la voluntad popular se abren los Pirineos y se cierra sobre sí misma, aunque sin portezos, la última puerta de una forma «diferente» de estar. (Reportaje, equipo gráfico de ARRIBA.)